

Primatesta: "Dios no va a permitir una guerra"

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI). — El Presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, Cardenal Raúl Francisco Primatesta, declaró que tiene confianza en la solución del conflicto limítrofe entre la Argentina y Chile en la zona austral porque "Dios no va a permitir un enfrentamiento entre ambos países".

Agregó que no le preocupaba la prórroga solicitada por el gobierno argentino para continuar con el estudio de la propuesta papal, ya que lo interpretaba como "una acción prudente".

Primatesta hizo declaraciones en el aeropuerto de Ezeiza, donde concurrió a despedir al ex nuncio vaticano.

□ El Vaticano proveería esta semana las aclaraciones solicitadas por Gobierno de Videla.

no en la Argentina, Monseñor Pío Laghi, quien viajó a Roma antes de dirigirse a Washington para hacerse cargo de sus nuevas funciones en Estados Unidos.

Al ser interrogado sobre las gestiones que realizan los obispos de Chile y de la Argentina para lograr una respuesta favorable por parte de ambos gobiernos a la proposición papal, Primatesta indicó que lo que se busca

básicamente es trabajar "con prudencia y discreción".

Hizo notar luego que, a su juicio, la mediación marcha dentro de los cauces esperados, aunque sea "una acción lógica que puede tener diversos matices".

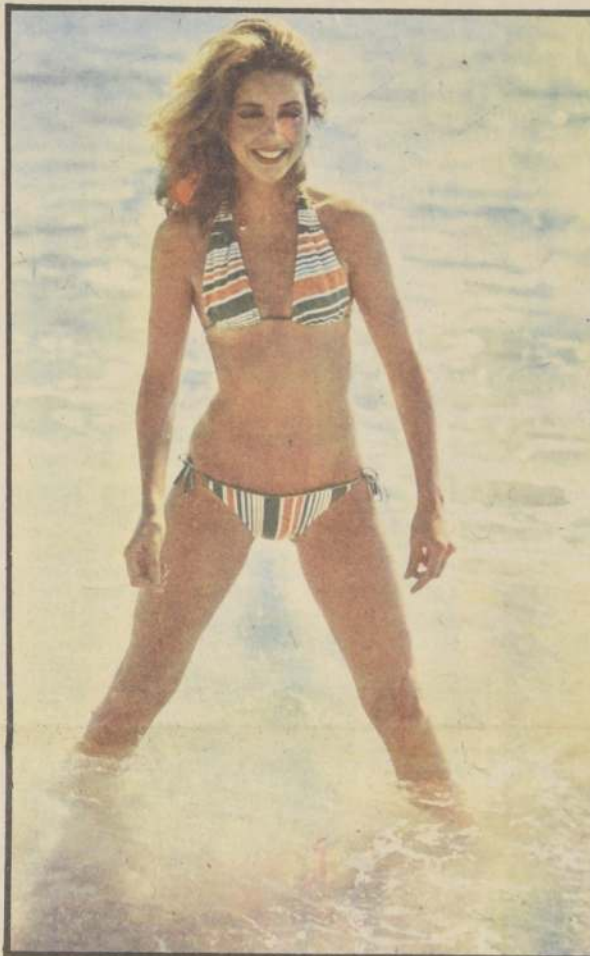
ACLARACIONES ARGENTINAS

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI). —

la Argentina sobre su propuesta para el arreglo de la disputa limítrofe con Chile.

El matutino "La Nación" señaló hoy que, según se supone, "a mediados de la semana la Santa Sede satisfará los requerimientos de aclaraciones de (Pasa a la Pág. 16 A)

El Vaticano podría proveer la semana próxima las aclaraciones pedidas por



La refrescante imagen de esta chica disfrutando del mar, resulta un paliativo para quienes aún soportan la canícula santiaguina.

Extremistas "condenaron a muerte" al juez D'Urso

Las Brigadas Rojas anunciaron en Roma que "condenaron a muerte" al secuestrado juez Giovanni D'Urso, señalando que la "sentencia" será ejecutada si los medios italianos de difusión no publican sin censura todas las declaraciones de esa organización extremista.

(Inf. Pág. 4 A)

Agoniza el asaltante de taxista

Entre tres asaltaron a una taxista y le robaron el vehículo. En loca carrera, chocaron con un poste. Uno de los delincuentes está agonizando.

(Inf. Pág. 12 A)

Canal 13 acusa a Alonso

Canal 13 anunció que la Corporación de Televisión de la Universidad Católica se reserva el derecho de iniciar las acciones que estime convenientes, debido a que esa estación fue impedida arbitrariamente de transmitir el partido entre Universidad de Chile y Colo Colo. Acusa a Abel Alonso de actitud prepotente y de incumplimiento de contrato.

(Inf. Pág. 3 C)

Empataron Brasil y Argentina

Argentina y Brasil empataron a un tanto en el Estadio Centenario de Montevideo, en partido por el Mundialito de Fútbol. El empate mantiene la incógnita en cuanto a la clasificación del finalista del Grupo Dos. La definición depende del encuentro del miércoles entre Brasil y Alemania Federal.

(Inf. Pág. 3 C)

53 son los ganadores en Polla Gol

33 apostadores acertaron los 13 puntos del concurso 246 del sistema de pronósticos deportivos Polla Gol. Cada uno recibirá 356 mil 110 y 14 centavos.

Con 12 puntos fueron controladas 1.148 tarjetas, cuyos poseedores no recibirán premio alguna ya que excedieron en número a las mil que establece el Reglamento de Polla Gol. El plazo se acumulará al de la semana próxima.

LAS PALMAS	OSASUNA	1
REAL SOCIEDAD	VALENCIA	2
BETIS	GIJÓN	3
HERCULES	ESPAÑOL	4
BARCELONA	MURCIA	5
SALAMANCA	SEVILLA	6
ZARAGOZA	BILBAO	7
REAL MADRID	ALMERIA	8
VALLADOLID	ATL. MADRID	9
R. VALLECANO	CASTELLÓN	10
CITADEL	GRANADA	11
CEUTA	BARCELONA	12
ELCHE	MALAGA	13

Rehenes trasladados a un cautiverio secreto

TEHERAN, Ene. 4 (Latin-Reuters). — Tres rehenes estadounidenses, alojados en el Ministerio de Relaciones Exteriores iraní desde hace 14 meses, fueron trasladados anoche a un lugar secreto compartido por algunos de los restantes 49 cautivos, dijeron fuentes diplomáticas.

El vocero del Gobierno Ahmad Azizi dijo a la agencia noticiosa oficial Pars que los tres, incluyendo al Embajador de Negocios Bruce Laingen, habían sido llevados a "un lugar de residencia más apropiado".

CAUTIVERIO SECRETO

Oficialmente no se revelaron detalles, pero las fuentes indicaron que los tres rehenes fueron llevados durante la noche a uno de los puntos secretos donde se encuentran los restantes cautivos.

Sería el primer encuentro entre el trio y sus compañeros desde que la crisis de los rehenes estalló hace exactamente 14 meses, con el asalto de la embajada estadounidense en Teherán, el 4 de noviembre de 1979.

Un diplomático citó a funcionarios del Gobierno diciendo que la transferencia de los tres estadounidenses no está vinculada con las negociaciones iraní-estadounidenses dirigidas a lograr la liberación de los prisioneros.

Pero fuentes diplomáticas especularon en que la medida podría estar conectada con los planes futuros de Irán en torno a los cautivos.

Irán ha prometido liberarlos 24 horas después de que Washington haya satisfecho sus condiciones, o juzgarlos como espías si no lo hace. La radio estatal advirtió que bajo la ley islámica la pena por espionaje puede ser la muerte.

PIDEN EXPLICACION

Un diplomático de la Embajada Suiza, que maneja los intereses estadounidenses, visitó la Cancillería para requerir una explicación por la transferencia de los tres rehenes, los únicos que los diplomáticos suizos fueron autorizados a visitar.

El funcionario dijo que su Gobierno está estudiando la explicación y declinó formular comentarios.

El traslado pareció sugerir, sin embargo, que los suizos no podrían visitar más a los rehenes —Laingen, el oficial político Victor Tomseth y el oficial de seguridad Michael Howland.

Diplomáticos occidentales dijeron que no estaban seguros sobre si el traslado puede considerarse como un paso positivo o negativo.

"En el aspecto negativo, uno podría verlo como una medida para colocar a todos los rehenes en una misma condición, de modo que ninguno de ellos tenga privilegios", declaró un diplomático a esta agencia.

Fue hace 14 meses que cientos de estudiantes musulmanes radicalizados que exigían el retorno del extinto Sha para someterlo a juicio, tomaron por asalto la embajada estadounidense e hicieron rehenes a decenas de norteamericanos.

Laingen, Tomseth y Howland no se encontraban en la embajada en ese momento, dado que se habían dirigido a la Cancillería en busca de refugio, desde entonces, ellos también son rehenes.

A diferencia de los otros 49, el trio había sido autorizado a leer periódicos y otros privilegios.

MANTIENEN CONDICIONES

Irán fijó primero cuatro condiciones para la liberación de los rehenes: que los Estados Unidos prometiesen no interferir en Irán, cancelaran todos los reclamos legales contra Irán, descongelaran depósitos iraníes y devolvieran la fortuna del extinto Sha.

(Pasa a la Pág. 16A)

Peligra seguridad nacional de EE.UU.

WASHINGTON, Enero 4 (AP). — La seguridad nacional de Estados Unidos está "en peligro debido a una grave declinación de la industria nacional de defensa", advierte un informe dado por un grupo del Comité de Servicios Armados de la Cámara de Representantes.

"En caso de guerra, la industria de defensa norteamericana descubriría que es virtualmente imposible expandir súbita y radicalmente su producción de armamentos en la cantidad necesaria para sostener un conflicto prolongado", afirma el grupo.

Según el informe, el Departamento de Defensa no ha proyectado adecuadamente la preparación de la industria de defensa y las medidas del gobierno en ese sentido desalientan la productividad en la industria de defensa privada.

(Pasa a la Pág. 16A)

Cobreloa y la "U" se pelean a Vasconcelos

□ Moscoso, Revetria y Fabbiani también están en los planes del cuadro nortino.

Habiendo terminado la liguilla, de inmediato Universidad de Chile y Cobreloa han comenzado a pensar en los refuerzos que sus planteles necesitan para afrontar con posibilidades de éxito la próxima versión de la Copa Libertadores de América.

Para ambos equipos el jugador que les llena el gusto es el brasileño SEVERINO VASCONCELOS y así lo reconocieron públicamente en el día de ayer los entrenadores Vicente Cantatore y Fernando Riera, al conversar con sus respectivos dirigentes.

Pareciera llevar la delantera, sin embargo, el conjunto minero que ya pidió precio por el pase del astro paulista y prácticamente se llegó a un acuerdo con Colo Colo sobre la base de unos 300 mil dólares para el club y 100 mil para el jugador.

De concretarse esta transferencia de Vasconcelos a Cobreloa, Universidad de Chile tratará de conseguir a Manuel Rojas y volverá a insistir ante Naval de Talcahuano por el pase de Oscar "Jurel" Herrera. Se confirmó, por otra parte, que no siguen en el club los extranjeros Ramos y Braulio, lo que abre las puertas para incorporar a un valor foráneo para la Copa.

Más informaciones sobre los preparativos de la "U" y Cobreloa para la Copa Libertadores y un completo reportaje a lo que fue la jornada del sábado con una entrevista exclusiva en conjunto a Carlos Rivas y Arturo Salas, en las páginas 1 y 4-C de nuestro cuerpo deportivo.

Con 105 países comercia Chile

A 105 países de todo el mundo se efectuaron —durante los meses de enero a noviembre de 1980— embarques de exportación con productos chilenos. Los principales compradores fueron, en el mismo orden, Estados Unidos, Alemania Federal, Japón, Brasil, Reino Unido, Italia y Argentina. En conjunto, estos siete países adquirieron productos nacionales por 2.701.1 millones de dólares que representaron más de 60 por ciento de los embarques totales. En igual periodo del año 1979, las compras a estos países correspondieron a casi un 70 por ciento del total exportado, lo que indica —a juicio de los expertos— "una creciente diversificación de los países de destino".

La información —proporcionada por el Banco Central— indica que del total de embarques de exportación efectuados en los primeros once meses de 1980, un 23,5 por ciento tuvo por destino países de América Latina; el 43,5 por ciento a países europeos; el 13,4 por ciento a Estados Unidos de América y Canadá y el 18 por ciento a países asiáticos, correspondiendo el 1,6 por ciento restante a países de África y Oceanía y otros no asignados a zonas económicas.

LAS IMPORTACIONES

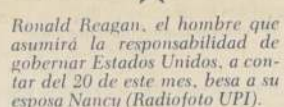
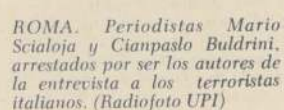
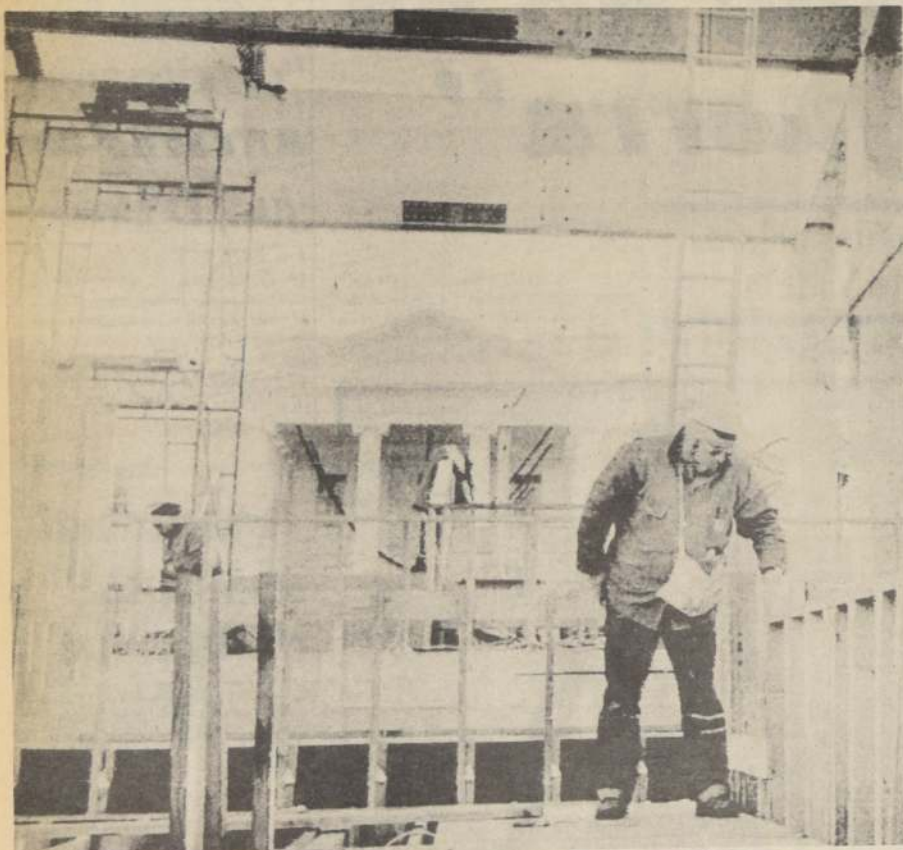
Sólo 15 países —con el 84,6 por ciento— concentraron la mayor parte de los productos que nuestro país importó del exterior. Durante los primeros once meses de 1980, Chile registró importaciones de 110 países diferentes.

(Pasa a la Pág. 16A.)



EUFORIA AZUL. — Mientras los jugadores de la "U" festejaban en la cancha el triunfo sobre Colo Colo, Fernando Riera y los dirigentes ya comenzaban a tirar líneas para la Copa Libertadores y el candidato número uno a reforzar el equipo es el brasileño Severino Vasconcelos.

mundo gráfico



Acosan al gobierno iraní para expulsar los ejércitos iraquíes del territorio

□ Irak capturó 9.000 soldados

TEHERAN, Ene. 4. (LATIN-REUTER). — El Gobierno iraní se vio acosado por nuevas presiones de prominentes clérigos que piden una contraofensiva para expulsar a las fuerzas iraquíes del territorio iraní ocupado.

El Ayatollah Hossein Ali Montazeri pidió que se lance una ofensiva iraní, mediante un enérgico telegrama dirigido al Presidente Abolhassan Bani-Sadr, quien es además Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, y se halla casi constantemente en los frentes bélicos.

El Ayatollah Montazeri considerado como el más probable sucesor del Ayatollah Ruhollah Khomeini como líder supremo de Irán desestimó un anterior telegrama del Presidente invitándolo a trasladarse al frente para observar por sí mismo los progresos de la guerra.

Según radio Teherán, el último telegrama del Ayatollah Montazeri decía: "He sabido de su telegrama a través de la televisión. Hubiera sido mejor que usted me hubiese contacta-

do telefónicamente acerca de mi preocupación sobre la situación en los frentes y las reiteradas rupturas de promesas de atacar al enemigo".

El Ayatollah Montazeri pidió por primera vez una contraofensiva la semana pasada luego de criticar los intensos cañoneos iraquíes contra ciudades en Sur de Irán, en los que decenas de personas habrían resultado muertas.

Otro prominente clérigo, el Ayatollah Mohammad Beheshti, se unió

hace dos días al llamado por una ofensiva.

El Presidente Bani-Sadr respondió diciendo que las Fuerzas Iraníes se hallan en buena situación en los frentes de guerra y que los cañones iraquíes fueron una señal de debilidad en respuesta a más efectivos ataques iraníes contra posiciones estratégicas enemigas.

9.000 SOLDADOS CAPTURA IRAK

BEIRUT, Enero 4 (UPI). — Irak capturó a más de 9.000 soldados enemigos y derribó 558 aviones de Irán desde que empezó la guerra entre los dos países hace 15 semanas, según publicaron hoy los medios de prensa oficiales de Irak, que dijeron que es "la mayor victoria del siglo".

El periódico gubernamental Al Jamhourieh dijo que Irak ha ocupado seis ciudades de Irán y tiene sitiadas otras seis desde que empezaron las hostilidades el 22 de septiembre, y que ha destruido más de 70 tanques de Petróleo y oleoductos del enemigo.

Al Jamhourieh dijo que las cifras se basan en los "comunicados oficiales de Irak e informes militares del frente de batalla" y destacó que sólo comprende "las pérdidas visibles del enemigo".

EE. UU. estaría interesado en base aérea Etzion de Israel

□ Kissinger visitó el campo aéreo

JERUSALEN, Enero 4 (DPA). — El ex Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger comenzó su estadía privada en Israel con una visita a la base aérea de Etzion, en la parte ocupada de la península del Sinaí egipcio, despertando inmediatamente especulaciones sobre el interés norteamericano en ese aeropuerto militar.

El diario independiente "Jerusalem Post" señaló, citando fuentes no precisadas, que Israel no tendría objeciones si los egipcios que el próximo año recibirán el resto de la península, entregan la base de Etzion a los Estados Unidos. El Presidente electo de EE. UU., Ronald Reagan, está interesado en aumentar la presencia norteamericana en esta zona, añade el diario.

Kissinger llegó a Israel en una gira calificada de "privada" después de haber mantenido conversaciones políticas en Egipto y Somalia.

A su llegada a Jerusalén, Kissinger dio a entender que piensa recomendar al Presidente electo, Ronald Reagan, que reciba separadamente al Primer Ministro israelí Menahem Begin y al Presidente egipcio Anwar Sadat y así preparar el terreno para una reiniciación de las negociaciones tripartitas sobre la autonomía para los palestinos.

"Todos estamos interesados en la estabilidad en esta región, y todos estamos interesados en detener el expansionismo soviético en esta región", declaró el ex Ministro del Exterior norteamericano.

Kissinger, que posiblemente regrese el próximo martes a El Cairo, dejó entrever que todavía no sabe la posición que ocupará en el Gobierno Reagan.



KISSINGER, en misión en el Oriente Medio, aparece con el Presidente de Somalia Hoani Mobarak. (Radiofoto UPI).

Ola de violencia en Miami

MIAMI, ENERO 4 (UPI). Cien policías estatales fueron enviados al condado de Miami para combatir el aterrorador aumento de crímenes violentos que dejaron un saldo de 581 víctimas en 1980 y hasta ahora cuatro durante el transcurso de 1981.

Las policías estatales se encargarán de las labores de dirigir el tráfico, reemplazando a sus colegas de Miami, quienes estarán a cargo de poner fin a la violencia ciudadana imperante.

"No se trata específicamente de jóvenes, negros ni latinos. Son todos...", declaró ayer el criminólogo de la Universidad Internacional de Florida, William Wilbanks, quien analizó las estadísticas de asesinatos en el condado Dade.

"El motivo debe ser algún factor general de la sociedad", dijo "es más amplio que sólo el factor de las drogas. Es muy fácil comprender que hay menos respeto por la vida. Pero ¿por qué? esa es la clave".

El gobernador, Bob Graham y el Fiscal General, Jim Smith, recibirán al mediodía de hoy a los policías estatales en la escuela primaria superior de Miami, donde recibirán instrucciones sobre sus nuevas tareas.

Serán informados sobre sus nuevas actividades hoy domingo y mañana recibirán más instrucciones. Esperamos que estén de turno en las calles la próxima semana", dijo el sargento del Servicio de Patrullas de Carreteras, E.C. Smith.

El condado Dade está tan ansioso de poner fin a la ola de crímenes que muchos propietarios de hoteles y moteles de la localidad han ofrecido dar alojamiento gratis a los policías estatales durante su permanencia de 30 días en la zona.

El Gabinete de Florida, que decidió el mes pasado enviar los policías estatales al condado Dade, se reunirá dentro de unas dos semanas para decidir si envían nuevos policías al condado en febrero y marzo.

Mientras llegan los policías estatales, las autoridades locales están ya muy ocupadas con el creciente número de víctimas de homicidios en el año que recién se inicia.

Palestinos reciben como héroe al alcalde mutilado

JERUSALEN, Enero 4 (DPA). — Miles de palestinos de la ciudad de Nablus, en la Cisjordania ocupada por Israel desde 1967, recibieron hoy jubilosos al alcalde Bassam Shaka, quien a principios de mayo pasado perdió las dos piernas al estallar una bomba depositada en su coche y ahora retorna de un tratamiento médico en Gran Bretaña.

En Gran Bretaña le pusieron dos prótesis al alcalde Shaka, que fue recibido como "Héroe de la revolución"

por una gran multitud que festejó entusiastamente su retorno, a pesar del frío y la lluvia.

El mismo día del atentado, Karim Jalaf, alcalde de Rammallah, también en territorio ocupado por Israel, a los árabes, fue víctima de otro atentado, en el que perdió un pie. Jalaf fue tratado en los Estados Unidos y retorno en Navidad a su ciudad.

Hasta ahora no se sabe quienes colocaron las bombas, pero la prensa presume que fueron israelíes radicales.

Primer Ministro

En Irán hay lucha por el poder

□ Moderados, encabezados por Bani-Sadr, contra los de tendencia islámica

BONN, 4 Enero 81 (DPA). — En Irán existe una lucha por el poder político, declaró el Primer Ministro iraní Muhammad Ali Rajai en una entrevista del diario alemán "Die Welt".

Rajai atacó al Presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr, de tendencia moderada, indicando que un pequeño grupo de militares y un "diminuto grupo de llamados intelectuales de orientación occidental" con Bani-Sadr a la cabeza, se enfrentan a la dirección espiritual en Irán.

Sin embargo, el pueblo iraní se definió, claramente, a favor del sector religioso en la dirección política y "también se ocupará de que la república islámica, creada con su sangre, sea realidad".

Al referirse al líder de la revolución islámica, el Ayatollah Khomeini, Rajai indicó que no se ocupa de la política diaria, sino que cuida sólo de las grandes líneas de acuerdo con el islam. Como ejemplo citó la disputa con el Presidente Bani-Sadr sobre la

ocupación de los puestos ministeriales vacantes. En reiteradas oportunidades se pidió la intervención de Khomeini, pero él negó su intervención indicando que "nosotros debemos solucionar nuestros problemas".

En la entrevista, el jefe de gobierno iraní acusó nuevamente a los Estados Unidos, porque los rehenes norteamericanos todavía no están libres. Los Estados Unidos llevan a cabo una táctica dilatoria, indicó.

Rajai confirmó que solamente su gobierno puede determinar el momento de la liberación o el destino futuro de los 52 rehenes norteamericanos secuestrados desde el 4 de noviembre de 1979 en Irán.

A la pregunta de qué pasaría si el gobierno norteamericano se muestra dispuesto a cumplir las demandas de Teherán, pero la misma se vea impedida por un tribunal, Rajai declaró "Entonces tendríamos que seguir viendo. Es una cuestión de acuerdos y buenos propósitos".

FABRICA DE VALIJAS CONSUL

TENEMOS COMPLETO SURTIDO DE MALETAS, MALETINES Y BOLSOS DEPORTIVOS



70 x 50 CMS. \$ 2.300
80 x 45 CMS. \$ 2.000

CONVENIOS CON EMPRESAS E INSTITUCIONES



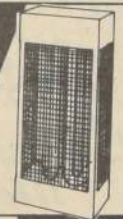
38 x 26 CMS. \$ 1.100

OFERTA VALIJA LATERAL ESCOCES, 56 X 38 \$ 980
65 x 45 CMS. \$ 1.400
70 x 51 CMS. \$ 1.700

REPARACIONES CHILOE 1419 Fono 50117

MATAMOSCAS ELECTRONICAS

Moscas, zancudos, mosquitos polilla, etc.



FILTROS, ESTERILIZADORES Y ABLANDADORES DE AGUA, para uso hogareño y comercial



TELEFONOS PROGRAMABLES, con memorias y calculadora



PHONE-MATE Máquina contestadora de teléfono, con control remoto

MIMICA Y GONZALEZ LTDA.

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES

Carmen 65

fono 381663, Cas. 9959, Stgo.

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS ANGULAS CRIADILLAS CENTOLLAS LANGOSTAS CARNES PESCADOS

CENAS BAILABLES

MENU PISCO SOUR LOCO MAYO LOMO C/AGREGADO HELADOS CAFE 1/2 GRAN VINO

\$ 540 TODO INCLUIDO



RESERVAS: FONOS 516563 - 517918 GRAN AVENIDA 5067

Adelgace con la faja

Esbelt EL MILAGRO BRASILEIRO



\$ 1.450 \$ 1.450 \$ 1.950
- No es un simple corset, reduce efectivamente 10 cms. al ser colocado.
- Produce un masaje elastoterápico aprovechando el movimiento del cuerpo
- Elimina el exceso de abdomen, celulitis, toxinas, líquidos y gorduras superfluas
INDICADO ESPECIALMENTE PARA PROBLEMAS DE COLUMNA Y POST-PARTO
IMPORTADORA: ESBELT LTDA.

Merced 753 - L. 8
Caracol Pedro de Valdivia 3462 - L. 53-A
Matucana 19 L. 22
Baquedano 468 L. 16 Antofagasta
San Martín 631 Tal Tal
Condell 1554 L. 31 Valparaíso
Centenario 290 L. 11 San Antonio
Independencia 632 L. 19 Rancagua
1 Norte 993 Talca
Barros Arana 815 L. 14 Concepción
Caupolicán 567 L. 26 Concepción
Av. Alemania 01099 Temuco
Talca 149 Puerto Montt
Colón 614 Punta Arenas

PEUGEOT 306 SR

US \$ 11.790 EQUIV. MON. NAC. MODELO 1981



FINANCIAMIENTO TOTAL BANCARIO

CONCESIONARIO INTEGRAL GAGEPO

10 de Julio 1500 Fonos 712337 80770-723287

GRAN LIQUIDACION

5.000 ABRIGOS PRIMAVERA \$1000 MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481
BANDERA F84
V. MACKENNA 327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR
SANFUEENTES 2740

VENTAS POR MAYOR

Tahoe

ALAMEDA 2481 TEL. 95147 SANTIAGO



JOSE LOPEZ PORTILLO, Presidente de México, en la ocasión en que —acompañado de su esposa— visitó Washington. Aparecen con el Presidente Carter y su esposa.

Trascendental reunión de Reagan con López Portillo en Ciudad Juárez

□ El Presidente electo opinó que debía buscarse una cordial amistad "con los vecinos del sur".

WASHINGTON, Ene. 4 (LATIN-REUTER).— El Presidente electo Ronald Reagan viajará mañana a México para una breve visita de cortesía al Presidente José López Portillo. Funcionarios estadounidenses esperan que la reunión proporcione una base para mejorar las relaciones entre ambas naciones.

ASUNTOS BILATERALES

Aunque habrá numerosos problemas bilaterales para discutir sus posiciones sobre El Salvador, Cuba y otros temas regionales difieren los dos

líderes apenas tendrán tiempo para un intercambio preliminar de opiniones.

La reunión extraoficial en Juárez, justo al sur de la frontera frente a El Paso, Texas, ha sido planificada para que dure dos horas, incluyendo media hora para almorzar.

Reagan será acompañado en su viaje desde Los Angeles por su futuro jefe de gabinete Edwin Meese y el designado asesor de seguridad nacional Richard Allen.

No estarán presentes ni el Secretario de Estado designado, Alexander

Haig, ni asesores sobre América Latina. Reagan, quien se dirigirá a Washington al término de su visita a México, dijo que esperaba ser un buen oyente.

OPINION DE REAGAN

"Creo que en relación a todos nuestros vecinos del sur, hemos estado en alguna forma insensibles a nuestro tamaño y poder", dijo Reagan en una entrevista publicada hace una semana por la revista Time.

"Hemos ido hacia ellos con planes y propuestas y con buenas intenciones. Pero les ha parecido que nuestra palabra tenía la naturaleza de una orden. Aquí está el plan, aceptenlo", agregó.

"Me parece que ha llegado el momento de acercarnos sólo con la idea que creo que todos compartimos, es

decir, que tienen que existir mejores y más prácticas relaciones que en el pasado, porque compartimos un interés común en la libertad. Quizás nuestro primer acercamiento debería ser para descubrir sus sugerencias", dijo el mandatario electo.

Cómo se aplican estas observaciones a la propuesta realizada por Reagan durante su campaña electoral, de crear un "acuerdo norteamericano" involucrando a los Estados Unidos, Canadá y México, aún deberá verse en la práctica.

Reagan no ha explicitado su plan y funcionarios del Departamento de Estado dijeron que López Portillo mostraría cautela ante cualquier foro público que pudiera ser dominado por los Estados Unidos.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES INSTRUCCIONES PARA LA PRESENTACION Y PAGO DE PLANILLAS DE IMPOSICIONES

Se comunica a los Srs. Empleadores, Contadores e Imponentes en general que presenten habitualmente sus planillas de imposiciones en la Oficina Central (Huérfanos 1270), que se ha dispuesto la apertura de las siguientes cajas, además de las que normalmente atienden el pago de imposiciones los primeros 10 días de cada mes, con el objeto de facilitar la atención del público durante los días comprendidos en el plazo normal de presentación de nómina.

NOMINAS PAGADAS EXCLUSIVAMENTE CON CHEQUE NOMINATIVO:

Oficina de Providencia (Providencia N° 1665)

- Oficina San Diego (San Diego N° 1523)

NOMINAS CON CUALQUIER FORMA DE PAGO

- Sucursal Oriente (Seminario N° 39)

- Sucursal Estación (Chacabuco N° 4-B)

- Sucursal San Miguel (Gran Avda. N° 4960)

- Santiago Centro (Alameda N° 969) : Las planillas declaración y/o pago de imposiciones de los Empleadores que se acojan al D.L. 1526

- La Oficina Central (Huérfanos N° 1270) atenderá las siguientes situaciones:

- Las planillas de imposiciones que se presenten a cobro por saldos a favor

- Las planillas de imposiciones correspondientes a meses anteriores

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Las Brigadas Rojas "condenaron a muerte" al juez Giovanni D'Urso

ROMA, 4 Enero (AP).— Un mensaje firmado por las Brigadas Rojas dice hoy que el grupo terrorista "condena a muerte" al juez Giovanni D'Urso, secuestrado en Roma el mes pasado.

Pero agrega que la "sentencia" podría ser suspendida si el gobierno

permitiera la radiodifusión y publicación sin censura de "los puntos de vista políticos" de los encarcelados en dos prisiones de máxima seguridad.

El mensaje, octavo desde el secuestro de D'Urso, fue hallado en dos lugares de Roma por indicaciones efectuadas en llamados telefónicos a dos diarios.

Habría sido detenido asesino de Yorkshire

LEEDS, (Inglaterra) 4 Enero (AP).— La policía de West Yorkshire dijo hoy que progresa la investigación en el caso del asesino múltiple conocido como "Destripador de Yorkshire" después que fue arrestado un hombre en Sheffield.

"Estamos absolutamente entusiasmados con los acontecimientos hasta ahora", dijo el jefe de policía Ronald Gregory.

Agregó que el individuo fue detenido el viernes por otro caso y que "es interrogado en relación con los asesinatos del 'Destripador de Yorkshire'".

El detenido comparecerá mañana ante un tribunal "bajo un cargo grave", dijo Gregory. De acuerdo con la tradición británica, no reveló el nombre del detenido antes de la instrucción de cargos.

Se atribuye al "Destripador de Yorkshire" los asesinatos brutales de 13 mujeres en el último lustro.

La cacería del asesino ha sido la más vasta y cara en la historia policial británica. Ha costado más de 9 millones de dólares desde que apareció la primera víctima, Wilma McCann,

una prostituta asesinada en las calles de Leeds el 30 de octubre de 1975.

Las mujeres fueron asesinadas en un sector del norte de Inglaterra. Hubo cinco víctimas en Leeds, tres en Bradford, dos en Manchester y una en Halifax, Huddersfield y Preston.

Los detectives dijeron que, en base a varias pistas, están convencidos de que el asesino es un individuo que trabaja con elementos de ingeniería o maquinarias.

El destripador mata de noche, sin otro motivo aparente que un sadismo misógino. A sus víctimas les aplasta la cabeza con un martillo, y luego las acuchilla y las desgarró con un destornillador y un cuchillo.

Al principio sólo ataca a prostitutas pero sus últimas tres víctimas fueron jóvenes mujeres respetables de barrio de clase media. La última víctima fue la estudiante universitaria Jacqueline Hill, de 20 años, asesinada el 17 de noviembre.

Se dio el sobrenombre al asesino por su antecesor Jack "El Destripador", quien asesinó a seis prostitutas en Londres en 1888 y nunca fue descubierto.

La policía no emitió comentarios inmediatos sobre el mensaje, distribuido en la misma forma que otros comunicados de los secuestradores.

Dice que la condena a muerte es "un necesario acto de justicia proletaria y el más alto acto de humanidad que este régimen nos permite".

Es la misma terminología que utilizaron las Brigadas Rojas al anunciar la "condena a muerte" del ex Primer Ministro Aldo Moro, secuestrado y asesinado por los guerrilleros urbanos en 1978.

El mensaje exige que se permita a los "comités de lucha" de las prisiones de máxima seguridad de Trani y Palmi expresar sus puntos de vista y juicios políticos "sin censurar una coma".

"Queremos oírlo en la radio y la televisión, leerlo en los principales diarios italianos, como pidieron los proletarios en lucha en Trani", dice.

Un escuadrón policial especial irrumpió en la prisión de Trani, en la costa adriática el 29 de diciembre para sofocar una rebelión de 98 presos dirigidos por terroristas sospechosos.

Se cree que Renato Curcio, uno de los fundadores de las Brigadas Rojas, está encarcelado en la prisión de máxima seguridad de Palmi, en Calabria.

Las copias idénticas del mensaje fueron halladas por reporteros de "Il Messaggero" e "Il Giornale d'Italia", frente a un cine y un club nocturno.

Mientras tanto, unos 100 carabinieri registraban granjas y graneros del norte de Roma en busca de D'Urso, que estaba a cargo de la transferencia de presos a la red especial de cárceles para terroristas sospechosos.

Los diarios italianos dijeron que la policía creía que la banda guerrillera urbana trasladó recientemente a D'Urso desde la zona montañosa al es-

te de la capital a un lugar del lago Bracciano, a 25 kilómetros al norte de Roma.

ESCAMANDALO

ROMA, 4 Enero (DPA).— El juez Giovanni D'Urso se halla desde hace tres semanas en poder de sus captores. La policía de Italia siguió hoy tratando de dar con su paradero. Al mismo tiempo, se intensifica en el país el escándalo por la entrevista efectuada por el semanario "L'Espresso" a miembros de las "Brigadas Rojas".

Tanto el reportero Mario Scaloja como el periodista Giampaolo Bultrini, del semanario en cuestión, han sido detenidos por orden de la Fiscalía, acusados de complicidad con una organización criminal. Los periodistas se defienden diciendo que no sabían si la oferta de las "Brigadas Rojas" era auténtica y que pensaban avisar a la policía.

Mañana el Parlamento italiano se ocupará en Roma de este caso.

El semanario "L'Espresso", al publicar ayer la entrevista y el interrogatorio hecho por los terroristas al juez secuestrado, suprimió los nombres de los funcionarios de Justicia que se mencionaban en el original para no ponerlos en peligro.

Dado que D'Urso efectuó amplias declaraciones sobre las prisiones italianas, las autoridades competentes del país han intensificado las medidas de seguridad para los funcionarios de Justicia.

En la entrevista, por primera vez, las Brigadas Rojas hablan de sus metas, que no serían otras que lograr el advenimiento del comunismo mediante la guerra civil, destrucción de todas las cárceles y liberación de todos los "proletarios presos".

MOLDURAS AUTOADHESIVAS



PROTEJA Y EMBELLEZCA SU AUTO EVITANDO PANAS Y ABOLLADURAS

DESDE \$ 140 MT.

INSTALACION

¡GRATIS!

MAYOR SURTIDO EN PLAZA

IMPORTADORA AUTO - MOTO LTDA.



TOCORNAL 655 FONO 221730 10 DE JULIO 542 L.14 INTERIOR

10% DE DESCUENTO AL PRESENTAR ESTE AVISO

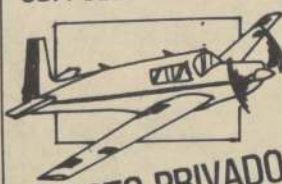
ESCUELA AERONAUTICA



El mundo del mañana es emocionante.

Nosotros podemos llevarle allí

UD. PUEDE SER:



PILOTO PRIVADO

Pilotear un Avión le permitirá formarse un nuevo concepto del mañana.

Autorizados por la Dirección de Aeronáutica del Ministerio de Defensa Nacional. SD. OPS. ORD. N° 10/1/0994/6

INFORMACIONES:

SANTIAGO Mac-Iver 142-6° piso-of. 603 Fono: 382079-31378 Viña del Mar 7 Norte 656-Fono: 975083

ESCUELA AERONAUTICA



CURSOS DE:

• AZAFATA-AEREA

• SOBRECARGO

• DESPACHADOR DE VUELO

REQUISITOS:

Enseñanza Media Completa Inglés y Cultura General Salud Compatible Llenar Prospecto de Admisión

AUTORIZADOS POR LA DIRECCION DE AERONAUTICA DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL S.OPNES N° 10/1999-A

Información y presentación de prospecto de admisión, secretaria académica:

SANTIAGO MAC-IVER 142-6° piso-Of. 603 FONO: 382079-31378 VIÑA DEL MAR 7 NORTE 656-FONO: 975083

TOP LESS



CAFETERIA SENSACION

Donde las mejores chicas y en el más hermoso local de este tipo en Santiago, bailan para usted Show - Continuo

NO LO OLVIDE Cafeteria Sensacion Desde hoy su rincón favorito.

ATENCION Lunes a sábado de 14 P.M. a 1 A.M.

Consumo mínimo \$ 50.

GRAN AVENIDA 4757

Taller Carmen Luz Montt

PARA SEÑORAS

LOLITAS Y NIÑITAS

LIQUIDA BAJO EL COSTO

VESTIDOS

SOLERAS

VESTIDOS FIESTAS

FALDAS

BLUSAS

CHALECOS

CAMISAS DE

DORMIR

BORDADAS A MANO

TODO CONFECCIONADO EN SU PROPIO TALLER

CARTERAS

CINTURONES

SHORT

BUGGY

LOS CONQUISTADORES

2306

ESQUINA PADRE LETELIER (PEDRO DE VALDIVIA NORTE)

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos.

CARMEN 171

F. 398456

Guatemala y El Salvador registran más altas violaciones a derechos humanos

NUEVA YORK, Enero 5 (LATIN-REUTERS).— Un grupo estadounidense especializado en América Latina y el Caribe aseguró que Guatemala y El Salvador desplazaron a la Argentina del primer puesto como principales violadores de los derechos humanos de la región.

"En estos dos pequeños países centroamericanos, con una población combinada de sólo diez millones de personas se registró la muerte por causas de la violencia política de unas 15.000 almas durante 1980", aseguró el informe anual del Consejo de Asuntos Hemisféricos.

El organismo estimó la cantidad de muertes en Guatemala como "Superior a las 5.000" y en El Salvador, como "casi 10.000".

El consejo es un grupo de investigación privado, cuya dirección es ejercida por sindicalistas, educadores, miembros del Congreso, líderes religiosos y activistas políticos liberales. El informe señaló a El Salvador como el país donde "más gente ha muerto... en el curso del año pasado —principalmente debido a las matanzas perpetradas por el derechista "Escuadrón de la Muerte", amparado en la permisividad del gobierno—, que en todo el resto de las naciones latinoamericanas tomadas en conjunto".

La reciente disminución del número de muertos y desaparecidos en esos países del Cono Sur "puede ser atribuida al éxito logrado por sus gobiernos en la eliminación de la oposición política interna durante los últimos años, acotó el documento.

Agregó asimismo que en Argentina, y Uruguay cientos si no miles de prisioneros políticos permanecen en las cárceles sin cargos ni juicio contra ellos, y que las tácticas al estilo de la política secreta soviética contra miembros de la oposición moderada estaban "a la orden del día".

Bolivia se sumó este año a los violadores de derechos humanos del Cono Sur, dijo el informe, "como resultado de las matanzas masivas que se registraron, luego del golpe de Estado de julio, impulsado por el general Luis García Meza, con la asistencia de equipos y personal militar argentino".

□ Muerte de no menos de 15 a 20 mil personas

□ Informe de entidad privada Consejo de Asuntos Hemisféricos de Estados Unidos

El informe cita a Ecuador, Venezuela, Costa Rica y la República Dominicana como los países con una mejor política de derechos humanos, en 1980. Perú también recibe alabanzas.

En Guyana, dice el documento, el gobierno de Forbes Burnham "continúa utilizando el lenguaje del socialismo democrático (pero) las acciones intimidatorias de las autoridades pintan un panorama muy distinto".

Los comicios presidenciales de diciembre, "con el inevitable anuncio de una arrolladora victoria para Burnham", fueron reconocidos en casi todo el mundo como plagados de flagrantes ejemplos de fraude electoral, asegura el estudio.

El Consejo de Asuntos Hemisféricos expresó su esperanza de que en Jamaica "la política de pandillas sea reemplazada por un razonable sistema bipartidario", aseverando que los excesos cometidos por el anterior gobierno de Michael Manley fueron por lo menos igualados por la oposición laborista, encabezada por Edward Seagan vencedora en los últimos comicios.



Presidente de Guatemala, General Romeo Lucas, a la izquierda, con el Vicepresidente Héctor Villagrán (Radiofoto AP.)

"El nuevo gobierno —advirtió— tiene la oportunidad de implementar el modelo político que dijo que deseaba... pero su pasado accionar aconseja precaución".

LLENAN OTRA VEZ CARCELES CUBANAS

Cuba continúa teniendo un antecedente mixto, según el organismo el cual aseguró que "en tanto en los últimos años se realizó un decidido esfuerzo para vaciar a las cárceles de prisioneros políticos, surgen ahora preocupantes noticias de que en estos momentos se estaría llenando nuevamente a las celdas con centenares de ellos".

El primer año de gobierno sandinista en Nicaragua también produjo un resultado algo ambiguo, según el informe, que considero sin embargo, que eso representaba "una clara mejoría respecto de todo lo acaecido durante los 43 años del gobierno de la familia Somoza".

"Por el lado positivo, no existen ejecuciones oficiales durante 1980 como tampoco ningún caso verificable de tortura. Por el otro, las condiciones de las cárceles en las que permanecen varios miles de oficiales y tropas del antiguo ejército de Anastasio Somoza

son pobres, "un hecho reconocido abiertamente por el gobierno", afirma el documento.

La reputación mexicana en materia de derechos humanos solo puede ser considerada aceptable si se la compara con la mayor parte del resto de América Latina.

"Por buenas que puedan ser las intenciones del Gobierno Federal, el respeto de los derechos básicos, por parte del Estado y los funcionarios oficiales es a menudo deplorable, según el estudio."

El Consejo de Asuntos Hemisféricos considera que Brasil continúa en su marcha ambivalente hacia una apertura política.

Se registraron progresos reales en la libre circulación de las ideas, pero, afirmó, "los militares aún arrestan arbitrariamente a los disidentes, presionan a los medios de comunicación, reprimen las actividades de los sindicatos y tienen algunas actitudes que recuerdan el período previo, signado por un régimen altamente autoritario".

La organización define sus objetivos como "otorgar un fuerte respaldo a la tradición democrática en América Latina y censurar a aquellos regímenes... que violan los derechos básicos de sus propios ciudadanos".

Canciller egipcio a Santiago

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI).— El Canciller egipcio, Boutros Ghali, llegó hoy aquí para firmar un convenio de cooperación científica y técnica entre la Argentina y su país y exponer ante el Presidente Jorge Videla la posición de El Cairo frente a los problemas del Medio Oriente.

Ghali, quien encabeza una misión diplomática, cumplirá en esta capital la primera etapa de una gira por América Latina que abarcará también a Chile, el Perú y México.

El convenio que suscribirá Ghali en la Argentina es el primero en la historia de las relaciones diplomáticas entre la Argentina y Egipto.

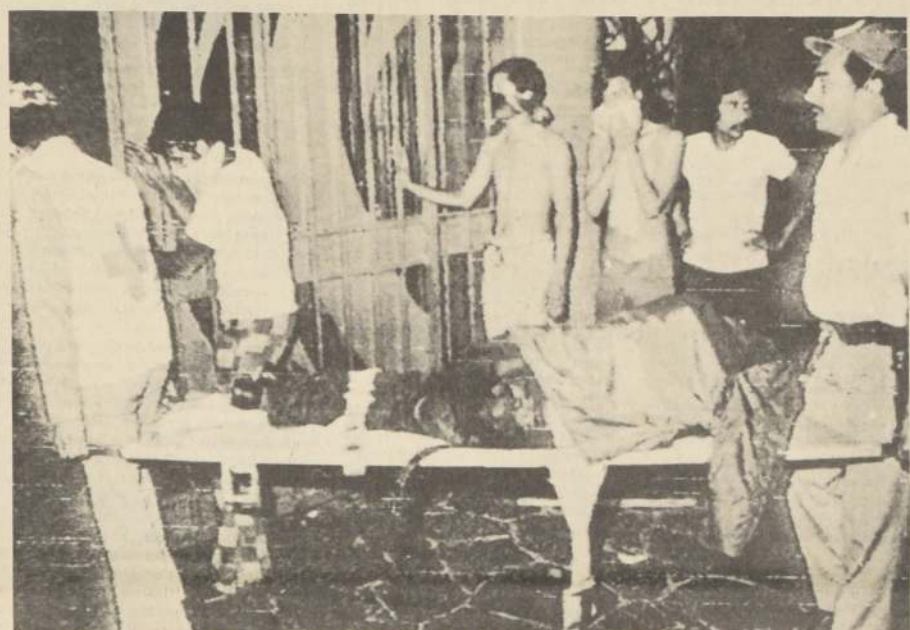
El Canciller egipcio, que no formuló declaraciones, fue recibido por su colega argentino, Brigadier Carlos Pastor, y altos funcionarios.

Ghali se reunirá mañana con Pastor, haciéndolo posteriormente con el Presidente Jorge Videla, a quien entregará un mensaje de saludo del Presidente egipcio Anwar El Sadat, y le explicará la posición de Egipto en el Cercano Oriente y en el Tercer Mundo.

Ghali desarrollará aquí una intensa actividad, dando fin a su visita el jueves próximo, oportunidad en que partirá rumbo a Santiago de Chile.



Canciller egipcio Boutros Ghali, quien llegará a Santiago el jueves.



Escena como ésta es común en El Salvador, donde cada día mueren decenas de personas. (Radiofoto AP.)

Asesinan a Presidente de Instituto Agrario y a 2 asesores de EE.UU.

□ En San Salvador

SAN SALVADOR, Enero 4 (AP).— El Presidente del Instituto de Transformación Agraria de El Salvador, José Rodolfo Viera, de unos 40 años; y dos abogados norteamericanos que lo acompañaban fueron asesinados a tiros por dos desconocidos en un hotel céntrico de esta capital, informó la policía.

Los norteamericanos fueron identificados como Mark David Pearlman, de 42 años, y Michael Peter Hammer, de 35.

Mark Pearlman era asesor legal del Instituto Norteamericano de Desarrollo Agrario, financiado por la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) y residía en El Salvador desde hace siete meses.

Hammer había llegado ayer y estaba de paso en el país.

De acuerdo con la información oficial los tres hombres bebían café en el restaurante del hotel cuando fueron baleados por los dos asesinos con armas de calibre 9 y 45.

Una fuente dijo que la embajada norteamericana fue avisada del crimen a eso de las tres de la madrugada. La fuente agregó que inmediatamente se comunicó con el Ministro de Defensa, coronel José Guillermo García y con el presidente de la Junta de Gobierno, José Napoleón Duarte, quienes prometieron una investigación exhaustiva.

Viera había sido blanco hace poco más de un mes de otro atentado, pero resultó ileso en el tiroteo.

El Instituto de Transformación Agraria es el organismo responsable

de ejecutar el plan de reforma rural considerado la base de los cambios económicos y sociales en que está empeñado el actual régimen.



Gatas: originales para todas las marcas Europeas y Japonesas. Respuestas para distintas marcas de gatas mecánicas.

Hay 75 modelos de: "GATAS FIX". Bolsos de herramientas, llaves buja, llave rueda etc. Por mayor y al detalle. Se fabrican llaves especiales. Todos nuestros productos son garantizados por un año.

TREINTA AÑOS DE EXPERIENCIA

Fábrica Ventas

Exíjale donde su distribuidor o en 1588 LUIS BELTRAN 1588 (por Irarrazaval Alt. 1.200)

CORREO 9 CLASIFICADOR 1066 Envíos a provincia contra reembolso Fonos: 741330 - 461247

METALFIX M.R.

WINSTON FABRICA DE CARPAS WINSTON GILLIBRAND BERNAL



Especialidad en: CARPAS DE CAMPAÑA Mochilas Sacos de dormir Quitasoles Catres de campaña

CARPAS DE CAMION Y CAMIONETA CARPAS PARA VENDIMIA

FACILIDADES A TRANSPORTISTAS SIN INTERESES

ENTREGA INMEDIATA Reparaciones en General

CASA MATRIZ: Ochagavía 5830 Panamericana Sur Paradero 14 San Miguel Stgo. Fono 583133

SUCURSAL: Carlos Valdovinos Esq. Ochagavía Local 3 Panamericana Sur Paradero 1 Fono: 513298



industria de bicicletas y muebles metálicos

"petaca"



Bicicletas en diferentes modelos.

Mini aro 20 y super sport, única bicicleta en Chile con amortiguación

Muebles metálicos cromados, para la oficina y el hogar.

Atención en fábrica: sábado y domingo Créditos especiales a instituciones

Local de exposición y ventas IRARRAZAVAL 1822

Fábrica QUINTA AVENIDA 1460

Duplicación artificial animal fue demostrada por científicos

TORONTO, CANADA, Ene. 4 (AP).— Mediante la extracción del núcleo de las células del embrión de un ratón, dos científicos demostraron que es posible la duplicación artificial de un mamífero, un aspecto hasta ahora sólo tratado en la ciencia-ficción y en la literatura fantástica.

La duplicación artificial significa reproducir otro individuo, un clon, genéticamente idéntico al original.

La técnica aplicada por el Dr. Karl Illmensee de la Universidad de Gi-

nebra, Suiza, y su colaborador, el Dr. Peter C. Hoppe del Laboratorio Jackson de Bar Harbor, Maine, podría despejar asimismo un importante interrogante acerca de las causas del cáncer, dijeron los científicos.

Los núcleos de las células embrionarias, en proceso de crecimiento, fueron implantados por Illmensee y Hoppe en huevos fertilizados de ratones que tenían una formación genética distinta. Cada núcleo

contiene las "instrucciones" genéticas requeridas para formar una célula.

Luego se retiró de la célula receptora su propio material nuclear, de modo que sólo quedara el núcleo donado. Después de centenares de aplicaciones de esta técnica de trasplante, los dos científicos lograron producir tres ratones vivos, aparentemente idénticos en sus rasgos genéticos a los embriones de cuyas células fueron extraídos los núcleos. Y más aún, dos de esos ratones tuvieron crías aparentemente normales. El tercero murió por causas no vinculadas con el trasplante, indicaron los investigadores.

Sin embargo, otro científico allegado a los experimentos efectuados, que pidió no ser identificado, dijo hoy en una entrevista telefónica que estos logros no pueden ser considerados técnicamente como la obtención de clones (duplicados genéticos), porque si bien los tres ratones son idénticos a los embriones, genéticamente no son iguales entre sí, y porque el proceso de extracción del núcleo de las células resultó en la muerte de los embriones donantes.

Mañana: El Papa consagra obispos

CIUDAD DEL VATICANO, Ene. 4 (AP).— El Papa Juan Pablo II anunció que el martes próximo consagrará once nuevos obispos en la Basílica de San Pedro.

El pontífice dijo a unas 20.000 personas reunidos frente a las ventanas de sus habitaciones privadas, después de impartir su bendición dominical, que conferirá ordenación episcopal a siete religiosos italianos, un brasileño, un argentino, un nigeriano y un indonesio.

Los prelados no italianos que serán consagrados son: Lucas Donnelly, prelado de Dean Funes, en la provincia argentina de Buenos Aires. Vicente Joaquín Zicio, coadjutor con derecho a sucesión al arzobispo de Belén Do Pará, Brasil; Gregory Ochiaga, obispo de Orlu, Nigeria. Y Aniceto Bongso Sinaga, obispo de Sibolga, Indonesia.

Política económica inglesa

LONDRES, Enero 4 (UPI).— La Primera Ministra Margaret Thatcher reiteró que el Gobierno conservador no cambiará su política económica en 1981, porque "significaría que Gran Bretaña nunca se recuperará".

La señora Thatcher delineó su estrategia económica y defendió los logros de su Gobierno, en un artículo publicado hoy por "News of the World", diario británico que cuenta con la mayor circulación los domingos.

Con respecto a la industria, lo principal es convertirnos nuevamente en fuente de competencia", dijo la señora Thatcher. "Otro paso es el disminuir los gastos públicos".

Agregó que los precios aumentaron en un 15 por ciento el año pasado hasta noviembre, pero los precios en sectores controlados por el Gobierno subieron el doble.

El desempleo aumentó en muchos países debido a la recesión mundial, indicó, pero Gran Bretaña fue la nación más afectada por los siguientes tres motivos:

El desacostumbrado gran número de alumnos que abandonan los estudios.

Un mayor número de mujeres anda en busca de empleo.

Compañías británicas abandonaron el mercado cuando los sueldos aumentaron y no pudieron ser cubiertos con la producción en 1978 y 1979.

"Estamos haciendo ahora lo que debimos haber hecho gradualmente en los últimos 10 años. Reconozco que es más difícil hacerlo ahora, todo a la vez."



MARGARET THATCHER: No habría cambios en la economía.



Jaime Roldós Aguilera, Presidente de la República del Ecuador, aparece en el grabado con el Presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, cuando este último visitó Quito.

Socialismo portugués bajo dirección de Mario Soares

LISBOA, Enero 4 (DPA).— El Partido Socialista portugués (PS), que atraviesa por una crisis de identidad y dirección, ratificó en Lisboa a Mario Soares como su Secretario General y a toda la dirección del partido.

Al mismo tiempo, la comisión nacional del PS, formada por más de 100 miembros, convocó para el ocho de mayo próximo a un Congreso del Partido bajo el lema "Esclarecimiento y solidaridad".

La reunión extraordinaria de un día de la comisión nacional del PS ratificó con 53 por ciento de votos a favor y 47 en contra a la dirección del PS hasta el próximo congreso en mayo.

Sin embargo, la posición de Mario Soares como Secretario General continúa muy debilitada dentro del partido, fundado por él en 1973 y que hasta diciembre de 1979 fue la mayor fuerza dentro del Parlamento portugués.

Futura política de EE.UU. con China analizan en Pekín

PEKÍN, Enero 4 (DPA).— El sub-jefe del Partido Comunista chino, Deng Xiaoping, recibió en Pekín a una delegación del Partido Republicano norteamericano enviada por el Presidente electo Ronald Reagan, informó la agencia oficial de noticias "Nueva China".

Durante la entrevista se trataron "cuestiones actuales" de las relaciones entre China y los Estados Unidos. La

delegación norteamericana, que está encabezada por Theodore Stevens y Anna Chennault, se reunió con el Ministro chino del Exterior, Huang Hua.

Fue éste el primer contacto extra-oficial entre el gobierno chino y la futura administración norteamericana. En las conversaciones se habría analizado, sobre todo, la futura política del gobierno Reagan frente a Taiwán.

Nueva institucionalidad es la base del gobierno ecuatoriano

QUITO, Ene 4 (LATIN).— Los primeros 16 meses de vigencia democrática en Ecuador, luego de 9 años de gobierno de facto, ratificaron un profundo reordenamiento político del país, marcando la virtual desaparición de los partidos tradicionales y de las corrientes personalistas.

El engorroso programa de institucionalización que impulsaron los militares durante tres agitados años a fines de la década de 1970, con la declarada intención de fortalecer a los movimientos políticos con fuertes bases programáticas, selló la declinación de los partidos liberal, conservador y velasquista.

Pero luego de los primeros meses de gobierno democrático y a la luz de una consulta popular para renovar parcialmente autoridades seccionales, el propio partido que llevó al presidente Jaime Roldós al poder, Concentración de Fuerzas Populares (CFP), pareció seguir el mismo camino.

NUEVOS PARTIDOS

En cambio la restaurada democracia insufló nuevos bríos a modernas corrientes políticas como el Frente Radical Alfariista (FRA) y la Izquierda Democrática (de tendencia Social-Democrata), escindidos del Partido Liberal, y la Democracia Popular, que nació hace pocos años por la reunión de la Democracia Cristiana y una arma separada de los conservadores.

Los tradicionales partidos liberal y conservador habían perdido la primacía en las últimas cuatro décadas, cuando el velasquismo se constituyó en la más poderosa fuerza política del país y llevó a su fundador, José María Velasco Ibarra, cinco veces a la presidencia.

El mayor rival del velasquismo fue CFP, que tras luchar por el poder durante más de 30 años recién lo alcanzó en 1979, a través de Roldós, cuando ya Velasco había abandonado la arena política sin dejar herederos fallidos pocos meses después.

Al igual que el velasquismo, CFP siguió un camino personalista en torno a su caudillo Assad Bucaram, hijo de libaneses que conduce férreamente el partido, ahora derrotando en forma aplastante en las elecciones realizadas en noviembre para la renovación parcial de consejeros y concejales provinciales.

ROLDÓS EL POLITICO

Roldós, sobrino político de Bucaram,

- ☐ Desaparecieron partidos políticos tradicionales
- ☐ Enfrentamiento de las dificultades económicas



Abdallah Bucaram, ex Intendente de Guayaquil y uno de los inspiradores y seguidores de la política de Roldós.

ram, lo suplantó como candidato a la presidencia en las elecciones de 1978 y 1979 luego que los militares vetaron a este por su ascendencia extranjera.

Pero una vez que asumió el joven mandatario de 40 años, se formalizó la profunda divergencia que existía entre ambos sobre la práctica de la política.

Mientras Bucaram pretendió aparentemente imponer su imagen de caudillo popular detras del presidente, a la vieja usanza, Roldós y el vicepresidente Osvaldo Hurtado, democristiano, plantearon una nueva práctica de la democracia alejando los "viejos vicios".

Desde la presidencia del Parlamento Bucaram dirigió una férrea oposición a quien había ayudado a subir al poder, determinando la primera escisión de CFP entre "bucaramistas" y "roldosistas".

Superada esa etapa, con un virtual fracaso de Bucaram, quien no pudo imponer a un candidato de CFP para que lo suceda en la presidencia del Congreso, renovada todos los años, los comicios parciales de diciembre le dieron otro rudo golpe, quizás definitivo.

La derrota de CFP, superada por el FRA, la democracia popular y la izquierda democrática, fue considerada por LSO analistas políticos como directamente dirigida contra Bucaram.

Roldós escaparía a la caída en el reordenamiento político luego que militares y dirigentes del partido opuesto a Bucaram comenzaron la tarea de constituir una nueva agrupación, denominada Pueblo, Cambio y Democracia (PCD).

Como un intento anterior, que se denominó Fuerza del Cambio, el naciente partido tendría una posición de centro izquierda que, aunque afinándose en bases populares, procuraría escapar al populismo tradicional.

Roldós, junto a Hurtado, de 41 años, lidera el surgimiento de una

nueva generación de políticos jóvenes, generalmente intelectuales, que dicen estar dispuestos a suplantarse las prácticas políticas que determinaron una constante inestabilidad democrática desde que este país se independizó hace 150 años.

Pero otros observadores políticos también atribuyeron la derrota de CFP a críticas formuladas contra el gobierno de Roldós en los casi 16 meses de gestión, acusándose de no cumplir promesas formuladas en la campaña electoral de 1977.

La consigna básica de Roldós y Hurtado en ese entonces fue de una nueva orientación en la conducción del país, sintetizada en la consigna proselitista de "Fuerza del cambio", que debería modificar las arcaicas estructuras sociales en que la población indígena mayoritaria continúa relegada.

LOS ALFARISTAS

El surgimiento del Frente Radical alfariista podría reunir mucho del descontento contra Bucaram —y aún contra Roldós— y del sentimiento de jado por el asesinato de su fundador, Abdón Calderón Muñoz, luego de la primera ronda electoral de 1978.

Calderón fue ultimado en Guayaquil, 450 kilómetros al suroeste de Quito, y en el posterior proceso judicial se vio involucrado el Ministro de Gobierno (interior) del anterior gobierno militar, coronel Bolívar Jarrín.

En la primera vuelta electoral de 1978 el FRA no tuvo ningún peso en la votación, pero bajo la conducción de la hija de su líder, Cecilia Calderón, fogosa oradora, capitalizó entre las masas populares los sentimientos de desagrado contra las situaciones de injusticia.

Sin embargo quedó tras las elecciones parciales de diciembre la incógnita de si el poderío sorprendentemente demostrado se mantendrá en el futuro, principalmente en contienda electoral de mayor envergadura, aliento, como podría ser un comicio presidencial.

LA DEMOCRACIA POPULAR

En tanto el caudal de votos obtenidos por la Democracia Popular del vicepresidente Hurtado situó a ese Partido como la segunda fuerza política de Ecuador, elevando otra vez a una naciente corriente de opinión de características modernas.

Igual ocurrió con la Izquierda Democrática, situada en tercer lugar, liderada por el ex candidato presidencial Rodrigo Borja, otro joven político escindido, como Calderón del Partido Liberal.

Este reordenamiento político, si bien no dejó en claro cual será el futuro de Roldós y su posible nuevo Partido en formación, pareció sellar definitivamente la declinación del caudillo, dejando paso a una participación colectiva más real en el futuro del país.

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA
Super Onda

¡CON SUS IDOLOS A TODO COLOR!



LA HISTORIA DE QUEEN. — Edición especial de SUPER ONDA dedicada al famoso grupo británico de Jazz Rock. Sus comienzos, los primeros éxitos, cómo hacen sus canciones, quiénes son cada uno de sus integrantes y la letra de sus mejores temas. Además, el habitual POSTER GIGANTE A TODO COLOR.

Como siempre, SUPER ONDA trae todas las novedades del mundo de los artistas que les gusta a la juventud.

La edición especial de SUPER ONDA de este martes ¡ESTA DE MIEDO! ¡NO TE LA PUEDES AGOTAR!

La Nación

...por algo somos
el diario Grande de Chile



Esta pareja corresponde a los terroristas armenios Suzy Maharedjian y Alex Yenikomushian, del Ejército Secreto Armenio, para la liberación del país, (ESLA). Ambos fueron arrestados por la policía suiza, en octubre pasado, cuando una bomba que fabricaban en un hotel de Ginebra estalló prematuramente. El hombre de la foto, perdió la vista y un brazo. Los dirigentes del Ejército Secreto, en Beirut, Líbano, amenazaron que si en el lapso de dos semanas la Cruz Roja Internacional y organismos de derechos civiles no visitan a los dos terroristas e informan acerca del estado en que se encuentran, procederán a atacar a los diplomáticos suizos en todo el mundo (Radiofoto AP).

Sudáfrica muy bien armada

JOHANNESBURGO, 4 Enero 81 (DPA). Tres años después de que la ONU dictase el embargo de armas contra Sudáfrica, con carácter obligatorio para todos los miembros de la organización, la República de Sudáfrica está mejor armada que nunca. "Teníamos que contrarrestar las sanciones, para que los comunistas no impongan más boicots contra nosotros", dice en Pretoria Piet Marais, jefe del consorcio de armas estatal Armscor. "Lo hemos logrado. Hoy no somos presa fácil militarmente", añade.

Pero tampoco Marais revela cómo los sudafricanos, sancionados a partir de 1977 por su racismo y por poner en peligro la paz mundial, lograron superar los efectos del embargo de armas. Al igual que el Jefe de Gobierno Pieter Botha, sólo subraya que 25.000 trabajadores en nueve fábricas de Armscor y otros 90.000 obreros en fábricas particulares fabricaron en los últimos años armas de en parte muy buena calidad.

La empresa estatal Sudafricana, fundada ya antes de que los Estados de "ONU decidiesen renunciar voluntariamente a la venta de armas a Sudáfrica en 1964, cubre la mayor parte de la demanda sudafricana de armas. De los 2.070 millones de rands (unos 2.700 millones de dólares), previstos en el presupuesto de 1980 para la defensa, 1.600 millones de rands están destinados a Armscor, un 75 por ciento de este dinero es gastado en el propio país. Sobre el resto, el jefe de la empresa estatal prefiere no hablar.



Heridos en Johannesburg por acciones de terroristas negros.

Ministro acusó a un juez de proteger terroristas

LIMA, Enero 4 (DPA). — El Ministro peruano del Interior, José María de la Jara y Ureta, acusó a un juez distrital del interior del país, de haber ordenado la libertad de los 18 detenidos por el asalto a una hacienda, con un saldo de dos muertos y varios heridos, según se informó en Lima.

El Ministro dijo ayer que el juez instructor de la localidad de Calca, al suroeste de Lima, Manuel Febres, "intenta frustrar las investigaciones destinadas a poner fin al sabotaje en diferentes puntos del país".

Los 18 extremistas liberados, entre

ellos algunas mujeres, pertenecen al grupo maoísta "Sendero Luminoso" que en las postrimerías del año pasado asaltaron esa hacienda e hicieron volar con dinamita a su dueño y un ayudante, en presencia de los familiares de éstos.

Todos ellos fueron detenidos en un operativo a cargo del cuerpo especializado de la policía en lucha antiterrorista, conocido como los "Sinchis". Estos, en la década del sesenta, tuvieron activa participación en el aniquilamiento de las guerrillas que estallaron en el Perú.

Algunas mujeres, pertenecen al grupo maoísta "Sendero Luminoso" que en las postrimerías del año pasado asaltaron esa hacienda e hicieron volar con dinamita a su dueño y un ayudante, en presencia de los familiares de éstos.

Arias Stella dijo que la cooperación a la campaña electoral de Belaúnde "es conocida por todos". Refirió que aportaron los fondos los propios militantes, ex alumnos y amigos de Belaúnde.

"Muchos de ellos ocupan excelentes colocaciones profesionales en todo el país", agregó el Canciller, que acompañó hoy con otros nueve ministros al presidente Belaúnde para una corta visita a la amazónica capital de Iquitos.

Explotó bomba en famosa casa de modas "Chanel"

PARIS, 4 (AP). — Una explosión en la tienda Chanel de alta costura, en el centro de esta capital, destruyó ventanas y puertas, destruyó costosas colecciones de ropa y perfumes y dañó dos automóviles estacionados frente al edificio.

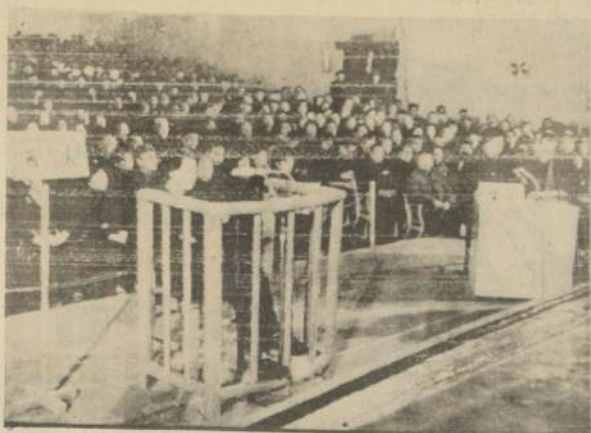
Los bomberos extinguieron rápidamente el incendio provocado por la explosión, que según la policía fue una bomba de fabricación rudimentaria.

Nadie se responsabilizó inmediatamente por el atentado.

"El cuidador de turno resultó ligeramente herido por fragmentos de vidrio, dijo la policía. No se informó de otras víctimas.

Otras ventanas en la Rue Cambon, en el Primer Distrito, también fueron destruidas, así como las ventanas de una escuela primaria frente a la famosa casa de modas.

No se estimaron inmediatamente los daños, pero el interior del local quedó devastado y la fachada virtualmente destruida.



Juicio a la viuda de Mao y la Banda de los Cuatro, en Pekín.

Buscan terminar con la división de los árabes

BEIRUT, Enero 4 (LATIN REUTER). — Las perspectivas de cerrar la división que amenaza al mundo árabe pareció disminuir seriamente luego de una nueva ofensiva propagandística destacada en el conflicto entre Siria y Jordania.

El último enfrentamiento verbal entre los antiguos aliados hizo explosión poco después que un comité de conciliación de la liga árabe puso término a una serie de conversaciones preliminares en las capitales rivales sin un aparente signo de éxito.

La agencia oficial de noticias jordana provocó una airada reacción de las

autoridades sirias al informar el fin de semana pasado que tropas sirias habían matado a alrededor de 200 personas en el pueblo noroeste de Aleppo. Según la versión jordana, las víctimas supuestamente habrían apoyado a un grupo clandestino acusado de haber desatado una ola de violencia anti gubernamental en Siria.

Pero los medios de expresión controlados por el Estado en Damasco negaron el informe, afirmando que era parte de una campaña de mentiras y calumnias contra Siria y advirtieron a Jordania de las consecuencias que podría acarrear el deterioro de las relaciones entre ambos países.

Un millón de afghanos huyeron de invasores comunistas del país

ISLAMABAD, Ene. 4 (LATIN REUTER). — Un millón de afghanos huyeron a Pakistán durante los primeros 12 meses de la presencia militar soviética en Afghanistan, señalaron el gobierno pakistaní y las Naciones Unidas en estadísticas reveladas aquí.

Los refugiados afghanos registrados por el gobierno pakistaní hacia fines de diciembre alcanzaban a 1,4 millón. Cuando las tropas soviéticas entraron en Afghanistan, a fines de 1979, los refugiados llegaban a 400.000.

Las cifras no incluyen a miembros de la élite urbana de Afghanistan, que abandonaron trabajos gubernamentales y negocios especialmente en Kabul, y que no son calificados como refugiados.

Según las estadísticas un promedio de 89.000 refugiados, principalmente mujeres y niños, cruzaron la frontera cada mes durante 1980 y el flujo prosigue sin cesar.

El alto comisionado para los refugiados de las Naciones Unidas (ACNUR) informó que el mayor éxodo

¿Muerte?...

Esta semana dictan sentencia contra viuda de Mao Tse-tung

PEKÍN, Enero 4 (UPI). — Chiang Ching y otros 9 acusados prominentes serán sentenciados esta semana por sus crímenes de traición, pero mientras tanto permanecen en celdas aisladas y bajo constante guardia, dijeron fuentes diplomáticas.

Después de más de un mes de testimonios a menudo tormentosos, las sesiones de la corte concluyeron hace una semana con la principal acusada Chiang desafiando al tribunal a ponerla frente al pelotón de fusilamiento y declarando que "no tengo miedo a morir".

El grupo especial de 35 jueces se retiró entonces ostensiblemente para considerar primero los veredictos y luego las posibles sentencias contra los

diez acusados que tuvieron inmenso poder durante la década de la Revolución Cultural.

Expertos legales dijeron que los veredictos, de culpabilidad en todos los casos, nunca estuvieron en duda en lo que ha sido el más grosero espectáculo político desde las purgas de Stalin en los años 30.

El único detalle sobresaliente ha sido la severidad de las sentencias, en el caso de Chiang, una bomba interna particularmente sensible.

Se espera que la mayoría de los acusados, algunos de ellos enfermos, recibirán condenas de prisión suficientes para que terminen sus días en la cárcel.

Los analistas dijeron que Zhang

Chungqiao, uno de la Pandilla de los Cuatro que rehusó defenderse ni admitir ninguna culpabilidad al permanecer en silencio durante todo el juicio, recibirá seguramente la pena de muerte.

También estaba Chiang, viuda de Mao Tse-tung, fundador de la China comunista. Rehusó admitir culpa alguna, atribuyó sus probables crímenes a Mao y repitió desafiante que "la revolución se justifica".

Su sentencia no será decidida por la corte, sino por un liderazgo comunista profundamente dividido sobre si ella debería enfrentar al pelotón de fusilamiento o recibir un castigo más "suave", la prisión perpetua, en deferencia a Mao.

China comprará armas a EE.UU.

PEKÍN, Enero 4 (UPI). — El segundo líder del Partido Republicano en el Senado, Theodore F. Stevens, declaró que los Estados Unidos podría venderle armas a China para contrapesar las agresiones militares de la Unión Soviética en todo el mundo.

El Senador admitió tácitamente que todavía quedan por resolver

algunos problemas entre Pekín y el nuevo gobierno de Ronald Reagan sobre la situación de Taiwán, que es una espinosa cuestión que ha ensombrecido las relaciones entre los Estados Unidos y China desde los primeros días de la campaña presidencial.

Stevens conferenció con el "hombre

fuerte", de China, Deng Xiaoping, durante dos horas, acompañado por la señora Annachan Chennault, viuda del general norteamericano Claire Chennault, jefe de Los Tigres Voladores de la Segunda Guerra Mundial, que tenían sus bases en China y otros países del lejano Oriente.

Stevens se entrevistó también con otros líderes y expertos en cuestiones de defensa para estudiar las relaciones chino-norteamericanas y la seguridad.

Los dos irán mañana a Taiwán vía Tokio para entrevistarse con los líderes de China Nacionalista.

Stevens señaló que él no es enviado de Reagan y que "ni traía ni llevaba ningún mensaje", pero reveló que los chinos trataron de obtener informes sobre las intenciones del gobierno de Reagan y dijo que la cuestión de Taiwán salió a relucir con frecuencia, pero que Pekín no está dispuesto a ceder en su actitud intransigente en el asunto.

El Senador también indicó en forma amplia en una conferencia de prensa que el próximo gobierno podría estar dispuesto a venderle a China armas para responder a la invasión soviética de Afghanistan y su "agresividad militar en otras partes".

Al preguntársele si Washington "más pronto o más tarde" vendería armas a China, Stevens contestó que "con seguridad que no descarto esa posibilidad, ante la evidente agresividad de la Unión Soviética y sus líderes".

Stevens, que será el nuevo presidente de la Subcomisión de Apropiaciones del Senado, agregó:

"Tengo la esperanza de que ellos (los soviéticos) comprendan el significado de mi primer viaje como presidente de ese grupo y crean que no es accidental que haya venido a China".



Los jefes comunistas del Kremlin dirigen la invasión de Afghanistan.

CALCOMANIAS AUTOADHESIVAS

— IMPRESAS A TODO COLOR
— EN LAMINAS VINILICAS
— TRANSPARENTES Y DE COLOR
— PAPELES DORADOS Y PLATEADOS
— ETIQUETAS EN ROLLOS

DEL PINO
PASEO AHUMADA N° 6 - OF 52
FONO 61625 SANTIAGO

COMPRESORES

30 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

MOTOCOMPRESOR
COMPRESORES POZO DE AGUA
COMPRESORES GARAGE
COMPRESORES DENTALES
COMPRESORES CON MOTOR A BENCINA
COMPRESORES RUBRO AGRICOLA
COMPRESORES RUBRO MINERIA
ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION

Depto. de Ingeniería y Proyectos
LUIS BERTRAN 1588
(SALVADOR ALT. 1600)
FONO: 461247

fibrás

OFRECE CINTURONES PARA INDUSTRIAS Y TALLERES DE CONFECCIONES.

BLUE JEANS, BAGGY, PANTALONES, FALDAS, UNIFORMES, PARA OFICINA, VESTIDOS, BLAZER, ABRIGOS, IMPERMEABLES, ETC. ETC.

TODO CONFECCIONADO EN CUERO Y PLASTICOS, CUERINAS, GENEROS CHAROLES, RAFFIA, CAÑAMO, SISAL.

SE HACEN HECHURAS CON MATERIALES PROPORCIONADOS POR LOS FABRICANTES.

PARA BOUTIQUES OFRECEMOS:
SOBRES, CARTERAS, BOLSAS DE PLAYA, DE RAFFIA, SISAL, PETATE, LINO, CUERO.

*** Eyzaguirre 1069 ***
Marne 3233 (Las Condes)
paralela con Presidente Errázuriz altura 3200

COLACIONES ALMUERZOS SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS

1 Plato abundante, Postre, Pan \$63,60
2 Platos Abundantes Postre, Pan \$89
INCL. IVA y Facturación Semanal.
Quincenal Almuerzo ejecutivo y extras.
Precios a convenir

Solicite un Representante
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE LA PALMERA Cubierto de Lista: 2 platos, postre, café \$100
E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO

CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierto de Lista: 2 Platos, Postres, Café \$ 100

COCHES COMEDORES F.C.C. DEL E.

Cubierto de Lista
Coche Comedor \$ 140
Desayuno Once, en Coche Comedor \$ 80
Desayuno Once en Coche 1a. y 2a. Clase \$ 60
Plato del Día en Coche 1a. y 2a. Clase \$ 60
Reservado Sta. Rita 344 Coche 1a. y 2a. Clase 70

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Jaime Valdés
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Sobriedad
de un estilo

En su saludo al país al terminar 1950, el Presidente Pinochet hizo un muy breve recuento sólo de aquellos logros más importantes alcanzados el año pasado. En su exposición entregó las cifras indispensables, las explicaciones necesarias y las proyecciones más realistas. Quienes le escucharon por radio u observaron por televisión, pudieron advertir la invariable sobriedad de un estilo que ha caracterizado en todos sus actos al Primer Mandatario y a sus colaboradores.

La ciudadanía en los siete años y meses del Gobierno de las Fuerzas Armadas y Carabineros, se ha dado perfecta cuenta de este estilo que admira y respeta y cuyo contraste con el pasado resulta increíble.

Durante muchos años los chilenos se vieron obligados a soportar discursos altisonantes, reiteración de promesas incumplidas y descripción constante de proyectos que no se materializaban.

Las pocas obras que gobiernos anteriores al actual podían mostrar, eran magnificadas a su máxima expresión, usando para ello todo tipo de recursos. Baste recordar, por ejemplo, los verdaderos espectáculos y carnavales políticos, organizados e inspirados desde las más altas esferas gubernamentales, destinados a celebrar algún avance por mínimo que fuera.

Se llegó a extremos de imponer una cadena nacional de radioemisoras todos los días a la hora de almuerzo. Su objetivo en caso alguno era informar al país de su marcha, sino reforzar majaderamente los slogans de la propaganda oficial. El repudio a este tipo de prácticas abusivas que se expresó en los altísimos índices de receptores apagados fue la mejor respuesta de dueños de casa y trabajadores al engaño y la demagogia.

Las inauguraciones y "primeras piedras" se transformaron en un instrumento político-propagandístico valioso. Hubo obras a las cuales, por razones meramente electorales, se les dio la partida oficial hasta tres o cuatro veces para, finalmente, nunca ser iniciadas. Todo, por supuesto, con una fanfarria casi circense.

Con el humor propio de nuestros hombres de pueblo, la mofa cayó sobre esos gobiernos y sus conductores. En un hospital de provincia se dijo en una ocasión que eran tantas las primeras piedras colocadas, en medio de otras tantas ruidosas ceremonias, que fácilmente alcanzaban para construir el pabellón de operaciones que jamás se entregó.

Eso, y mucho más, lo vivieron todos los chilenos, mientras los problemas sin solución continuaban latentes y agudizándose.

Bombos y marchas obligadas para los empleados públicos quedaron enterrados en un pasado al cual nadie con sentido común quiere retornar.

Hoy el estilo es otro. La prudencia y el tono mesurado constituyen la tónica de los gobernantes. Se dice de manera directa lo que es indispensable decir y en el momento oportuno. Se muestran las obras cuando están concluidas. Cuando se han transformado en una realidad.

El record histórico registrado el viernes último en nuestra producción de petróleo en Magallanes, habría dado margen en el pasado a marchas y desfiles, discursos y ceremonias. En el Chile de hoy sólo constituyó una noticia positiva más de las muchas que el país ya está acostumbrado a leer.

De "La Nación"

del 5 de Enero de 1951

[Tercera Guerra Mundial] ¡Se creía inminente el estallido de un nuevo conflicto! ¡No hacia todavía seis años de la caída del III Reich! ¡El ejército coreano rojo había avanzado 90 kilómetros al sur del Paralelo 38! Era el 5 de enero de 1951. Seúl, capital de Corea del Sur, e Inchon habían caído en manos comunistas. ¡Las fuerzas de la ONU y de Estados Unidos eran arrasadas! ¡Generales chinos dirigían el avance rojo!.

"La Nación" informaba ese día que Wonju, importante plaza fuerte aliada, a 88 kilómetros al sudeste de Seúl, estaba por caer. ¡La que se creía todopoderosa fuerza militar norteamericana era arrollada por el frente chino-coreano! ¡El octavo ejército de los Estados Unidos al mando del general Matthews Ridgway se replegaba!.

El mundo estaba dividido en dos frentes. Estados Unidos dirigía el occidental y la Unión Soviética el oriental. Ambos colosos contaban con abastecidos arsenales atómicos. ¡Europa estaba aterrada! ¡Esta no restaba aún sus heridas de la segunda guerra! ¡Sesenta millones de muertos había costado esa guerra! ¡20 millones de alemanes, 7 millones de franceses, 1 millón de ingleses! ¡Holandeses, búlgaros, austriacos, italianos, muchos más millones de muertos más!.

Clement Attlee llamaba a Londres a los gobernadores de ultramar y a la Commonwealth. El Premier René Pleven pedía mayores poderes y fondos a la Asamblea Nacional para armar a Francia. Italia ofrecía tres divisiones. Montgomery abogaba en Bonn ante Konrad Adenauer para que Alemania aportara fuerzas a la OTAN. Comandante en jefe de las fuerzas aliadas era Dwight Eisenhower.

Harry Truman en Washington contenía a sus generales que querían bombardear China. ¡Mao Tse Tung estaba en la cúspide! Moscú advertía que de concretarse ese ataque, implicaría la guerra! Los generales soviéticos esperaban que Stalin diera la orden para rebasar Europa. Las iglesias de Londres, Bonn, Amsterdam, Bruselas, Roma, Dublín, Ginebra, se

llenaban de gente que clamaba por la paz. ¡Toda Europa clamaba por la paz!.

¡Tensos cuatro años de historial! ¡El mundo se armó a saciarse! El conflicto coreano se inició a fines de 1950. ¡Y vino el armisticio! En 1953 se estableció el frente en el Paralelo 38.

En Chile, el Presidente González Videla iniciaba el año con graves dificultades económicas. Llamaba a una campaña contra la especulación en los artículos de primera necesidad. Félix Nieto del Río, embajador en Washington, informaba que la Armada de Chile recibiría dos poderosas unidades de guerra de Estados Unidos, el "Brooklyn" y el "Nashville". Estos fueron luego conocidos por los chilenos como "O'Higgins" y "Prat". Argentina y Brasil recibían también unidades similares.

La hinchada estaba pendiente de la Unión Española y Everton. Terminado el décimo octavo campeonato, habían empatado el primer lugar. En ese torneo se habían convertido 550 goles. Félix Díaz era el goleador con 22 tantos. Everton 30 puntos, Unión Española 30 puntos. Había que dirimir eso.

Tres días después el Estadio Nacional estaría apretujado de gente. Everton se trasladó a Santiago con parte de Viña del Mar y de Valparaíso. Trenes, buses, autos. Cualquier medio servía para llegar a Santiago. El Nacional lucía como en sus mejores tiempos. Chile entero estaba pendiente. No había televisión. Estrellas, por tanto, eran los narradores Gustavo Aguirre, Darío Verdugo, y otros.

¡Se inició el partido! Era ese todo un mundo enloquecido. El cerro a cerro se prolongaba demasiado. ¡Gente había que desfallecía! Verdugo y Gustavo Aguirre provocaban más de un infarto en provincias. Pedro Carcuro los envidiaba desde su cuna.

¡Y fue Meléndez! ¡Quizás el más temible pateador que ha tenido Everton en todos los tiempos! ¡La volada de Hernán Fernández fue también espectacular, pero llegó tarde! Everton 1, Unión Española 0.

MODESTAMENTE...ALCANZAMOS EL RECORD DE PRODUCCIÓN DE 45 MIL 609 BARRILES DE CRUDO... AHORA NADIE PODRÁ DECIR QUE SOMOS UN PAÍS DE "COCIDOS"...



Los hombres de la seguridad

Por Manuel Fuentes Wendling

Existe la tendencia, bastante generalizada, de hablar más bien en voz baja de los organismos de seguridad. Creer, algunos, que al hacerlo muy alto se les puede confundir como parte integrante de los mismos. Y sólo se atreven a subir algo el tono cuando la delincuencia terrorista ha cobrado nuevas víctimas inocentes. Entonces piden acción, eficiencia, rigor y severidad. Rapidez.

El Gobierno, a través del Ministerio del Interior, ha pedido cooperación para la captura de los delincuentes que asesinaron a dos carabineros y un vigilante bancario. También solicitó comprensión para con los organismos de seguridad y su delicada labor.

La petición gubernamental es legítima y estamos seguros encontraremos eco en la ciudadanía. En la seguridad del país estamos todos comprometidos. Y

en la lucha contra los antisociales, también. Pero a nuestro deber debemos sumar la convicción profunda de que, al cooperar con quienes velan por nuestra tranquilidad, lo hacemos movidos porque entendemos su tarea y el inmenso sentido patriótico que ella tiene.

Las instituciones destinadas a la seguridad no son entes fríos. Hombres y mujeres las conforman. Ellos deben analizar situaciones, prevenir, investigar, relacionar un hecho con otro, y actuar. Su tarea debe ser rápida, dinámica. La delincuencia terrorista, aunque mínima y las más de las veces fracasada, así lo exige.

El trabajo de los hombres de la seguridad implica sacrificios personales y familiares. Sinsabores y fracasos. Largas horas de tensión y riesgo permanente de la vida. Alerta constante y horario sin límite. Todo esto es consustancial a su tarea: velar por la

tranquilidad, suya, mía, de todos los chilenos.

Por eso merecen no sólo toda nuestra colaboración y comprensión, sino que el respeto y agradecimiento ciudadano. El mismo respeto, que sin medida, a veces prodigamos a otras actividades. Mucho les debemos. Muchos han caído, como actores anónimos, en la noble lucha de combatir la delincuencia terrorista.

Ellos no buscan el aplauso ni los honores. Están conscientes de su deber para con Chile. Porque con su actividad en un grado muy importante están también contribuyendo al avance y progreso nacionales.

Todo esto nunca lo van a entender quienes han hecho de la violencia y el asesinato un modo de vida. Si lo comprenderán los que anhelan seguir viviendo en una nación donde existan paz y armonía social, desarrollo y bienestar.

Cambio en Senegal

Por Darío Rojas R.

Al concluir 1980 se cerró para Senegal una era de dos décadas dominadas por un hombre de extraordinaria habilidad como fue el poeta y político Leopold Senghor. Fue la época de su instalación como nación independiente y de afinamiento institucional según el molde francés.

Senghor se retiró a la vida tranquila del pensador y del soñador. Es un poeta de la libertad y de lo que él llama "la negritud": es un político de exigencias severas para el ejercicio de lo que cree democracia activa para una África Nueva. Y ese es su contradictorio: sus libros, escritos en su tierra y en Francia en años de juventud y de adultez, reflejan el anhelo de autodeterminación y de construcción de su destino de los senegaleses; son vivencias de las antiguas tribus de los wolofs, los sereres y los mangindas y ensueños de un pasado desconocido, cuyo único enlace real son los monolitos de Salioum, herencias de los viejos reinos encontrados por los almorávidas hace más de 10 siglos. En cambio su acción política fue principalmente notoria por el uso de la fuerza para imponer sus puntos de vista a un conjunto de pueblos que trataban de llegar a ser nación moderna, respetuosa de la libertad de sus habitantes y ansiosa de un desarrollo general como el incesantemente proclamado por el propio Senghor en sus años de escritor.

Se fue de la presidencia de Senegal por su propia voluntad. Dejó a Abdou Diouf, su seguidor desde hace más de 25 años, como sucesor, respaldado por los líderes políticos civiles y las cabezas de mando de las Fuerzas Armadas. No fue derrocado, ni presionado por fuerzas de dentro o de fuera de su nación. El caso es ejemplarizador en un continente en que, al menos parcialmente, la violencia en la sucesión gubernativa es cosa periódica.

Nosotros más sabemos de Dakar, la capital nacional, que de la nación misma. Allí suelen reunirse sectores dinámicos de la Organización de Unidad Africana, o de los países en vías de desarrollo. Senegal no es una nación observable en forma aislada: es parte del ensamble llamado Comunidad Francesa y que ha llegado a ser presencia de Francia en el continente negro

y empuje africano en la Comunidad Económica Europea. Para la izquierda, especialmente para el Partido Comunista de Francia, es un neocolonialismo y una intervención político-militar que posterga las sugerencias autóctonas. Estas, que son muy respetables por ser un anhelo humano y porque la autodeterminación es uno de los ideales de los hombres organizados en comunidades nacionales, se acunan en ambientes particularmente subdesarrollados: Túnez, República Centroafricana, Chad, Mauritania, Costa de Marfil, Senegal —para citar algunos— son pueblos con un 76 por ciento promedio de analfabetismo y producción que con dificultades se libera de las etapas históricas de recolección, pesca y caza. Los usos de la electricidad y del acero, bases indispensables para todo desarrollo contemporáneo, no fueron aspiraciones nacionales senegalesas sino imposiciones francesas en las décadas anteriores y posteriores a la II Guerra Mundial.

En el cambio habido en Senegal esta semana hay un tercer elemento interesante: la política africana de Francia. Sus colonias del siglo pasado pasaron a formar la inestable Unión Francesa de después de la II Guerra y, más tarde, una comunidad que no pudo funcionar tal como la soñaron los políticos metropolitanos: se quedó como una idea impracticable, pero que a veces suele recordarse por los propios asociados africanos. La política francesa en este continente es una de las realidades más complejas de manejar para los gobernantes, porque andando el tiempo se transformó en elemento neutralizador de las que desarrollan EE.UU., Gran Bretaña y Bélgica en sus respectivas áreas y la que aplica la URSS en su afán hegemónico respecto de las 42 naciones de África.

Es probable que uno se pregunte ¿qué nos importa un cambio presidencial en una lejana nación de apenas 4,5 millones de habitantes y que no tiene mayores vínculos con nosotros los chilenos? Y tiene que responderse que es importante en la medida en que es parte de un todo mayor, en que es pieza activa en la neutralización de fuerzas mundiales que luchan en Asia y África por formar imperios contemporáneos con las mismas finalidades de siglos anteriores.

¡Es muy amigo mío!

Por G.P.K.

— ¡Ah, pero si es muy amigo mío! ¡nos prestábamos hasta la camisa! ¡Somos íntimos!

Estas expresiones las escucho siempre de la misma gente. Nombres importantes que se producen, y...

— ¡Pero si es muy amigo mío!

Los fulanos éstos son amigos de medio mundo. Del medio mundo importante, por supuesto. No importa quienes sean los nombrados. Siendo importantes, les basta.

El medio mundo importante éste, sin embargo, debe estar constituido por gente muy mala persona, pues siendo tan amigos jamás les tiran una mano, ni siquiera para devolverles la camisa. Además, los fulanos éstos por lo general son de una sola envol-

tura, de ahí lo intrigado que estoy acerca de cuál era la que le prestaban al Embajador o al Director General ese.

Gaminaba por el centro de la ciudad el otro día cuando se me cuela uno. Siempre lo mismo. Dando clases de filosofía, de ciencia espacial, de economía, arreglando el todo. Tienen fórmulas para arreglarlo todo. Menos para arreglarse ellos. Son doctos en una cantidad impresionante de materias. Dicen tantos disparates, tantas veces, que terminan creyéndose.

Nos cruzamos en la calle con el Alcalde. Pasó al lado nuestro. Absorto quizás en qué teoremas edilicios. Mi acompañante saltó de inmediato con las disculpas.

— ¡Qué desmemoriado es éste! ¡Claro, siempre fue mal fisonomista! ¡Lo que pasa es que no me vio!

Yo no decía nada. Tampoco me importaba nada. El otro agregaba más disculpas. Estaba en eso cuando en Agustinas con Morandé bajó de un auto el presidente del Banco Central. En su apuro casi nos atropella. Presuroso nos dice...

— ¡Perdón!

Y subió las gradas hacia su despacho. Mi acompañante siguió con sus disculpas. Me tenía cansado. Dos minutos después me operé de él. Lo dejé entretenido con otro de los mismos, aun cuando más superlativo. Nos había empezado a contar que era íntimo de no sé qué Primer Ministro recién designado, no me acuerdo de qué parte.

De Joaquín Edwards Bello

Cerros
de
Valparaíso

He recibido una tarjeta de Pascua muy valiosa de mi amiga y colega Rosa Robinovitch. En esa tarjeta, como en una crónica porteña de agosto 17 de 1952, publicada en este diario, dice: "los 33 cerros de Valparaíso". Creo que le agradará saber que no son 33. Según mis apuntes, los cerros de Valparaíso suman 40, a saber:

Alegre, Artillería, Arrayán, Barrón, Bellavista, Concepción, Cordillera, Delicias, El Litre, El Molino, Esperanza, Jiménez, Larrain, La Cruz, La Cárcel, La Florida, La Merced, La Virgen, Las Cañas, Las Garcías, Las Monjas, Las Zorras, Las Heras, Los Placeres, Lecheros, Mariposa, Mesilla, Miraflores, Pajonales, Panteón, Playa Ancha, Las Perdices, Polanco, Ramaditas, Reina Victoria, Rocuant, Rodríguez, San Juan de Dios, Santo Domingo, San Francisco y Toro.

¿Hay uno entre mis lectores de hoy que haya subido al cerro Las Cañas?

Valparaíso no sacó todavía la ventaja artística de sus cerros. Son bonitos desde lejos. De muy lejos. Los cerros de Valparaíso son la cristalización de un sentimiento antiguo, como el recuerdo de la mamá o de la nodriza, en sueños. Son un tesoro creado por la fantasía. El turista inglés recién llegado pregunta si es posible to climb one of those hills. El cerro Alegre, Pleasant Hill, es una creación británica. La vista es espléndida. ¿Por qué no existe un gran hotel en un cerro?

En Bahía (Brasil) y en Acapulco (México) dieron a sus cerros un valor turístico. En Acapulco crearon los "pink houses", casas rojas. En cierto cerro de Valparaíso se divisa una casa negra como pecado mortal. En los cerros bulle la sangre popular de Valparaíso.

En su crónica inolvidable sobre Lord Cochrane, Rosa Robinovitch condensa la impresión de los cerros así: Abrazan celosos al paso del individuo. Lo atrapan y le devoran a veces, es una selva hecha de callejuelas empinadas, de callejones inverosímiles, de niebla y encrucijadas, de donde surge el tentáculo atrapador de la aventura y el silencio".

Pintores, dibujantes, fotógrafos, poetas, trataron de atrapar el misterio de la ciudad de los cerros barridos por el viento. En vano. Viejos habitantes del Plan sueñen ir a los cerros en casos raros, para buscar alguna lavandera, para conocer sitios en venta, por algún entierro. Recuerdo la primera y última vez que vi la quimérica Quebrada Elías. Barrancos, escaleras, ranchos equislibrados en el vacío, y, en una elegoría radiosa de niños, una mañana soleada la estampa inolvidable de la niña descalza, de lindos ojos y abundante cabellera, montada en un burrito. Medio siglo más tarde, esta niña porteña, de mis cerros, me aparecería repetidamente en la deliciosa Gina Lollobrigida de "Pan, Amor y Fantasía". Hay luces, sombras y colores de Italia en las fachadas de los cerros, en los "lazzaroni", en los escalones, en las flores, en las comidas y en los letreros de la ciudad. Hay también picarescos galopines, pillos, o "señoritas", como en Nápoles. ¿No es verdad, Camilo Mori? El sorprendente Lukas adivinó mucho de esto. El barómetro de Valparaíso es la llamada "Silla del Gobernador", aparición fantástica de senos de la tierra en el horizonte. La Fata Morgana de Valparaíso.

CARTAS

RIO MAPOCHO

Señor Director:

Muchas veces he escrito a los diarios para protestar por anomalías que se dan en la ciudad o para criticar lo que me parece mal. Otras veces lo he hecho para felicitar toda buena iniciativa, como ahora, en el caso de las obras de mejoramiento presentación del río Mapocho. Mis grandes y sinceras felicitaciones para los que de una u otra manera han intervenido en esos trabajos.

Creo que es la primera vez que se da la importancia que tiene a nuestro Mapocho. Quizás no sea éste un río espectacular como el de otras ciudades del mundo, pero es nuestro río. Junto a él se ha desarrollado toda la historia de la capital. Don Pedro de Valdivia, Michimalongo y Vitarro, estarían hoy orgullosos de él.

Mis felicitaciones a la Municipalidad y a los trabajadores que allí intervinieron. Es, la del Mapocho, una de las grandes obras que se están realizando dentro del plan de modernización y embellecimiento de Santiago.

Atentamente.

René Rubio Altamirano

documentos

Satélites que ayudan a combatir el hambre

Si se interroga a cualquier persona sobre la utilidad de los satélites, ésta probablemente piense en llamadas telefónicas transoceánicas, pronósticos meteorológicos a largo plazo y transmisión televisiva de acontecimientos que en ese momento tienen lugar en las antipodas. Estas y muchas otras funciones son desempeñadas por los satélites de comunicaciones y meteorológicos. Es menos conocido un tercer grupo —los satélites del estudio de la Tierra— que captan fotografías, o imágenes, del suelo y los océanos de nuestro planeta y desempeñan un papel único e importante en los programas de administración del uso de la tierra. Las imágenes de los satélites permiten a los científicos hacer mapas e inventarios de la geomorfología y la vegetación en una forma más precisa y rápida que mediante la aerofotografía.

Una de las aplicaciones más importantes de esta tecnología es facilitar la administración de recursos agrícolas, sobre todo en los países en desarrollo donde la necesidad de una mejora agrícola es un factor vital del desarrollo económico. Los Estados Unidos, mediante su Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) y otras dependencias, han utilizado y transferido esta tecnología a los países en desarrollo en gran variedad de programas referentes a la agricultura y a la administración de recursos naturales.

Los principales instrumentos que ha utilizado la AID en esta misión han sido tres satélites (conocidos como Landsat) lanzados respectivamente en 1972 (ahora inactivo), 1975 y 1978. Esos satélites representan la principal fuente de imágenes que se han obtenido desde 1972 sobre la mayoría de los recursos. Las imágenes de los dos Landsat que siguen en órbita son transmitidas directamente a una estación receptora o se almacenan en una grabadora de cinta, a bordo, para ser reproducidas cuando el satélite se encuentre a menos de 2.700 kilómetros de una estación receptora. Los datos digitales "en bruto" pueden convertirse en imágenes en blanco y negro o en color, procesarse en forma digital para producir una imagen más nítida, o clasificarse digitalmente en un mapa sobre el uso de la tierra.

Los productos de los Landsat se ofrecen al público a través del Centro EROS de Datos, del Estudio Geológico de los EUA en Dakota del Sur. El interés extranjero por la tecnología Landsat se manifiesta en la proliferación de estaciones receptoras; además de las tres que existen en los Estados Unidos, hay dos en el Canadá, una en el Brasil y otra en Italia. Se ha iniciado la construcción de estaciones en el Irán, la Argentina, el Japón, la India, Suecia y Australia, y otras están en proyecto.

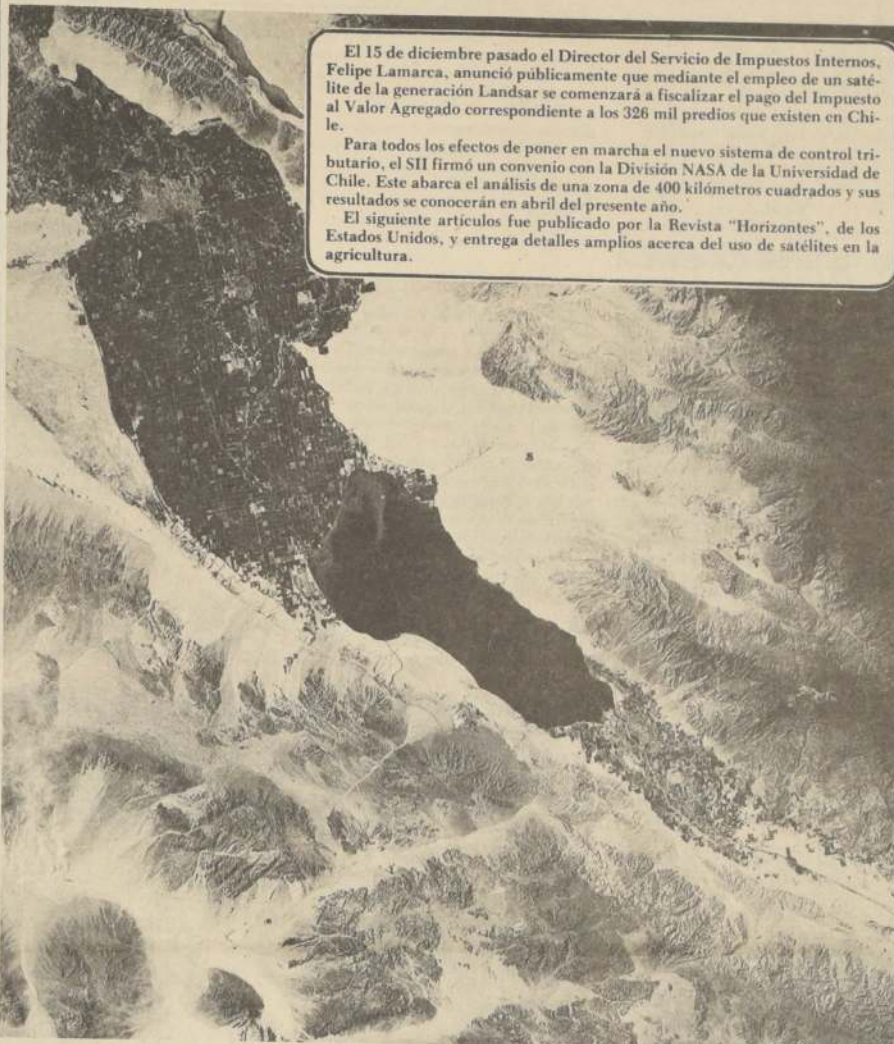
La brecha de la información agrícola

Habiendo 455 millones de personas en el mundo que están al borde de la inanición, es evidente la necesidad de mejorar la explotación y la administración de los recursos agrícolas mundiales. Uno de los elementos de la información agrícola más vitales para los países en desarrollo son los cálculos de producción de cultivos. El conocimiento previo de los probables rendimientos agrícolas permite a los gobiernos de los países en desarrollo determinar el nivel óptimo de ayuda extranjera, en alimentos, que necesitarán para complementar la producción nacional. Si los cálculos de producción indican escasez de cosechas, un posible déficit alimentario puede conjurarse si se solicita más ayuda en alimentos mucho antes que se presente el hambre. Si las proyecciones indican que la producción agrícola será mayor de lo normal, las importaciones de alimentos pueden reducirse para garantizar a los agricultores locales la obtención de un buen precio en el mercado por sus cosechas.

Tecnologías para las estadísticas de cultivo

Los satélites se pueden usar en varias formas para obtener estadísticas de cultivos, si bien las tecnologías varían en su relación de intensidades de capital y mano de obra. En un extremo se encuentra el método empleado en el proyecto del Experimento sobre Inventarios de Cultivos en Grandes Extensiones (EICGE), que es una empresa conjunta de tres instituciones de los EUA: la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), la Secretaría de Agricultura (SAEU) y la Administración Nacional del Océano y la Atmósfera. El proyecto, realizado entre 1974 y 1978, tuvo el propósito de mejorar los cálculos de las cosechas de trigo empleando datos de los Landsat, informes climatológicos y meteorológicos, y fuentes convencionales.

Los datos de los Landsat se utilizan para hacer cálculos regionales de las principales naciones productoras de trigo. Estos cálculos se combinaron luego con informes sobre anteceden-



Esta parte del desierto de California intensamente irrigada, es el Imperial Valley, centro productor de tomates, lechugas, alfalfa, algodón y remolacha. La acumulación de agua que aparece en el norte es el Salton Sea, formado a principios de este siglo cuando el río Colorado inundó una inmensa depresión salina.

El 15 de diciembre pasado el Director del Servicio de Impuestos Internos, Felipe Lamarca, anunció públicamente que mediante el empleo de un satélite de la generación Landsat se comenzará a fiscalizar el pago del Impuesto al Valor Agregado correspondiente a los 326 mil predios que existen en Chile.

Para todos los efectos de poner en marcha el nuevo sistema de control tributario, el SII firmó un convenio con la División NASA de la Universidad de Chile. Este abarca el análisis de una zona de 400 kilómetros cuadrados y sus resultados se conocerán en abril del presente año.

El siguiente artículo fue publicado por la Revista "Horizontes", de los Estados Unidos, y entrega detalles amplios acerca del uso de satélites en la agricultura.

Por Charles K. Paul

de dato a información se realiza con dos técnicas muy diferentes las cuales son: la interpretación fotográfica y el procesamiento por computadora.

La interpretación fotográfica, o análisis visual, es la técnica de relacionar los detalles que aparecen en las aerofotografías o en las imágenes de satélites con los rasgos superficiales y los recursos del subsuelo.

Puede obtenerse mayor información de las características superficiales mediante un análisis del contenido espectral de los datos de la imagen, es decir, la diversa reflectancia de la luz solar en diferentes materiales de la tierra. Esas diferencias se manifiestan como variaciones en los tonos de gris de las fotos en blanco y negro o en diferencias de color en las cromáticas. El análisis espectral se realiza mejor por computadora, pues el ojo humano no alcanza a distinguir las múltiples diferencias espectrales que el detector puede medir en zonas grandes. Las computadoras pueden agrupar con rapidez las respuestas espectrales similares en categorías indicativas de características superficiales que pueden ser totalmente indivisibles en las imágenes correspondientes.

Las técnicas de computadoras son importantes instrumentos de análisis porque, cuando las usa adecuadamente un intérprete que conozca la región del estudio, pueden proporcionar información inasequible con técnicas puramente manuales.

Aun así, la necesidad de tecnología de computadoras suele justificarse porque la falta de tecnología adecuada para la interpretación de datos ha puesto en desventaja a muchos países en desarrollo durante sus negociaciones con compañías multinacionales petroleras y mineras. La desconfianza que genera esta situación ha inducido a algunas naciones a tomar medidas como la nacionalización de industrias, y no beneficia ni al país ni a las empresas involucradas. Una solución obvia es que las naciones industrializadas proporcionen a los países en desarrollo la capacitación y el equipo que les permitan realizar sus propios estudios de recursos con las técnicas mejores y más recientes.

Resolución

La característica definitiva y políticamente importante es la resolución. La resolución espacial define la capacidad de un detector para presentar nitidamente una característica superficial. Cuanto mayor es la resolución (la pequeñez de la menor característica que puede distinguirse en la imagen), tanto mejor se puede identificar y trazar en mapas la localización de recursos naturales y sitios culturales. Los tres primeros Landsat podían interpretar características mínimas de 80 metros de diámetro. El cuarto, que será lanzado en 1981, podrá "ver" objetos de 30 metros (el cartógrafo temático), y Francia proyecta lanzar un satélite de recursos terrestres con una resolución de 10 metros.

La cuestión de la resolución tiene importantes consecuencias políticas, pues, naturalmente, la mayoría de los

Datos versus información

Los satélites, en sí, no proporcionan información; aportan datos que deben convertirse en información mediante varias técnicas de interpretación. La diferencia es importante. Aunque los datos de los Landsat son asequibles para todos, sólo resultan útiles para los grupos que cuentan con las técnicas apropiadas para convertir tales datos en información. El mundo en desarrollo comprende cabalmente la limitación de las imágenes en bruto y ha presionado al mundo industrializado para que impartiera capacitación y le proporcionara equipo, para interpretar sus propios datos. Actualmente, la AID y otras dependencias tienen programas para transferir la tecnología de la interpretación de datos a los países en vías de desarrollo.

La transición de imágenes a datos o



Desde su ubicación privilegiada, a 915 kilómetros de la superficie terrestre, cada satélite Landsat puede grabar en cualquier momento imágenes topográficas que abarcan una superficie de 185



por 185 kilómetros. Las fotografías de esta página son muestra de la aplicación que se da al sistema Landsat en los Estados Unidos.

países desean mantener un control estricto de quienes fotografían su territorio y con qué propósitos. Si bien las naciones pueden restringir el tránsito aéreo sobre su territorio, los satélites trascienden esos controles. Fotografían cuanto encuentran en su camino orbital. El tema del grado de resolución que puede permitirse en los satélites de reconocimientos civil ha sido acaloradamente debatido en las Naciones Unidas.

Cooperación Internacional

La detección remota se presta en forma única para propiciar la cooperación internacional. Ya que las imágenes de satélites y los problemas ecológicos que ellas revelan trascienden las fronteras políticas, la estrecha coordinación entre muchas naciones diferentes es esencial para aplicar la detección remota a la administración de tierras en grandes regiones.

Las tres dependencias que participan más activamente en el uso y la transferencia de tecnologías de detección remota para la administración del uso de la tierra al mundo en desarrollo son la AID, la Agencia para el Desarrollo Internacional del Canadá y el Centro Nacional de Estudios Espaciales de Francia. Las tres dependencias ponen el acento en los estudios de cultivos y la vigilancia de la desertización; las tres se interesan primordialmente en la transferencia de tecnología, sobre todo a naciones en desarrollo. Recientemente varios países han recibido una oferta de ayuda de la Unión Soviética para trabajar en colaboración con las imágenes que este país obtiene. El interés por los programas de transferencia tecnológica ha aumentando en los países en desarrollo conforme éstos comprenden el valor de las tecnologías para interpretar los datos obtenidos por detección remota.

Actualmente, los Estados Unidos y la Unión Soviética son las únicas naciones que se dedican a obtener desde el espacio imágenes de los recursos terrestres. Mediante una cámara multiespectral, cargada con película ordinaria, a bordo del Soyuz 22, la Unión Soviética obtuvo excelentes imágenes de muchas regiones de la Tierra durante sus misiones orbitales tripuladas.

El desarrollo de capacidades de detección remota en otros países preparará el camino para una mayor cooperación entre las naciones industrializadas. Puesto que los Estados Unidos, la Unión Soviética, Francia, el Japón y la India preparan satélites de diversas órbitas y provistos de detectores con distintas resoluciones y bandas espectrales; orientados a diferentes aplicaciones, se obtendrán tal vez datos complementarios que propicien un mejor entendimiento de los recursos de nuestro planeta. Los investigadores del ambiente y los planificadores de recursos de todas las naciones podrían tener acceso a esos datos mediante satélites de comunicaciones Intelsat.

Los Estados Unidos, Francia y el Japón ya discuten esa posibilidad, al menos en lo que se refiere a esa porción del espacio. Además, el acceso permitido recientemente por los soviéticos a sus imágenes de satélites puede considerarse con optimismo como muestra de cooperación internacional en la detección remota de la Tierra.

Se están fundando centros de capacitación regional para la detección remota en el Alto Volta, Kenya y Tailandia (centros que han inspirado a la colaboración a muchas naciones). Vietnam ha manifestado interés en la tecnología de detección remota y China también puede empezar a participar. Esto es sólo el comienzo de una cooperación internacional más estrecha, pero resulta alentador.

Convenios sobre transferencias tecnológicas

En magníficas condiciones va la fruta chilena al exterior



Una nueva y moderna técnica de congelamiento para la fruta desarrollada por la Fundación Chile permitió la exportación por este concepto de más de seis millones de dólares, en la última temporada.



Diversos programas para aumentar la capacidad lechera y establecer fórmulas de alimentación animal al mínimo costo ha desarrollado la entidad.

Un total de 155 convenios para transferencia de tecnología, desarrollo de productos, asistencia técnica y otras asesorías ha desarrollado durante los últimos tres años la Fundación Chile, según señalaron sus directivos.

El número de contratos correspondiente a una síntesis del trabajo que efectúa este centro de transferencia de tecnología, que se estableció en el año 1976, con el fin de "operar en el área de la producción de alimentos, la electrónica y las telecomunicaciones".

Surgida a raíz de un convenio entre el Gobierno de Chile y la International Telephone and Telegraph (ITT), la Fundación está estructurada por un grupo multidisciplinario de especialistas, profesionales y técnicos chilenos y extranjeros, los que cuentan con el apoyo de modernos laboratorios de análisis químicos, microbiología y evaluación sensorial, desarrollo de productos, una biblioteca especializada y una moderna planta piloto.

Los 155 convenios de investigación suscritos en el trienio 1978-1980 han significado para la Fundación ingresos del orden de los casi dos millones de dólares. El crecimiento de la entidad ha sido sostenido durante los tres años: en 1979, el número de convenios suscritos experimentó un aumento de un 25 por ciento con respecto a 1978, y, durante este año, el aumento fue de un 29 por ciento respecto al año anterior.

ÁREAS NO TRADICIONALES

La acción de la Fundación está principalmente orientada hacia el desarrollo del país en áreas no tradicionales, tales como la agroindustria y la industria de productos del mar con alto valor tecnológico agregado.

Sin embargo, la entidad ha tenido —según sus personeros— logros significativos en diversas áreas de su quehacer.

Ejemplo de ello es el aporte sin costo alguno para la Compañía de Telefonos de Chile de un conjunto de programas computarizados para la planificación de redes, y a través de la efectiva asistencia técnica a la misma Compañía obtener mejoras en los índices operacionales de la empresa, lo que se tradujo en una reducción de sus costos de operación y en una más eficiente mantención de sus redes. Además de ello, se evaluaron las posibilidades de desarrollo de la telefonía rural en el país y se efectuaron estudios de factibilidad técnico-económicos para cooperativas telefónicas rurales, lo que se tradujo en el proyecto "Lo Herrera" con la formación de una cooperativa y la

□ Nuevos métodos aseguran la calidad de nuestros productos

puesta en operaciones de una central privada con dos troncales y 20 anexos que cubren una extensión de mil quinientas hectáreas.

También en el campo de la telefonía, se diseñó y construyó por primera vez en Chile un equipo probador remoto de líneas telefónicas que verifica 4 mil líneas por noche en forma automática. Su utilización permite —se asegura— reducir costos de operaciones por disminución de fallas.

AGROINDUSTRIA

En este campo, la labor que cumple la Fundación es muy importante. Uno de los estudios llevados a cabo por la entidad es el que se refiere al aumento de la producción lechera nacional, tanto en calidad como en cantidad. Con la colaboración de INACAP, la entidad desarrolló un programa de capacitación lechera en la Décima Región. Con la misma finalidad se han desarrollado también programas de computación para el establecimiento de fórmulas de alimentación animal al mínimo costo. Tales programas también son aplicables a las aves, porcinos y peces.

En cuanto a la transformación de frutas y hortalizas, la Fundación ha

desarrollado intensa actividad en la industria del deshidratado. Como consecuencia de ello, los productores "han logrado mejoras en la calidad de sus productos a partir de la misma materia prima. Subsidiariamente han obtenido también reducción de costos, lo que se traduce en mejores rentabilidades".

También se han orientado esfuerzos para el proceso de introducción y evaluación de nuevas variedades hortícolas, los que se han desarrollado en colaboración con las universidades y con el Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias, INIA. También cabe mencionar la producción y desarrollo de una galleta de alto poder nutritivo que se utiliza actualmente en el programa de alimentación escolar del Ministerio de Educación. En síntesis, se trata de un producto de bajo costo fabricado íntegramente con productos nacionales que ha tenido una muy buena aceptación entre los niños.

LA INDUSTRIA DEL FRIO

Con la exportación de casi cien toneladas de productos frutícolas con-

gelados a mercados de Estados Unidos y Europa, se puso en práctica una nueva y moderna técnica de congelamiento de productos introducida al país por la Fundación. La tecnología —denominada "Instant Quick Freeze"— permitió las exportaciones por más de seis millones de dólares en la última temporada. Este desarrollo tecnológico ha permitido —además— un importante beneficio social para un sector de bajos ingresos como es el agrario, ya que permite que el grupo familiar del campesino intervenga en una faena de recolección que les genera ingresos adicionales.

EL RECURSO PESQUERO

A pesar de que nuestro país es una nación que dispone de un enorme potencial el tamaño de la industria transformadora de productos marinos no guarda relación con el potencial de los recursos disponibles. La entidad —en este sentido— ha desarrollado una gran cantidad de proyectos para este sector. Se ha orientado un trabajo para la mejor utilización de los recursos marinos, tendiente a una mayor transformación de éste hacia el producto final, lo que implica un mayor valor agregado, a la vez que también un mejor producto para el consumidor.

Algunos de los productos marinos desarrollados incluyen "pastel de jaiba", en dos presentaciones, pastel de locos, mousse de centolla, pescado con salsa, locos apanados y pulpa de merluza.



Con el fin último de "una mejor orientación y utilización de los recursos marinos" la Fundación ha desarrollado una gran variedad de investigaciones.

Los hoteles del sur estarán copados por los veraneantes

Los hoteleros de Puerto Montt y la zona esperan una buena temporada en el verano que comienza, considerando las reservaciones que copan gran parte de la capacidad de los establecimientos.

El gerente de Hotelera Pacifico Sur, propietaria del "Hotel Pérez Rosales", Ignacio Concuera, señaló que el año pasado hubo una baja apreciable en el movimiento estrictamente turístico, aunque aumentó la llegada de pasajeros por motivos comerciales. Para este verano se prevé una buena temporada en ese y otros estable-

cimientos, donde se advierte una demanda que excede su capacidad.

La misma empresa está haciendo ampliaciones que elevarán de 120 a 180 camas de capacidad del hotel, al que se hacen también otras innovaciones que serán entregadas dentro de poco.

Además esta sociedad inaugurará en los próximos días una agencia de viajes, "Patagonia Travel", y una casa de cambios de moneda.

Ambas funcionarán en el mismo edificio del hotel, en pleno centro de la ciudad.

Esta pesadilla puede ser suya



El alcohol, en forma medida no mata.
Sólo reduce un poco sus reflejos.
Y lo hace sentir -un poco- más audaz.
Sólo un poco.
Apenas lo suficiente.



Cuidese.

Cuando conduzca,
no beba.



Queremos que usted viva

A ritmo acelerado sigue la construcción de viviendas

PUERTO MONTT.— Un total de mil 962 viviendas construyó o comenzó a construir el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en la X Región, durante el año pasado, en cumplimiento de sus programas.

De ese total, 806 viviendas correspondieron a obras de arrastre del año anterior, 470 obra nuevas y 686 son

unidades básicas, en plena construcción.

Según la línea de atención, dichas viviendas se clasifican en 56 para postulant, mil 220 sociales y 686 unidades básicas destinadas a erradicar a sectores marginales. De ellas están terminadas mil 186, en ejecución 686 y no contratadas, aún 90.

En la provincia de Valdivia fueron terminadas 678 casas de las cuales 24 fueron para postulant y las demás, sociales. En Osorno se entregaron 14 viviendas a postulant y se construyeron 224 viviendas sociales dando un total de 238. En Llanquihue fueron construidas 200 viviendas sociales y en Chiloé 70.



Archivo de la historia

1854.— Se manda establecer en Santiago una escuela de sordomudos. Su fundación fue concreta gracias a los esfuerzos de doña

En la provincia de Valdivia fueron terminadas 678 casas de las cuales 24 fueron para postulant y las demás, sociales. En Osorno se entregaron 14 viviendas a postulant y se construyeron 224 viviendas sociales dando un total de 238. En Llanquihue fueron construidas 200 viviendas sociales y en Chiloé 70.

Descargaron más de 1.500 autos llegados del Japón

Un total de mil 586 automóviles, que constituyen los primeros arribos de vehículos para el presente año, fueron descargados en Valparaíso, desde los mercantes "Euro Ferry" y "El Austral".

El "Euro Ferry" trajo el primer embarque del año consistente en 486 automóviles japoneses los que descargó en el sitio uno.

El "Austral" de la Interoceánica trajo un cargamento de mil 100 utilitarios nipones.

La totalidad de los sitios portuarios estaban ocupados en este puerto en faenas de carga y descarga. A la gira cuatro naves, entre ellas el "Tacamar VII", con cinco mil toneladas de azúcar.



Rosario Vergara. 1953.— Radio Minería hace la primera demostración pública de televisión en el país.

1535.— Francisco Pizarro funda la Ciudad de los Reyes, que luego tomó el nombre de Lima.

1540.— Enrique VIII de Inglaterra celebra su cuarto matrimonio. Esta vez con la Princesa Ana de Cleves.

1542.— Montejo "El Joven" funda la ciudad de Mérida, hoy capital del Estado de Yucatán, México.

1810.— Tratado de Constantino por el cual Turquía acepta que Rusia se anexe la Crimea y el Kubán.

1827.— Muere Carlota Von Stein, de considerable influencia en la vida de Goethe.

1838.— Samuel F.B. Morse hace la primera demostración pública de su telegrafo, en Morristown, Nueva Jersey.

1852.— Fallece el francés Louis Braille, inventor del sistema de lectura para ciegos.

1912.— Nuevo México es admitido como el Estado N° 47 de los Estados Unidos.

1950.— Inglaterra reconoce a la China Comunista.

Cifras oficiales no fallan

Siguen creciendo las exportaciones

En un 33% aumentó comercio exterior

En un 33 por ciento aumentó el comercio exterior global durante el período enero-noviembre del año pasado, en relación a igual lapso de 1979.

Hasta noviembre de 1980, los embarques de exportación más las importaciones registradas alcanzaban un valor de 9.590,0 millones de dólares, los que, incluyendo las operaciones desde zonas francas, aumentaban a 9.911,1 millones de dólares. En los primeros once meses de 1979, esta cifra llegó a los 7.444,0 millones de dólares.

La información está contenida en el boletín correspondiente de la Dirección de Comercio Exterior y Cambios del Banco Central. En él se señala —además— que, considerando períodos de doce meses hasta noviembre de 1980, el nivel global de intercambio ascendió a un valor de 10.363,0 millones, monto que excedió en 34,2 por ciento al correspondiente al período de doce meses precedentes en que totalizó 7.719,7 millones y comprendió un crecimiento de 29,3 por ciento de los embarques de exportación y 38,7 por ciento de las importaciones registradas.

AUMENTO DE LAS IMPORTACIONES

La composición del intercambio comercial revela para los últimos años "un exceso de importaciones registradas en relación a los embarques de exportación". Este exceso alcanzó —entre los meses de enero a noviembre— un valor de 756,6 millones de dólares, cifra que representó el 7,9 del intercambio comercial global del período.

En los once primeros meses de 1980 los embarques de exportación totalizaron 4.416,7 millones de dólares, superando en un 28,2 por ciento el monto embarcado en igual período de 1979, el cual ascendió a 3.444,6 millones de dólares.

En cuanto a los embarques de exportación no tradicionales, mantienen una alta tasa de crecimiento, la que en los meses de enero a noviembre del año pasado fue superior en un 34,7 por ciento en relación a igual período del año anterior.

Según el informe del Banco Central, las importaciones registradas en los once primeros meses del año 1980 ascendieron a 5.173,3 millones de dólares, lo que significó un incremento de 37,5 por ciento respecto a los primeros once meses del año 1979.

BIENES DE CONSUMO Y CAPITAL

En relación a los bienes de capital y de consumo, éstos continúan exhibiendo aumentos significativos. Los primeros, que totalizaron 1.132,2 millones de dólares, en los meses de enero a noviembre de 1980, superaron en 54,1 por ciento el monto correspondiente a los mismos meses

INTERCAMBIO COMERCIAL

Los países con los cuales Chile tiene un mayor intercambio comercial continúan siendo Estados Unidos, Japón, Brasil y Alemania Federal. El comercio global con estas cuatro naciones totalizó 4.534,5 millones de dólares en los meses indicados, monto que representó el 47,3 por ciento del comercio global total del período.



Continúa en aumento el comercio exterior chileno. Según informes del Banco Central, en los primeros once meses del año 1980 éste alcanzó a la cifra de 9.911,1 millones de dólares.

Durante 10 días los maestros perfeccionarán conocimientos

A su última etapa entró el proceso de matrícula para los 31 cursos de "la jornada de perfeccionamiento de verano" para profesores que se realizará en siete sedes de la Región de Valparaíso entre hoy y el día 16.

Según lo informó la Secretaría Regional de Educación, Fresia Acuña, en este evento de perfeccionamiento de verano tomarán parte unos mil 500

docentes y tiene por objeto actualizar sus conocimientos otorgando la correspondiente certificación del nivel uno de la carrera docente.

Las sedes serán las ciudades de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Quilota, San Felipe, La Ligua y San Antonio.

El proceso de matrícula quedará finalizado hoy a las 17,30 horas.

LOS CURSOS

Entre los cursos que serán dictados en esta jornada destacan "Elaboración de procedimientos evaluativos de número 4002/80", "Taller de planificación de unidades de aprendizaje y elaboración de material de apoyo en la asignatura de Ciencias Sociales para el segundo año de enseñanza media", "Técnicas de educación psico-motriz", "Fundamentos teóricos y prácticos de las Artes Plásticas para profesores de educación básica", "Canto coral y metodología de la educación musical" y lectura y escritura en primer año de educación general básica.

La jornada de perfeccionamiento de verano incluye también cursos preparados por las Universidades de Chile y Federico Santa María. Se cuenta también con el apoyo del Consejo Coordinador Universitario de Valparaíso.

Terminaron con comercio ambulante en Concepción

CONCEPCION.— Una inversión global en las áreas de infraestructuras y servicios de 180 millones de pesos efectuó durante 1980 la Municipalidad de Concepción para atender diversos planes de beneficios de la comunidad penquista indica un informe dado a conocer por el alcalde Claudio Arteaga en relación a los trabajos del último año.

Uno de los aspectos importantes que resaltó fue la construcción y arreglo de 4 centros abiertos que ahora permiten la atención diaria en alimentación de 500 niños en edad pre-escolar.

Junto con la realización de una serie de obras, se contruyeron 2 talleres laborales para 150 trabajadores, se construyó una guardería infantil y se convino en la habilitación de un taller

especial para 60 ancianos. En el año reciente además se proyectó el futuro edificio de CEMA Chile.

Por otra parte en 1980 se adjudicaron las propuestas para la recuperación del Cerro Caracol, la creación del Parque de Laguna Redonda y se habilitó el vivero Forestal Hualpén. Además se aprobaron las bases para licitar la creación y mantención de 70 mil metros cuadrados de áreas verdes.

En otro orden de obras, se consigna la refacción del balneario San Pedro, los arreglos al Estadio Regional, la contribución para instalación de agua potable en Chiguayante y la construcción de 8 multicanchas.

Finalmente se destacó la virtual erradicación del comercio ambulante del centro penquista y se habilitó un nuevo sector de vertedero de basuras.

Otro día caluroso

Despejado con una temperatura máxima probable de 31 grados se anuncia para hoy el tiempo en la capital según el informe de la Oficina Meteorológica.

El siguiente es el pronóstico para el resto del país:

ABICA COPIAPO: Costa parcial a despejado, interior despejado.

COPIAPO CONCEPCION: Despejado.

CONCEPCION PUERTO MONTT: Nubosidad parcial.

PUERTO MONTT ISLA GUAFO: Cubierto a nublado.

ISLA GUAFO EVANGELISTA: Nublado a cubierto con precipitaciones intermitentes.

EVANGELISTA DIEGO RAMIREZ: Nublado.

ISLA DE PASCUA: Cubierto con chubascos.

CORDILLERA CENTRAL: Despejado a nubosidad parcial.

TERRITORIO ANTARTICO: Nublado.

Prohíben caza del "Colocolo"

Totalmente prohibida está desde hoy la caza de seis especies animales chilenas mediante un Decreto del Ministerio de Agricultura publicado hoy en el Diario Oficial, que modifica la Ley de Caza.

Las especies que habitan nuestro país y que quedan protegidas de la caza, además que se prohíbe su transporte, comercialización, posesión e industrialización son: el Zorro rojo o Colpeo (Dasyatis culpaeus); Gato montés andino (Felis jacobita); Gato montés argentino o Gato de la Patagonia (Felis geoffroyi); Gato montés o Catina (Felis guigna); Gato de los pajonales o colocolo (Felis pajeros); y el Puma (Felis Puma).

El Decreto, que lleva la firma del Presidente de la República, señala que es deber del Estado velar por la conservación, protección y acrecentamiento de sus recursos naturales renovables. Dice además que los países miembros de la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, deben tomar las medidas necesarias para evitar la extinción de las especies hoy amenazadas, y para que otras que, sin estarlo, pudieran llegar a esa situación a futuro.

Asimismo, el cuerpo legal expresa que los distintos felinos y zorros que habitan nuestro territorio han sido incluidos en los apéndices de dicha convención.

Diplomáticos de 34 países se reúnen hoy en Viña

Diplomáticos de 34 países de cinco continentes se reunirán a partir de hoy en el Hotel O'Higgins, al iniciarse el VII Curso Internacional de Verano de la academia diplomática "Andrés Bello", que prolongará sus sesiones de trabajo y estudio hasta el 16 de este mes.

El evento cuenta con el auspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores y se desarrollará bajo la dirección de Carlos Deptsh.

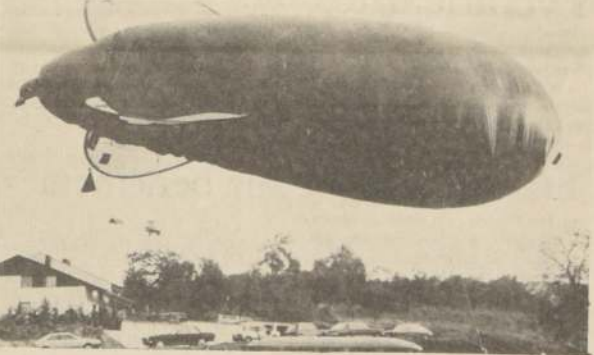
Algunos de los temas de análisis serán: el derecho de asilo y la inviolabilidad diplomática, la seguridad colectiva y la solución pacífica de las controversias en el sistema interamericano, el renacimiento islámico, ciencia y política exterior, problemas de doble tributación, el derecho internacional del desarrollo y el nuevo orden económico mundial.

Bajaron apuestas de Polla Gol

Una baja en un 9,9 por ciento respecto a la semana anterior, experimentó el concurso 246 del Sistema de Pronósticos Polla Gol.

La recaudación bruta ascendió a 53 millones 700 mil pesos y la cifra reservada para premios es de 18 millones 800 mil pesos.

Usan dirigibles para pronosticar el tiempo



Los meteorólogos no claudican jamás y siguen buscando nuevos caminos para hacer más preciso el pronóstico del tiempo a corto y medio plazo, lo cual presenta ciertas dificultades adicionales en Europa Central a causa de los Alpes, considerado por los expertos como "factor perturbador", que influye en gran medida en el tiempo y que va a ser investigado intensamente mediante el proyecto internacional "Alpex".

En Alemania y otros países alpinos se emplearán numerosos balones cautivos, en forma de dirigibles, no tripulados y que llevarán a bordo aparatos de medición de la presión atmosférica, temperatura, grado de humedad y dirección e intensidad de los vientos.

THELLA'S

LORETO 376 SANTIAGO

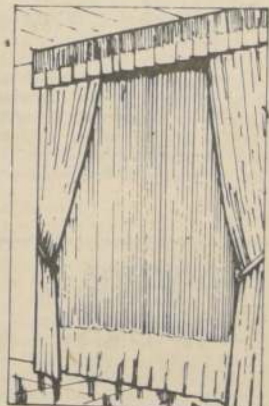


MESA PING-PONG PLEGABLE, TRANSPORTABLE, ESTRUCTURA METALICA Y REGlamentARIA

Buzos térmicos
Zapatillas importadas y nacionales
Balones fútbol, baby, básquetbol y medicinales
Artículos para atletismo en general
Artículo de boxeo
Artículo de pimiento de fabricación china
Artículos para tenis
Aparatos olímpicos de fabricación propia
Redes para diferentes deportes
Colchonetas, tapetes importados para gimnasia física y todo artículo para deporte y recreación

OFERTAS:
Balones básquetbol
Zapatillas brasileñas del N° 21 al 27
Zapatillas Shazan brasileñas del N° 21 al 33

ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR



CORTINAS A SU MEDIDA

(EN POLIESTER Y ALGODON)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA INCL) EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONDO: 223445

FABRICADO POR:
TEJEDURIA
HNOS. MAHALUF
LTD.A.
AV. PORTUGAL 415



neo-florentino mantel wash and wear

Un toque de buen gusto y distinción.
Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia.
Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTD.A.
PORTUGAL 415
FONO 223445

RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU Torette (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS
Venta directa por mayor comerciantes -boutiques -confeccionistas y al detalle
PORTUGAL 415

Asaltó y robó a un taxista, pero ahora está agónico

Médicos del hospital Sótero del Río tratan de salvarle la vida a un individuo de unos 22 años de edad, quien en compañía de otros dos muchachos, chocaron a gran velocidad contra un poste del alumbrado público, con un vehículo que habían robado tras asaltar a su conductor y propietario.

Personal de la Decimotercera Comisaría de Carabineros de La Granja encontró a las 0.30 horas al taxi Subaru patente BA 500, de Conchalí, estrellado contra un poste de Chilecta frente al número 0475 de la calle Puerto Montt.

En su interior, el conductor se debatía entre la vida y la muerte, por una fractura en el cráneo. El individuo, de unos 22 años de edad, no portaba documentos identificatorios, ni licencia para conducir.

Junto a él estaban Fernando Recabarren Osorio, de 18 años, soltero, sin oficio, domiciliado en 4 norte número 0815 de la Población San Gregorio, y Víctor Boza Céspedes, de 17, soltero, también sin oficio, con domicilio en calle Coronel número 8044 de la misma población San Gregorio.

Recabarren resultó con traumatismo encefálico craneano cerrado simple, de carácter menos grave, y Boza con una fractura en la tibia derecha del tipo grave. Ambos recibieron atención de urgencia en la Posta del hospital Sótero del Río y luego llevados en calidad de detenidos a la Decimotercera Comisaría de Carabineros.

En dicho establecimiento quedó internado, con peligro de muerte, el conductor no identificado por la policía. Extraoficialmente se supo que el herido podría ser Elías Arias Oregón. Su permanencia en el hospital es con control policial, ya que se mantiene en calidad de detenido.

La policía estableció que el trío asaltó a las 23.30 horas, en la población "La Legua", al taxista Hugo Gálvez Minguéz, de 32 años, domiciliado en calle El Vergel 1838, de Quilicura, a quien con amenazas de cuchillo le arrebataron el vehículo. El taxista, sin embargo, no fue herido por sus atacantes.

El taxi resultó con daños de consideración en su parte delantera, que el propietario estimó en cien mil pesos. El vehículo, sin embargo, se mantiene en la unidad policial, a disposición de los Tribunales de Justicia.

Se añadió que el poste del alumbrado público resultó quebrado en la base, sin que fuese interrumpido el servicio.

Tanto los detenidos como el conductor, que sigue hospitalizado, pasarán a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de La Granja.

En consulta hecha al mediodía a la posta del hospital Sótero del Río, se informó que el conductor lesionado, que podría ser Elías Arias, seguía siendo atendido por los médicos de turno, y que su estado era de suma gravedad.



La tarifa antigua también presenta algunos trucos utilizados por taxistas inescrupulosos. Pero a pesar de todo, sigue siendo la preferida por los usuarios y también por la mayoría de los conductores de autos de alquiler.



El cartel indicador de la nueva tarifa varía según el día o la demanda. En otras oportunidades el viaje comienza con un cartel y termina con otro muy diferente, siempre en perjuicio del pasajero.

Siete viviendas destruidas y cuatro bomberos lesionados

Siete inmuebles destruidos totalmente, 4 bomberos lesionados y 19 personas sin hogar, fue el saldo de un incendio que afectó a un sector de construcciones de material ligero, en Tocopilla.

El fuego apareció a las 18.05 horas de ayer, por origen aún no determinado, en calle Baquedano 1352, de propiedad y habitado por Patricia Cisterna de Villagrán, propagándose luego a inmuebles vecinos.

Además de la residencia señalada fueron destruidas por las llamas las siguientes: Baquedano 1372, habitada

por Raúl Calderón Sarria; 1356 Elena Williams Poblete; 1344 que estaba deshabitada; 1348 de Ramón Ramírez Vega; 1358 y 1360 propiedad de la Cruz Roja.

A la extinción del fuego concurren todas las compañías de la ciudad, logrando su objetivo a las 19.30 horas. En estas labores resultaron lesionados los siguientes voluntarios: Juan Varas Fernández, de 27 años; Pablo Fernández Ape, de 42; Román Staforelli Sazo, de 46 y Carlos Castillo Gutiérrez, de 19, todos de carácter leve.

Fracasó asalto a una bencinera

PUERTO MONTT. — Un Carabinero de civil persiguió en su moto particular y detuvo a Julio Mansilla Cisterna, de 20 años de edad, por robo frustrado en la bomba bencinera situada en calle Benavente San Martín de esta ciudad.

La denuncia fue hecha al carabinero Carlos Mansilla Bayer que pasó por el lugar cerca de medianoche, por el nocheo Arturo Cataján Cárdenas,

quien denunció que Mansilla Cisterna le había encañonado con un revólver calibre 22, exigiéndole la entrega del dinero recaudado, encontrando una efectiva oposición física, por lo que el frustrado asaltante se dio a la fuga.

Al ser detenido, Mansilla Cisterna reveló que el arma se la había sustraído a su tía Olga Cisternas Yévenes.

Corte de agua en Providencia

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) informa que un sector de la comuna de Providencia se verá afectada por un corte en el suministro de agua potable, entre las 9 y las 14 horas de mañana.

La medida se aplicará debido a la conexión de una nueva cañería matriz, y comprenderá los siguientes límites: Norte, Francisco Bilbao; sur Manuel A. Maira; oriente, Miguel Claro; poniente, José M. Infante.

¿Dónde están los trucos y las trampitas?

La piratería taxista: Nuevo modo de engañar al público

□ Cartones brujos aparecen no bien el pasajero se descuida.

Por Fernando Herrera A.

La última semana del año pasado fue el período "más productivo" para la mayoría de los taxistas de Santiago. Y ello porque usando y abusando de las dos modalidades tarifarias existentes en la actualidad, sometieron a sus pasajeros a una verdadera piratería con taxímetro.

La norma general dispuesta por el Ministerio de Transportes establece que los automóviles de alquiler deben registrarse por dos sistemas de tarifas, a elección: el llamado "tarifa antigua", que comienza con una caída de bandera de 41 pesos, y prosigue con un peso cada 160 metros; el alternativo, o tarifa nueva, que consiste en una "oferta" que va de los \$ 30 a los \$ 80, para proseguir el taxímetro marcando dos pesos cada doscientos metros de recorrido.

Los clientes habituales de los taxis prefieren unánimemente el sistema de tarifa antigua que sale más barato y es controlable por el eventual usuario del auto. Esta preferencia fue captada oportunamente por los choferes quienes, con letreros pintados en su parabrisas, lo anuncian. Sin embargo, casi la mitad de los 28 mil taxis existentes en Santiago optó por el tarifado nuevo, en un comienzo. Luego se dieron cuenta que el pasajero los rehúya y volvieron a la otra modalidad. Y es aquí donde se produce la primera "piratería" de una serie probada y experimentada durante la última quincena de diciembre pasado.

TRUCOS Y PESOS DE MAS

Para darse cuenta del problema —y de su magnitud— sólo es necesario leer las cartas que los lectores dirigen a los diferentes diarios. El promedio habitual de ellas publicado, llega a las ocho o nueve semanales; sin contar con la parte oculta de este iceberg que fácilmente debe llegar a la cincuenta de misivas o reclamos telefónicos a la semana, que no es posible dar a conocer por falta de espacio. Este hecho es la parte visible y leible de la situación que debe centuplicarse con el usuario que no escribe cartas o no reclama públicamente.

Los automóviles que tienen el taxi-

metro adecuado a la antigua modalidad no presentan mayores dificultades, salvo las excepciones acostumbradas, cuyo aparato está "arreglado", ya sea con las llamadas "riendas" o con un dispositivo colocado junto a los pedales que permite acelerar el sistema de reloj a cuerda. Las "riendas" son dos pequeños cables que parten del aparato y al entrar en contacto producen saltos bruscos del marcador, sin que el pasajero se dé cuenta. De este modo, al llegar al destino establecido, el taxista señala el taxímetro y cobra lo que está marcado en él. Otra modalidad, ya muy poco utilizada, es el limado o eliminación de uno de los dientes del engranaje del taxímetro, truco que permite girar con mayor rapidez, y por ende, marcar una mayor distancia de kilometraje y un mayor precio del efectivamente recorrido.

Todas estas trampitas son las que producen altercados con los pasajeros habituales a quienes el taxista, con años de oficio, reconoce inmediatamente hasta por la manera de sentarse. En estas situaciones el conductor deja de lado sus trucos para evitarse problemas.

En todo caso, empleando estos engaños, el valor de la carrera sube en diez o veinte pesos, suma que se minimiza al compararla con las nuevas modalidades empleadas en la era electrónica ayudada, además, por la tarifa nueva.

ELECTRONICA Y BOCINAZOS

El primer truco se presenta con los taxistas que han dejado de lado la tarifa nueva para volver a quedarse con la bajada de bandera a \$ 41 y el peso por cada ciento 60 metros. En estos casos, el taxímetro comienza marcando correctamente la bajada de bandera, pero luego prosigue cobrando dos pesos cada 200 metros, lo que establece una diferencia sustancial en el precio. Este tiene un sobrecargo final de 40 ó 50 pesos. Esta "tarifa mixta" es muy utilizada en la actualidad por los autos que ofertan en sus parabrisas "tarifa antigua", y es muy difícil que el usuario se dé cuenta hasta el final de la carrera.

Era una verdadera cueva de Alí Babá y los 40 ladrones

□ Descubiertos nuevos robos de la banda detenida el viernes último.

de calle Lira 1260, una pulsera de oro y un reloj de hombre, en casa de Frano Mihovilovic Contreras, de calle Rogelio Ugarte 1114, se llevaron un televisor a color, dos anillos de oro, dos pulseras de oro y 10.000 pesos en efectivo; desde la residencia de Adolfo Aguirre Ibarra, calle Victoria 354 sustrajeron una máquina de coser, una estufa, un secador de pelo, una jugueta y una chaqueta; desde el negocio "Electro Díaz" de calle Portugal 892 robaron una máquina para fabricar conos; tres radios de auto, seis parlantes y un amplificador y finalmente desde la carnicería "Nueva Maule" de la misma calle Portugal número 1602 sustrajeron un revólver Colt calibre 32, un cuchillo para cortar carne, 180 kilos de carne y 9 mil pesos en efectivo.

En diligencias relacionadas con las fechorías de esta banda de delincuentes, carabineros ha recuperado una larga lista de especies y mercaderías, en la que figuran —entre otros— televisores, 25 pares de zapatos, una caja fuerte sin puerta, un billete de un dólar, un neumático, joyas diversas, relojes, los padrones a nombre de Frano Sarquis Tala y de Rubén Díaz Hernández, de los automóviles patentes ICX—3 de San Miguel y CE—772 de Renca, respectivamente, cedula de identidad de José Riveros Gahona y Manuel Guzmán Cabezas, además de licencia para conducir clase "A" de Manuel Guzmán Cabezas y tres monedas de oro de cien peso cada una.

Los afectados por los robos han sido citados para el día 7 del mes en curso, a las 9.30 horas ante el Tercer Juzgado del Crimen de San Miguel.

Tal como se informó, los otros tres integrantes del grupo delictual —todos detenidos— son José Rodolfo Riveros Gahona de 50 años, Juan María Luz Bolvaran Arancibia, de 38 y Juana Mónica Guzmán Cabezas, de 28.

La banda era capitaneada por Armando José Rey León, de 30 años, apodado "El Mejeano", prófugo de la Penitenciaría de Santiago, desde donde escapó hace un año.

Los cinco detenidos están a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de San Miguel.

DEPORTE E INDUSTRIA

CHRONOGRAPH HEUER

El cronógrafo suizo de fama mundial

RELOJERIA CERTINA

DISTRIBUIDOR Y SERVICIO TECNICO

AVHADA 254 Local 18

Fono: 85927 Santiago

APRENDA A NADAR EN 8 CLASES

CURSOS DESDE \$ 2.000

AMBIENTE SELECCIONADO VARIOS ESTILOS TODAS EDADES DAMAS VARONES NIÑOS

YORK

HUERFANOS 713 8° PISO FONO: 36809

RADIADORES ALVAREZ

NELSON ALVAREZ CANALES

AUTO-CAMION-CAMIONETA-BUSES

DESTAPES

CAMBIO PANALES CALEPACCIONES AUTOMOTRICES

RADIADORES INDUSTRIALES ENFRIADORES DE ACEITE

VENTAS - REPARACIONES PERNOS automotrices

COMPANIA 2270-2274 f: 97243

Calzado Mussy para niño y dama

desde \$ 449.

Pasaje Matte local 363

INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuestro local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

En Viña se realiza VII curso de la Academia Andrés Bello

VINA DEL MAR.— Con la asistencia de representantes de treinta y cuatro países de los cinco continentes se inicia hoy en el Hotel O'Higgins de esta ciudad, el VII Curso Internacional de Verano de la Academia Diplomática "Andrés Bello".

Las sesiones de trabajo y de estudios se prolongarán hasta el día 16 del presente, culminando con una ceremonia a la que asistirán altos funcionarios de Gobierno.

Representantes de Australia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Corea, Costa de Marfil, El Salvador, España, El Líbano, Egipto, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Honduras, Haití, Indonesia, Israel, Jordania, Japón, Kenia, Marruecos, Nigeria, Nueva Zelandia, Panamá, Perú, Paraguay, República Federal de Alemania, República Dominicana, Suiza, Siria, Tailandia, Uruguay y Venezuela llegan a Viña del Mar,

junto a personeros de la organización de Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos.

La reunión de carácter internacional cuenta con el auspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores de nuestro país.

Algunos de los temas de análisis que serán debatidos y estudiados se encuentran: el derecho de asilo y la inviolabilidad diplomática; la seguridad colectiva y la solución pacífica de

las controversias en el Sistema interamericano; el renacimiento islámico; ciencia y política exterior; problemas de doble tributación; el derecho internacional del desarrollo y el nuevo orden económico mundial.



LUIS ALBERTO VIDAL AVILES, de 42 años, perdió sus piernas en un accidente ferroviario en San Antonio, pero, pese a su impedimento físico, con piernas ortopédicas se hace a la mar cada madrugada a la captura del jurel.

Pescador impedido solicita trabajar en Caleta Portales

VALPARAISO.— "Los pescadores de la Caleta Portales, reunidos en una asamblea en la sede sindical, acordaron por simple mayoría, no admitir más en ese terminal, por estimar que por mi condición física lesionaba la imagen del gremio, lo cual me ha parecido muy extraño, ya que si en un accidente perdí mis dos piernas y uso prótesis, ahora me han cortado prácticamente las manos por ser un ser impedido".

La declaración fue formulada por el pescador artesanal con matrícula de San Antonio, Luis Alberto Vidal Aviles, de 42 años, agregando que enfrenta un problema grave, ya que es casado y padre de tres menores 10, 9 y un año de edad; su esposa espera otro hijo, encontrándose en el séptimo mes de embarazo.

El accidente en el que perdió sus dos extremidades inferiores, se registró cuando tenía 11 años de edad; desde hace 17 años, una vez que obtuvo capital para adquirir un bote con motor fuera de borda, se dedica a la pesca del jurel al anzuelo.

"Actualmente, desde los últimos días de diciembre —agregó— tengo el bote varado en Caleta Portales; le prohibieron al cuarto tirador y al bajador de embarcaciones, que trabajaban conmigo, a seguir haciéndolo; dos pescadores asociados, también se retiraron, pero hay otros, que quieren acompañarme en las faenas".

La embarcación e implementos, que constituyen un capital superior a los 100 mil pesos, se mantiene inactivo; lleva el número 217 y el nombre "Copihue".

En una carta que remitió al sindicato, dio a conocer su situación y las razones por las cuales no pudo seguir en San Antonio, destacando en su texto: "He hecho un gran esfuerzo físico y emocional... no tengo mis dos piernas. He tenido que dejar a mi familia sin sustento económico, por lo cual me parece injusto e inhumano no dejarme trabajar. Por las condiciones del mar, me puedo desempeñar mejor en Portales que en San Antonio. Me encuentro conforme con los regla-

mentos que tiene la caleta y con el trabajo donde he encontrado amistad sincera, compañerismo y gente de muy buena calidad humana lo cual me ha conmovido".

La suerte de la nota remitida y recibida por dirigentes del Sindicato de Pescadores de Caleta Portales, no se conoce. Sólo se dio a conocer el acuerdo de expulsarlo del terminal pesquero.

"Por esta razón, estoy solicitando una entrevista al gobernador marítimo, para exponerle mi situación, ya que considero que si no tengo malos antecedentes, soy un trabajador del mar pese a mi impedimento, se da como razón para no permitirme en la caleta que, si lo hago, toda la "Telefón" es decir los lisiados, invadirán la caleta, sin pensar que nuestra rehabilitación constituye un honor para nosotros, es apoyada por miles de personas y, creo, modestamente, que constituye un ejemplo que no merece repudio, sino comprensión y amistad".

Entregados 447 títulos de dominio a mapuches de Angol

ANGOL.— (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).— Fueron entregados 447 títulos de dominio a los habitantes de la reducción mapuche de "Las Cardas", situada a escasos kilómetros de la comuna de Victoria.

El acto, que fue presidido por el ex

Ministro de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata, tuvo lugar en los últimos días del mes de diciembre.

Además del secretario de Estado, concurrieron al emotivo acto el Intendente subrogante de la IX Región, coronel de Aviación Víctor Ramírez Na-

ranjo; el Gobernador provincial de Malleco, teniente coronel Augusto Deichler Guzmán; el alcalde de Victoria, José Gregorio Eguiguren Amunátegui, y el Director Nacional de Asuntos Indígenas, Marcelo Venegas Palacios.

LOS DOCUMENTOS

Después de unas breves palabras del ex Ministro, se hizo entrega de sus documentos a los interesados, los que prueban el dominio exclusivo sobre las tierras de cada uno de ellos.

Agradeció, con emocionadas palabras, a nombre de los favorecidos, José Domingo Piutrin, que manifestó:

"Una enorme gratitud, que deseo expresar con mis humildes palabras, invade a todos los presentes, leales y humildes campesinos, al recibir estos documentos que fueron esperados por largos años por nosotros. Quiero aprovechar esta oportunidad para solicitar al Supremo Gobierno que sean aumentado los subsidios habitacionales rurales".

580 POSTULANTES

Por otra parte, hemos sabido que se presentaron 580 postulantes a los Subsidios en referencia, en circunstancias que solo existen 425 cupos, los que fueron adjudicados a los postulantes con mayores méritos y necesidades.

Instalan 300 rejillas en las alcantarillas

VALPARAISO.— Alrededor de 300 rejillas de hierro comenzaron a ser instaladas por la Municipalidad de Valparaíso en las bocanatas de las alcantarillas del plan de la ciudad. Su costo total asciende a un millón 300 mil pesos.

La instalación se inició en las alcantarillas de Avenida Brasil y otras calles del sector señalado, de acuerdo al programa aprobado por la alcaldía que tiende a evitar el depósito de basuras y desperdicios en el interior de esas vías destinadas a la evacuación de aguas lluvias durante los períodos invernales. Al mismo tiempo, su colocación tiene como objetivo dar protección a los peatones y los vehículos e impedir accidentes.

Además de las rejillas, la Municipalidad ejecutó un programa de construcción y ampliación de diversas alcantarillas en el mismo sector plan porteño.

Ofrecen vacantes en U. de Chile porteña

VALPARAISO.— Un total de 1.315 vacantes ofrece para el período académico 1981, la Universidad de Chile de este puerto.

Del total de las vacantes, 1.259 corresponden a jóvenes que están en posesión de la Prueba de Aptitud Académica, 38 a extranjeros y 18 a vacantes especiales para trabajadores.

El detalle entregado por la Oficina de Admisión de la Universidad de Chile es el siguiente: Facultad de Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales: contador auditor: 30 vacantes por P.A.A.; dos para extranjeros y 18 para trabajadores.

Derecho: 68 P.A.A.; 2 extranjeros; Ingeniería Comercial: 68 P.A.A.; 2 extranjeros; Servicio Social: 38 P.A.A.; 2 extranjeros.

FACULTAD DE ARTE Y TECNOLOGIA

Arquitectura: 65 P.A.A.; 2 extranjeros; Construcción Civil: 65 P.A.A.; 2 extranjeros y Diseño Industrial 100 P.A.A.; 4 extranjeros.

FACULTAD DE EDUCACION Y LETRAS

Educación Parvularia: 29 P.A.A.; 1 extranjero; Pedagogía en Alemán: 38 P.A.A.; 2 extranjeros; Pedagogía en Artes Plásticas: 25 P.A.A.; Pedagogía en Biología: 30 P.A.A.; 1 extranjero; Pedagogía en Castellano: 25 P.A.A.; Pedagogía en Educación Física: 40 P.A.A.; Pedagogía en Educación General Básica: 149 P.A.A.; 1 extranjero; Pedagogía en Educación Musical: 35 P.A.A.; 1 extranjero; Pedagogía en Francés: 38 P.A.A.; 2 extranjeros; Pedagogía en Historia y Geografía: 34 P.A.A.; 1 extranjero; Pedagogía en Inglés: 38 P.A.A.; 2 extranjeros; Pedagogía en Matemática y Física: 39 P.A.A.; 1 extranjero; Pedagogía en Química: 40 P.A.A.; Pedagogía en Técnicas Especiales: 34, P.A.A.; 1 extranjero.

FACULTAD DE MATEMATICAS Y CIENCIAS NATURALES

Química y Farmacia: 40 P.A.A.; 2 extranjeros; Técnico Estadístico: 48 P.A.A.; 2 extranjeros.

FACULTAD DE MEDICINA

Enfermería: 30 P.A.A.; 1 extranjero; Medicina: 50 P.A.A.; 2 extranjeros; Obstetricia: 30 P.A.A.; 1 extranjero; Odontología: 33 P.A.A.; 1 extranjero.



La distribución de juguetes a los parvulos de Angol. En la fotografía, la delegada del Comité de Jardines Infantiles y Navidad, Amalia Abad de Aburto, distribuye los obsequios.

5 mil juguetes regalaron a los parvulos de Angol

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).— Más de 5 mil juguetes fueron distribuidos en Navidad en Angol, todos ellos a pequeños hasta de 6 años de edad.

De preferencia fueron atendidos los parvulos de los jardines infantiles.

Lo mismo se hizo en hogares de niños como el de "El Vergel", los centros abiertos y, en general, en todos los sitios en donde se atiende a los niños pertenecientes a familias de extrema pobreza.

La distribución la hizo personalmente la delegada del Comité de Jardines Infantiles y Navidad, Amalia Abad de Aburto, con la cooperación de algunas voluntarias de las instituciones femeninas.

ESCUELA-HOGAR

Por otra parte, los 81 internos de la Escuela-Hogar N° 4 de la ciudad

fueron festejados con una cena, en la que estuvieron presentes también el Gobernador Provincial, teniente coronel de Ejército Augusto Deichler Guzmán, y la alcaldesa de Angol, María Inés Pérez Reydet.

Los niños fueron festejados gracias a la cooperación de las damas de CO-NAPRAN, CEMA-Chile y otras instituciones femeninas, que colaboraron con los implementos necesarios para festejar a los pequeños.

SECTOR PRIVADO

También el sector privado se hizo presente para festejar a los niños en la Navidad 1980.

El Supermercado "Mas" festejó a alrededor de mil niños, entregándoles juguetes y golosinas.

Esta fiesta tuvo como escenario la calle Lautaro, frente al mencionado establecimiento.

Evaluación de la docencia en la Universidad de Chile

VALPARAISO. Un encuentro sobre "Evaluación de la docencia universitaria" se llevará a efecto, entre el 14 y el 16 del presente, en la Facultad de Educación y Letras de la Universidad de Chile en Valparaíso.

Durante el desarrollo de este encuentro interuniversitario, se expondrán temas tales como "La Universidad Hoy" el que estará a cargo del profesor Fernando Valenzuela Erazo. "La Evaluación de la docencia universitaria", a cargo de Marino Pizarro.

Cada una de las universidades chilenas, deberá presentar un trabajo relacionado con la unidad temática en estudio. Finalmente se efectuará una charla titulada "El egresado universitario y su desempeño profesional, un intento de evaluación", el que será disertado por Iván Navarro Abarzúa, en compañía de docentes expertos en la materia. La Facultad de Educación y Letras de la Universidad de Chile en Valparaíso, será sede del citado encuentro de las universidades del país.

SEMINARIO PARA DIRIGENTES

VALPARAISO.— Del 7 al 9 de enero, se realizará en la Casa Central de la Universidad de Chile un seminario de dirigentes estudiantiles, el que reunirá a los representantes de todas las facultades de esa Casa de Estudios. El programa que analizarán los estudiantes contempla los siguientes temas: "Universidad y excelencia académica", materia que será expuesta por Enrique López, Jefe de Gabinete del Ministerio del Interior. "Estructuras y actividades de las federaciones "Estatuto de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile", estos temas se analizarán en reunión de trabajo por grupos. "Universidad de Chile y sus organismos al servicio del estudiante". Reunión de trabajos

por grupos donde expondrán los temas, "distribución de fondos y financiamientos de federaciones". El Servicio de Asistencia Técnica Estudiantil y su relación con las federaciones".

Charla, "Organización estudiantil; sus principios, objetivos y funciones". El tema será expuesto por Eduardo Silva, presidente de la Federación de Centros de Alumnos de Santiago.

En reunión de trabajos por grupos los estudiantes discutirán, además los temas "La Universidad en el plano político" y "Organizaciones paralelas FECECH".

CURSO DE EDUCACION FISICA

VALPARAISO.— Del 12 al 17 de enero próximo, se efectuará en la Facultad de Educación y Letras de la Universidad de Chile en Valparaíso, un curso internacional de Educación Física, destinado a profesores de la especialidad de enseñanza básica y media de nuestra zona.

El curso es organizado por el Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación y cuenta con el auspicio del centro de experimentación e investigación pedagógica junto al auspicio de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso.

Las inscripciones se encuentran abiertas hasta el 7 de enero próximo, en la sede del departamento de la Facultad de Educación y Letras de esa Casa de Estudios.

También pueden participar en este curso, aquellos alumnos que cursen el último año de pedagogía en la carrera de Educación Física. A los profesores participantes, tanto de la enseñanza básica como media, se les otorgará a cada uno, el diploma de reconocimiento del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigación pedagógica, correspondiente al nivel uno de la carrera docente.



TENO.— El próximo mes deberán quedar terminadas las obras de pavimentación de la calle Sotomayor, tramo financiado por la Municipalidad para facilitar el paso de la locomoción colectiva.



El ex Ministro de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata, hace entrega de su título de dominio a uno de los favorecidos de la reducción mapuche de "Las Cardas".

Prolongaron faenas en descarga de nave

VALPARAISO.— El puerto de Valparaíso dispuso prolongación de faenas con turno de amanecida, el primer día hábil del presente año, modalidad que sólo se pone en funcionamiento en determinadas ocasiones en faenas de embarque y descarga.

El día primero, en la mañana, en que se tenían que iniciar labores en el segundo turno, se dispuso personal para el atraque de naves que se encontraban a la gira y de las que estaban programadas para recalcar a este

puerto. El segundo turno, se cumplió en forma normal en los sitios 1, 2, 3 y 6; en el sitio 4 se atendió la motonave norteamericana "Santa Cruz" en descarga de líquido a granel prolongándose las faenas hasta la amanecida.

En el sitio 1, descargó 486 automóviles el mercante "Stinner Zephr", siendo la primera partida de vehículos que llegan en 1981; para el día 6, es esperada la motonave "Austral" con 1.100 vehículos más. Para el presente año, la Compañía Interoceánica, anunció que traerá al país 25 mil automóviles desde Europa.

Turistas realizan paseos por la bahía

VALPARAISO.— El tradicional paseo por la bahía continúa siendo uno de los atractivos turísticos preferidos por niños y adultos, que forman la verdadera invasión de visitantes que se registran en la zona.

Así lo constató "La Nación" al realizar un paseo en lancha, embarcándose en el Muelle Prat, que en estos momentos es uno de los lugares más concurridos, especialmente por turistas argentinos y colombianos que han llegado para disfrutar de los múltiples rincones de atracción que la región presenta.

Los propietarios de lanchas expresaron que, "si se promoviera más este sector aumentaría el entusiasmo por el tradicional paseo" y ahora, sólo resta rogar para que la afluencia de público se mantenga, ya que así podrán pasar un invierno sin apuros; la temporada fuerte de trabajo para este gremio, lo constituyen los meses de enero y febrero, período que duran las vacaciones escolares. Después agregaron "todo es más tranquilo y la entrada mensual baja mucho".

LOS NIÑOS

Los pasajeros más entusiastas son los niños; el recorrido por la rada portuaria los cautiva haciéndolos lanzar exclamaciones de alegría y autodenominándose "comandantes, capitanes y marineros".

En la actualidad hay en servicio 36 embarcaciones que están a disposición del público. Los colectivos tienen una capacidad de 35 personas y el valor por pasajero es de 50 pesos; se disfruta de un paseo que tiene una duración de 30 minutos.

Las familias que desean viajar en forma particular pueden hacerlo por la suma de 600 pesos; y existe también un servicio que permite pasear en uno de los cuatro botes de que se dispone, cancelando 350 pesos por el recorrido.

PERLA EN EL PACIFICO

El matrimonio formado por el joyero Humberto Palacios y Elvira Ramírez, de nacionalidad colombiana, manifestaron que "habían llegado hace tres días al país, pero viajaron directamente desde Santiago a conocer el famoso muelle Prat y el paseo que lleva el nombre del insigne poeta Rubén Darío, que menciona constantemente en sus poemas y prosas los parajes de este puerto".

"No conocíamos Chile —dijo Palacios— pero nos vamos a tomar unas vacaciones de tres semanas para conocer parte de él. Encontramos que este puerto es una perla en el Pacífico; sus miradores y ascensores (funiculares) muestran una ciudad palpitante que se une en su ajetreo, su oleaje y sus cerros mostrando un pedazo de tierra que nos recibe con sus brazos abiertos".

Marcelo Gukriler, de nacionalidad argentina, quien se encuentra veraneando desde el día 31 en Chile, junto a su grupo familiar compuesto por su madre, esposa y sus tres hijos, afirmó que "había venido el año 65 a Chile, pero hoy se encontraba con un país en

pleno desarrollo. Este viaje, manifestó Gukriler, es el regalo de Navidad que le brindó este año a mi familia.

"Ustedes tienen un puerto precioso, —agregó Sara de Gukriler— este escenario natural es lo más lindo que he conocido, es primera vez que visito este país pero me voy enamorada".

El grupo familiar que cumplió el paseo por la bahía, al desembarcar dijo: "Esto es maravilloso; ustedes tienen una joya que de pulirla más, se convertiría en la zona turística más visitada de América".

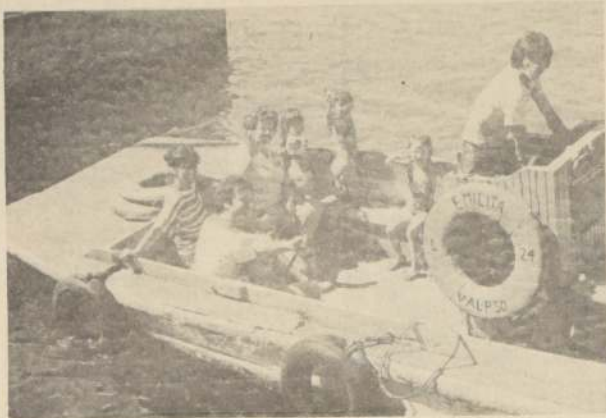
Clara Braun, ariqueña, que hace 20 años no visitaba la zona, expresó: "Estoy maravillada con el avance que ha experimentado la región y con el espectáculo pirotécnico con que reciben los porteños al nuevo año".

Su amiga que la acompaña, Rita Gómez, santiaguina, dijo: "Para mí este puerto es el lugar ideal para oxigenarse los pulmones; cada vez que vengo a Valparaíso no resisto darme un viajecito por la bahía, lo encuentro tan maravilloso y el panorama que se

contempla desde una lancha hacia la ciudad es de indescriptible belleza; conozco casi todo Chile, ya que mi condición de vendedora de un importante laboratorio me ha permitido llegar a todos los rincones de este país, pero yo me defino como una eterna enamorada de esta zona".

Alejandro Segel, uruguayo, luego de su paseo en lancha, junto a su esposa, dijo: "Es precioso, muy lindo, reconociendo que de Valparaíso no sabía nada, ya que al azar escogieron este puerto para pasar sus vacaciones. Nos enteramos de esta atracción turística, sólo al acercarnos al lugar".

Uno de los patrones de la lancha, que se encontraba cerca cuando el joven matrimonio uruguayo daba a conocer sus impresiones, comentó que, una de las razones de que muchos turistas ignoran la existencia del tradicional paseo son las barreras de contención instaladas en el sector que impiden al visitante estacionar sus vehículos.



El ciudadano argentino Marcelo Gukriler, acompañado de su madre, su esposa y sus tres hijos, arrendó una lancha en 600 pesos y realizó un paseo por la bahía. Al desembarcar en el muelle explicó que todo fue maravilloso y que el viaje "era el regalo retrasado de Navidad que había ofrecido a su familia".

Naves "Malleco" y "Cóndor" llegaron en viaje inaugural



La motonave "CONDOR" llegó a Valparaíso en viaje inaugural con bandera chilena.

VALPARAISO.— Se encuentra en Valparaíso la motonave "MALLECO" de la Sud Americana de Vapores, SAV, que fue adquirida por la empresa y que anteriormente se llamó "NEW DAWN", construida en 1968, cambiando bandera en la zona sur.

El "MALLECO" cumplió su primer viaje integrando la flota nacional mercante, iniciando la descarga de 1.290 toneladas, principalmente contenedores, bultos químicos, dos botes, mástiles, barra, maquinarias, resina, acero, dos buses, cuatro automóviles, un camión, una grúa horquilla, mantequilla, queso y papel.

El barco es gemelo del "MAULE", que se llamó anteriormente "NEW SUN", que fue construido en 1967, en los astilleros japoneses de la Mitsui

Shipbuilding and Engineering Co. Ltd. del puerto de Tamano. Las naves tienen un registro de 15.862 toneladas D.W.T. eslora (largo) de 168,25 metros y manga (ancho) de 24,3 metros, puntal (altura) de 14,7 metros, además de cinco bodegas y nueve escotillas.

El "MALLECO" está dedicado al transporte de carga general y contenedores, llegó en viaje inaugural desde el puerto de Hamburgo, teniendo fijado zarpe para mañana a las 21 horas.

EL "CONDOR"

Ayer domingo recaló en este puerto, también en viaje inaugural, la motonave "CONDOR II", ex "PALLADIA", adquirida por la empresa

Transmares Naviera Chilena para emplazar otro barco de mismo nombre que fuera enajenado. El "CONDOR" es gemelo del "DILLERA II", de los mismos armadores.

La nave permaneció a la zaga, espera del sitio 5 que le fuera asignado para hoy lunes por el Departamento de Programación de la Empresa Portuaria.

Guardiamarinas inician viaje de instrucción

VALPARAISO.— La motonave "Rapel", de los registros de la Compañía Sud Americana de Vapores, SAV, recibirá hoy lunes a siete guardiamarinas de cubierta y seis de máquinas que cumplirán su período de instrucción de noventa días a bordo.

Los futuros pilotos e ingenieros de la Marina Mercante Nacional realizarán el viaje en la nave que cubre el tráfico de la firma naviera hacia el Golfo de México, recalando en los puertos, hasta Houston, Texas, posteriormente deberán cumplir una vuelta a puertos de la costa suroeste de los Estados Unidos.

El viaje de instrucción es controlado por la propia oficialidad del barco. Realizarán dos viajes en el "RAPEL", debiendo presentar al término de ellos los cuadernos de cálculos que permitirán obtener un grado de ingreso a la carrera de la Marina Mercante.

Los egresados de la Escuela Naval que suben hoy a bordo del "RAPEL" son los siguientes: José Miguel Infante Lira, Carlos Horacio Páez Frez, José Luis Bolívar Varga, Alejandro Arancibia Ovalle, Orlando Palacios Sepúlveda, David Olivares Henríquez, Héctor Cornejo Contardo, Raúl Bozic, Carlos Patricio Pina, Santiago Enrique Tapia, Carlos Erié Mondaca, Enrique Huelmo Marín y Héctor Antonio Aguilera Meida.

La motonave RAPEL, construida en 1968, tiene un registro D.W.T. de 12.568 toneladas, con las acomodaciones apropiadas para realizar estos viajes de instrucción.



La ariqueña Clara Braun, que hace veinte años no visitaba Valparaíso, y su amiga santiaguina Rita Gómez, pasan sus vacaciones en la zona y reviven años felices visitando el puerto y paseando en lancha, admirando todos los buques y los cerros porteños desde el mar.

Refuerzan sistemas de aseo en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— Cuadrillas especiales de la municipalidad de esta ciudad han sido destinadas para realizar aseo nocturno del sector céntrico de Viña del Mar con el fin de mantener, durante el verano, una ciudad completamente limpia.

Así lo señaló a "La Nación" el Director del Departamento de Aseo de la Municipalidad local, Arturo Bickell, quien destacó que especial importancia se le ha dado al barrido de calles, actividad que está a cargo de 22 personas contratadas expresamente para cumplir estas labores en el sector céntrico.

La ciudad en estos momentos está operando con un total de 20 camiones, con 700 personas divididos en sectores que se cubren durante dos días a la semana.

TURISTA

El Director del Departamento de

Aseo especificó que durante esta época aumenta considerablemente la extracción de basura, ante la afluencia de turistas.

En forma especial, se debe cubrir el sector de Reñaca, donde, pese a que en dicha playa existen "papeleros", es costumbre que las personas que acuden a él, especialmente en la noche, consumen "papas fritas", hot-dog, y helados, y optan por botar los papeles y basuras en el principal paseo de ese balneario.

NAVIDAD

La mayor cantidad de basura en los últimos tiempos se registró el día 25, donde el personal del Departamento de Aseo extrajo desde los domicilios un total de 300 toneladas.

Normalmente, en forma diaria se extraen 160 toneladas, en toda la ciudad.



Cuadrillas especiales de aseo han sido distribuidas en Viña del Mar con el fin de mantener limpia la ciudad durante todo el verano.

FIAT '81

Todos los modelos. Entrega inmediata.
El mejor financiamiento.
Recibimos su auto en parte.
Consúltenos antes de comprar.

Ahora a 6 meses, sin intereses!
(en U.F.R.)

RODRIGO F. GANA...le da más

Portada Vitacura 2872 — Fono 283146

SERRANO 87

DATSUN

ENTREGA INMEDIATA
TODOS LOS MODELOS

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

CIDEF

DATSUN EN CHILE

SERRANO 87

CHEVROLET
CHEVETTE SL
MODELO 4 PUERTAS



P. CONTADO \$ 359.970
CREDITO BANCARIO EN U.F.

SIN PIE

80 CUOTAS REAJUSTABLES DE

\$ 8.815

VALOR TOTAL FINANCIADO \$ 528.900
EQUIV. U.F.R.

VALOR U.F. AL 9-1-81 \$ 1.111,87

AUTOMOTRIZ

comor

BILBAO 2104
F. 465009-741730

FERRETERIA
Madrid

BATERIAS MAXELL
A \$ 22 A COMERCIANTES
CASSETTE MAXELL
A \$ 60 POR 10 UNIDADES
IVA INCL.

- HERRAMIENTAS
- CERRAJERIAS
- PINTURAS
- ACEITES
- ARTICULOS ELECTRICOS
- UTILES DE ASEO
- CRISTALERIAS
- CUCHILLERIAS
- MENAJES

ARTESANOS 637
FONO: 371880

CASA
ALBENIZ

- INSTRUMENTOS MUSICALES
- ACCESORIOS
- TEXTOS DE MUSICA IMPRESA
- IMPORTACION DIRECTA



- ORGANOS ELECTRONICOS
- AMPLIFICADORES
- "MARSHALL", "PRINCETON"
- "AMPEG".

SANTIAGO
MAC-IVER 211
FONO 392860
CAS. 4233

Caty



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un cinco de enero; la combinación de las características del segundo decanato de Capricornio con las influencias numerológicas del 5, relacionadas con el planeta Mercurio; le dan las siguientes inclinaciones aproximadas:

Si es un ser positivo entre sus cualidades encontrará: una mente crítica, sagaz, aguda, penetrante, analítica, clasificadora, impenetrable y con perfecto equilibrio entre lo concreto y abstracto. Una disposición diplomática, pensativa, ambiciosa y pesquisado.

ra. Gusto por las ciencias. Carácter visionario, capacidad para infundir a los demás sus propios entusiasmos. Buen humor. Confianza en los recursos personales. Y habilidad para ejecutar rápidamente sus deberes.

Si es un ser negativo entre sus defectos encontrará: la astucia sin escrúpulos, hipocresía, suspicacia, crítica malevolente, avaricia, rencor, inclinación por la usura, deslealtad, espíritu vengativo; e increíbles deseos de gobernar o destruir todo cuando no logra puestos directivos.



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Bienestar espiritual en las actividades alejadas del público. Los trabajos de inteligencia, práctica están más favorecidos que los estudios abstractos y proyectos a largo plazo. Pequeños problemas en su labor de rutina que podrán ser resueltos mediante la intuición.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Éxito en la administración de fondos comunes si equilibra sus intereses con las necesidades de su cónyuge o socios. Un pariente cercano o vecino necesita su apoyo. Buen día para hacer viajes largos y contactarse con personas distantes. Confusiones junto a las amistades íntimas.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Bueno para comenzar proyectos de utilidad inmediata, tareas creativas y romances. Alegrías por los hijos o un embarazo deseado. Los fondos comunes rendirán más si se evitan los pequeños y repetidos gastos superfluos. Armonía en el trato con amistades íntimas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Excelente para comenzar actividades de beneficencia y relacionadas con internados, prisiones u hospitales. Sorpresas agradables en las tareas con público o auditorios. Éxito en viajes cortos, visitas y escritos. Falsas perspectivas en el trato con amistades íntimas y circunstanciales.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Buen día para los encuentros románticos y diversiones. Los trabajos creativos, deportivos, espectáculos y actividades de recreación están propiciadas. Reservas o disimulos que entorpecerán las relaciones con amistades circunstanciales. Posibles gastos imprevistos.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Las personas influyentes serán más favorables a sus pretensiones. Éxito en la administración de fondos comunes. Buen día para gestionar herencias, invertir en cosas que no se devaloren y hacer depósitos a largo plazo. Compruebe las noticias y comentarios que recibe.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bueno para iniciar estudios de perfeccionamiento y actividades culturales. Los viajes largos y contactos con personas distantes están favorecidos. Las amistades íntimas ejercerán sabias y prudentes influencias. Decepciones en torno a los romances o trato con los hijos.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las personas ubicadas en primeros planos serán muy favorables a sus planes. Los subordinados e inferiores también si es capaz de actuar cordialmente y con persuasión. Peligro de atracciones ilegítimas en el trato con alguien que vive cerca de Ud. Noticias distorsionadas.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Suerte en su labor de rutina. Las personas ubicadas en planos secundarios serán más propicias. Perspectivas favorables en torno a los trabajos creativos y especulaciones financieras. Los suyos exigirán más atención que la acostumbrada. Suerte en los romances.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Su intuición le permitirá resolver favorablemente problemas de fondos comunes, inversión en valores capitalizables, depósitos bancarios o gestiones de herencias. Éxito en viajes, estudios ligeros y profundos, y comunicaciones. Las especulaciones financieras serán muy arriesgadas.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Satisfacciones espirituales en los encuentros románticos. Posiblemente alguna amistad íntima le impulsará a descuidar uno de sus deberes. La firmeza de propósitos beneficiará las actividades con auditorios; también le ayudará a lograr ventajas sobre sus competidores.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Éxito en las gestiones de arriendos, compraventa de propiedades, seguros y relacionadas con agricultura o minería. Alegrías junto a los suyos. Satisfacciones espirituales por trabajos creativos, romances o trato con los hijos. Promesas no cumplidas junto a parientes o vecinos.

puzzle

Cantante inglés e integrante de uno de los grupos vocales de mayor popularidad en el mundo



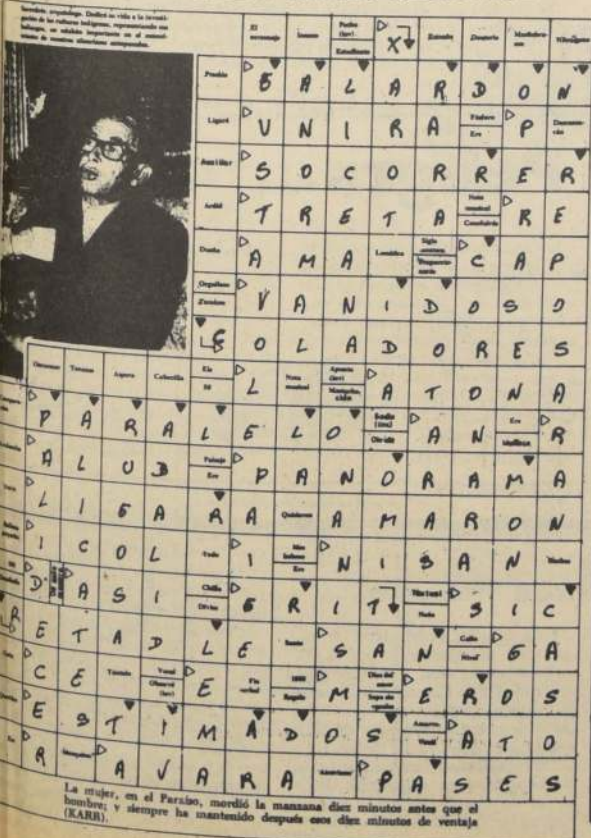
	El personaje	Utilizarán	Bonquejos	Yodo	Enajenados	Farrillas	Demorin Inseguros	Linea adrea
Embrós	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Intenó	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Apñados	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Emmarañados	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Imper	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Ignal (inv)	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Enojos a medias	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Nitrogeno	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Prentimlar	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Debatado	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Constantes	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Primer número	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Estado francés	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Aborrás	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Pasta	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Atraverse	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Composición musical	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Preposición inglesa	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Tretad	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Clinta (inv)	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Domestica	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Intenar	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼

El hombre que conoce la grandeza de Dios no cultiva en su corazón las malas semillas del terror y la súplica (KHAYYAM)

El otro yo del Dr. Merengue



Solución del Puzzle anterior



Burbujeos

¡CARAMBA, OSCAR, NO TE DEJES DESARMAR ASI



Látigo

Rex Morgan



Aguilas del Espacio



Camping: veraneo con bolsillos liberados

Las vacaciones de verano son el momento de esparcimiento familiar más prolongado e importante del año. Una forma no tradicional de enfrentar las vacaciones, que cada vez capta más adeptos en nuestro país, es el Campismo. Su principal atractivo reside en que ofrece la oportunidad de disfrutar de un período de descanso económico e independiente. Aunque la gran variedad de implementaciones, presupuestos familiares, gustos, vehículos puedan hacer pensar en toda una gama diferente de campistas en la práctica hay dos formas clásicas de acampar: el organizado y el independiente o salvaje.

El camping independiente es el que se hace en plena naturaleza escogiendo libremente un claro en el bosque, el remanso de un río, una playa solitaria, etc. Para ponerlo en práctica se requiere cumplir con ciertas normas básicas, como solicitar permiso al dueño del predio y dar cuenta a Carabineros del lugar en que se instaló el campamento, el número de personas que lo componen y el nombre del responsable.

EL OTRO ESTILO

El otro estilo de campismo es el que ofrece mayores seguridades y garantías, especialmente para los que aún no son "decanos". Posee toda una organización de apoyo montada —generalmente por iniciativa privada— respaldada por SERNATUR: son los campings acreditados que existen a lo largo y ancho de todo el país. Cada uno de ellos ofrece comodidades mínimas como electricidad, agua potable, almacén de comestibles, baños, botiquín, etc. El Servicio Nacional de Turismo ha otorgado el reconocimiento a cerca de 50 campings que se reparten por nuestro territorio desde Mejillones hasta las australes Torres del Paine. Los más completos ofrecen desde cabinas para seis personas hasta salas de estar con televisor, pasando por atención médica permanente, lavaderos, instructores de deportes, canchas, botes y lanchas, etc. Los menos provistos se limitan al sitio con servicios básicos de electricidad, agua, baños o letrinas.

En los más grandes —en los que incluso algunos cuentan con intérprete para extranjeros— la organización ofrece la oportunidad de integrarse a todo tipo de actividades recreativas comunitarias o limitarse a compartir un territorio común. Para los que no cuentan con implementos propios —como carpas, mochilas, sacos de dormir, lámparas, etc.— en la mayoría de los campamentos los pueden arrendar. En materia de precios las cabinas fluctúan entre los US\$ 22 y US\$ 50 y los sitios van desde los US\$ 2,3 a los US\$ 20 diarios. Estos precios permiten disfrutar de una semana de veraneo gastando entre 6.000 y 13.650 más gastos de comida y transporte para toda la familia si se utilizan cabinas o entre \$ 1.365 y \$ 5.460 por una semana en un sitio para seis personas.

COMO ACAMPAR

La vida de camping es ajena a las formalidades y ritos de la vida urbana. Pero esto no significa estar incómodo, comer mal o pasar frío. Los implementos de campismo dependerán en su número y envergadura del presupuesto familiar. Así algunos contarán con una carpa para dos mientras otros tendrán su casa rodante. Lo básico consiste en un techo (carpa de preferencia) sacos de dormir, efectos personales, ropa de ba-



El campismo es la alternativa económica para disfrutar de unas largas y reconfortantes vacaciones en familia. SERNATUR reconoce alrededor de 50 campings, organizados a lo largo del país. (Foto: Pedro Ihnen).

talla, lámparas, platos, ollas, servicios, detergentes, una despensa racionalmente equipada y un botiquín completo. En este equipo no pueden faltar los bidones para agua potable y una pala para enterrar desechos y basuras, porque un campista mantiene limpio el lugar y protege la naturaleza del lugar.

Los más sofisticados podrán llevar desde el televisor que se conecta a la batería del auto, hasta el mini refrigerador a gas o parafina. La norma básica es no llevar cosas de más que sobrecarguen el vehículo, ni cosas indispensables de menos.

La aventura de la vida al aire libre constituye una experiencia res-

tauradora para los adultos y una fantasía en vivo y en directo para los niños. Sin embargo puede no ser recomendable para los bebés y los ancianos. Para prevenir problemas de salud es indispensable contar con un botiquín provisto de todos los elementos para emergencias. Los expertos recomiendan que éste contenga —a lo menos— los siguientes elementos: gasa, tela adhesiva, tijeras y pinzas para curación; algodón, merthiolate o mercurio cromo, alcohol, agua oxigenada, leche de magnesia, vaselina, vendas, analgésicos, termómetro, alfileres, cuenta gotas, paños limpios y tabillitas. Es recomendable para determinar el resto de los medicamentos consultar con el médico de la familia, para seleccionar los que podrían ayudar en un trastorno típico de algún miembro de la familia.

Afirma destacado estilista español:

"Nada peor que la mujer bien peinada"

"No viene nada. Viene todo", señaló el connotado estilista español, Alberto Cebado, al referirse al estilo de peinado que estará de moda en el mundo durante la presente temporada de verano.

El profesional, quien viaja hoy a Buenos Aires, realizó ayer un "Taller Técnico", destinado a los estilistas chilenos del peinado femenino. La jornada se inició a las nueve de la mañana, y durante su desarrollo Cebado dio a conocer sus más modernas técnicas para dar la posibilidad de que sean utilizadas en nuestro país.

MODA O ESTILO

"Todo viene para esta temporada", manifestó Alberto Cebado, destacando que lo más importante es utilizar una técnica que dé al cabello una línea actual. Agregó que en estos momentos no hay nada nuevo en cuanto a cortes y peinados, "ni hay más que hacer, ni la mujer quiere que le hagan cosas nuevas en la cabeza", manifestó.

Asimismo, insistió en que toda la ciencia está en que la mujer se vea actual, que dé una imagen de actualidad a través de lo práctico y natural.

"No hay nada peor que una mujer bien peinada, dijo. Una mujer actual debe verse peinada; pero nunca bien peinada".

Cebado expresó que también es de mucha importancia que exista una perfecta comunión entre el estilo de la mujer y el cabello. Añadió que es indispensable fijarse muy bien en el alto, el ancho y la cara de la persona a la cual se le va a cortar el cabello.

De todos modos lo actual —señaló el profesional— es el estilo ondeante, ojalá natural, o si no se puede arreglar con una permanente "super suave". Textualmente dijo que se le puede dar el título de "moda" a un corte de cabello que va con un ondeado suave, con unas puntas claras o con el cabello de adelante un poco más oscuro. Esto —dijo— da la imagen de "mujer moda actual".

Una de las técnicas que utiliza Cebado es la combinación de colores en el cabello. Señaló que nunca un teñido debe ser a base de un mismo color porque no se ve natural. "Nadie tiene el cabello de un solo tono en forma natural", y es por eso que ha creado la llamada "peluquería coordinada", que consiste en la unión de un corte

con color o también de un corte con permanente.

Agregó que el color del cabello va en razón de la tez de cada persona, por lo tanto no existen los tonos de moda. La piel y el color de los ojos son en este sentido fundamentales, y no se puede teñir el cabello tal como si se fuera a teñir un zapato, señaló.

Cebado insistió en que la cabellera femenina debe, a lo menos combinar dos colores muy bien conjugados. No

se trata de unir un verde con amarillo —indicó— sino que "hay que ser sutil para hacerlo y muy sutil para comprenderlo".

Respecto de la calidad técnica de los estilistas chilenos, Alberto Cebado manifestó que es buena y que de los tres países sudamericanos que conoce es la mejor. Agregó que por lo que ha podido apreciar en la calle, la joven chilena tiene muy buen gusto para arreglarse el cabello.

Con reunión de trabajo debuta Intendente Urzúa

El nuevo Intendente de la Región Metropolitana, general de División Carlos Urzúa Ibáñez, celebrará hoy su primera reunión de trabajo con autoridades de su jurisdicción.

La reunión se efectuará a partir de las 10.30 horas, en salones de calle Moneda 759, y a ella están citados todos los alcaldes, gobernadores, secretarías ministeriales y jefes de departamentos de la Intendencia, de la Región Metropolitana.

El general Urzúa asumió sus nuevas funciones el día primero del presente mes sucediendo en tales funciones al general Rolando Garay Cifuentes quien además se acogió a retiro.

Se anunció que en esta ocasión el Intendente informará a sus inmediatos colaboradores acerca de los principales lineamientos de las actividades prioritarias que proyecta poner en práctica, recibiendo informaciones, además, sobre las necesidades más urgentes de los servicios a cargo de las autoridades concurrentes.

Peligra... (Viene de la Pág. 1 A)

Los miembros del grupo observan que "la base industrial está paralizada por un crecimiento de productividad en disminución, instalaciones y maquinarias antiguas (y) escasez de materiales críticos", entre otros factores. "No estamos comprando las municiones, equipos y sistemas de armamentos para librar siquiera una guerra corta... lisa y llanamente, no estamos preparados".

De acuerdo con el grupo, el general

Alton D. Slay, comandante de los Sistemas de Comando de la Fuerza Aérea, atestiguó que "los elementos de la defensa norteamericana" están seriamente deteriorados por "la erosión alarmante de elementos industriales cruciales".

El grupo recomienda la adopción de medidas para resolver los problemas de productividad, calidad y materiales críticos que afectan la base industrial de la defensa.

Con 105... (Viene de la Pág. 1 A)

Las importaciones procedentes de países miembros de la ALALC totalizaron 1.426,5 millones de dólares durante el mismo período, lo que significó un aumento de 49,4 por ciento con respecto a enero-noviembre del año 1979. Aquellas procedentes de la Comunidad Económica Europea se incrementaron en 21,8 por ciento entre iguales períodos, al aumentar desde 651,6 millones de dólares a 793,5 millones.

Desde América del Norte se registraron importaciones por 1.484 millones de dólares, principalmente provenientes de Estados Unidos, que en relación al monto registrado en los meses de enero a noviembre de 1979 aumentaron en un 55 por ciento. Un significativo aumento tuvieron las importaciones registradas desde Japón, Venezuela, Gabón, E.E.UU., Argentina, Taiwán, Ecuador y España.

El comercio exterior global con la República Argentina no ha experimentado sustanciales variaciones. De acuerdo a los datos proporcionados por el Banco Central, los embarques por exportación chilenos hacia el país vecino significaron —para el período enero-noviembre de 1980— un total de 247,6 millones de dólares, en tanto que en el mismo período del año 1979 se registraron exportaciones del orden de los 255,2 millones de dólares. Esto significa sólo una baja de un 3 por ciento en las cifras de embarques.



Representaciones teatrales improvisadas, fiestas de disfraces, fogones con canturreo y guitarra, son algunas de las actividades comunitarias típicas de campamento. (Foto: Pedro Ihnen).

Primatesta...

nuestras autoridades sobre algunos puntos de la propuesta papal que se mantienen celosamente reservados".

Se atribuye a las sesiones que el martes y el jueves realizará la Junta Militar, compuesta por los comandantes de las tres fuerzas, el propósito de proseguir con el análisis de las bases de solución al conflicto entregadas a los cancilleres de Chile y la Argentina el 12 de diciembre por el Papa Juan Pablo II.

El diario "La Prensa" dijo hoy que la frecuencia de las reuniones de la junta se debe, entre otras causas, a la necesidad de "estar presente para recibir si ello ocurre a los dos delegados argentinos que fueron enviados a la Santa Sede con una nota dirigida al Papa Juan Pablo II".

AMPLIACION DEL PLAZO

Los delegados, Guillermo Moncayo y Ricardo Etcheverry Boneo, partieron el lunes llevando una nota en la que, de acuerdo con versiones no desmentidas oficialmente, el gobierno argentino pediría un plazo mayor que el sugerido por el Vaticano para dar su contestación definitiva a la propuesta.

Las versiones indicaron que la Ar-

gentina no se siente satisfecha con el principio de solución recomendado por el Pontífice en su papel de mediador, debido a que presumiblemente daría acceso a Chile al Atlántico.

El comentario de "La Nación" observó que el secreto guardado por el gobierno en torno al problema limítrofe "no ha beneficiado a la negociación en sí misma".

"La Nación" siguió diciendo que, si las sugerencias del Papa "son lo que los diarios han reflejado nebulosamente, sería impropio aguardar que el sentimiento católico de la mayoría de los argentinos transforme en alborozo el dolor de la mutilación geográfica".

Otra declaración relacionada con el litigio fue la solicitud de dirigentes de varios partidos, incluso el peronista, de que cualquier solución sea adoptada con la condición de su posterior aprobación por el Congreso, actualmente en receso.

La declaración, emitida este fin de semana, instó al gobierno "a extremar los esfuerzos para llegar a una solución del diferendo sin menoscabo de ningún género para nuestra soberanía territorial y marítima.

Rehenes...

CONTRAPROPUESTA

El Gobierno del Presidente Jimmy Carter respondió con una contrapropuesta que parecía ofrecer todo lo que estuviera a su alcance —la promesa de no interferencia, poner los reclamos a arbitraje, descongelar los fon-

(Viene de la Pág. 1 A)

dos fuera de alguna disputa legal, y prometer rastrear y luego liberar a la riqueza del Sha, mientras se realizaban los pasos legales para devolverla a Irán.

Las dos partes parecían estar próximas a un acuerdo cuando Irán súbitamente

exigió el mes pasado que los Estados Unidos depositaran unos 24.000 millones de dólares en Argelia como garantía de sus promesas.

La última propuesta estadounidense se incluyó un ofrecimiento en efectivo, pero por una cifra menor a la requerida por Irán.

mercado automotriz CAVEM

MERCADO AUTOMOTRIZ DEL DIARIO

La Nación

ENTREGA DIA A DIA UNA CLARA VISION DE LOS VALORES Y MODELOS EN OFERTA

PONGA TAMBIEN SU AVISO LLAMANDO AL TELEFONO 82222 ANEXO 52



4 CAVEM
Patricio Reitze C.
AEROMAR RENTA CAR
AUTOS MODELOS 1980

CON CHOFER Y SIN CHOFER
SUZUKI FRONTE,
SUZUKI FURGON
RENAULT
DATSUN.
Camioneta PICK UP. 1.000
kilos DATSUN.

Desde \$ 500.- Disponibilidad
inmediata precios especiales
semanas y meses.

Las Urbinas 53 local E. Pro-
videncia.
Fonos 256705-250011.
Suzuales. 744508-251972-
6692-283131-67283.

DINERS- VISA- AMERI-
CANEXPRESS.

AEROMAR RENTA CAR.
Auto para matrimonios y
viajes especiales.
Traslados a aeropuertos.



27.- CAVEM
AUTOS USADOS

AUSTIN MINI COOPER
1980 \$ 95.000
FURGON A K 6 1973
\$ 90.500
A K 330 1977 \$ 120.000
AUSTIN MINI 1974
\$ 127.500
FIAT 600 1974 \$ 125.000
MAX CUORE 1979
\$ 185.000

AUTOS NUEVOS

DAIHATSU todos los mo-
delos.
CHARADE 850. Nuevo
modelo 1981 \$ 272.610
Entrega pronta, disponibi-
lidad limitada, recibimos
reservas.
CHEVETTE Nuevo 2
puertas \$ 333.450
CHEVETTE Nuevo 4
puertas \$ 359.970
DATSUN Nuevos, todos los
modelos.
Facilidades hasta 60 meses
sin pie.



79.- CAVEM
CITROEN 1980
VISA MODELO 81 \$
272.400.-
2 CV-6, \$ 204.650.-
CX 2.000, \$ 531.180.-
VISA LEONAR, \$ 268.400.-
FINANCIAMIENTO BAN-
CARIO.



PROVIDENCIA 395
PLAZA LO CASTILLO
VITACURA

AUTOMOVILES
HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecá-
nico, todo equipo, direc-
ción hidráulica, US\$
13.200.-
ACCORD 3 puertas auto-
mático, todo equipo, direc-
ción hidráulica US\$
13.600.-
ACCORD 4 puertas, mecá-
nico, todo equipo, direc-
ción hidráulica US\$
14.550.-
ACCORD 4 puertas auto-
mático, todo equipo direc-
ción hidráulica, US. 14.950.
QUINTET 5 puertas, mecá-
nico, todo equipo US\$
13.900.-
QUINTET 5 puertas auto-
mático, US\$ 14.300.-
PRELUDE 2 puertas, me-
cánico, todo equipo, US\$
16.900.-
PRELUDE 2 puertas,
automático, todo equipo
US\$ 17.300.
Precios con IVA incluido en
el equivalente de moneda
nacional.



SUBARU

BILBAO 2104
465009
741730

CREDITOS BANCARIOS
EN U.F.

PRECIO CONTADO \$ 199.200.-
Pie, \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 4.560.-
Total financiado \$ 286.600.-
Equiv. U.F.R.

DELIVERY VAN

Precio contado \$ 217.200.
Pie, \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 5.000.-
Total financiado, \$ 313.000.-
Equiv. U.F.R.

VAN

Precio contado \$ 224.200.-
Pie \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 5.170.-
Total financiado \$ 323.200.-
Equiv. U.F.R.

CHEVETTE

CHEVETTE 1980 4 puertas.
Precio contado \$ 359.970.
Sin pie
60 cuotas reajustables de \$
8.815.-
Total financiado \$ 528.900.-
Equiv. U.F.R.
Valor U.F. al 9-1-81 \$
1.111,87.-



PARA VENDER
O COMPRAR
AUTOMOVILES
MERCADO
AUTOMOTRIZ
DE
La Nación

ES MEJOR
PORQUE LLEGA
AL PUBLICO
PRECISO



15 C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840.
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650.
Chevette 4 puertas, 1980,
\$ 359.970.
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450.
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350.
Camioneta C 30, 1980,
\$ 584.610.
Camión Chevrolet C 60,
1980, \$ 608.400.
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050.



Charment 4 puertas, 1980,
\$ 389.220.
Station Charment, 1980,
\$ 407.550.
Charade G. 20, 1980,
\$ 260.910.
Wide Furgón, 1980,
\$ 212.940.
Cab Van Daihatsu, 1980,
\$ 216.450.
Pick Up Daihatsu, 1980,
\$ 194.220.
Camioneta Daihatsu para
2.800 Kls. Petrolera, 1980,
\$ 622.000.



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

Línea Citroen
VISA \$ 273.000
2 CV-6 \$ 204.750
Línea Subaru
AUTOMOVIL SEDAN,
\$ 199.200
FURGON \$ 217.200
STATION WAGON
\$ 224.200
CHEVETTE 2 Puertas
\$ 333.450
CHEVETTE 4 Puertas
\$ 359.970
Vehículos usados diferentes
marcas y modelos en buen
estado. Crédito bancario 48
meses. Nosotros lo tramita-
mos, sábado abierto todo el
día.



70 CAVEM

PEDRO DE VALDIVIA 460
Fonos 740823-233209.

PEUGEOT

Concesionario integral.
305 S.R. \$ 473.850.
504-1.800 \$ 506.610.
504-2.000 S.E. \$ 554.970
STATION WAGON 504
2.000 S.T. \$ 631.800.
Entrega inmediata
Recibimos su auto usado en
parte de pago
Financiamiento bancario
Sábado abierto hasta 14 hrs.



AUTOS USADOS.

AUSTIN MINI 1.000 1974
\$ 120.000
FIAT 600 1975 \$ 130.000
PEUGEOT CAMIONETA
PICK UP 404 1975
\$ 240.000
CHEVROLET CHEVY
NOVA 1970 \$ 230.000
PEUGEOT 404 1975
\$ 270.000
PEUGEOT 404 1969
\$ 190.000
DODGE DART 1970
\$ 210.000

AUTOS NUEVOS

FURGON SUBARU 600
STATION WAGON 1980
\$ 224.000

PEUGEOT

PEUGEOT 305 1981
\$ 473.850
PEUGEOT 504 1.800 1981
\$ 506.610
PEUGEOT 504 2.000 S.E.
1981 \$ 554.970
PEUGEOT 504 S.W. 2.000
1981 \$ 631.800
PEUGEOT 504 2.610
DIESEL 1981 \$ 584.610.
48 meses interés bancario.



150.- CAVEM

SUZUKI 1980. Cervo.
Frente, Carriol, Furgón
cerrado, Furgón Frente,
desde \$ 185.000.-
ENTREGA INMEDIATA
TODOS LOS MODELOS.

MAZDA

626 Sedán 1800 cc. Hartop
1.800 cc. 323,3 y 5 puertas
Station Wagon.
Camión E. 3.000 con
carrocería y sin carrocería
desde \$ 388.050

ENTREGA INMEDIATA
TODOS LOS MODELOS.



Camiones Ford Brasil F.
700, 156 pulgadas 194 pul-
gadas y 212 pulgadas.

F.T. 7.000 228 pulgadas
doble puente. Ford ameri-
cano L.N.T. 8.000, 150 pul-
gadas a 222 pulgadas desde
\$ 1.009.320.-

VITACURA 3520.
Fonos 283787-484873.



139.- CAVEM

SEDAN 1.600, \$389.220.
48 Cuotas de \$ 11.528.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 553.343.-
Equivalente U.F.R.

CHARADE G. 20 \$260.910.
48 Cuotas de \$ 7.735.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 286.037.-
Equivalente U.F.R.

MAX CUORE. Entrega in-
mediata, \$200.850.
48 Cuotas de \$ 5.959.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 286.037.-
Equivalente U.F.R.

WIDE VAN. Entrega in-
mediata, \$216.450.
48 Cuotas de \$ 6.420.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 308.174.-
Equivalente U.F.R.

WIDE FURGON \$212.940.
48 Cuotas de \$ 6.317.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 303.193.-
Equivalente U.F.R.

WIDE PICK-UP, \$194.220.
48 cuotas de \$ 5.763.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 276.629.-
Equivalente U.F.R.

48 MESES SIN PIE.
CREDITO BANCARIO.



139.- CAVEM

LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS.

SIN PIE, 24 MESES.
CREDITO BANCARIO

SONY

Irarrázaval 4957 Teléfono:
265289



CAVEM 88

AUTOS USADOS

MAZDA 808 STATION
WAGON 1977 \$ 240.000
MAZDA 323 1979
\$ 260.000
PEUGEOT 404 1976
\$ 280.000
CAMIONETA MAZDA
1978 \$ 250.000
CHEVROLET C 10 1968
\$ 130.000
FORD MADERICK 1976
\$ 280.000
FORD BRONCO 1966
\$ 195.000

AUTOS NUEVOS

CHEVETTE 2 y 4 puertas
desde \$ 333.450
Contado
Financiamiento hasta 48
meses sin pie.



CAVEM-55

BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA.
FIAT 132, 2000 automati-
co \$ 557.000.-
FIAT 132, 2000, \$
526.000.-
FIAT "RITMO",
\$ 389.000.
FIAT "RITMO" metaliza-
do Full equipo \$
407.000.-
FIAT 147 G.L. 1981, \$
292.000.

FINANCIAMIENTO
BANCARIO.



Bengalea & Bengalea Ltda.

CAVEM 63

BILBAO 2045.
FONO 233166.

AUTOS USADOS

CITROEN A X 330, 1972,
\$ 78.000.
CITROEN A X 330, 1975,
\$ 105.000.
CITROEN A X 330, 1978
Radio, \$ 138.000.
FIAT 147, 1978, \$ 235.000.
FIAT 147 G.L., 1979,
\$ 240.000.
M.O., 1973, \$ 110.000.
VOLVO, 1974, \$ 600.000.
VOLKSWAGEN ESCAR-
BAJO, 1977, \$ 230.000.
FIAT 147, IMPECABLE,
1979, \$ 240.000.
FIAT 600, 1971, \$ 88.000.
FIAT 125, 1973, \$ 170.000.
FIAT 600 BUEN ESTADO,
1970, \$ 80.000.

AUTOS NUEVOS

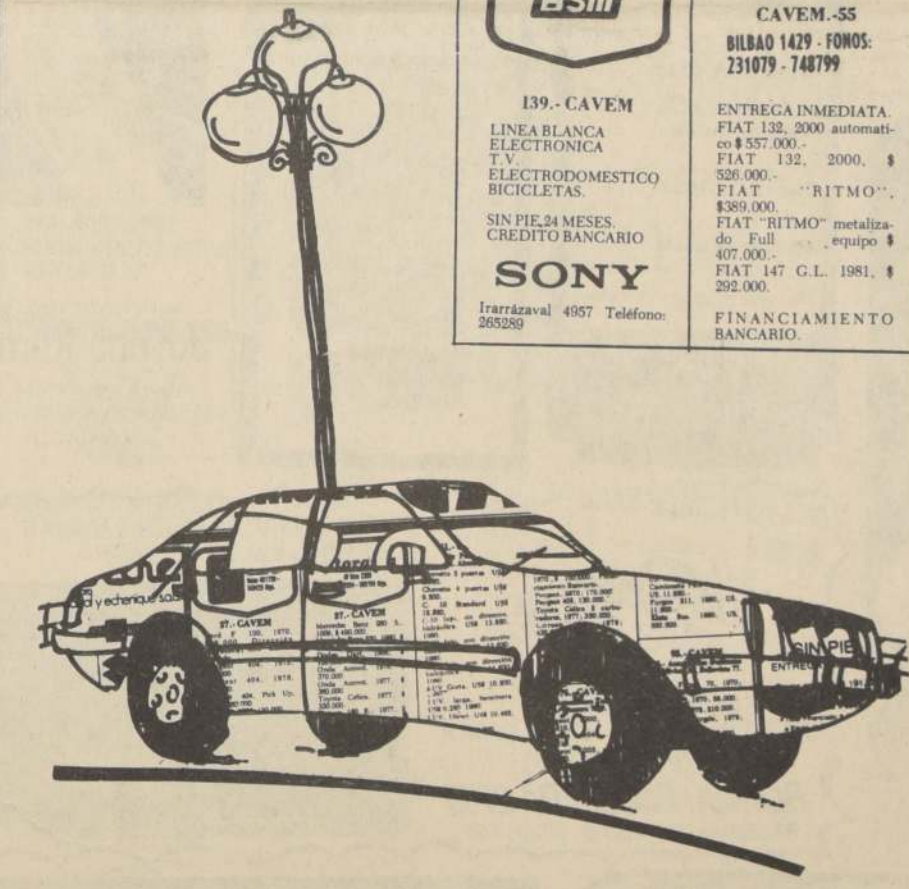
FIAT 147 G.L. NUEVO,
\$ 292.500.
FIAT RITMO NUEVO,
\$ 389.000.
FIAT 132 2.000 NUEVO
\$ 525.000.
FIAT 132 2.000 AUTOMA-
TICO NUEVO, \$ 555.500
FINANCIAMIENTO BAN-
CARIO SIN PIE 48 MESES
EN CUOTAS FIJAS O UNI-
DADES DE FOMENTO.
ENTREGA INMEDIATA.



145.- CAVEM



B.M.W. 323 1980
\$ 663.000 C.I.F.
B.M.W. 520 1976
\$ 780.000
B.M.W. 2.002 1974
\$ 585.000
HONDA ACCORD 1977
\$ 370.000
MOTOS R 100 S. 1977
\$ 195.000
MOTOS R 60 7 1978
\$ 190.000



LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS
DE LA NACION, VENDEN MAS
PORQUE LLEGAN
AL MERCADO PRECISO

La Nación





CHINOS

Restaurante Pai Fu. Santa Rosa 101. Fono 34278-395364. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Filete a la pimienta \$250; Cerdo agri-dulce, \$210; Pollo con almendras, \$270. Cinco salones VIPs para ejecutivos estacionamiento propio. Tarjetas de crédito, Dinners-Visa, American Express.

Restaurante Cantón. Merced 572. Fono 394024. Abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin, \$140; Wantán \$45. Chanco mongoliano, \$180.

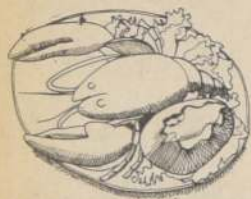
Lung Fung. Agustinas 562. Fono 391542. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música china: dientes de dragón, \$170; a

la rellena, \$ 280; postres, copa de la casa \$ 80.

Nan King. Apoquindo 2730, Fono 745667. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, \$ 220; pollo Nankín, \$ 165; merengue Nankín, \$ 65.

Yie Kung. Avda La Concepción 62. Fono 233535. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$ 150; chanco mongoliano, \$ 200; locos consals de ostras, \$ 260; música ambiental china.

Hong Kong. Avda Vicuña Mackenna 85, Fono 228674. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china, arrollado de mariscos, \$150; pato Pekín \$ 180; Wantán, \$ 50; postres: Lychees, \$95.



MARISCOS

Caleta de Los Leones. Los Leones 195. Fono 748647. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Ambiente de caleta: redes, salvavidas, coqueyuyos. Gran mariscal (crudo, langostinos, machas, centollas, almejas) \$ 250; caldillo de congrio \$ 195; albacora \$ 340; omelette de centolla \$ 480; tazón vivo (erizos a la cocotte) \$ 200; copa caleta \$ 150; celestino \$ 125.

Pejerrey. Pastor Fernández 113. Fono 472400. Ambiente marino. Abierto de martes y domingo, cena; sábado y domingo almuerzo y cena. Orquesta todos los días y show folklórico. Erizos al marisco \$ 190, ensaladas variadas \$ 120, cazuela marinera \$ 160, pejerreyes \$ 180, albacora porteña \$ 300, congrio en tenida de gala \$ 260.

La Jaiva. Seminario 615. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Especialidad en pescados y mariscos. Congrio margarita \$ 220, congrio salsa alcaparra \$

190, ostras \$ 420, puré de alcayota \$ 120, coctel de gambas \$ 160, Jueves viernes y sábado bailable con orquesta. Conjunto de guitarra sólo hora de comida.

EL CIELO
VINOS
PISCOS — LICORES

Aguardiente 50 Grados Superior	\$ 78
Pisco Selección	\$ 108
Garrafa Concha y Toro	\$ 178
Champaña Demi Sec	\$ 48
Champaña con Frutas	\$ 68
Vermouth tipo italiano	\$ 58
Champaña Subcaseaux c envase	\$ 98

SAN DIEGO 1428
FONOS
50356 — 569504
Abierto todos los días del Año

RESTAURANTES



ESPAÑOLES

El Caserio. Avenida Manuel Montt 126. Fonos 43238—490606. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Especialidades: Callos biskayna, \$ 170; Caracoles, \$ 190; Angulas al pilpil, \$ 450; Calamares en su tinta, \$ 200; Congrio baska, \$ 200; Bacalao a la biskayna, \$ 240;

Merluza con pimientos, \$ 190; Pollo al Ajo Arriero, \$ 200; Escalopa baska, \$ 390; Lengua salsa koskera, \$ 200; Gambas a la plancha, \$ 230; Arroz a la valenciana, \$ 280; Filete, lomo y Lomito "Caserio", \$ 400. También atiende rotisería, botillería y platos para llevar. Para atención a domicilio llamar al Fono 490606.

Solar de Sancho Panza. José Domingo Cañas 982. Fono 40253. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$ 420, lomo riojano \$ 320, panqueques sevillanos \$ 340. Postres: natillas \$ 75, copa Sancho \$ 75. Música ambiental.

Pinpilpausha. Matias Cousiño 62. Fono 61835. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana \$ 130, pollo a la vasca \$ 180, callos a la madrileña \$ 150, escalopa Pinpilpausha \$ 130, loco apanado pobre \$ 170, pavo asado Pinpilpausha \$ 160. Postres: cassata \$ 60, flambomba \$ 110, torta de casa \$ 60.

EMPRESA TRANSPORTES
LTDA.

Toda clase de cargas
a las diferentes
ciudades del Sur de:
**SANTIAGO
HASTA
PUNTA ARENAS**
con oficinas en:

- SANTIAGO (Casa Matriz)
Pedro Mira 708
Fono: 516603-511343
Casilla 130 (San Miguel)
- CONCEPCION
Los Carreras 1260-B
Fono: 215226
Casilla: 2905
- OSORNO
Bulnes 950
Fono: 2364
Casilla: 306
- ANCUD
Anibal Pinto 1062
Fono: 370
- PUNTA ARENAS
Riquelme 72
Fono: 23404

UNIVERSAL GENEVE

UNO DE LOS RELOJES
MAS FINOS DEL MUNDO
Extra plano quartz



AGENTES GENERALES
Joyería Karmy
PASEO AHUMADA 127
CASILLA 9191 FONO 66736
SANTIAGO



INTERNACIONALES

Mervilles. Rondizzoni 2984. Fono 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, especialidad en comida típica chilena, mariscos y comida internacional.

Chez Henry. Portal Fernández Concha 962. Fono 66612. Abierto de lunes a domingo desde las 9.00 horas. Lomo Chez Henry \$ 280, entrecot a la pimienta \$ 350, pavo papas duquesas puré de manzanas \$ 350, castañas salsa lucuma \$ 105, churrascos con arroz \$ 180, cazuela de ave \$ 150, porción de torta \$ 50. Té Chez Henry, té leche, torta, dos sandwiches de queso y jamón, helado, jugo, panera con queque inglés, panes dulces, galletas, mermeladas y mantequilla \$ 180.

Nuevo Yellow pup. Drugstore Providencia. Fono 234129. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco Bourguignon \$ 210, filete grille \$ 360, riñón al jerez \$ 210, sesos al cognac con champignon a la crema \$ 190, corvina a la manteca \$ 350. Orquesta todas las noches. Postre: marrón glace \$ 130, puré de castañas \$ 130.

Drive In Lo Curro. Avda. Santa María 7850 Fono 202697. Horarios, lunes a sábado de 17.00 horas en adelante. Domingo de 10 A.M en adelante. Domingo: almuerzo a la americana \$ 400 adultos, \$ 300 niños. Jueves: Cena a la americana \$ 450, servido once, manifestaciones, cumpleaños \$ 250. Lomo Lo Curro \$ 510, lengua filete Rossini \$ 575, grille alcaparra \$ 420, postres copa Pompadour \$ 180. Show con orquesta todos los días.

WALDORF. Ahumada 131. Fono 67523. Bar Rotisería. Almuerzos ejecutivos. Cenas bailables, manifestaciones, dos orquestas. Abierto desde

las 08.00 hasta las 23.00 horas, todos los días.

Mesón del Arzobispo. Bellavista 060. Fono 778865. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre, café) \$ 250, conejo escabechado \$ 300, arrollado a la chilena caliente \$ 280, panqueques mesón (rellenos de marones y champignones) \$ 360, chanco de liebre \$ 340, postres, camote con miel de ulmo \$ 120, queso fresco con miel \$ 100.

Monte Cristóbal. Pedro de Valdivia Norte 0691, frente al teleférico. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Filete vasco, \$ 350, chanco to lechón entero para cortar, con plato con puré de porotos, con postre, torta de panqueques, \$ 120, copa de miel \$ 50.

Enoteca. Cerro San Cristóbal, subidas por Pedro de Valdivia Norte, Fono 778865. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ostras \$ 400, filete Enrique V \$ 520. Show con to folklórico.

Nogaro's. Huérfanos 786, subterráneo. Abierto de lunes a sábado de 11.30 a 24.00 horas. Autoservicio. Cinco platos de fondo que se cambian todos los días. Martes, jueves y sábados desde las 19.00 horas cena a la americana \$ 250. Desde las 19.30 horas órgano electrónico. Ambiente cálido y de muy buen gusto.

Café "La Tetera". Café-Salón de Te. Restaurante. Providencia 2124 y Providencia 1308. Fono 745183. Abierto de lunes a sábado. Sus especialidades son los Omeletes de \$ 110 a \$ 170. Panqueques salados de \$ 125 a \$ 170. Beef Bourguignon \$ 175. Steak Tartare \$ 115. Para la hora del té, cé "Tetera" (sandwich, jugo, copa de lado, torta, té o café) \$ 150 y siempre los mejores y más variados panqueques de dulces.

LA PERGOLA

KM. 45
PANAMERICANA SUR

AMBIENTE
TÍPICO CAMPESINO
ATENDIDO POR SUS DUEÑOS
BAILES AMENIZADOS
POR LA SONORA BAHIA

PARRILLADAS • PISCO C/4 BEBIDAS
\$ 450 \$ 500

POLLOS ASADOS-AL COGNAC
ASADOS-ANTICUCHOS

NO CORRA, estamos a la bajada del Terraplén, en el Km. 45, PAINE.

INDUSTRIA
DE ALIMENTOS
VIENA
OFRECE
ALMUERZOS
EN ENVASES TERMICOS
BANCOS OFICINAS INDUSTRIAS
COLEGIOS EMPRESAS
ENTREGA OPORTUNA
CARMEN 702
FONO 223599



GRAN SALON DE BAILE
NUEVA

Las Rosas
EL JARDIN
DE LOS PLACERES

2 EXCELENTES ORQUESTAS
SONORA SANTIAGUENA CRISTAL DE ROCA
CONJ. FOLKL. HANGA ROA
BLANCO ENCALADA 2785
RESERVA DE MESAS FONO 94784

NUEVO DUEÑO AMBIENTE FAMILIAR
BOT. PISCO 4 BEBIDAS \$ 900



**TALLERES
GRAFICOS
SMIRNOW S.A.**

PRODUCTOS
ELABORADOS
DE PAPEL
MARCA BUHO

Desea a su distinguida
Clientela un Feliz y
Próspero Año 1981



SANTA ROSA 3660
FONOS 5147 51-5154 36 - STGO.



Alpacas Inglesas



Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312
(Aire Acondicionado)

PASE SUS FIESTAS
LINDAS
ARRIMESE A LOS
CARINOS DE

**LOS ADOBES
DE
ARGOMEDO**

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS
ESPERANDO CON:
CARNES Y MORILLAS
AROMOSAS, CON MOSTOS
SABIOS AL CALOR Y
LA ALEGRIA DE NUESTROS
CANTARES ADOBOS,
PICARDIA DE ESPUELAS
HUASOS, PAÑUELOS Y
LA SIUTICA ORQUESTA
PARA VOLVER LOCO
AL MAS ANIÑADO.

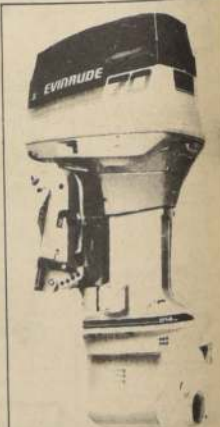
LO ESTAMOS
ESPERANDO DELUNES
A SABADO AL
ALMUERZO Y CENA
CON UNA NOTA DE
SIMPATIA PARA SUS
FAMILIARES

RESERVAS AL
FONO 229794
LIRA Y ARGOMEDO

IMPORTADORA
ROYAL LTDA.

ARTURO PRAT 32

EVINRUDE E
MOTORES FUERA DE BORDA



DESDE 55 HP. HASTA 140 HP.
PARTIDA AUTOMATICA

ENTREGA
INMEDIATA

CONSULTE SU CREDITO
55HP \$108.000
IVA INCLUIDO.



ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13.300). Abierto lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$ 375; ciervo \$ 375, rostbraten (filete tocino) \$ 375; pastelería: kuchen \$ 55, streusel \$ 55, strudel \$ 56. Miércoles cena barroca con flauta travesera, clavecín y guitarra. Menú especial \$ 550. Animación: cítara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.
Praga: Vitacura 3617. Fono 286236. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ciervo \$ 590, jamón de la casa \$ 320, kasler ahumado con chucrut o puré de manzana \$ 460, gulash Bohemia \$ 420, ternera

paprika \$ 460, szekely gulash \$ 480; postres: parfait de Kirsch \$ 180, lete mingnon champignon \$ 380, corvina papillon \$ 350, crepe suzette \$ 220, puré de castañas \$ 200. Ambiente reservado, íntimo. Tel. 231610.
"RESTAURANT CAMELOT":... este diferente Restaurante, enclavado en el corazón de esta capital, le invita a conocer un auténtico Castillo Medieval con todos sus misterios y románticos recuerdos de una época pasada. Una NUEVA GERENCIA invita a saborear una excelente cocina y un gran Bar Internacional.
Recomendamos reservar mesa con anticipación al Fono: 741067.

Su dirección es Arzob. Larraín Gandarillas 265 (... un poco más arriba de Plaza Italia)... y el precio aproximado por persona para que coma como un príncipe y se sienta como tal, es de unos \$ 1.200.- Se aceptan Tarjetas de Crédito...
La Maison: Merced 198. Abierto de lunes a sábado de 12 horas a 23.30. Almuerzo ejecutivo \$ 280, entrada, plato fondo, postre, café, bebida Jaiba.

Arlequin: General Holley 2322, reservar mesa al 743356, abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin \$ 580, corvina Victoria (premio gastronómico 1978) \$ 520, postres: crepe suzette \$ 300, castañas con lúcumas \$ 276.

Costa Azul: \$ 230, camarones Senegal al champagne \$ 700, jamón tortegado \$ 380, filete roquefort \$ 450, crepe suzette \$ 200, peras maison \$ 160. Para la hora del té sugerimos: té Maison \$ 150, té, café o chocolate, pan mantequilla, queque inglés, galletas. Porción de torta \$ 80. Además existe una gran cantidad de variedades de sandwiches: Decameron, queso plátano frito, tocino \$ 130.

Cristo Super Estrella, pavo, mayonesa, morrones, palmitos \$ 130. El Último Tango: lechuga, tomate, anchoa, ruedas de cebollas, aceitunas \$ 120. Tel. 308002.

Bric a Brac: Abadía 25 (Avda. Las Condes 9183), abierto de lunes a do-



FRANCESES

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la India \$ 220, sopa de cebollas \$ 120, filete pie monte \$ 390, loercargot bourguignon \$ 220, chateaubriand (2 personas) \$ 800, albacora a la mantequilla

mingo, sólo comida. Anguilla al pilpil \$ 550, canapé de champignon \$ 245, filete cloves \$ 530, panqueques de centolla \$ 570. Postres: panqueques, Trambuesas flambeadas \$ 160,00, San Pedro (helado whisky-crema-nueces) \$ 160,00, Mousse de chocolate \$ 140. Tel. 293307.

negra \$ 300, fresas Romanoff flambeadas al cointreau \$ 160.

La Querencia, Avenida Las Condes 14980, El Arrayán. Abierto todos los días del año. Almuerzos, once, comidas bailables. Especialidad carnes a la parrilla y mariscos finos (langostas, centollas). Precios especiales para manifestaciones, reservas al teléfono 471266. Comedores de verano a orillas del río.



AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECEN:

Zastava Kombi 1980
Station Wagons \$ 230.000
Daihatsu 1980 Furgón flamante \$ 195.000
Dodge Dart 1970 flamante \$ 240.000
Peugeot único en su estado 1975 \$ 250.000
G.M.C. Jimmy 1975
Doble Tracción \$ 420.000
Chevette American (Scooter) 1978 \$ 295.000
Volkswagen Variant
Station Wagon 1972 Flamante \$ 195.000
Acadian Beaumont 1969
1 Dueño \$ 150.000
Camper montado sobre chasis C-30 1978 full equipo \$ 850.000
Opel Record 1972 Flamante \$ 310.000
Mercedes Benz 250-S 1968 \$ 480.000
Fiat 125 1976 excelente estado \$ 235.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES SERVICIO GARAJE AV. IRARRAZAVAL 5032



RESTAURANT LAS PALMAS PARRILLADAS

PLATOS
ESPAÑOLES
COCKTAILS
COMIDAS BAILABLES
MANIFESTACIONES
COMEDORES
FAMILIARES

RESTAURANT LAS PALMAS

IRARRAZAVAL 3470

EN PLENO CORAZON DE ÑUOÑA SANTIAGO

cristal art LTDA.
Elaboración artesanal de cristalería al plomo para mesa-opalina y aluminado público y doméstico



TERRARIUM DE TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
PRODUCCION NACIONAL REPOSICION ASEGURADA FONO 731896
Fábrica y venta: Lo López 1638 por Mapocho alt. 6200

BARRACA DE FIERRO CARLOS HERRERA
PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.
DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867 FONOS 513867-510106 SAN MIGUEL

BOLSAS PLASTICAS
BOLSAS CAMISETA
BOLSAS CON MANILLA
TODOS LOS TIPOS
IMPRESAS A 4 COLORES

POLICROMADAS
FABRICAMOS A PEDIDO
DISEÑOS EXCLUSIVOS

GRAN SURTIDO DE STOCK

BOLSAS PARA BASURA SISTEMA ASEOBAS

PRECIOS DE FABRICA LOS TRES ANTONIOS 2780

MESA CENTRAL 215009

FERRO LUDAC Ltda

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
AVDA. BUSTAMANTE 728
FONOS 237100-740883

Auto
Air Cool
Cushion
COJIN DE AIRE FRIO PARA SU VEHICULO
Sicosa S.A.
Avda. Pedro Aguirre Cerda 5799
Fonos: 572774 — 572775



Avatte
SENSACIONAL OFERTA \$990
Pelucas Kanekalon importadas, al comprar dos pelucas le regalamos una en su mes aniversario
San Antonio 360 Fono 31404 Stgo.

Avatte
Men's Service
"PIEL MATTACH" seguridad, estética, juventud increíblemente natural lo más avanzado en prótesis capilar de "Polybase" que se asemeja a su piel adaptándose como su propio cabello implantación de pelo en el pelo entretreído
Huértales 587-Of 202 Fono 395454

Muebles finos de Encina
FABRICA: E. SCHMITZ
Alcalde Pedro Alarcón N° 885 Gran Avenida - Paradero 6 Fono 511380 Santiago - Chile

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

DON CHAMELO
El Rey del Aberrote y del Caramelo
VEGA CENTRAL
ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS
NO DIGA VOY A LA VEGA DIGA VOY DONDE DON CHAMELO

NESCAFÉ
A PRECIO ANTIGUO
Precios excepcionalmente bajos
50 grs. \$ 58,00
100 grs. \$ 109,00
170 grs. \$ 177,00

Maggi
\$ 120,00
Fla-VorAid
REFRESCOS
\$ 800 caja de 100 unidades
Jaleas \$ 400 (32 unidades)

LOCAL 572 VEGA CENTRAL
Descuentos especiales a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias
GANDARILLAS 172 GANDARILLAS 180

ROLUTEX
CREACIONES
Slips elástico ancho \$ 360 Doc.
Conjunto (polera y short) \$ 65 c/u
Gina estampada \$ 65 c/u
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

STA. ISABEL 0217
ESQ. DE SEMINARIO

AUTOGOMA
REPUESTOS DE GOMA PARA VEHICULOS
Pisos de Goma (nac. e imp.).
Topes de Parachoques.
Guardafangos.
Botiquines.
Extinguidores.
Triángulos.
Mangueras Radiador. (bencina y ventilación) nac. e imp.
Correas de Ventilador.
Soporte de Motor.
Bisagras Vidrio para Toyota.
Gomas de Piso liso, estriado y neoprene.
VENTAS POR MAYOR CON DESCUENTO ESPECIAL
LOS MEJORES PRECIOS DE SANTIAGO

10 DE JULIO 1385
TELEF. 713623
SANTIAGO

PROTEC
SEGURIDAD INDUSTRIAL
EXTINTORES Y MATERIAL CONTRA INCENDIOS
Extintores manuales y carros industriales ant: Polvo químico ABC, Agua presurizada, Gas carbónico (CO2) y Halogenados.
Sistemas automáticos de detección y extinción (centrales anti-incendio)
Materiales para equipar red húmeda y seca contra incendio (Mangueras, carretes, gabinetes y accesorios Storz)
Inspecciones y estudios de riesgos. (en industrias y edificios de altura)
AVDA. BULNES 228
Teléfono: 84086 - 729910 Santiago

EMPRESA DE DEMOLICIONES

EMPRESA DE DEMOLICIONES
PEDRO VALENZUELA e HIJOS
Venta de Materiales en sus 4
bodegas:

ALAMEDA 2413
Teléfonos 95435 - 97081 - 97754

ALAMEDA 3447
Teléfono 98061

SAN PABLO 4075

Teléfono 739408
MARTINEZ DE ROZAS 4057
Teléfono 733360

PINO OREGON CEPILLADO,
50.000 ROBLES, 10.000 TABLAS
PISO, 30.000 Mts. PARQUET,
5.000 BALAUSTRAS, POSTI-
GOS, 5.000 PUERTAS Y VEN-
TANAS, 200.000 LADRILLOS,
TEJAS, REJAS COLONIALES,
SANITARIOS, 100 CORTINAS
METALICAS, 5.000 RADIADO-
RES, 100.000 K. VIGA TT.

ADEMAS UN GRAN SURTIDO DE
SUS NUEVAS DEMOLICIONES.
COMPRO EDIFICIOS Y GALPONES
PARA DEMOLER, TAMBIEN SE HA-
CEN EXCAVACIONES CON EQUI-
PO MODERNO.

FIERROS

METALES
SAN PEDRO LTDA.
BARRACA DE FIERRO

TODO TIPO DE PERFILES
PARA PUERTAS-VENTANAS
CANALES-COSTANERAS
ANGULOS-FIERRO DE
CONSTRUCCION Y CERRAJERO
SIERRAS-SOLDADURAS-CHAPAS
POMELES - TODO TIPO DE
MATERIALES DE CONSTRUCCION

OFERTA DEL MES

PERFIL DE 2" \$ 25 KILO
PLANCHAS TECHO 2 MTS. \$ 270 cu
FLEJE PARA GANCHOS
DE PIZARREÑO \$ 11,90 KILO
CHAPA SCANAVINI 2002 \$ 619 cu
CON IVA INCLUIDO

GRAN AVDA.
J.M. CARRERA 9.100
PAR. 26 1/2
FONO 586124
LA CISTERNA



TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios
Especializados Técnico
Universitario Colegiado
RECUPERACION
DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104-Fono 224410

Servicio de buses

(Horario Llegada. Salida)

BUSES AL NORTE
(Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidanguí, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	9.00 horas.
Flota Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (día por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Potrerillos, El Salvador	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincolco	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas a la hora
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	19.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica (Dgos a Lima)	9.00 hrs.
Ramos Cholet	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarapacá	Refaca, Concón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Choapa	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Choapa	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Verde	Curacavi	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs. (10.15 y 13.30 a Casablanca)
Via Norte	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.

CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Sgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Sgo.)

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Años todos los días)

BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Araucario-Castrol	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacifico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Choapa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00
		19.00

A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

Informaciones Fono: 796452

Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días dgos. la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacifico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Via Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-18.50
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20
Via Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Pataguas	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longisur	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Via Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	14.40
Chépica	Rancagua	16.50
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Galgo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Via Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Miraflores	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45

¡ATENCIÓN!

DISTRIBUIDORA
Y FERRETERIA
**FARELLONES
LTDA.**

Le ofrece para el sector de
Las Condes,
La Dehesa,
El Arrayán,
Materiales de
construcción, maderas,
pin turas, fittings,
cañerías, sanitarios,
artículos eléctricos y
ferreteria en general

LO BARNECHEA 328
FONO 471622

GRATIS

un rollo a color...

Para qué gastar más

SI FULL COLOR le regala un rollo color por cada rollo revelado. Y además un poster 20x25 de la foto que Ud. elija por cada 2 rollos revelados de 35 mm. más un lindo álbum para sus fotografías. Sensacionales ofertas que reclame en nuestros locales.

Santiago

Arturo Prat 20, Ahumada 78
Mac-Iver 164, Alameda 980 L. 118
Gran Avenida con Departamental
Portofino Irarrázaval 5353
Alameda 1608, Moneda 843 L. 64
Providencia 1061 Metro est. Tobalaba
Metro est. P. de Valdivia

Viña del Mar Ecuador 242

Atención a Prof. en laboratorio:
10° Avenida 1244 Paradero 17
G. Avenida Santiago

La presentación de este aviso le da
derecho a un revelado gratis en
nuestros locales

FULL COLOR



EXTERMINA...
DESDE UN INSECTO
HASTA UN RATON

PISCINAS



DIMENSIONES PRECIOS CONTADO
Diámetro: 2,50 \$ 13.200-IVA Incluido
Diámetro: 3,00 \$ 15.840-IVA Incluido
Diámetro: 3,50 \$ 18.480-IVA Incluido
Diámetro: 4,00 \$ 21.120-IVA Incluido

Todas tienen 80 centímetros de altura

CREDITOS

Piscinas de 3,00 de diámetro,
Pie: \$ 3.500 y 4 cuotas iguales de
\$ 3.500 cu
30, 60, 90 y 120 días.
Gastos financiados (10,5% del total)
divididos en las cinco cuotas iguales.

Fábrica y Salón de Ventas
Seminario N° 759 a 100 metros
de Irarrázaval
Fono 259964
SANTIAGO.

CAMPING PEÑUELAS IV REGION

¡bienvenidos al Paraíso
del Norte!

A 150 metros de la Carretera
Panamericana Norte, en la misma
playa y a 5 Kms. de La Serena
y a 5 Kms. de Coquimbo.

Sitios equipados con carpa
para seis personas, corta viento
sombrija, colchonetas con
fundas renovables, mesa con
pisos, cocinilla a gas licuado,
mueble para vajilla, balón de gas
de 15 kilos y regulador.

VALOR: \$ 900 diarios,
Impto. incluido.

Sitio sin equipar para grupo
familiar de hasta seis personas
\$ 600 diarios Impto. incluido.

RESERVAS
SEMINARIO 759
FONO: 259964



PAN Le Bourget



PAN DE PASCUA
"LE BOURGET...el mejor!"
Ventas por mayor y menor

EL PAN DE LOS
EXIGENTES
FINO PAN FRANCÉS
ELABORADO CON EQUIPOS
Y SISTEMAS FRANCESES

MATERIALES
SELECCIONADOS

CAJA AUXILIAR PARA SU
RAPIDA ATENCION

ESTACIONAMIENTO
EXCLUSIVO

EL PAN FRANCÉS DE VERDAD
EN PROVIDENCIA Y
LAS CONDES

Panadería-Pastelería
Baguetería

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777
FONO 748274 SANTIAGO
por Tobalaba a 1 cuadra de Providencia

La Nación Servicios



Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

HOY SALIDAS:

LAN CHILE: (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 131 a las 09.00 horas a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO: (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.00 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 08.30 horas a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.40 horas a Puerto Montt y Balmaceda.

AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 302 a las 08.00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 19.05 horas de Arica, Iquique. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.25 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.55 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 14.40 horas de Arica. Vuelo 050 a las 21.20 horas de Puerto Montt y Balmaceda.

REPUESTOS DE AUTOS

BRAMADOR: (10 de Julio 387. Fono 224290) Molduras autoadhesivas. Ruedas deportivas USA. Bocinas de aire italianas. Neumáticos Patines USA. Espejos alemanes e italianos. Radiocassettes. Parlantes. Antenas eléctricas. ACCESORIOS SHOENING: (Lira 945. Fono 221800) Capot-Tapabarros. Techos de FIAT-RENAULT y PEUGEOT. GERARDO ANDAUR: (Avenida Brasil 311. Fono 724703) Repuestos y accesorios Peugeot.

AUTO EQUIPO: (Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 2093. Fono 714104) Línea completa de accesorios importados y nacionales.

AUTOMARCO LTDA.: (Avenida Diez de Julio 344. Fono 220406) Ampolletas Silbines - Flasher - Fusibles - Antenas - Amortiguadores - Bocinas - Filtros.

AUTRONIC: (Marcoleta 573. Fono 386139) Radios - automóviles - Tocacintas - Parlantes - Antenas y accesorios - Servicio técnico.

CANALES DEL RIO GUSTAVO: (Lira 817. Fono 228863) Accesorios y repuestos en general - Ampolletas - encendidos - Artículos eléctricos.

AEROANDINA: Vuelo 303 a las 12.45 horas de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 09.00 horas a Isla de Pascua, Papeete, Nan di. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 150 a las 22.30 horas a Lima, Panamá, Miami.

BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 22.10 horas a Lima, Miami, Washington, Nueva York.

AVIANCA (714105): Vuelo 020 a las 10.55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062) Vuelo 201 a las 12.55 horas a Buenos Aires, Río, Madrid, Roma, Zurich. Vuelo 291 a las 16.25 horas a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421): Vuelo 092 a las 16.10 horas a Buenos Aires, Río, Dakar, París.

LLOYD (712334) Vuelo 968 a las 14.50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá, Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 503 a las 21.20 horas a Asunción.

IBERIA (714510) Vuelo 998 a las 14.35 horas a Buenos Aires, Río, Las Palmas, Madrid.

VARIG (716026) Vuelo 921 a las 14.40 horas a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714) Vuelo 147 a las 17.15 horas a Sao Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.

AEROPERU (715035-719000) Vuelo 602 a las 21.45 horas a Lima.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 12.50 horas de Nueva York, Miami, Lima.

Vuelo 119 a las 19.05 horas de La Paz, Arica e Iquique.

AEROLINEAS ARGENTINAS:

Vuelo 290 a las 15.45 horas de Mendoza, Córdoba, Buenos Aires. Vuelo 200 a las 12.05 horas de Frankfurt, Zurich, Roma, Río, Buenos Aires.

BRANIFF: Vuelo 978 a las 21.10 horas de Buenos Aires.

AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 14.05 horas de París, Dakar, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.

IBERIA: Vuelo 997 a las 13.15 horas de Madrid, Las Palmas, Río, Buenos Aires.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 071 a las 16.30 horas de Panamá, Quito, Guayaquil, Lima.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS: Vuelo 502 a las 20.20 horas de Asunción, Río, Sao Paulo.

SWISSAIR: Vuelo 146 a las 15.10 horas de Zurich, Ginebra, Dakar, Río, Sao Paulo.

VARIG: Vuelo 920 a las 13.40 horas de Río, Buenos Aires.

LLOYD: Vuelo 961 a las 13.50 horas de Santa Cruz, La Paz, Panamá, Miami.

AEROPERU: Vuelo 602 a las 20.55 horas de Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 022 a las 15.45 hrs a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 08.30 hrs a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

AEROANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 132 a las 21.45 hrs. de Isla de Pascua.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.25 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14.40. hrs. de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Puerto Montt y Punta Arenas.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA:

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 170 a las 13.00 hrs. a B. Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 152 a las 22.30 hrs. de Lima y Miami.

BRANIFF (716266): Vuelo 920 a las 22.15 hrs. a Lima, Los Angeles, San Francisco.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 901 a las 11.25 hrs. a B. Aires. Vuelo 604 a las 21.45 hrs. a Lima, Guayaquil, Miami, con conexión a México.

Vuelo 605 a las 15.00 hrs. a Buenos Aires.

AVIANCA (714105): Vuelo 083 a las 19.25 hrs. a B. Aires.

VARIG (716026): Vuelo 923 a las 16.00 hrs. a Sao Paulo, Río, París, Zurich.

rich, Madrid, Frankfurt, Lisboa, Londres, Brasilia, Manaus, Caracas, Nueva York, Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 291 a las 15.05 hrs. a Mendoza, B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8): Vuelo 573 a las 13.00 hrs a Roma, Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251): Vuelo 092 a las 09.00 hrs. a Lima, Guayaquil, Quito, Miami, México, Los Angeles, Nueva York.

LADECO: Vuelo 110 a las 11.00 hrs. a Asunción y Sao Paulo.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 141 a las 11.30 hrs. de Nueva York, Miami. Vuelo 132 a las 21.45 hrs. de Isla de Pascua, Papeete, Fiji.

LADECO: Vuelo 111 a las 21.30 hrs. de Sao Paulo y Asunción.

BRANIFF: Vuelo 911 a las 17.25 hrs. de Miami, Panamá, Quito, Lima.

AEROPERU: Vuelo 901 a las 09.55 hrs. de Miami. Vuelo 604 a las 20.55 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 605 a las 14.15 hrs. de México, Miami, Guayaquil y Lima.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 18.35 hrs. de Caracas, Bogotá, Lima.

VARIG: Vuelo 922 a las 14.40 hrs. de Sao Paulo, Río, Lisboa, París.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 14.35 hrs. de B. Aires, Mendoza.

ALITALIA: Vuelo 572 a las 16.20 hrs. de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.

K.L.M. (719109): Vuelo 793 a las 16.20 hrs. de Amsterdam, Lisboa, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.

Movimiento de trenes



SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren. Ord.	Diario
7.45	Cartagena	Tren. Exc.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Or.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18.45	Curicó	A. Ord.	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Viernes y Dgo.

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

legada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Viernes y Dgo.
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	D. Trabajo
9.25	P. Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Curicó	A. Ord.	Dgos y Fest
10.35	Talca	A. Expreso	D. Trabajo
12.40	Pichilemu	Tre. Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario
20.20	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Chillán	A. Expreso	Dgos y Fest.
21.35	Cartagena	Tre. Exc.	Diario
21.40	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

NOTA: Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera.

Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda.

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Valp. Quinte.	Tren Exc.	Diario
8.30	Valparaiso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaiso	A. Expreso	Lunes a Vier.
14.30	Valparaiso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaiso	A. Expreso	Diario
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lunes a viernes
10.35	Valparaiso	A. Expreso	Diario
22.45	Valparaiso	Tren. Exc.	Diario

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	410111
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de		
Enfermedades respiratorias		
y Cirugía de Torax	J.M. Infante 717	495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5969	271251
SER, Urgencia Posta N° 4	Villaseca 25 (Ñuños)	490004

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotaabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Hospital Barros Luen Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	770076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zahartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778933
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	924422

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO CONSTRUCCION

Productos Pizarra, Superflexit, techos plásticos, cañerías y fittings, Madeco, Volcanita Aislán, puertas, sanitarios Roca, Faneloza.

Amplio surtido en lavaplatos de acero inoxidable y enlozados nacionales e importados.

Línea completa en muebles de cocina.

OFERTA DE LA SEMANA PINTURAS SOQUINA

Oleo opaco galón	\$ 468
Oleo Pajarito galón	\$ 504
Látex Pajarito galón	\$ 408
Esmaltes Pajarito galón	\$ 610

IVA INCLUIDO

ATENCION ESPECIAL A CONTRATISTAS

SAN DIEGO 2381-2399

FONOS: 53352-50691

ESTACION METRO FRANKLIN



FERIA DEL DEPORTE M.R.

PONE A SU DISPOSICION
VESTUARIOS E IMPLEMENTOS
PARA TODOS LOS DEPORTES

FUTBOL
TENIS
BASQUETBOL
VOLEIBOL
ATLETISMO
BALONES

GINNASIA
KARATE-JUDO
CAMPING-PESCA
PING-PONG
BOX-PESCA
BOLSOS

JUEGOS DE SALON
ESGRIMA

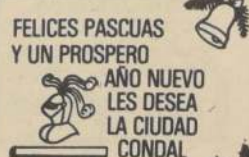
RECOLETA 730 FONO 373193

equus

MARCA REGISTRADA



MAQUIPAL Ltda.
ROSAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE



FELICES PASCUAS
Y UN PROSPERO
AÑO NUEVO
LES DESEA
LA CIUDAD
CONDAL

y les ofrece
CONFECCIONES
FINAS ARTEFACTOS
PARA EL HOGAR
ARTICULOS
ELECTRICOS
JUGUETES



¡LOS MAS AMPLIOS
CREDITOS!

ESMERALDA 860 - T. 382145
INDEPENDENCIA 388 - T. 373178
SANTIAGO

REPARTO A DOMICILIO



SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

EJEMPL'O:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987



INDEPENDENCIA 293
FONO 771075



SANITARIOS FERRETERIA

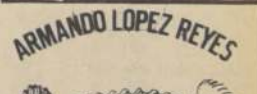
ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS-DECORADOS
Y COLORES



INDEPENDENCIA 293
FONO 771075



ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales
Reparaciones de dientes
quebrados de piñones y
coronas

Soldaduras de ejes y toda
pieza de aluminio, fierro
fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJAN PIÑONES - TRABAJOS AL TORNO
soldaduras en frío
MAPOCHO 2709
fono 734022

La Nación Servicios



FARMACIAS DE TURNO

Semana comprendida entre el 3 y el 10 de Enero de 1981

1° SECTOR: BALMACEDA - AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA NORTE - SUR.

GRUPO "B"

DEL INDIO 2, Veintiuno de Mayo N° 586. FARRU, Agustinas N° 1169. MATADERO, Franklin N° 704. NOBEL Santa Rosa N° 1100. NUBLE, San Diego N° 1796. SANTIAGO PLAZA ITALIA, Avda. Vicuña Mackenna N° 27. SCOTT, Avda. Matta N° 1399.

2° SECTOR: AVDA. NORTE - SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

BLANQUEADO, San Pablo N° 5125. QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez N° 4223.

GRUPO "B"

CARRASCAL, Carrascal N° 6008. ROOSEVELT, EE.UU. N° 1221. CRUZ BLANCA, San Pablo N° 2699. VENEZIA, Catedral N° 2201. REINA VICTORIA, Nueva Imperial N° 4498.

3° SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE - SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO A MELIPILLA - COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

MONUMENTO, Ramón Freire N° 2042.

GRUPO "B"

AEROPUERTO N° 1, Fresia N° 6196. LEO, Cinco de Abril N° 4698. SAN JORGE, Unión Americana N° 24. CONTINENTAL, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 3815.

4° SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

GRUPO "A"

CORDILLERA, Los Militares N° 6900.

GRUPO "B"

REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2580. CONCORDIA, Manuel Barrios N° 4461. HIRONDELLE, Avda. Providencia N° 1637. UNIVERSO, Avda. Apoquindo N° 5879. MANQUEHUE, Luis Pasteur N° 6050. TABANCURA, Avda. Vitacura N° 7588. LYON, Avda. Ricardo Lyon N° 395.

5° SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047. LARRAIN, Avda. Larrain N° 6877.

GRUPO "B"
ANTONIO VARAS, Avda. Fco. Bilbao N° 1489. LOS OLMOS, Avda. José P. Alessandri N° 2594. SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul N° 5336. DEL FORMULARIO, Avda. Grecia N° 4861. PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales N° 5786. AMAPOLAS, Eliecer Parada N° 2032. RADIUM, Manuel Montt N° 2562. FARR, Avda. José P. Alessandri N° 6. LOS ALMENDROS, Diagonal Oriente N° 4508. ZANAR-TU N° 2, Avda. José P. Alessandri N° 4105.

6° SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A"

UNDA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9017. KARIN, Santa Rosa N° 5962.

GRUPO "B"

LA LEGUA, Santa Rosa N° 3890. BELLAVISTA, Avda. Vicuña Mackenna N° 7255. SANTA ADRIANA, Avda. Valparaíso N° 6595. RECREO, Carmen Mena N° 664. LA LINEA, Fernández Albano N° 02880. SANTA CRISTINA N° 2, Tomé N° 0658 - La Granja. CLAUDIO ARRAU, Claudio Arrau N° 799 - San Bernardo. SPLENDID, Avda. La Feria N° 4760. LOS MAÑOS, Avda. Las Industrias N° 4421 - San Miguel. KUNZE, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3806. LISBOA, José Ureta N° 832. LEBLON, Avda. VICUÑA MACKENNA N° 5567.

7° SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO "A"

ALEMANA, Avda. El Salto N° 2254.

GRUPO "B"

CONTADOR, Avda. Independencia N° 2894. COLON, Diego Silva N° 1232. CONCHALI, Avda. Recoleta N° 3110. DOMINICA, Avda. Recoleta N° 483. SOFI, Avda. Fermín Vivaceta N° 696.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal N° 155. AS, Huérfanos N° 896. CONCEPCION, San Diego N° 1126. FARRU PORTAL, Portal Bulnes N° 495. FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna N° 8430. JAZMIN, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 6494. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irarrazaval N° 4818. BILBAO ALTO, Tomas Moro N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, Américo Vespucio Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. ABC N° 9, Avda. Vitacura N° 6195 - Local N° 73. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333.

Radiotaxis
RADIO TAXI "LAUTAROCOOP"

Cármén Covarrubias 184 Fono: 233575 - Nuñoa.

RADIOTAXI "MONTMARTRE", Libertador B., O'Higgins 6038 Fono: 791979. Día y noche viajes dentro y fuera de la capital.

ANDES PACIFICO: Teléfono 253064 y 40104. Día y noche. Servicio de encargos.

RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508 y 30585. Día y Noche. Encargos.

RADIO MOVIL: Teléfono 65367. Servicio de Pasajeros a Mendoza todos los días. San Pablo 1141.

RADIOTAXIS LAS CONDES: Teléfonos: 287003 484544 487669. Día y noche, viajes fuera de la capital.

TAXI TURISMO-CARRERA: Teléfonos 84097-722452. Viajes dentro y fuera de Santiago.

TAXI AEROPUERTO MERINO BENITEZ: Teléfono 71922.

TAXI TURISMO SHERATON SAN CRISTOBAL: Teléfonos: 236815-495652. Viajes dentro y fuera de la capital.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL
AMBULANCIAS
La Cisterna
Nuñoa
Providencia, Las Condes
Quinta Normal
San Miguel
San Bernardo

363451-394871
224422
224422
499004
257216
91011
22422
591534

CARABINEROS

Prefectura General
Radiopatrullas Central
CHILECTRA, Reparaciones
CONAF, Incendios Forestales
Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH
Cuerpo de Socorro Andino
Abastible
Codigas
Gasco
Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) Agua Potable y Alcantarillado
BOMBEROS:
(Atiende a todas las comunas del Área Metropolitana a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel).

60181
133
370051-778840
278005
572838-571722
84764
572344
511187
93067-91854

Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:

La Cisterna
La Granja
San Miguel
Conchali
Maipo
Nuñoa, La Reina, La Florida
Pudahuel
Quilicura
Quinta Normal
San Bernardo

50276-53450
132
581122
589066
53000
370793
573898
40052
732477
776191-776181
732222
584443

Arriendo de vehículos

ALQUILAUTOS LTDA. (Arriendo de autos sin chofer. En Santiago: La Concepción 212 (Providencia, altura 1800), fono 232416-230918 y Pudahuel (Aeropuerto), fono 882016. MAIPO (Automóviles, camionetas y camiones, con o sin chofer). Avda. Las Condes 13451, fono 414 (489 Las Condes).

AVIS (Arriendo autos con y sin chofer). Reservas: Hotel Carrera Sheraton, Tel 86267. Hotel Sheraton San Cristóbal, fono 747621 y Dardignac 129, fono 770546. NEDER (Arriendo de automóviles de diferentes modelos, sin chofer). Avda. Providencia 1921, fono 748616-741004.

HERTZ

CLASE AUTOMOVILES	DIA	KM.	SEMANA
A FIAT 800	\$ 415	5,00	2.480
B SEAT 133	\$ 500	6,00	3.000
C FIAT 147-RENAULT 5-CHARADE	\$ 565	7,00	3.390
D MAZDA-CHEVETTE	\$ 760	9,00	4.560
E PEUGEOT 404-FIAT 125 SW TOYOTA AUTOMATICO	\$ 1.050	12,50	6.300
F PEUGEOT 504-TOYOTA 2.000 PEUGEOT 305-RENAULT 18	\$ 1.350	15,50	8.100
G FIAT 132 2.000	\$ 1.580	18,00	9.480
H DODGE ASPEN CAMIONETAS	\$ 760	9,00	4.560
I CAMIONETAS PICK UP FURGONES DE REPARTO	\$ 565	7,00	3.390
J JEEPS	\$ 1.050	12,50	6.300

Costanera 1469. Teléfonos: 237937-495321-747966 Santiago.

CORDON BLEU
Continuando su tradición de calidad cordón bleu vuelve a sus antiguos dueños Patricio Ossa Pretot Para sus fiestas y cocteles lo más exquisitos petit bouches, canapés planchados, chilenitos y dulces finos. Para sus Fiestas Navideñas diversas tortas, pasteles, pan de Pascua especial y sus famosas EMPANADAS los Sábados y Domingos

CORDON BLEU
pastelería fina
Venga a visitarnos y haga sus reservas en: San Ignacio N° 15 Fono: 88359 y Apoquindo N° 3517 entre Hundaya y Enrique Foster Fono: 281262

ATENCION COMERCIAL "SIMON"
Ofrece a su distinguida clientela, Instituciones, Sindicatos, Comerciantes-Centros de madres, etc.

OFERTAS
6 Tazas con platillo \$ 150
6 Vasos vineros c/ caja \$ 100
Tazón de Loza decorado \$ 22
Plato hondo y bajo a \$ 25 c/u

SAN PABLO 2976 FRANKLIN 720

FELPAS Y TAPICES CHOMALI * M.R.
NACIONALES E IMPORTADAS
VELOUR TAPIZ \$ 102
TAPIZ LANA ESCOCES
CANAMAZO IMPORTADO \$ 234 Imp. incluido.

Ventas de lunes a viernes

JOSE CHOMALI ZUGBI
INGENIERO BUDGE 827 PARAD. 9 1/2 G. AVDA FONO 517336 SAN MIGUEL STGO.

ESPUMA PLASTICA CHOMALI Y Cia. Ltda.
PLANCHAS EN TODAS LAS MEDIDAS COLCHONES-COJINES
STA. ESTER 696 ALT. 9 1/2 STA. ROSA FONO 514410 SANTIAGO

DISTRIBUIDORA LO ARCAJA LTDA. Marantz
EL EQUIPO DE AUDIO DE ALTA FIDELIDAD, QUE HA TRANSFORMADO EL BUEN SONIDO EN UN SISTEMA DE VIDA

RECEIVERS - DECKS
TORNAMESAS
PARLANTES - RACKS
FACILIDADES Descuentos Especiales

distribuidora LO ARCAJA LTDA.
LO ARCAJA 1725-284481 IRARRAZAVAL 3204 - 232875 LOS URBINAS 53 - I- 233192 REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE
ATENCION LUNES A VIERNES 9,30 HRS. A 19, 30 HRS. SABADOS 18 HRS.

ORIX
LA BICICLETA SOÑADA TANTOS AÑOS AHORA A SU ALCANCE
La más fina bicicleta del Japón Totalmente armada en fábrica Equipo de lujo incluido Gran variedad de Modelos Los precios más bajos en bicicletas de calidad

IMPORTADORA DE BICICLETAS ORIX
MANUEL MONTT 871 BILBAO 1094 PUENTE 716

MANUEL MONTT 871 BILBAO 1094 PUENTE 716

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Empresa Constructora de Viviendas Económicas J. Edgardo Orellana Ltda. rol 4137-77, de este Sexto Juzgado Civil Santiago, por resolución 29 de diciembre 1980, tuvo por verificado extrajudicialmente crédito de Sociedad Quiero y Garretón por \$ 772.819,20. La Secretaría. 3-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Santa Cruz Arístegui a Oscar, Federico, María, Jorge y Federico Rodríguez, sin perjuicio conyugal Oscar Rodríguez Ramírez. 3-5-6

OCTAVO CIVIL concedió posesión efectiva Daniel Segundo Lara Camus a hermanos, Margarita Elena, Dagoberto, Juan de Dios y Orlando Lara Camus. 3-5-6

QUIEBRA: "MUSIC CENTER LTDA" o Rivera y Rivera Ltda. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 24 de octubre 1980 declaró la quiebra de "Music Center Ltda." o Rivera y Rivera Ltda., comerciante representada por Gastón Francisco Alejandro Rivera Manheim domiciliado en Avda. Vitacura 6170, módulo D, local 007. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Estudio de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán en el diario "La Nación". Secretaría. 31-2-3-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Badilla Olave a María Menchaca Morales. Inventario solemne 6 enero diez horas. 2-3-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Oscar Carrasco Alvarado a Pedro Carrasco Porfitt, sin perjuicio conyugal Graciela Porfitt Fernández. 2-3-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Edelmira Velásquez Paredes a Regina, Humberto y Teresa Cuadra Velásquez; Manuel, María Rodolfo, Patricia, Carlos, Christian Araya Cuadra y Edelmira Cuadra Moya. Inventario solemne 6 enero, diez horas. 2-3-5

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Florinda Zamar Mazad a Yolanda, Nelly y Juan Diuana Zamar. Practicará inventario solemne 7 enero 1981, once horas. Secretaría. 2-3-5

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Henríquez González y María Perán, hijo Carlos Henríquez Perán. 2-3-5

OCTAVO CIVIL concedió posesión efectiva Ludmila Hortensia Valenzuela Pizarro a hermanos: Celinda Amanda, Laura Matilde, Hilda y Eneas Valenzuela Pizarro y a Marta Valenzuela Galdames, en representación padre, Carlos Selin Valenzuela Pizarro, hermano, legítimo causante. 2-3-5

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Teófilo Schneider Trnka a Emilie y Henriette Schneider Il-racek, sin perjuicio de derechos conyugal Henriette Schneider Duhum. 2-3-5

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Erma Vergara Cañas, practicará inventario solemne 7 enero, diez horas. Secretaría. 2-3-5

QUINTO Juzgado Civil Santiago. Autos rol 6143-80. Por resolución 16 de diciembre 1980, declaró que Ema Martínez Pineda viuda de Santos, no tiene libre administración de sus bienes. La Secretaría. 2-3-5

NOTIFICACION: Expediente quiebra Fábrica de Artefactos y Maquinarias Famasol 1º Juzgado Civil San Miguel. Resolución 30 de diciembre 1980. Vistos en méritos de la certificación precedente, téngase por acordado el Convenio propuesto, háganse las publicaciones legales en el Diario La Nación. Extracto del Convenio aprobado: 1.- Famasol pone a disposición acreedores abandonándolo totalmente todo su activo presente y futuro sin excepción, a fin se hagan pago de créditos con productos de realización o administración de dichos bienes. 2.- Se designó Comisión

Liquidadora patrimonio Famasol para su liquidación o administración en forma más conveniente y con su producto pagar créditos forman pasivo sociedad. Comisión 5 miembros, un representante sociedad proponente y 4 acreedores designados por Junta Acreedores. Miembros Comisión podrán actuar personalmente o representados por Delegado. Comisión adoptará acuerdos con voto mayoría integrantes y durarán en funciones hasta cumplimiento su cometido. Designarán Presidente. De acuerdos dejarán constancia escrita. 3.- Facultades Comisión: a) Representar acreedores y sociedad deudora con amplias facultades en relación con bienes abandonados. b) Administrar, conservar o disponer de ellos sin limitación. c) Realizar activo, recurrir remate público, venta privada o cualquier otra forma, resolver explotación industrial o comercial. d) Podrán sin limitación: comprar, vender, permutar, ceder, arrendar, aportar, asegurar, notificar, fabricar, subrogar, bienes muebles o inmuebles de cualquier tipo, darlos en pago y/o transigir, judicial o extrajudicialmente. Dar y recibir en mutuo, comodato, depósito, prenda, fianza, hipoteca y anticresis, cualquier clase de bienes. Contratar empréstitos, celebrar contrato de cambios, cuentas corrientes comerciales y/o bancarias, de depósitos o créditos, reconocer saldos, aprobar cuentas o imputarlas, contratar préstamos o sobrogos, avances contra aceptación y otras con o sin garantías. Arisar, prorrogar, endosar, pagar, protestar, reaceptar, o pagar por intervención, cheques, pagarés, libranzas u otros documentos mercantiles al portador, nominativos o a la orden, cobrar y percibir todo cuanto se adeude, pactar condiciones, modos y plazos, tomar posesión bienes y derechos, alegar prescripciones, y cualquier modo de adquirir, celebrar, resolver, rescindir, rescindir, prorrogar, ratificar, confirmar, liquidar, y anular actos, contratos y obligaciones, extinguir unas y otras, invocar beneficio ejecución, reclamar privilegios y/o preferencias y renunciar a ellos. Determinar modo explotación de negocios, nombrar y remover empleados, y/o asesores, hacer llevar contabilidad. Distribuir utilidades entre acreedores a prorrata de sus créditos. Conferir poderes y delegar parte sus facultades; d) Pagar acreedores preferentes, respetando

prelación pago de acuerdo a la ley, luego pagar acreedores valistas a prorrata. e) Pagar acreedores valistas, cada vez reciba fondos representen a lo menos 5% pasivo valista. f) Reconocer o impugnar créditos. g) Comisión tendrá facultad o poder, aún no especificado, necesario a su juicio para administración y realización activo abandonado. 4.- Convenio no afectará pago preferentes acreedores privilegiados, ni garantías de sociedades proponente favor acreedores. 5.- Créditos se consideran sólo por capital, intereses y/o reajustes pactados y devengados hasta 31 diciembre 1979. Créditos vencimiento posterior se consideran por capital, intereses y/o reajustes pactados y devengados misma fecha. 6.- Remanente, pagados y liquidados créditos conforme números anteriores, será repartido acreedores prorrata sus créditos. 7.- En virtud abandono total activo Famasol, se dan por pagados los créditos. Se acordó remisión de deudas en aquellas parte no resulte pagada con producto liquidación y/o administración bienes Famasol. 8.- Se extinguen obligaciones Famasol, que se sustituyen, en virtud de novación, por nuevos créditos que nacen para pagarse con producto patrimonio abandonado. Acuerdos afectan a cheques girados por Sociedad antes del Convenio, los cuales quedan irrevocablemente extinguidos y pagados. 9.- Honorarios Comisión, ascenderán 3% de fondos a repartir. Podrá deducir de sumas a distribuir dineros a cuenta honorarios. Durante primer año, cada miembro percibirá, con cargo participación, el equivalente a US\$ 5.000 norteamericanos aunque no se haga reparto acreedores. 10.- Comisión rendirá cuenta dentro 6 meses aprobado Convenio y así sucesivamente. 11.- Miembros Comisión, podrán citar Junta General Acreedores para tratar asuntos interés común, ante Tribunal que conoció Convenio. 12.- No tendrá intervención en Convenio Sindicatura de Quiebra. 15 En Junta Acreedores designó Comisión Liquidadora, integrada por dos representantes ex trabajadores señores Iván Parra Ramos, y Julio González Valenzuela, un representante Madeco, Sr. Héctor Humeros Nogueira, acreedor Sr. James Wilkins Cook y por fallida Luis Gutiérrez Samohod. Secretaría. 3-5-6

LIBRETA Banco Español Chile. N° 1004319009-7, queda nula por robo. 4-5-6

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva María Agustina Muñoz Cartes a José Agustín Muñoz Contreras y María Inés Cartes Jaña. 2-3-5

OCTAVO CIVIL concedió posesión efectiva "Héctor Lucas Siau Gezan" a padres: Héctor Pedro Siau Salazar y Graciela Jacada Gezan Libacich y hermana: Yagoda Cósima Siau Gezan. 2-3-5

POR extravío quedan nulos los siguientes cheques del Banco de Chile, sucursal Las Condes: serie 8081 N° 00373864, 00746554, 00746555. 2-3-5

QUIEBRA Importadora Wal. Séptimo Juzgado Civil, por resolución 20 octubre 1980, tuvo por verificado crédito y alegada preferencia en favor María Mónica Olivares Martínez y otros, ascendente a \$ 3.618.876, más reajustes. Artículos 71 Decreto Ley 2.200, proveniente sentencia Primer Juzgado Trabajo Valparaíso. Secretaría. 2-3-5

QUIEBRA Importadora Wal. Séptimo Juzgado Civil, por resolución 20 octubre 1980, tuvo por ampliada verificación de crédito y reiterada alegación preferencia en favor Eduardo Llanos Ramírez y otros, ascendente a \$ 35.279.661 más reajustes. Artículo 71 Decreto Ley 2.200, proveniente reliquidación indemnización practicada por Primer Juzgado Trabajo Valparaíso. Secretaría. 2-3-5

SEPTIMO Juzgado Civil, Compañía 1213 primer piso, en autos 4566-80 "Monreal con Arredondo", citase a parientes de Elisa Arredondo Rodríguez, a fin oírlos en audiencia 10 de enero 1981, diez horas. Secretaría. 2-3-5

POR extravío queda nula la credencial de acceso al edificio Diego Portales al nombre de Jorge Fernández Parra. Su uso indebido esta penado por la ley. 3-4-5

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Carrera Mora, para Alicia Castillo Moya, sin perjuicio derechos esta como conyugal. 2-3-5

NULO por extravío cheques N° 6369001 al 6369025, serie OCA, Banco Sudamericano Cia. N° 71-23527-5. 3-4-5

COMPANIA de Seguros La Mercantil. Suscripción de Acciones y Cierre de Registro. Por acuerdo de Directorio se ofrece a los señores accionistas la opción preferente para suscribir 44.33 acciones de pago de \$ 5, cada una por cada acción que tengan registrada a la fecha del cierre del Registro, con cargo al aumento de capital aprobado en Junta General Extraordinaria de Accionistas de 1º de diciembre de 1980. Para estos efectos el Registro de Accionistas permanecerá cerrado el 7 de enero de 1981. Esta opción podrá ser ejercida el 7 de enero de 1981 en las oficinas de la sociedad, calle Bombero Adolfo Ossa N° 1010, 4º piso. En caso de no recibirse el aviso de opción, se entenderá que el señor accionista renuncia a suscribir acciones de pago. El Gerente. 2-3-5

POR robo queda nulo cheque Serie B-24 Número 694585 del Banco Nacional. 5-6-7

NULO extravío pagaré 4115560 a favor Banco Osorno y La Unión. 5-6-7

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Ignacio Luciano Marcos Reyes Tapia, a Celina, Orfelina, Luis, Alejandro, Patricia y Claudio Reyes Tapia; y a Amanda, Jorge, Isabel, Juan, Ignacio, Roberto, Mónica, Fabiola y Marco Antonio Huerta Reyes. Practicará inventario solemne 9 enero 1981, once horas. Secretaría. 5-6-7

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Alberto Antonio Huerta Gárate y de Inés Fabiola Reyes Tapia, a Amanda, Jorge, Isabel, Juan, Ignacio, Roberto, Mónica, Fabiola y Marco Antonio Huerta Reyes. Practicará inventario solemne 9 enero 1981, once horas. Secretaría. 5-6-7

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Guillermo Ramírez, a Guillermo, Silvia, Lilian e Iván Ramírez Alarcón y a Lidia Raquel Armijo León y sin perjuicio de derechos esta última como conyugal sobreviviente. Practicará inventario solemne 9 enero 1981, once horas. Secretaría. 5-6-7

NULO por extravío talonario serie 542708-725 Cta. Cte. N° 12831557 Bco. Crédito e Inversiones, sucursal Apoquindo. 3-4-5

NOVENO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Ernesto Segundo Astudillo González, para Inés Orfelina y Ernesto Francisco Astudillo Carrasco. Practicará inventario solemne 7 de enero de 1981 a las 10 horas. 2-5-6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí Enrique, Julio Humberto, Jorge Carlos, Ricardo Alberto, Jaime Roberto, Ingrid Julia y Hugo Ulises Varas Burgos, sin perjuicio derecho conyugal sobreviviente Julia Burgos Rebolledo. Practicará inventario solemne el nueve de enero once horas. Secretaría. 5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Neftalí Hernán Varas Campos a sus hijos Luis Hernán, Mercedes del Carmen, Neftalí

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

NULOS por extravío cheques N° 66249 - 66250, Banco del Trabajo, Agustinas, cuenta N° 01-713247-6.

5-6-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Concha Pereira, para José Concha Moya, Sandra Elizabeth y Nancy Concha Garvajal, sin perjuicio de derechos conyugales Berta Garvajal Urbina. Practicará Secretaría Inventario solemnemente el 10 de enero de 1981, doce horas. Secretario.

5-6-7

NOTIFICACION (Extracto). Expropiación. Octavo Juzgado Civil Santiago. Causa Rol N° 1824-80 caratula "SERVIT" Metropolitano con sucesión Washington Santelices. Entidad expropiante solicitó, conforme artículo 13 D.L. N° 2186, de 1978, se tenga como definitiva y ajustada de común acuerdo indemnización provisional notificada en autos ascendentes a \$ 1.087.009,64 Tribunal así lo decretó ordenando notificación por avisos conforme artículo 54 del D. de Proc. Civil. La Secretaría.

5-6-7

EXTRACTO. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. En autos seguidos en este Tribunal caratula: "Quiebra Industria Nacional de Pistones S.A.", Rol N° 274-80, presente Sociedad "Llana Misch y Cia. Ltda.", como acreedor de la fallida, y por conducto de su represen-

tante legal don Llana Misch Harcha, formuló proposiciones de convenio simplemente judicial. El Tribunal proveyó la presentación de la siguiente manera: "Santiago, 29 de diciembre de 1980. "A lo principal, por presentada las proposiciones y para su deliberación se fija la audiencia del 10 de marzo de 1981 a las 11 horas; al otro, si fuese presente. Notifíquese esta resolución de acuerdo al Art. 79 de la Ley de Quiebras en el Diario La Nación. Notifíquese por el estado diario del día 29 de diciembre de 1980. Por resolución de 31 de diciembre y a petición del mismo proponente se adelantó para el día 20 de enero de 1981 la fecha de asamblea de acreedores para deliberar sobre la proposición de convenio aludida, la que se llevará a efecto así dicho día 20 a las 11 horas. Esta última resolución notificó por estado diario del día 31 de diciembre, de 1980. Las bases del convenio propuesto son las siguientes: 1) Totalidad créditos reconocidos y los que se reconozcan después aprobado convenio se incrementarán desde fecha primitivo vencimiento hasta fecha declaratoria quiebra, con dos por ciento de interés mensual no acumulativo. Monto que por revalorización resulte se consolidará al día quiebra, pagándose en un 40 por ciento y remitiéndose el 60 por ciento restante. Acreedores voluntarios cuyos créditos exceden en su conjunto a \$ 5.000.000 se pagarán por lo que exceda esa cantidad, sólo en 30 por ciento remitiéndose el 70 por ciento restante. Créditos determinados por procedimiento ejecutivo se pagarán en cuatro cuotas semestrales iguales y sucesivas desde 1° de julio 1982, con interés 12 por

ciento anual, contado desde que quede ejecutoria resolución judicial aprobatoria convenio. Créditos reconocidos después aprobación del convenio, comenzarán pagarse seis meses después que reconocimiento esté firme cuando ello acontezca sólo seis meses antes pago primera cuota. 2) Para facilitar cobro cuotas se redondeará crédito a todo acreedor valista incluidos intereses. Acreedores devolvieron documentos formularon cobros. Pagos se harán en Tribunal o al interesado: 3) Acreedores hipotecarios y prendarios, con créditos reconocidos momento convenio, pagarán conviniéndose créditos en Unidades Fomento devengando 10 por ciento interés anual; el pago será íntegro mientras mantengan privilegio; pago se hará en ocho años, cuotas iguales, trimestrales y sucesivas con interés respectivo; habrá un año y un mes de gracia para amortización capital y durante período gracia se pagarán sólo intereses a contar cientos veinte días ejecutoriada que sea aprobación convenio. 4) Remuneraciones ordinarias insolutas de trabajadores devengadas al día quiebra se pagarán en seis meses contado desde aprobación convenio. Por eventuales indemnizaciones se pagará a trabajadores en mismo plazo con los toques legales por el privilegio. 5) Fisco e instituciones previsión según tratamiento que con ellos se obtenga fijará forma de pago. 6) Manténgase garantías favores acreedores prendarios e hipotecarios, limitándose hasta monto real resulten convenio. Bienes empresa no podrán gravarse nuevamente e hipotecas deberán alzarse ocho años. 7) Durante convenio empresa no tendrá interventores, pues

administración la tendrá grupo diferente a los actuales accionistas mayoritarios. Acreedores podrán solicitar junta para información acerca forma que se está cumpliendo acuerdo. Si produjere durante vigencia convenio agravamiento mal estado negocios, acreedores podrán acordar nombramiento interventor para colaborar conducción empresa o bien resolución convenio. En estos casos quórum será concurrencia y aprobación mayoría absoluta todo pasivo convenio. 8) Nueva administración reserva derecho comunicar acreedores todo acto o contrato realizados por fallida desde diez días antes fecha cesación pagos fijada en causa cuya legalidad pueda aparecer dudosa para que ejerzan acciones judiciales destinadas a obtener nulidad y renovación. Secretaría.

SEPTIMO Juzgado Civil de Santiago. Quiebra Crisales Opticos y Técnica Asociada. "Crispita Ltda.", resolución de 23 de abril de 1979, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Jorge Evans Romagnoli, ascendente a \$ 130.787,59 de capital y \$ 55.846,30 de I.P.C., de noviembre de 1977 a febrero de 1979. Secretaría.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Ponce Pacheco, para Humberto y Ricardo Fuenzalida Ponce.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Laura Gajardo Ibarra, para Laura Alcibades, Raquel y Laureano Mosquera Gajardo.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Delfina Molina Benítez, para Sara Molina y Daniel Pérez, sin

perjuicio derechos último como conyuge.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Heriberto Rojas Gajardo, también a Patricia y Uberlinda Rojas Copelli. Practicará Secretaría Inventario Solemne ocho enero 1981, doce horas.

EXTRACTO. Primer Juzgado Letras San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada Lucinda Meza Illán, a hijos legítimos Juan Antonio, Ema, Hernán Lidia, Amada, Amador Segundo, Samuel de la Cruz, Violeta, Sergio Sebastián Guzmán Meza. La Secretaría.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Vázquez Castro, para Luis y Ximena Zuleta Vázquez, sin perjuicio derechos Luis Zuleta Guerrero.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Agenor Ace Rivero, para Orlando y Gabriel Ace Pinto, sin perjuicio derechos Griselda Pinto Carrasco.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Castro Aravena, para Carolina Castro Palomino, sin perjuicio derechos Riquelme. Practicará Secretaría Inventario solemnemente ocho enero 1981, doce horas.

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primeros de Clara Cofre Cofre, para Aniceto Cofre Núñez, Segundo de Aniceto Cofre Núñez, para Julia y Berta Cofre Galaz, sin perjuicio derechos Nelly Galaz San Martín.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Delfina Molina Benítez, para Sara Molina y Daniel Pérez, sin

posesión efectiva Pedro Bayo Vidaurrta, para Esperanza Bayo Bartolomé, sin perjuicio derechos María Bartolomé Núñez.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Torres Amaya, para Luis, Juan, Marcela y Mirta Torres Bello, sin perjuicio derechos María Bello Bello, practicará Secretaría Inventario solemnemente ocho enero 1981, doce horas.

NOTIFICACION. Resolución 30 diciembre 1980 del Duodécimo Juzgado Civil Santiago, recaída causa rol N° 2119, caratula "Milla Drago, Silvia Edith Olga con Labarca Drago, Pedro Oscar", nulidad matrimonio, ordenó notificar por avisos a demandado Pedro Oscar Labarca Drago, sentencia primera instancia de 3 diciembre 1980, que declara nulo matrimonio celebrado entre Silvia Edith Olga Milla Drago y Pedro Oscar Labarca Drago, el 19 diciembre 1974, ante Oficial Registro Civil Circunscripción Las Condes del Departamento de Santiago, inscrito con el N° 1308 de ese año, ordenando practicar la respectiva subinscripción de cancelación una vez ejecutoriada sentencia indicada. Marcela Sotomayor Mourguéz, Juez. María Fernández Bastidas, Secretaria.

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, con fecha once de diciembre de 1980, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Luis Guillermo Herrera Cortés, a su conyuge doña Berta del Carmen Zamorano Sanhueza. La Secretaría.

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, con fecha once de diciembre de 1980, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Luis Guillermo Herrera Cortés, a su conyuge doña Berta del Carmen Zamorano Sanhueza. La Secretaría.

PRIMER Juzgado concedió

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Ester Arellano Arellano a sus sobrinos Lucía del Carmen, María Luisa Arellano Otárola, Jorge Rodrigo, Ximena Ruth, María Teresa y Pamela Andrea Arellano Tamarín. Practicará inventario solemnemente doce enero a las 15 horas. Secretaría.

EXTRACTO. Ante el Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, ha concedido con fecha 23 de diciembre de 1980, la posesión efectiva de la herencia testada de los bienes quedados al fallecimiento de doña María Zoraida Matus Núñez, a su hermana legítima y heredera universal doña Marina Matus Núñez. El Secretario.

POH extravió quedados cheques Serie BLA N° 440585 al 440800 del Banco de Talca, Bandera, Santiago.

CITACION. Segunda Compañía de Bomberos "Esmeralda" de Santiago. Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el lunes 5 de enero, a las 19.30 horas. Tabla: Asuntos de interés para la Compañía y varios. El Secretario.

ASOCIACION Gremial de Corredores de Productos Agrícolas y Ganado. Cítase a Asamblea General Extraordinaria de Asociados para el día martes 6 de enero de 1981, a las 13.15 horas, en el Club de la Unión, Alameda Bernardo O'Higgins 1091. Tabla: Informar sobre proyecto de crear una Bolsa de Productos. El Directorio.

CANAL Mallo o Manchecino. Cítase. Juzgado de Letras de Caupeolán, ordenó citar a comparendo interesados Canal Mallo o Manchecino, a la audiencia del 14 enero 1981, a las 10.30 horas, objeto de constituir la Asociación de Canalistas referido Canal. Causa Rol N° 39.016. El Secretario.

REMATES. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematarán 15 de enero de 1981, once horas, inmuebles correspondientes lotes 4, 5 y 6 del plano subdivisión lote D-1, con frente a los números 2628, 2634 y 2640 calle Las Araucarias, Comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 227.060, para cada inmueble, pagadero contado dentro de quinto día fecha subasta. Garantía 10% mínimo en boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1778-80, ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con Jadue Mussa, Nicolás y otra". Secretaría.

REMATES. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematarán 15 de enero de 1981, once horas, inmuebles correspondientes lotes 4, 5 y 6 del plano subdivisión lote D-1, con frente a los números 2628, 2634 y 2640 calle Las Araucarias, comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 227.060, para cada inmueble, pagadero contado dentro de quinto día fecha subasta. Garantía 10 por ciento mínimo en boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1778-80, ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con Jadue Mussa, Nicolás y otras". Secretaría.

EL VIERNES 9 de enero a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por

orden del Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Distribuidora Las Nieves con Advard: ciento cincuenta poleas para niños. Julio Marticorena García. Martillero Público.

REMATES. Quiebra Sociedad Cazorla e Hijos Limitada. Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución del 23 de diciembre de 1980 fijó audiencia del 10 de enero de 1981 a las 16 horas para subasta inmueble de la fallida. 1) Se remata local 3 del Edificio Construido en el Lote 10 del Plano de Subdivisión inmueble calle Recoleta N° 581 de Santiago y derechos con otros propietarios en proporción con la adquisición. El título rula a fs. 18767 N° 19146 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1977 rol avalúo 768-23. 2) Mínimo para comprar las posturas: a) 1.440.000. 3) Precio del inmueble 50% contado saldo 50% en 6 y 12 meses plan de pagos intereses y reajuste I.P.C. constituyéndose la póliza por saldo de precio. 4) Para tomar parte en subasta acompañar vista o boleto consignación equivalente 10% del mínimo fijado para la subasta a la orden del Juzgado. Bases y demás antecedentes. Cuaderno de quiebra mismo Tribunal. Secretaría Administración.

REMATES. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematarán 15 de enero de 1981, once horas, inmuebles correspondientes lotes 4, 5 y 6 del plano subdivisión lote D-1, con frente a los números 2628, 2634 y 2640 calle Las Araucarias, Comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 227.060, para cada inmueble, pagadero contado dentro de quinto día fecha subasta. Garantía 10% mínimo en boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1778-80, ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con Jadue Mussa, Nicolás y otra". Secretaría.

REMATES. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematarán 15 de enero de 1981, once horas, inmuebles correspondientes lotes 4, 5 y 6 del plano subdivisión lote D-1, con frente a los números 2628, 2634 y 2640 calle Las Araucarias, comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 227.060, para cada inmueble, pagadero contado dentro de quinto día fecha subasta. Garantía 10 por ciento mínimo en boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1778-80, ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con Jadue Mussa, Nicolás y otras". Secretaría.

REMATES. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematarán 15 de enero de 1981, once horas, inmuebles correspondientes lotes 4, 5 y 6 del plano subdivisión lote D-1, con frente a los números 2628, 2634 y 2640 calle Las Araucarias, comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 227.060, para cada inmueble, pagadero contado dentro de quinto día fecha subasta. Garantía 10 por ciento mínimo en boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1778-80, ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con Jadue Mussa, Nicolás y otras". Secretaría.

EL VIERNES 9 de enero a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por

Un amoblado de living y un refrigerador eléctrico Philco. Julio Marticorena García. Martillero Público.

REMATES. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematarán 15 de enero de 1981, once horas, inmuebles correspondientes lotes 4, 5 y 6 del plano subdivisión lote D-1, con frente a los números 2628, 2634 y 2640 calle Las Araucarias, comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 227.060, para cada inmueble, pagadero contado dentro de quinto día fecha subasta. Garantía 10 por ciento mínimo en boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1778-80, ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con Jadue Mussa, Nicolás y otras". Secretaría.

REMATES. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematarán 15 de enero de 1981, once horas, inmuebles correspondientes lotes 4, 5 y 6 del plano subdivisión lote D-1, con frente a los números 2628, 2634 y 2640 calle Las Araucarias, comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 227.060, para cada inmueble, pagadero contado dentro de quinto día fecha subasta. Garantía 10 por ciento mínimo en boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1778-80, ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con Jadue Mussa, Nicolás y otras". Secretaría.

REMATES. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematarán 15 de enero de 1981, once horas, inmuebles correspondientes lotes 4, 5 y 6 del plano subdivisión lote D-1, con frente a los números 2628, 2634 y 2640 calle Las Araucarias, comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 227.060, para cada inmueble, pagadero contado dentro de quinto día fecha subasta. Garantía 10 por ciento mínimo en boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 1778-80, ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con Jadue Mussa, Nicolás y otras". Secretaría.

EL VIERNES 9 de enero a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por

Esta pesadilla puede ser suya.

El alcohol, en forma mesurada no mata. Sólo reduce un poco sus reflejos. Y lo hace sentir -un poco- más audaz. Sólo un poco. Apenas lo suficiente.



Cuidese.

Cuando conduzca, no beba.



Queremos que usted viva.

SAHUMERIOS

BRASILEROS

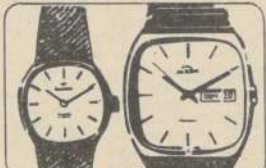
Cambie su Suerte
IMPORTADORA
ESBELT LTDA.

- Proteja su negocio
- Aumente ventas y clientes
- San Jorge contra todo mal
- Para amores imposibles, infieles
- Abre caminos a desorientados
- Espiritual, paz armonía, unión
- Llama dinero, gana y atrae
- Quiebra males, envidias, por desconocido que sea
- Angel de la Guarda Proteja su Hogar
- Conseguir, Dinero, Salud, Amor, Suerte
- Perfume para atraer el Amor dinero sexo opuesto, trabajo
- Polvos Talcos, mágicos, poderosos atraentes, politeros, atrae dinero
- Talismanes, fluidos suerte, para negocios trabajo
- Amuletos para la cartera, dinero
- Velos, amor, dinero salud espiritual
- Sahumerios en polvo, hierba, conos
- Medallas protectoras
- Sales de Baño desazacas
- Cadenas maritos, medallas 7 Ineses
- Cruz de Caravaca, Signos Zodiacales

CINTITA BAHIANA \$ 30
Pulsera de los deseos "Laguna"
Distribuidores en el país:
Cordell 1564 - L 3144 Alparazo
San Martín 631 Tel-Tel
Independencia 832 L-18 Rancagua
Centenario 290 L-11 San Antonio
Caupeolán 567 L-26 Concepción
CARACOL PEDRO DE VALDIVIA 3462 L 53 A
Melucana 19 LOCAL 22
MERCEZ 753 LOCAL 8

ACRON

SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO DE MAYOR PRESTIGIO EN CHILE

Finos, elegantes, precisos, variados diseños, para damas y caballeros. 80 años en Chile, respaldan esta marca. Exigidos en las mejores relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CHILE



ACRON WATCH LTD.
HUERFANOS 886-OF.618
FONO 36052 SANTIAGO.

DISTRIBUIDORA BLASCHKE

Materiales de construcción Cemento Polpaico - Pizarra Volcanita Fanolzo - Aislapoli - Pinturas Tricolor

OFERTAS DE DICIEMBRE:

Cemento puesto en obra desde 100 sacos \$ 215 c/u
Pizarra Standard \$ 135 plancha
Pizarra Gran Onda \$ 155 plancha
Fierro Redondo 3/8x6 mts \$ 100 barra
Fierro Redondo 1/2x6 mts \$ 145 barra
Volcanita M2 \$ 120
Aislapoli 20 m m2 \$ 60
Oleo Brillante Profesional Tricolor \$ 490 galón
Latex Profesional Tricolor \$ 390 galón
Latex Pintor Tricolor \$ 200 galón

GRAN AVENIDA 9166
FONO 584153

LIQUIDACION TOTAL MUEBLES-LIVINGS

Camarotes con somier \$ 1.990

Muebles de cocina desde \$ 2.990

Livings orientales finas terminaciones \$ 5.480

Cajoneras de 6 cajones \$ 1.850

Alfombras inglesas 170 x 240 \$ 3.980

Gran surtido muebles sueltos

SAN DIEGO 1827
FONO: 50440

armando saffie

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFERTAS

Equipos para niños de clubes deportivos (con zapatos) \$ 950
Patines nacionales e importados. 2.990
Balones de fútbol N° 3 (cuero) 490
Balones de fútbol N° 4 (cuero) 590
Mochilas de lona 1.490
Saco de dormir impermeabilizado 2.200
Zapatillas niños del 22 al 27 250
Zapatillas niños del 28 al 32 280

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA) MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's



RATAS

HORMIGAS

BARATAS

PESTE

EN JARDINES

GARANTIZA

EXTINGUEPLAGA

PRESUPUESTO GRATIS

CERTIFICADOS (S.N.S.)

233415

746364



SALA DE VENTAS

JOSE J. PEREZ

5539

QTA. NORMAL

FONOS

732241-731601

Santiago



TELEFONOS:

510486 - 370603 - 372682

Nunca la noche fue más azul...

En un minuto la "U" vivió todas las alegrías que le habían sido negadas en un año. Ante el eterno rival —Colo Colo— y de la manera más dramática, consiguió el equipo universitario el justo premio para su campaña.



GERARDO AYALA

Es evidente que la historia se hubiera escrito de manera distinta si Carlos Rivas convirtiera aquel penal que entró en la historia del fútbol chileno. Pero nosotros igual hubiéramos escrito lo mismo: la clasificación para la Copa Libertadores quedó en buenas manos. ¿Qué significa esto?... Simplemente que ambos equipos se merecían y lo prueban la paridad existente en los siete partidos jugados entre ambos a lo largo de toda la temporada 1980. Dos triunfos para Colo Colo, dos triunfos para Universidad de Chile y tres empates. Por eso, si hubiera sido necesario un octavo encuentro, estamos seguros que igual el estadio habría vuelto a llenarse hasta los bordes. Porque Colo Colo y Universidad de Chile es un pleito que no cansa nunca.

Justicia a la campaña de un año en que llevó todo el peso de la temporada desde comienzo a final. Tuvo Universidad de Chile, el mérito de conseguir lo que antes no pudo hacer ningún equipo chileno en el fútbol profesional: ganar la liga sobreponiéndose a la frustración previa de haber perdido el título. Esa fuerza moral que aportaron todos sus jugadores —con mención especial en la noche del sábado para el gran capitán Alberto Quintana, para el incansable Arturo Salah y para el pequeño Héctor Hoffens. Pequeño de estatura, pero enorme de corazón. Con esos aportes fundamentales, más la atajada histórica de Carballo y el empuje puesto por todos los demás jugadores, Universidad de Chile vuelve en gloria y majestad a la Copa Libertadores de América. Habrá que reforzar el cuadro, es cierto, pero eso pertenece al futuro. Por ahora no está permitido perturbar para nada esta felicidad de quienes llevan una "U" inmensa en el corazón. Acaban de dejar atrás al rival eterno, que —como siempre— cayó de pie. Vendiendo cara su derrota y obligando a una de las definiciones más dramáticas en la historia del Gran Clásico. Por todo eso es que la noche nunca fue más azul que en este primer sábado de enero de 1981.



Toda la euforia azul. Con esos brazos entrelazados que quieren tocar el cielo, junto a esa barra que no olvidará nunca la memorable noche del sábado.

¡Exclusivo!: Frente a frente Carlos Rivas y Arturo Salah

“¡Si hubiera podido me pegaba un balazo!”

Conversar con Carlos Rivas la noche del sábado era algo inútil. Preso de un verdadero shock nervioso, lo único que articulaba el mediocampista albo era la siguiente frase: “¡Yo tengo la culpa de todo!... ¡Yo tengo la culpa!”.

Por eso, en medio de su dolor, el propio Rivas me pidió que lo acompañara en la mañana del domingo a cumplir con una promesa: “¡Quiero ir a dejarle mi camiseta a la Virgen del Cerro San Cristóbal!... Es una forma de estar más cerca de mi padre y así poder preguntarle por qué dejó de acompañarme desde lo alto cuando yo más lo necesitaba”.

Llegó justo al mediodía. En su rostro se revelaban las huellas del insomnio y del llanto. Pero era evidente que la oración al pie de la gruta le devolvió en gran parte esa calma tan anhelada.

“Es cierto, necesitaba una tranquilidad espiritual y ahora creo haberla encontrado. Necesitaba también comunicarme con mi padre y también creo haberlo conseguido. Puedo asegurarte que recién comienzo a sentirme tranquilo. Hasta esta mañana no sabía qué hacer y en el momento mismo en que perdí el penal y ellos convirtieron el gol en el otro arco, incluso hasta pensé en pegarme un balazo. Afortunadamente he tenido tanta gente valiosa a mi lado y así he ido superando este momento que es el más amargo de mi vida”.

¿Puedes recordar cómo fue ese penal? “Si, por supuesto, ya que la jugada me ha estado dando vueltas por la cabeza durante toda la noche. Me han preguntado si me pesó la responsabilidad por todo lo que se dijo después del partido anterior y puedo asegurar que no hubo tal. Tiré con la misma confianza de siempre y Hugo Carballo tuvo el mérito de escoger el lado justo y lo atajó. Lo único que pensé fue irme de inmediato del estadio por haberle fallado a tanta gente. Yo sé que en mis pies estaban puestas muchas ilusiones y esperanzas. De mis compañeros, de los dirigentes y de la hinchada. Afortunadamente todos ellos han reaccionado maravillosamente conmigo y me han ayudado a salir del pozo. Esto no quita que me siga sintiendo el principal responsable de haber perdido el paso a la Copa Libertadores de América”.

¿Qué pasó después del partido? “Me fui a mi casa y lloré toda la noche. No hemos querido siquiera hablar de fútbol o del partido con mi familia y ahora, esta misma tarde, parto fuera de Santiago para olvidarme de todo y regresaré a mediados de semana para hablar del contrato para el año 81 con Colo Colo”.



“Vamos, Carlos... ¡Arriba! un penal no es la vida”

Su posición era naturalmente distinta. Llegó en su automóvil, vistiendo un short blanco y una polera celeste, al hotel céntrico donde se reunió la gente de la “U” para festejar la victoria. Para él fueron por consecuencia lógica las principales felicitaciones. Sin embargo, el mejor gol lo convirtió Arturo Salah al aceptar sin poner ninguna traba la invitación de “La Nación” para llevarle un consuelo a Carlos Rivas.

Por eso, el haber sido causantes de este “encuentro” entre dos figuras de nuestro fútbol —que por circunstancias del juego mismo se habían distanciado— nos emocionó sinceramente. Sobre todo cuando le escuchamos a Arturo Salah decirle a Carlos Rivas lo siguiente:

“Mira, Carlos... el incidente que tuvimos ya lo dif por superado inmediatamente después que salimos del Tribunal de Penalidades y nunca más quise volver a hablar del asunto. Yo sé como estás ahora de amargado, pero tienes que pensar que así como muchas veces le diste grandes triunfos a Colo Colo, ahora te tocó perder un



penal decisivo. Sin embargo, nadie puede culparte por la derrota. Ojalá que mis palabras te sirvan de algo porque yo sé cómo vives tú el fútbol. Ahora tienes que levantarte porque sigues teniendo un gran futuro por delante. Un penal no es la vida, Carlos, y ya vendrá la oportunidad de tu revancha en el sano sentido de la palabra. Y sea jugando por Colo Colo o

en la selección chilena tendrás el tiempo suficiente para recuperarte y volver a sonreír. Yo sé lo que es la amargura de perder un partido y un campeonato y por lo mismo no quisiera estar en el lugar en que estás tú y tus compañeros de Colo Colo en este momento. Incluso, recientemente, al perder el título, el regreso de la “U” desde Coronel fue un verdadero funeral y tú ves cómo nos hemos recuperado. Por eso, Carlos, quise darte mis palabras de aliento y decirte que en ningún caso, lo de anoche, fue para mí o para alguien de la “U” tomado como una venganza. Yo sólo celebré, como es lógico, mi felicidad por el triunfo, pero a la vez —sinceramente— lamenté mucho lo que le pasaba a Colo Colo y a ti en particular. Te puedo decir que fueron hasta el último un gran rival y ya tendrán nuevamente la posibilidad de recuperarse anímicamente. A ti te conozco, Carlos, desde que debutamos juntos en Audax Italiano y por lo mismo sé cómo te sientes ahora, pero —te reitero— ya vendrán tiempos mejores. Un penal perdido no disminuye tu condición de gran jugador y —ya sea en Colo Colo o en otro equipo— volverás muy pronto a sonreír”.

“¡Gracias, Arturo!”

La voz a Carlos Rivas se le quebró al tener que contestarle a Salah. Con la misma devoción con que había dejado su camiseta ante la Virgen, respondió:

“¡Gracias, Arturo!... ¡Muchas gracias! No sabes lo que significa para mí este estímulo que me has dado. Lo único que puedo responderte es que yo me alegro mucho porque hayas sido tú precisamente quien le dieras la victoria a la “U”. No me olvido que empezamos a jugar juntos en ese equipo de los “cara sucias” de Audax Italiano y por lo mismo lamenté ese incidente que tuvimos la semana pasada y que a mí también se me olvidó de inmediato. Creo, sinceramente, que ustedes han ganado merecidamente el paso a la Copa Libertadores y espero que tengan toda la suerte del mundo”.

“Soy yo ahora el que te agradezco tus deseos Carlos, porque los sé sinceros —replicó Salah— y lo último que quiero decirte es que todas mis palabras las tomes para bien... Si yo he criticado algunas actividades tuyas es porque pienso que te están perjudicando en tu carrera. Olvidate de esas cosas y dedícate solamente a jugar. Especialmente cuando defiendas la camiseta de la selección chilena. Por que ahí nos estarás representando a todos nosotros. ¡Éxito, Carlos, y arriba ese ánimo!”.



LA ATAJADA HISTÓRICA DE CARBALLO. Y aquí está la culminación de la jugada. El remate de Rivas va hacia la derecha, Carballo escoge el mismo lado y se queda con la pelota. En la jugada inmediatamente posterior, Salah le daría el triunfo a la “U”.



¿FUE PENAL?... La foto pareciera indicar que sí, ya que el brazo de Ashwell está interceptando el trayecto del centro de Véliz y se observa absolutamente despegado del cuerpo. Sin embargo, quedó la sensación de que el árbitro “cobró la falta culpándose” por no haber sancionado otra infracción anterior del zaguero paraguayo al puntero albo.



FELICIDAD.— Roque Gastón Maspoli, entrenador de Uruguay, confesó que su único objetivo era llegar a la final.

Roque Gastón Maspoli, técnico de Uruguay...

"Si no hubiéramos llegado a la final me hubiera considerado un fracasado"

MONTEVIDEO, 4 Ene. 81 (DPA).— En forma apoteótica los uruguayos celebraron hasta las primeras horas de hoy su trabajo pero contundente triunfo sobre Italia por 2:0, o sea similar al resultado del primer contra Holanda en el partido inaugural de la Copa de Oro.

Uruguay se consagró con ello finalista del mundialito y lo acaeció en la víspera en las calles de Montevideo, dan una pálida prueba acerca de qué es lo que pasará, si dentro de una semana los dueños de casa llegan a ga-

nar el partido final de este mundialito.

Quizás ya a 24 horas de este triunfo uruguayo se sabrá quién será el otro finalista.

Esto depende del resultado del encuentro que jugarán hoy los seleccionados de Argentina y Brasil, en lo que será asimismo el debut en este torneo de los tri-campeones del mundo que han llegado para cuestionar las pretensiones del campeón mundial, Argentina, de llegar a finalista de la Copa de Oro.

Entretanto los uruguayos, que acompañaron en número de cerca de 70.000 a su selección en el Estadio Centenario en forma permanente y temperamental, desde ya además de celebrar ruidosamente el triunfo, vuelven a sentir tierra firme debajo de sus pies, luego de un largo navegar a la deriva.

Mientras desde el Estadio y por las calles de Montevideo retumba la canción del Mundialito, coreada con un coro por miles de voces de todas las edades, "Uruguay, Uruguay te queremos, te queremos ver campeón", casi una especie de himno nacional, mientras el júbilo va desbordando y viene a traer recuerdos de las lejanas grandes jornadas futbolísticas y las no tan lejanas de las celebraciones de las jornadas cívicas, lo que pasó en el Estadio Centenario ya es pasado.

El de ayer ha sido ante todo un juego brusco, sin grandes luces en el primer tiempo y con dominio uru-

guayo en el segundo, pero sin ser un partido memorable por su calidad futbolística, y menos aún estando fresco el recuerdo del magnífico espectáculo que ofrecieron días antes Argentina y Alemania, calificado por el Presidente de la "FIFA", Joao Havelange, como "el mejor partido de fútbol que a nivel mundial se ha visto en los últimos diez años".

Entre ambos eventos no hay, pues comparación posible.

Pero sí, el encuentro Uruguay-Italia ha sido ambientalmente emocionante, un acontecimiento, donde los celestes y su pueblo pusieron alma y corazón.

Y esto no solamente en lo que se refiere a la pretensión de ganar el Mundialito, que como dice esa denominación nada tiene que ver con un

mundial, sino respecto del reencuentro uruguayo con su gran tradición futbolística.

Esto fue también el tema central en los corrillos del mundialito: Roque Gastón Maspoli, el discutido seleccionador uruguayo que ahora con los triunfos va ganado estatura, se mostró ronco, cansado pero feliz y expresó después del partido: "Si no hubiéramos llegado a la final, me hubiera considerado yo mismo como fracasado".

Es esto solamente algo circunstancial, o el comienzo del retorno definitivo de Uruguay a la primera línea del fútbol internacional? Esa era la pregunta central, que flota en el ambiente, quizás en estos momentos más respecto de los pensamientos de los ob-

servadores del torneo llegados desde el exterior que en la conciencia de los uruguayos mismos.

Maspoli, con toda su alegría y satisfacción, responde pensativamente, casi "pensando en voz alta": "Todo depende. Este es un conjunto de valores jóvenes, casi todos de entre 20 y 24 años. Si van a emigrar luego del Mundialito a otros países va a ser difícil estructurar un buen equipo nacional estable. Si se quedan, yo creo que Uruguay sale del pozo futbolístico".

Ahí, en la hora del triunfo alborozo, la gota amarga de la realidad futbolística, y no solamente de ese deporte. Uruguay ¿sabrá mantener lo conseguido —trabajosamente y con grandes sacrificios— mas allá del éxito mismo?

Prensa italiana asegura

"Fuimos derrotados por el árbitro y los golpes"

ROMA, 4 Enero (ANSA).— La desilusión y duras críticas al arbitraje del español Guruceta dominan los comentarios de la prensa italiana al partido Uruguay 2 - Italia 0, jugado ayer en Montevideo. En síntesis los diarios deportivos titulan: "Azules a pique" ("La Gazzetta Sportiva"), "Robados en la gran confusión" ("Corriere Sportivo").

Se subraya, en general, el clima de tensión y lucha en que se desenvolvió el partido y la injusticia del penalty concedido a los uruguayos. "Hemos construido varias ocasiones, —opina el enviado especial de "Corriere Sportivo"— se nos han negado dos penaltys, el árbitro español ha regalado de modo innoble la victoria a los dueños de casa. Expulsados Moreira, Cabrini y Tardelli. Inútil hablar de fútbol cuando los resultados son pilotados. Un ejemplo de la mala fe uruguaya: la televisión no hizo ver el "replay" de la presunta falta penalty". "Fue una derrota inmerecida —concluye el periodista— e injusta que nos ha dejado fuera de esta copa de oro, sin habernos permitido jugar honestamente nuestras posibilidades".

Más amargos los comentarios de los futbolistas: "Si el Uruguay tenía que jugar la final, otros podían prestarse a ello, nosotros no", Marini comenta así el falso penalty: "Morales estaba avanzando en dribbling en el área y yo intervine para interceptar el balón, no para tirar a tierra al uruguayo. El se tiró y el árbitro pitó enseguida. Parecía no esperar otra cosa".

"El Mundialito" suspende a los "Azules" agredidos por las furias uruguayanas", comenta "La Gazzetta Sportiva". "Fue una verdadera batalla en la que los "Azules" fueron derrotados no sólo por los rivales sino por el calor y su nerviosismo. En el primer tiempo Italia demostró algunas fases de juego incluso apreciables, luego en el segundo se desmoronó bajo el asalto de los dueños de casa sostenidos por sesenta mil hinchas que habían acudido al estadio del Centenario".

"Un partido-corrida" define "Corriere Della Sera" el amargo debut del fútbol italiano en Montevideo. "Derrotados por el árbitro y por los golpes", es el comentario general de los mismos protagonistas del encuentro. El entrenador italiano Bearzot, que se negó incluso a participar en la conferencia de prensa programada por los organizadores del "Mundialito", sostiene que la expulsión de Cabrini y Tardelli fue injusta. "Con estas dos expulsiones —comenta— alguien podrá pensar que somos una escuadra litigiosa. Nada de eso. Han sido esta vez los uruguayos los que colocaron el partido a nivel de pelea". El técnico Menotti comenta: "Italia comenzó bien y terminó mal. Pero de fútbol se vio, de todos modos, poco por entre ambas partes".

"En la corrida uruguaya Italia pierde la cara", opina el enviado especial de la "Repubblica", observando que al campo de Montevideo los 600 mil emigrantes italianos no enviaron grandes representaciones a ver el partido. Al formular juicios sobre los futbolistas italianos, Vence Conti, "el mejor en el campo que corrió por todas partes poniendo en dificultad tanto al centro del campo como a la defensa uruguaya. Y uno de los últimos en agotarse".

"Un penalty inventado ha decidido un partido violento", opina también "Il Messaggero" de Roma. En cuanto a la actuación de los "Azules", el diario romano opina que seguramente uno de los mejores del campo fue Scirea, porque el "contrario uruguayo no le sorprendió nunca y recorrió con frecuencia el campo a la búsqueda de la sorpresa".

"Un partido que ni siquiera merece comentarios hasta tal punto ha sido falsificado", comenta "Il Tempo" de Roma concluyendo que el objetivo ha sido logrado: "Como querían los organizadores, el Uruguay pasa a la final y el partido entre Italia y Holanda tendrá sólo un valor platónico".

TRANSRECEPTOR DE BANDA LOCAL

REALISTIC

Comuníquese con su oficina o su fábrica. Directamente con la obra o flota de vehículos. También en su casa.



Precio: \$ 14.400 IVA incl. Modelo: Móvil TRC-450 N° SUBTEL-BL-020

ARCHER

MICRANTA

Garantía y Servicio Técnico.

ICC

Distribuidor de

Radio Shack

TORRES DE TAJAMAR LOCAL 32

TOP-LESS IN KANDU CAFE "ESPECTACULO" SHOW DIFERENTE CADA DIA UN LUGAR INTIMO, LLENO DE ENCANTO HERMOSAS AZAFATAS "MIERCOLES FEMENINO". SAN DIEGO 2086 LOCAL 107

UD. TAMBIEN PUEDE HACER MAGIA



CIENTOS DE TRUCOS PARA ADULTOS Y NIÑOS



SORPRENDA A SUS AMIGOS ATRAVESANDO UN CRISTAL CON UN LAPEZ

HAGA APARECER Y DESAPARECER UN HUEVO EN LA COPA MAGICA



MAGIA "LING FU"

Atención de 10 a 13.30 y de 15 a 20 horas.

SAN IGNACIO 75 LOCAL 27 FON 726271 SANTIAGO



CON TODO.— Cuando atacó Italia emergió la figura de Hugo de León para rechazar cualquier intento italiano.

Poca bola o casi nada:

Arbitros de Chile en segundo plano

MONTEVIDEO, (ANSA).— Los jueces chilenos son los únicos que aún

no han sido designados para arbitrar partidos de la "Copa de Oro".

Los austriacos debutaron en el partido Argentina-Brasil, los peruanos ya lo hicieron en Uruguay-Holanda y los españoles, fueron designados para Alemania-Argentina y Uruguay-Italia. Los chilenos Juan Silvagno, Mario Lira y Sergio Vázquez, seguramente encontrarán su oportunidad en los partidos que restan (Italia-Holanda y Brasil-Alemania Federal) o en la mismísima final del 10 de enero.

EXCLUIDOS

MONTEVIDEO, (ANSA).— La selección brasileña de fútbol llegó aquí para intervenir en la Copa de Oro con un plantel de 20 jugadores, dos más de los que reglamentariamente podría utilizar en la competición. Las lesiones de algunos futbolistas obligaron al técnico Tele Santana a adoptar esa actitud. Ahora todo está en orden y al ser presentada la nómina oficial quedaron en evidencia las exclusiones: Pedrinho, lateral del Palmeiras y un mediocampista del Santos.

Falcao en Montevideo

MONTEVIDEO, (UPI).— Entre las estrellas que visitan Uruguay con motivo del "Mundialito" de fútbol, se encuentra el astro brasileño, actual integrante del Club Roma de Italia, Roberto Falcao.

DELIRIO.— Luego del triunfo, Uruguay vivió su carnaval que se prolongó hasta la madrugada.

Como no está Inglaterra

Flemáticos ingleses no se entusiasman con el "Mundialito"

LONDRES, (ANSA).— La prensa inglesa está siguiendo con escaso interés el "Mundialito" uruguayo.

La ausencia del seleccionado inglés y la coincidencia de la manifestación sudamericana con el esperado tercer turno de la Copa de Inglaterra (que ha llegado a su centésima edición) han provocado que la prensa británica se ocupe lo mínimo indispensable: algunas líneas de crónica por cada partido y ningún comentario.

Sólo el "Daily Mail", entre los principales diarios, dedica hoy una correspondencia desde Montevideo a la manifestación, pero simplemente para explicar a los lectores ingleses el dilema de Osvaldo Ardiles, el jugador del seleccionado argentino que juega con

el Tottenham, dividido entre los compromisos de Argentina y los de su club inglés.

Menotti parece tener intención de utilizar a Ardiles en 1982 en la final del mundial de España —explora el "Daily Mail"— pero quiere tener a disposición el jugador al menos dos meses antes de la llegada del seleccionado argentino a España.

De esta manera, Ardiles deberá desertar los últimos seis partidos del campeonato del Tottenham, algo poco probable. Ardiles, que ansía jugar en España, se encuentra actualmente en Uruguay y tendrá que discutir el problema con los dirigentes del Tottenham dentro de algunos días, cuando regrese a Inglaterra.

Sucede en Holanda

Mellizos pueden ser la solución

MONTEVIDEO, (ANSA).— Holanda parece recuperarse de la derrota experimentada en el debut frente a Uruguay y se entrena con ánimos renovados para el partido del martes ante Italia.

Los "naranjas", sin René Van Der Kerkhof dejado al margen por pre-

caución, jugaron un partido de práctica ante Wanderers, un equipo de la Primera División de Uruguay, derrotándolo por 3-1 con goles de Peter Tol y Brands.

Los europeos ensayaron variaciones en la integración para dotar de mayor potencial a la ofensiva, llevando a mediocampo a Willy Van der Kerkhof para tratar de juntarlo con el hermano René en el encuentro ante los peninsulares.

"Me siento muy bien en el diocampo y pienso que le puedo dar más fuerza al ataque junto a René", dijo Willy.

"Vamos a encarar el partido con tal entrega y vamos a entrar a la cancha a ganar", agregó.

Argentina y Brasil remecieron el Centenario

MONTEVIDEO, 5 Ene. (DPA).—
Brasil y Argentina empataron hoy a un gol en el Estadio Centenario de Montevideo en partido de clasificación para la Copa de Oro que se disputa en Uruguay.

Con este resultado el once nacional de Argentina, con tres puntos tras su victoria sobre Alemania Federal, está casi clasificado para la final, que jugará con Uruguay el próximo 10 de enero.

Los goles fueron marcados por Maradona (Argentina) en el minuto 30 de la primera parte y por Edevaldo que igualó en el minuto dos de la segunda parte.

El partido se jugó con corrección, no obstante las numerosas faltas cometidas contra Maradona y un hecho lamentable, tras la pitada final, cuando Paolo Isidoro agredió a Valencia.

De salida, y hasta los 15 minutos, fue mejor el andar colectivo brasileño, ahogando a Argentina en el medio campo, bloqueando hasta con dos y tres hombres a cada jugador adversario en una marca a presión desconocida hasta ahora en el fútbol del Brasil.

A todo ello, los albicelestes trataban sobre todo de asegurar el balón, haciendo zona en su defensa, pero con escasos contactos entre un área de medios densamente poblada y sus delanteros.

A partir del primer cuarto de hora los argentinos equilibran el juego mediante el accionar de Maradona, que se junta con el dinámico Ardiles, abriendo la cancha y logrando más claridad para los desplazamientos por las puntas.

A los 30 minutos Maradona elude a varios hombres sobre la derecha y, por el mismo sector, la coloca con remate corto entre el escaso centimetrado existente entre el arquero Carlos y el palo.

El primer tiempo se jugó con cierta lentitud y cautela por parte de los dos conjuntos, índice del respeto que ambas selecciones se tienen.

En el segundo tiempo, por Argenti-

- ☐ Un empate a un gol donde ambos cuadros pudieron lograr otro resultado
- ☐ Al término del partido se originó una gresca que puso la nota negra a la "Copa de Oro"

na entra Valencia reemplazando a Bertoni y Paulo César por Renato. Estos cambios le otorgan más dinámica al encuentro, sucediéndose los avances de uno y otro.

Nuevamente se aprecia un leve dominio de Brasil por su mejor disposición ofensiva mediante ajustados toques de Ze Sergio desde su zona de medios y los esporádicos ataques de Sócrates.

A los 70 minutos gran oportunidad argentina perdida, avanza en velocidad Valencia, se arroja a sus pies Carlos que queda lesionado y la pelota se estrella en un poste. Dos minutos más tarde Díaz se pierde el tanto a sólo tres metros de la valla desguarnecida de Leite, levantando el balón sobre el travesaño.

A los 87 es Brasil el que logra la ocasión de marcar: una pelota de Ze

Sergio a Junior, sucesivos rebotes y se salva milagrosamente el arco defendido por Fillol. A esta altura se lesiona Barbas y lo supe Luque.

Un balance del encuentro deja como resultado un empate justo, aunque los brasileños hicieron el "mayor gasto" ofensivamente, especialmente en la segunda etapa con la inclusión de Paolo Isidoro, de brillante desempeño.

Entre los hombres de Argentina ya es casi obligación mencionar a Maradona como al más inteligente atacante, un hombre que preocupó constantemente a los defensores brasileños.

Ahora el panorama se presenta algo más complicado para la clasificación argentina y, por consiguiente, lleva esperanzas a otras selecciones aspirantes a jugar la final el sábado 10 ante Uruguay.

Los equipos

MONTEVIDEO, Enero 4 (UPI).—
Los equipos presentaron las siguientes alineaciones ante el árbitro Erich Linemayr y los guardalíneas Franz Whorer y Adolf Mathias, todos austriacos.

Argentina (1): Ubaldo Fillol, Luis Galván, Alberto Tarantini, Jorge Olguín, Américo Gallego, Daniel Passarella, Daniel Bertoni, Osvaldo Ardiles, Ramón Díaz, Diego Maradona, Juan Barbas.

Brasil (1): Carlos, Edevaldo, César, Lusinho, Junior, Tonino Cerezo,

Batista, Renato, Tita, Sócrates, Ze Sergio.

Millares de argentinos y brasileños haciendo ondear banderas se encontraban en el Estadio Centenario hasta donde habían llegado en bulliciosas caravanas que habían recorrido las calles de la ciudad desde muy temprano.

En el estadio había aproximadamente 30° centígrados de calor al comenzar el partido.

Unas 45 mil personas ocupaban las gradas con capacidad para 71 mil espectadores.



FIGURA. Maradona fue un alto valor en el cuadro de Argentina frente a Brasil, en el empate a un gol logrado ayer por ambos equipos en el torneo "Copa de Oro". (RADIOFOTO UPI).

Los italianos no lo hicieron mal

Violencia, característica para victoria de charrúas

MONTEVIDEO, (AP). (Por Raúl D. Garcés).— La selección uruguaya pasó a la final de la Copa de Oro de Fútbol al derrotar hoy por 2-0 a Italia en un partido caracterizado por la violencia.

El juez toleró las acciones rudas y mal intencionadas de ambos bandos, especialmente de los visitantes, pero se puso enérgico en el segundo tiempo y expulsó a dos italianos y un uruguayo cuando el partido se transformó casi en un pretexto para los golpes.

Los zagueros José Moreira, de Uruguay y Marco Cabrini, de Italia, fueron expulsados a los 69 minutos por agredirse y el mediocampista italiano Marco Tardelli les siguió, por un fuerte foul a Paz, tres minutos antes del final.

Italia jugó mucho mejor en el primer tiempo. Sus defensores obstaculizaron a los uruguayos desde el mediocampo mediante una marcación encimada y ruda.

Tardelli anuló al astro uruguayo Rubén Paz y Cabrini al puntero Venancio Ramos.

Francesco Graziani, Bruno Conti y Antonio Cabrini dirigieron los ágiles ataques italianos y dejaron en claro deficiencias defensivas de los locales, especialmente en el sector derecho, donde Moreira no podía contener a Claudio Gentile ni a Cabrini.

Sin embargo, los italianos fallaron en la definición, especialmente Alessandro Altobelli, que desperdició un par de buenas oportunidades.

El técnico Enzo Bearzot, de Italia, sustituyó en el complemento a Artobelli por Roberto Pruzzo, pero el juego siguió con las mismas características.

Pasado el cuarto de hora, Uruguay afirmó las marcas y tomó el control del balón. Ramos, Paz, Morales y De la Peña comenzaron a combinar ataques, especialmente sobre el sector derecho.

Los defensores italianos perdieron pie y apelaron a los golpes para detener a los locales. En un discutido incidente, el zaguero Daniel Martínez cayó en el área italiana y el juez marcó penal.

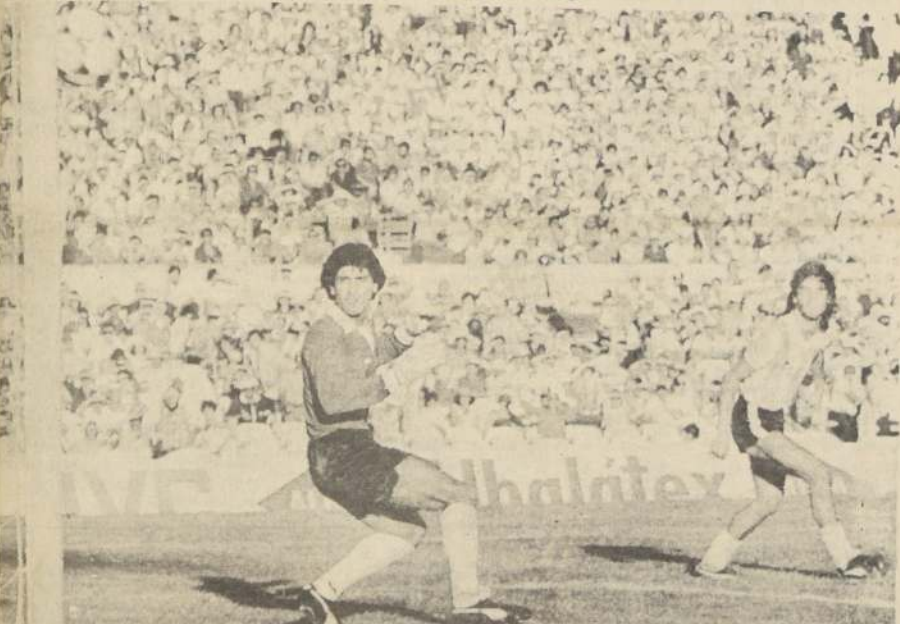
Los italianos protestaron con vehemencia el fallo, pero el juez se mantuvo firme y el veterano puntero izquierdo Julio C. Morales abrió el marcador al disparar bajo y fuerte a la derecha del golero Ivano Bordin.

Italia se lanzó al ataque para descontar, pero dos minutos después Moreira golpeó a Cabrini y este reaccionó. Otros jugadores de ambos equipos llegaron al lugar y hubo más golpes e insultos. El juez expulsó a Moreira y Cabrini.

El ataque italiano se hizo desordenado y apelando varias veces a los centros por altura que eran rechazados principalmente por los zagueros Walter Olivera y Hugo de León.

Empero, el nerviosismo del portero uruguayo Rodolfo Rodríguez propició situaciones de riesgo ante su valla al no retener algunos balones o salir a destiempo en los centros.

Un rápido contraataque de Ramos por la derecha a los 81 determinó que, en un largo centro para Victorino, éste bajó el balón con el pecho y cuando Bordin salía, y lo marcaba Scirea, anotó el segundo gol con un disparo corto.



EMPATA BRASIL.— Edevaldo, quien no aparece en la foto, ha conectado potente disparo. El balón se cuela lejos del alcance del "Pato" Fillol y de la acción del "Conejo" Tarantini. (RADIOFOTO UPI).

Canal Trece acusa a Abel Alonso de incumplimiento de Contrato

Ante las declaraciones formuladas por el señor Abel Alonso y en las que falta reiteradamente a la verdad, la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile se hace un deber en expresar lo siguiente:

El 14 de julio de 1980, la Asociación Central de Fútbol, representada por el señor Abel Alonso, y la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, representada por su director ejecutivo, Eleodoro Rodríguez Matte, firmaron un contrato, según el cual, Canal 13 tenía el derecho exclusivo de transmisión no sólo para un partido semanal del torneo de Primera División sino también para los encuentros de definición, Liguilla de Promoción y Liguilla Copa Libertadores.

En los seis primeros puntos del contrato, se establecen el derecho exclusivo y excluyente de Canal 13 para las transmisiones señaladas, los días y horas de los partidos; el valor de los derechos, ascendientes a 22 mil dólares por partido; la facultad de Canal 13 de comercializar los mismos, la autorización para que los clubes incluyeran publicidad en sus vestimentas, y el cambio de color de camisetas, en caso necesario.

El punto séptimo señala textualmente:

"La exclusividad mencionada en la cláusula primera se refiere a la transmisión en directo o retransmisión de

- ☐ Declaración oficial de la Corporación de televisión de la Universidad Católica de Chile

los partidos, en forma total o parcial, mediante cintas o cualquiera otra forma que sea técnicamente posible a través de la televisión. La Asociación garantiza que ninguna otra estación de televisión transmitirá encuentros de fútbol correspondientes al Campeonato Oficial de Primera División del año 1980, ya sea en forma íntegra o parcial, en directo o en diferido.

Por transmisión parcial se entiende que ninguna otra estación de televisión podrá exhibir en sus pantallas un partido de fútbol de dicha competencia en una extensión superior a los cinco minutos.

El punto octavo del contrato se refiere a las facilidades que otorgará el Estadio Nacional a Canal 13 para hacer posible técnicamente la transmisión.

El punto que el señor Abel Alonso desconoce en sus declaraciones, dice textualmente lo siguiente:

"Se entenderá que forman parte de este contrato los partidos que se disputen en ambas ruedas del Campeonato Oficial, incluidos los de definición, liguilla de promoción y liguilla Copa Libertadores. En el caso que el canal transmita estos eventos el valor de ellos será el mismo indicado en la

cláusula cuarta y la Asociación tendrá el derecho a excluir, si la programación es doble, un partido por reunión. Si el canal manifiesta su deseo de no transmitir algunos de estos eventos, la Asociación podrá comercializarlos libremente. En igualdad de condiciones, el canal tendrá la prioridad para transmitir la competencia de 1981."

Los puntos finales de este contrato se refieren a aspectos administrativos.

De lo anterior se desprende que Canal 13 fue impedido arbitrariamente de transmitir el partido de Colo Colo y Universidad de Chile por el directorio de la Asociación Central de Fútbol, presidido por el señor Alonso. Este modo de proceder fue tan incorrecto como el empleado para otorgar los derechos de transmisión del Campeonato Profesional de Fútbol de 1981.

En vista de los cuantiosos daños ocasionados a Canal 13 por la actitud prepotente del señor Alonso y el incumplimiento del contrato por parte de la Asociación Central de Fútbol, la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile se reserva el derecho de iniciar las acciones que estime convenientes.



DIEGO ARMANDO MARADONA, figura de Argentina frente a los brasileños. Oscar, el defensa de Brasil, no llega al cierre y el mediocampista trasandino logra conectar un tiro. (RADIOFOTO UPI).



REUNION.— Alberto Quintano departe con sus demás compañeros ayer en la reunión a que convocó el técnico Fernando Riera en el Hotel El Conquistador, para comunicarle que deben regresar el dos de febrero, después de las merecidas vacaciones.

Pedro Morales...

“Que no culpen a Rivas ni a Caszely por la derrota ...”

En las victorias como en las derrotas, Pedro Morales —técnico de Colo Colo— siempre ha mantenido una tranquilidad asombrosa. Y en la noche del sábado, cuando Universidad de Chile ganó a su equipo, mantuvo la actitud de siempre, con la salvedad de que, en esta ocasión, los rasgos de la tristeza inundaban su rostro. Claro que “eso” no fue impedimento para que conversara —como es su costumbre— con la prensa...

“El partido de la noche del sábado estaba para cualquier cosa, porque tanto nosotros como la “U” estaban para ganar. Y hasta los minutos finales nosotros nos clasificábamos, pero vino ese penal y después el gol que raudamente cambió todos los pronósticos. A mí lo único que me interesa en estos momentos es que no culpen a Carlos Rivas de la derrota, porque Carlos le ha brindado muchos triunfos a Colo Colo y un penal perdido no

va a derrumbar todo lo bueno que ha realizado. Creo que lo del penal son cosas que siempre se dan en el fútbol. En esta ocasión tuvimos mala suerte, pero en otros encuentros hemos anotado... Muchos me han criticado porque mantuve a Carlos Caszely en la cancha. Sin embargo, yo les pregunto qué hubiera pasado si Caszely convierte, en los primeros minutos, ese gol que todo el estadio gritó. Claro, si hubiera sucedido así, todos estarían felices y nadie enjuiciaría a nadie. Pe-

ro como en el fútbol las derrotas siempre se trata de encontrar culpables. Frente a la “U” nadie es culpable de la derrota, porque el partido se dio para que ganara cualquiera de ambos. Y si en esta ocasión ganó la “U” fue porque se tuvo más suerte e hizo el gol que nosotros no pudimos hacer. ¿Mi futuro?... Bueno yo estoy citado mañana para conversar con la directiva de Colo Colo sobre mi futuro. Mi deseo es continuar en Colo Colo...”



Pedro Morales en un gesto que pareciera decir que hay que seguir adelante y olvidar la frustración del sábado.

Record de público y recaudación

El partido de anoche entre Universidad de Chile y Colo Colo, batió todos los récords en materia de público y recaudación. Esto lo aseveró hoy el tesoro de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nazur, quien dijo: “no tengo en mi poder las cifras exactas, pero por lo que recuerdo, nunca asistió a un partido tanto público como el de anoche, ya que prácticamente se coparon todas las gradas del Estadio. La asistencia controlada fue de 74.747 personas, lo que hace suponer que, con las liberadas, esta cifra se eleva fácilmente a las 80 mil personas”.

Entre cuánto a la recaudación, añadió Nazur, también es récord, aunque en el match entre las selecciones de Chile y Paraguay, por la final de la Copa América, la recaudación también alcanzó a los 11 millones; sin embargo en este partido se cobró mil pesos por las tribunas de preferencia, con lo que obviamente hubo menos público...

Robeltex

CORTINAJES

RETAPIZADO DE LIVING
COJINES, TODO TIPO
MUEBLES DE TERRAZA
EN MIMBRE Y BAMBU
FUNDAS DE MUEBLES
TELAS IMPÓRTADAS
RIELES EN METAL Y MADERA

20 AÑOS EN EL RAMO
VAMOS A CUALQUIER
PUNTO DEL PAIS
BUSTAMANTE 777
FONOS 251475-223599

colu delicatessen shop

**PAVOS ASADOS
EMPANADAS
BANQUETES
PASTELERIA FINA**

CORY Avda. COLON 5069
Reparto a domicilio Fono: 287901

ELECTRONICA ENRIQUE DESMARAS

OFERTAS!

PARA EL RITMO DE SUS FIESTAS

CASAS ACUSTICAS DESDE \$144.67.
CABLES U.S.A. T.V. \$6
RGB US\$ 80

CONECTORES

Micrófono	\$ 183,33
PL 259	50,00
83 IR	58,33
83 IJ	158,33
83 IT	241,67
83 IAP	208,33

PARLANTE MOTOROLA
8 OH 6 W 150,00
Auto Transformadores

BOOSTER

	\$ 1.150
	\$ 1.590

RECTIFICADORES
SKR Completa línea

MONJITAS 825-LOCAL 511
FONO 395791

Fernando Riera:

“Futbolísticamente tiene más valor ganar la liguilla”

□ Cuando cobraron el penal pensó que otra vez se iba a repetir la historia...

Por Mario Vielma L. Fotos: Pedro González

“Cuando nos cobraron ese penal el sábado pensé ¡otra vez la misma cosa! Aunque debo confesarle que ya estaba

un poco más resignado a este tipo de situaciones. Pero no por eso, en ese instante, dejé de amargarme. Nuevamente se nos escapaba una oportunidad de llegar a la Copa Libertadores. Pero tenía una tincada: que Carballo podía atajar el penal. En los entrenamientos habíamos estado trabajando en esto, así que ya sabíamos que Rivas siempre colocaba sus disparos al medio. Menos mal que no le salió el gol. Hubiera sido una verdadera injusticia”.

Las palabras corresponden al técnico del conjunto de Universidad de Chile, Fernando Riera, en la reunión con el plantel azul en el Hotel El Conquistador, reviviendo las alternativas de ese choque espectacular con Colo Colo el sábado en el Estadio Nacional, ante cerca de 80 mil personas que vibraron con el clásico que ha marcado época en el fútbol de nuestro país.

Riera, ahora más tranquilo, y con la satisfacción indisimulada de los vencedores, analiza lo que fue esa jornada memorable para la afición deportiva:

“Nosotros entramos a la cancha como lo ha hecho siempre el plantel: a ganar. En el primer tiempo, la primera ocasión la tuvo Ramos, al no finalizar una situación clara de gol ante el arco de Nef. El conjunto se veía bien, tanto físicamente como moralmente. Las incorporaciones del chico Hoffens y Mondaca fueron porque se necesitaba cambiar la fisonomía del conjunto, y así ver si las cosas se daban mejor para nosotros. En todo caso, el chico (Hoffens) se moría de ganas de jugar y le di en el gusto”.

¿Cuáles son los planes para el conjunto de la “U” en estos momentos?
“Mire, todo lo referente al plantel lo definiré en el transcurso de la semana. Recién venimos saliendo de la liguilla y hay que tener tranquilidad para analizar este punto que es bastante delicado. Lo único seguro es que el brasileño Braulio no sigue en la “U” y regresa a su patria. Lamento que haya tenido que estar en la banca casi la gran parte del campeonato, pero estas son cosas del fútbol y yo sé que sabrá entender”.

Sin duda que Fernando Riera se siente a gusto por lo realizado y fun-



REFLEXION.— “Aunque obviamente era más importante ganar el campeonato, futbolísticamente tiene más valor haber ganado la liguilla culminando con una victoria ante Colo Colo”, declaró a “La Nación” el técnico Fernando Riera.

damentalmente por ese triunfo ante los albos. Mira a los demás jugadores sentados en una de las mesas del Hotel El Conquistador y nos cuenta algo de su dolencia en las caderas, que lo ha afectado visiblemente en estos últimos días:

“Mañana (hoy) voy a internarme en la Clínica Alemana para operarme de una afección a la cadera que ya está crónica. Mi hija me ha dicho que si no lo hago me mata. Todos los fines de semana sufriendo 90 minutos, matan a cualquiera ¿no cree?”

¿Cuándo vuelve a reunirse el plantel?

“Hemos decretado vacaciones hasta el 2 de febrero. Ese día nos juntaremos nuevamente en el Estadio Recoleta para estar en óptimas condiciones para el torneo Polla Gol.”

¿Conforme con el vicecampeonato?

“Obviamente nos hubiera gustado ser campeones, que era la máxima aspiración del club. Pero futbolísticamente, tiene más valor haber ganado la liguilla, culminando con una victoria ante Colo Colo. Pero creo que, nuestro conjunto hizo una muy buena campaña en este campeonato. Y si no pudimos ganarlo fue por imponderables que toda la opinión pública conoce y sería innecesario volver a repetir”.

¿Cómo fue ese incidente con el Presidente de Colo Colo, Alejandro Ascuí, al final del partido de la “U” con los albos?

do un título todavía, en esta liguilla mostró más manejo que Pedro Morales. Los albos debieron hacer algún cambio en los momentos finales. La zurda de Orellana, Ormeño quizás, pero la “U” ganó en base a ese coraje que tienen los cuadros del “Chuncho”.

ELSON BEIRUTH: “Sufro con esta derrota de Colo Colo porque soy del cacique. Al equipo le faltó gente en la línea de ataque. Me dio la impresión que Carlos (Caszely) estaba lesionado, pero no hubo cambios. Universidad de Chile es un equipo que no baja la guardia y ahí le ganó a Colo Colo”.

SERGIO NAVARRO: “Me alegro por Don Fernando. Se lo merece, su trabajo por fin tuvo una recompensa,

“Ascuí se acercó a mí y me increpó por no sé qué cosa. Seguramente estaba un poco picado por la derrota de Colo Colo y de ahí su reacción poco diplomática...”

¿Quiénes siguen y quiénes dejan el club azul?

“Eso ya le dije que se tendrá que ver en estos días. Tengo entendido que los que tienen contrato seguro son Socías, Quintano y Carballo, que se nacionalizó y firmó por 3 años.

¿Ha pensado en algún refuerzo extranjero para Copa Libertadores?

“Tengo que estudiar primero qué es lo que necesita el equipo y si realmente es un aporte para el club, como el caso de Vasconcellos para Colo Colo. Ese fue un acierto.”

¿Su opinión sobre fútbol chileno? “Realmente no me gustaría hablar sobre ello.”

¿Algún otro problema que ve en el fútbol actual?

“Bueno, el sistema de arbitraje está fallando. Está imperando la violencia como forma de jugar el fútbol, eso no puede ser. Esto atenta contra los buenos jugadores. Ahí tiene el caso de Maradona (el mejor jugador para mí en estos momentos) en el Mundialito. Lo pasan golpeando. Así no se puede jugar”.

Y así, este hombre discutido y polémico se retira con la sonrisa pegada a los labios, con la satisfacción del deber cumplido una vez más, con su equipo y consigo mismo.

Opinión de “dos colores”

(Por Jimeno)

Al término del partido del año y mientras se desarrollaban las acciones del encuentro había gente que estaba por uno y otro bando. Por lo mismo que nosotros participamos con ellos en el diálogo y extractamos lo siguiente:

ORLANDO ARAVENA: “Ese tiro libre de “Vasco” lo pudo contener Carballo, porque armó mal la barrera y no le pueden pasar tan fácil el balón por sobre los defensas. Al final vi mal al equipo sin fe y muy confundidos futbolísticamente”.

HUMBERTO CRUZ: “Colo Colo no tuvo el coraje de otros equipos. Caszely se “marcó” solo al final. La defensa alba da ventajas y parecía de pronto “partido en la playa”. Como ex colocolino me duele verlos perder en esta forma”.



BEIRUTH: “Un ataque sin apoyo”.

MANUEL RODRIGUEZ VEGA: “Este es el fútbol que tiene que meter la “U” cuando no van saliendo las cosas. Corazón y jamás dar por perdido un balón. Me ofrecieron ser ayudante nuevamente, pero lo agradezco. La “U” en la Copa tiene que andar bien”.

MARIO MORENO: “Universidad de Chile ganó por más temperamento y esto en Colo Colo lo van a tener que entender antes de amargarse. El penal de Carlos Rivas fue mal ejecutado, hay que tener presencia y calidad para jugar un amistoso o en una final como ésta. La defensa alba vaciló y el ataque naufragó en la etapa final”.

CARLOS CONTRERAS: “Si bien es cierto Fernando Riera no ha gana-



MORENO: “Falta presencia de fútbol”.



CONTRERAS: “Mejores los azules en la banca”.

el mérito estuvo en los cambios. Justos, precisos y con jugadores que entraron a jugarse enteros”.

JOSE SANTOS ARIAS: “Un lindo resultado para un equipo que tiene línea futbolística, porque la “U” juega a no dar espacios y ataca a fondo. La entrada de Hoffens y Mondaca aseguraron esta victoria. Me alegro por Fernando que estaba muy nervioso”.

DANTE PESCE: “Este es el triunfo de un trabajo serio que no abandona el fútbol. La “U” toca, busca en pared, mete centros y aprovecha a su niño que “saqué del borde de la piscina” para el fútbol. Como miembro de la familia azul me alegro por todos los que creyeron en este trabajo que no se inició ayer ni creo termine esta noche”.



PESCE: “Premio a un trabajo serio”.

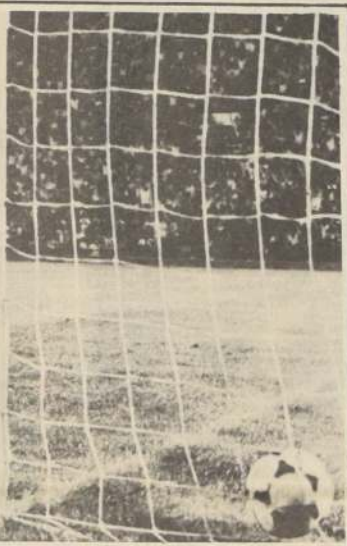
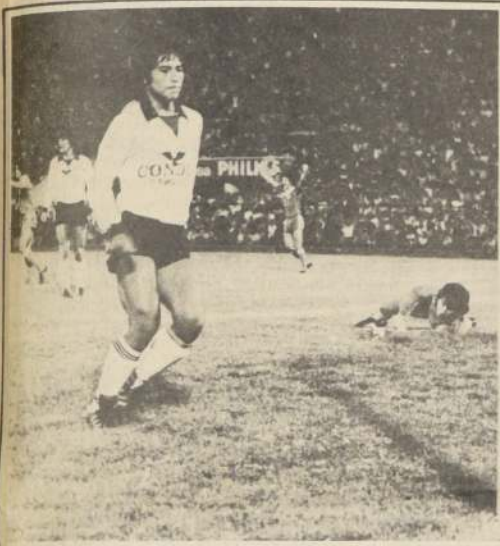
La gran final en fotos

Por Marcos Muga, Johnny Lepe,
Alberto Bravo, Helmuth Rosas y
Gastón Acuña.



⬢ PELIGRO. — Severino Vasconcelos llega al área de la "U". Manuel Pellegrini tardó en el cruce y Hugo Carballo quedaba gateando. Al fondo Carlos Caszely, que no estuvo al igual que varios colocolinos en la final.

¡PALO! — Héctor Ramón Ponce, el puntero derecho de Colo Colo, ejecuta un tiro libre en el primer tiempo; el balón cae al palo derecho de Carballo y golpeará, salvándose la valla de la "U". Un tiro extraordinario del argentino.



⬢ IMPOTENCIA. — Alfonso Neculnir mira el balón que besa los cañamos. La "U" había logrado su primer gol y Nef es tirado en un lugar poco favorable sólo mira la escena.

⬢ RABIA. — Hugo Carballo sólo atina a mirar el esférico que ha impulsado en el tiro libre "Vasco". En esos momentos, pese a todo, la "U" se fortalecía.



⬢ GANAMOS. — Pellegrini levanta su brazo junto a Carballo, los hinchas azules, representados en dos niños, los van a "tocar". Caszely hincado entra en pena y Bigorra grita su alegría.

⬢ FESTEJO. — Universidad de Chile se va convirtiendo en una pirámide de alegría. Mondaca, Ashwell, C. Pellegrini, Salah y toda la "U" para el momento.



⬢ "BIEN CABRO CASTEC". — La voz inconfundible de un ex jugador ganador. Rubén Marcos en el camarín de Universidad de Chile alienta al ariete azul.



⬢ LLANTO. — El paraguayo Ashwell se quiebra luego del pitazo de Hernán Silva. "Juanito", el popular "ingeniero de sonidos" de larga trayectoria en radios capitalinas, jamás oculta su camiseta azul y se entrega al momento junto a Sandrino Castec.

⬢ ¡POR FIN! — Fernando Riera se sale por unos segundos de su fría personalidad y se apresta al abrazo de Orlando Mondaca, el "cambio" que le dio vida al mediocampo de la "U" para ganarle a Colo Colo.





TRIUNFADOR.- Isaac Carrasco se ha lucido en el ascenso pero asegura que está aburrido de pararse en la puerta de los clubes para que le paguen el sueldo atrasado por lo mismo que aceptó entrenar al Deportivo Aviación que es signo de seriedad.

Isaac Carrasco: "Me aburrí de andar tratando de cobrar"

Uno de los aciertos del club Deportivo Aviación fue no bajar la guardia y luego de sentir el impacto que significó descender, se abocaron de lleno a pensar en la fórmula para el retorno.

La contratación de Isaac Carrasco le da a los "aguiluchos" aliciente para continuar en la brega. El técnico que tuvo una oferta ventajosa de Lota y por el que Santiago Morning todavía insiste ya está laborando para iniciar lo antes posible el trabajo. Se lleva para que le colabore en lo físico al profesor Lara que antes le acompañó en el ascenso de Nublense y con el que realizó una magnífica labor en el "Chaguito".

"Al aceptar el ofrecimiento de Aviación primaron entre otras cosas la seriedad que significa este tipo de instituciones. No se olviden que me formé en Naval. Por lo mismo que llevaba conversado algunos minutos con el comandante Mario Gómez y me di cuenta que Aviación está en la idea de hacer algo serio.

Es una institución que tiene infraestructura y creo que así no es justo que estén en segunda, pero el fútbol depara sorpresas".

Junto a la llegada de Isaac Carrasco

□ "Aviación es un club con gente seria, pero me preocupa el caso de Díaz al que tengo en mis planes."

en Aviación se dan algunos nombres de jugadores pero también se dio una lista de los que se van. Al ser consultado Isaac Carrasco sobre la firma de Eduardo Díaz en Iquique, este quedó sorprendido y reconoció que "LA NACIÓN" lo golpeó con la noticia.

"Yo pedí a Eduardo Díaz y también al chico Arturo Jáuregui, al "Pony" García, y uno de los dos arqueros Fournier o Rojas, Daller, Peralta y otros jóvenes como Calderón que para mí es defensa lateral, Hernán Cambria que regresó de Cobre- sal. Esta semana debo completar el cuadro con algunos jugadores que tengo en carpeta, necesito otro mediocampista de cierto oficio, pero no me gustó eso de que Eduardo Díaz se fue a Iquique con Jáuregui; forman un buen complemento como ala izquierda. Seguro que algo extraño pasó, pero en todo caso en el fútbol un jugador se puede reemplazar con otro

pero pediré explicaciones al respecto porque si me voy a quedar sin equipo por fallas de gerencia hay que poner atajo. Menos mal que el comandante Gómez, es un hombre que conoce el fútbol y me apoya en todo".

Pero al margen de esos problemas que rodean el fútbol el "Marinero" Carrasco tiene algo que decir. Su paso por Santiago Morning fue altamente positivo. Dejó una base, un equipo que llegó a una liguilla, pero le duele la forma en que terminó todo con los bohemios.

"Una de las cosas porque acepté Aviación es para cobrar por fin un sueldo en la fecha que corresponde. Llevo años en el fútbol, logré subir algunos equipos (Concepción, Lota, Nublense) llevé a liguitas a otros pero al final nunca puedo cobrar dinero, he perdido dinero, salud tranquilidad y no pasa nada.

Santiago Morning es un club que

CARLOS JIMENO SILVA



está ligado sentimentalmente a mí, pero me dolió mucho eso de que pagaran parcelados los sueldos y si no encuentro a un dirigente en la calle mientras hacía unos trámites y adoraba lo paro. Nunca habría sabido que pasa con el resto".

Isaac Carrasco, capacidad y entrega por la profesión de entrenador, el hombre clave para el retorno del Deportivo Aviación a Primera.

No acepta que nadie le entorpezca la faena. Dicen que por una falla administrativa Eduardo Díaz, se va del cuadro "aguilucho" esto lo aclara hoy en una reunión con dirigentes del club que tiene cifradas las esperanzas en Carrasco. De todas formas seguramente salvará el obstáculo y "Parrilla" como le dicen sus amigos y pupilos será el hombre que devuelva la alegría en el fútbol del Estadio Reinaldo Martín, que este año tendrá fútbol de segunda.

Armando Poblete: "Arica vive realidad económica"

"Nosotros tenemos los pies bien puestos sobre la tierra: se han dicho cosas de Deportes Arica, pero la verdad es que no le debemos a los jugadores, cumplimos con ellos, se han ido de vacaciones, se finiquitó con otros y ahora pensamos en el cuadro para 1981".

Armando Poblete, el ex presidente del club y hoy nervio y motor en la comisión de fútbol, está tranquilo. En Arica hay gente que lo apoya y el club esta temporada tiene rostro potente, y con técnico para lograr lo que tanto anhela: Llegar a Primera.

Alicel Belmar, el profesor que trabajó en Iberia y Malleco los dos últimos años, conoce bien el ascenso. Subió a la serie de honor con Naval de Talcahuano y llega al norte con jugadores que se han caracterizado por ser hombres de temple.

"Deportes Arica" contrató a Belmar y su ayudante, el profesor Quijada. Los jugadores Cartes, Sáez, Jara, Burgos, Sepúlveda, Luis Castillo, y tenemos lista la contratación de Juan Carlos Márquez, cuyo pase en

verdad es del club Edmontón, y no de San Antonio, que ni pidió el pase para inscribirlo, según me señala el manager Patrón, del club americano. Con estos jugadores más Cabrera, Arias, Pérez, Bianco, entre otros, el cuadro tiene que rendir. Lo que más me agrada de Belmar es que es un nombre serio; personalmente se ha encargado de ubicar los jugadores. Mientras Armando Poblete continúa programando con sus directivos los destinos de Deportes Arica, Enrique Pinto, el activo presidente del club nortino, es otro de los hombres que ahora agilita todo lo relacionado con el plantel para esta temporada.

Finalmente Poblete señaló a LA NACIÓN que hay cierto sector de ariqueños que ha pretendido montar un show con Antonietti, pero que los arqueros de Arica eran Cartes y Rodríguez.

"Antonietti pidió 25.000 dólares y nosotros no podemos salirnos de nuestro presupuesto", agregó el directivo ariqueño.



Armando Poblete, abogado y presidente de la comisión de fútbol del club Deportes Arica.



REGIONAL ATACAMA, ya tiene delineado el cuadro que jugará este año en segunda división. Ayer viajó a Copiapó el técnico Manuel Rodríguez Arnedo para estudiar los contratos de los jugadores que solicitó. Entre estos están el arquero Hernán Duarte, el defensa José Miguel Hernández, Manuel Baeza, Aquiles Soto, Patricio Valenzuela y "Reinoso" Troncoso; estos dos últimos son prestamos del Audax.

— oOo —

ISAAC CARRASCO, Técnico de Aviación anda tras el ariete Santos que jugó en San Antonio. Igualmente desea a Jaime Ramírez y Benjamín Pérez (ex Aviación).

— oOo —

MARIO BENAVENTE, ex goleador de Universidad de Chile y Santiago Morning llegó de Canadá. Está jugando en la Liga de Toronto. Vio a casarse y regresa para continuar triunfando en el extranjero.

— oOo —

RICARDO "IKA" LUNA, el preparador físico que laboró en Aviación, que subió con Magallanes a Primera División y que esta temporada "salvo" a Trasandino, es el futuro profesor de Regional Atacama. Pero ofertas de Ferroviarios y Deportivo Aviación lo tienen indeciso.

— oOo —

JORGE TORO, puede ser el entrenador de Santiago Morning. El técnico en todo caso recibió otro llamado del puerto y pareciera ser que todavía hay posibilidades de retornar al Wanderers.

— oOo —

FERNANDO HERRERA, el ex arquero de la "U" que viene de jugar en Estados Unidos (Por Strikers) y en Alemania conversa mañana con Cobresal. También interesa a Rangers y Huachipatos.

— oOo —

AVELINO ALBORNOZ, ex defensa de Aviación firmó en Rangers es la primera contratación que hizo el club sureño luego de que firmará el entrenador Alfonso Sepúlveda.

— oOo —

DEPORTES IQUIQUE, inscribió al puntero de Aviación Eduardo Díaz porque según informó el delegado del club nortino este quedaba libre (tres contratos sin recibir prima) de ser así en Deportivo Aviación piensan cambiar al gerente que no se ha "lucido" como tal en los últimos meses.

— oOo —

AGUSTIN VILLAZON, defensa lateral que jugaba en Deportes Concepción no continúa en el sur. Tampoco se queda en el club hispano y tiene posibilidades de ir a Wanderers.

— oOo —

JULIO MENADIER, continuó conversando con directivos de Trasandino y Talagante Ferro. El entrenador además tiene una oferta concreta del Deportivo Liga Esmeraldas de Guayaquil donde jugó el año pasado Pablo Díaz, Mario Chirinos y Luis Arena.

— oOo —

PATRICIO BONHOMME firmó en Rangers de Talca. Ayer lo confirmó el directivo Sergio Lora quien da tras los pasos de Manuel Baeza ex ariete de Magallanes.

La Calera se refuerza

Unión Calera ratificó como entrenador a Carlos Contreras, el técnico que llevó a cabo una buena labor en el equipo del cemento en la temporada pasada. Por ahora están empeñados en lograr conformar un equipo en base a lo que les queda y algunos refuerzos que el técnico necesita. Entre los que se van de La Calera están el "Burro" Fernández, San Martín y otros juveniles a préstamo. Según señaló "Pluto" Contreras a LA NACIÓN, busca un ariete en el estilo de Pineda (Universidad Católica), un mediocampista como "Tito" Olivares, al que quieren mucho en esa ciudad porque jugó con gran calidad durante una temporada; Guillermo Maureira, ex mediocampista de Magallanes; Manuel Baeza, ex Magallanes y Huachipato; Sergio Abayay (San Luis), y busca un arquero para que alterne con Zamorano ya que Ricardo Díaz está en "desgracia" con la hinchada calerana y desea cambiar de club.

Carlos Contreras continuará trabajando en La Calera por otro año con la ayuda de Viterbo Valdívila, del que el entrenador y los entrenadores que han trabajado en el club guardan una excelente impresión por su lealtad.

"Me quedo en Calera porque me han cumplido en todo. Los directivos son impulsivos, todo lo que se quiera, pero han respetado mi trabajo y creo que podemos andar bien si mantenemos la base. Hay ofertas para que nos compren a Héctor Díaz, nuestro central goleador, y me gustaría tener una dupla con Raúl Díaz, que jugó en Colchagua y es de Deportes Concepción; con esos al medio y un buen ataque estaremos en la pelea por subir."



SE PREPARA.— Juan Soto con ropa gruesa porque se tiene que instalar en la zona de Talcahuano para jugar por Naval.

Juan Soto a Naval

Naval de Talcahuano dio la pelea hasta el final para quedarse con el pase del jugador Juan Soto. La institución sureña llegó a un entendimiento con los ariqueños que compraron a Soto a Universidad de Chile, y el contrato debe quedar listo mañana. Naval tiene que entregar los pases de José Burgos y Luis Sepúlveda (subió con Iquique a Primera), y el comandante Urbina, luego de sostener reuniones con la gente ariqueña, llegó al acuerdo de contratar a Juan Soto.

Ahora la lucha que tiene que dar la directiva navalina es para conseguir el pase de Palestino de Manuel Araya. Hace algunos días el delegado de los "choceros", Renato González, montó un show con foto y todo de la firma de Manuel Araya, pero la verdad es que pese a que Araya viajó al sur con terno de alpaca, peinado en peluquería y acompañado de su esposa, no hubo tal firma, porque Palestino no había autorizado aquello.

Ricardo Abumohor, el actual presidente de Palestino, debe esperar lo que determine la asamblea (lo ratifican o lo cambian) para comprar o vender un jugador. En todo caso trascendió que Araya estaría firmado, pero no se ha registrado su contrato, porque falta lo más importante, el pase de Palestino.

IMPORTADORA PEQUEÑA SUIZA

IMPORTACION DE RELOJES SUIZOS DESDE \$ 480 (REPUESTO GARANTIZADO)

TERMOS DESDE \$ 100 (OFERTA)

DESPIERTADORES CON RUBIES DESDE \$ 350 (GARANTIZADO Y REPUESTOS)

ARTICULOS DE REGALO

OFERTA NAVIDAD

TREN ELECTRICO \$ 950

ALCANCÍAS ELECTRICAS MUÑECAS

MERCED 792

FONO 392332

SUCURSALES: RELOJERIA SUIZA VIC. MACKENNA 269 OVALLE

LAVAPLATOS DE ACERO INOXIDABLE

Estampados de una pieza
Espesor 0,8 mm. acero francés
Tipo bar 38 de diámetro... \$ 939

Una Poza, un secador
97 x 53 \$ 2.196

Dos pozas, dos secadores
185 x 53 \$ 5.275

SAN DIEGO 1758
FONO 567336 STGO

H. H. ROJAS

FABRICANTES DE JOYAS ORO, PLATINO Y ORO BLANCO

TRANSFORMACIONES Y REPARACIONES EN GENERAL

SEIKO, CITIZEN, ACRON, RENIS, ETC.

MATIAS COUSINO 86
FONO: 80808 Santiago Centro
Metro U. de Chile

EVITE INFECCIONES INTESTINALES

BACILAN

PARA DESINFECTAR AGUAS, FRUTAS Y VERDURAS. PIDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS

REPELENTE DE INSECTOS Y PARASITOS —No irrita la piel—

REPELEX

Solicítelas en Farmacias y Supermercados

INSTITUTO SANITAS S.A.

delicatessen shop

PAVOS ASADOS EMPANADAS BANQUETES PASTELERIA FINA

CORY Avda. COLON 5069
Reparto a domicilio Fono 287901

Torneo "Campioni del domani"

Stadio y Vulco arrancaron como ganadores iniciales

Con las victorias de Vulco a primera hora y Stadio Italiano en el partido de fondo, se dio comienzo ayer al torneo basketbolístico para jóvenes hasta 20 años de edad, en su parte competitiva. La noche anterior se había efectuado la ceremonia de inauguración y un torneo relámpago, que ganó Universidad de Chile.

La noche inaugural, después del desfile de los equipos participantes, se hicieron presentes dos equipos del Instituto de Rehabilitación, quienes jugaron en sillas de ruedas pusieron la nota de emoción en la fiesta cestería organizada por el Stadio Italiano, bajo la batuta de José Arturo Giolito, presidente de la rama de básquetbol de Stadio y creador del torneo, que cumple este año su octava versión.

En la competencia participan siete equipos, siendo ellos Stadio Italiano, Universidad de Chile, Vulco, Chilectra, Olimpia de San Fernando, Inacap y Hermanos Maristas.

En los partidos de ayer, jugados en la mañana, Stadio Italiano, que finalizó segundo en el torneo relámpago del primer día, venció al quinteto de Inacap, holgadamente por 71 a 51, habiendo terminado la primera fracción favorable a los dueños de casa 34 a 24.

Destacó en la escuadra azul, el armador Iván Gallardo, quien además de mantener una buena estructura de ataque, anotó en su tarjeta de conversiones 20 puntos. Francisco Martínez también fue una figura clave en el equipo local, anotando al término un total de 26 puntos. Los restantes marcadores fueron: José Umarán, con 6; Edwin French, 2; Gustavo Isella, 3; Rade Kusmanic, 2; Bruno Giolito, 1; José Barvieri, 2; Giorgio Grillo, 2; Arnaldo Bachiega, 4; y Rodrigo San Martín, 3.

En Inacap, el jugador más efectivo fue Boris Gallardo, hermano del armador de Stadio, Iván, quien decretó para su equipo 27 puntos. Le siguieron Hugo Abuyeres y Héctor Buner, con 10 puntos cada uno y finalmente se hizo presente en el tablero, Blas Díaz con cuatro tantos.

PRELIMINAR

A primera hora Vulco también logró una victoria clara, aunque de mayor trabajo. La escuadra sambernardina venció a Olimpia de San Fernando, 63 a 55, después de haber finalizado el primer tiempo en desventaja de 31 a 28.

Comenzó bien el elenco visitante de la VI Región, pero más tarde debió dejar paso a una mejor escuadra en la que el sentido de equipo favoreció sus intereses.

Los marcadores: Vulco (63) Claudio Soto, 23 puntos; Luis Fernández, 5; Leonardo Franco 1; David Sinch, 5; José Morales 3; Mario Arros, 2; y Daniel Viafora 23. Olimpia (55) Luis Urzúa, 6; Johnny Maza, 11; Luis Paredes, 19; Raúl Maraboli, 7; y Luis Avila 12.



BUEN BASQUETBOL. — Buen nivel de básquetbol se vio en la primera jornada del torneo "Campioni del Domani". En la foto, un ataque de Stadio, que en conversión ha hecho un buen promedio.

José Arturo Giolito

"Este torneo es para promover a la juventud"

La otra faceta del conocido baterista, que en lo deportivo es presidente de la rama de básquetbol de Stadio Italiano.

Dirige y se mueve con la misma presteza con que se le ve tocando su batería. Tiene la condición innata de conducir y preocuparse de todos los detalles, como lo hace con los diferentes instrumentos reunidos frente a él. La única diferencia que ahora la armonía la produce dirigiendo un torneo de básquetbol, en que ya el éxito se repite por ocho años. Fue el iniciador, el creador de este torneo para jóvenes y ahora cuando nuevamente reúne en este verano a los jóvenes deportistas dice: "Es algo que me llena de orgullo. Poder hacer algo por nuestra juventud es muy importante y este torneo nos da las posibilidades de realizar una labor que creo es positiva. En esta organización no estoy solo, son muchos los que ayudan y en general el club nos apoya".

"Nuestra intención es darle a la juventud la oportunidad de destacarse en su condición deportiva y poder demostrar que lo que han aprendido en las etapas previas al paso de equipos de honor, es valioso. Generalmente el salto de equipos de menores a equipos adultos es muy grande y muchas veces deben esperar en la banca un largo tiempo. Con este torneo ellos se desarrollan en su propia sala. Son, como lo dice el nombre del campeonato, los campeones del mañana".

"Debo destacar que este año hemos contado con la participación de jugadores lesionados y ha sido una buena oportunidad para que ellos puedan demostrar a un público que no los conoce, de lo que están haciendo".



DEPORTISTA. — José Arturo Giolito es un deportista consumado y así como es un muy buen músico, también es un buen dirigente como presidente de la rama de básquetbol de Stadio Italiano.

do por la rehabilitación y es realmente notorio. Otro aspecto que es importante destacar es la valiosa ayuda prestada por Coca Cola y DIN, quienes han auspiciado el torneo y sin esa ayuda no hubiera sido posible llevarlo a cabo. En definitiva también deseo agradecer la participación de los siete equipos que compiten, pues su actuación ayuda a darle prestigio al campeonato".



CAMPEON DE APERTURA. — Los jóvenes del equipo de Universidad de Chile, en el desfile inicial. Ellos ganaron el torneo relámpago de inauguración.



LOS ELECTRICOS. — Chilectra presentó un equipo ganoso y chispeante, que dará trabajo a sus rivales.



LOLOS. — Los juveniles de Maristas están dispuestos a dejarlo todo en la cancha para lograr quedar en los primeros lugares.



LAS VISITAS. — Olimpia, el cuadro que llegó de visita. Vienen de San Fernando y prometieron llevarse a su ciudad algún premio.



EMOCIONANTE. — La presentación de los lesionados llamó poderosamente la atención del público y fueron aplaudidos intensamente.



BANCO EXTERIOR S.A.

En Sesión de Directorio N° 23, de fecha 29 de Diciembre de 1980, se acordó designar, por unanimidad, a don Rafael Martínez Cortiña como Vicepresidente Primero y a don José María Borrego Estepa como Vicepresidente Segundo, de acuerdo a la última reforma de estatutos.

EL DIRECTORIO



PUNTEROS. — Stadio Italiano, la escuadra dueña de casa y que ganó su primer encuentro frente a INACAP, por 71 a 51. También finalizaron segundo en el relámpago.



SAMBERNARDINOS. — VULCO, un equipo serio y de buen rendimiento.



ESFORZADOS. — El elenco de INACAP no logró superar a los dueños de casa en su primera presentación, pero hicieron empeño.

"Tiburón" Contreras unió Recreo y Caleta

Una travesía de velocidad sobre una distancia de 800 metros realizó a las 11.00 horas de ayer, uniendo los balnearios de Recreo y Caleta Abarca, el nadador Víctor "Tiburón" Contreras de los registros de la "UCV".

El destacado deportista viajará mañana a Punta Arenas para luego dirigirse a Puerto Williams y cruzar a nado El Cabo de Hornos entre los días 10 al 15 del presente

apoyado por la Armada Nacional y "DIGEDER". Ayer nadó acompañado de Carlos Christiansen, deportista porteño y seguido de cerca por su entrenador Julio Sáez.

Contreras, luego de realizar una nueva hazaña deportiva en la zona Austral del litoral, se dirigirá en junio próximo a Inglaterra para unir el Canal de la Mancha entre Dover y Calais.

Korchnoi a punto de obtener ventaja

MERANO, Italia, 4 (AP). — El gran maestro alemán occidental Robert Huebner, con dos peones de desventaja en la octava partida de la final del Torneo Candidatura contra el exiliado soviético Víctor Korchnoi, pidió hoy (ayer) la postergación de la novena partida.

Los dos competidores descansarán hoy (ayer) en lugar de iniciar su noveno encuentro, como estaba proyectado. Reanudarán mañana (hoy) su octava partida y comenzarán la novena más tarde.

Los expertos opinaron que Huebner probablemente desea usar uno de sus tres días de descanso permitidos para estudiar sus posibilidades de ganar la octava partida, suspendida ayer luego de 41 movidas.

Los dos tienen 3,5 puntos. El ganador enfrentará al campeón mundial, Anatoly Karpov de la Unión Soviética, por el título mundial.

Cada jugador ha ganado dos partidas y tres han terminado tablas.

COMPANÍA NACIONAL DE SEGUROS "LA URBANA" (En liquidación)

Se participa a los señores Accionistas que se ha resuelto cursar la cuarta y última devolución de capital en favor de los señores Accionistas, la que será de \$ 0.17 por acción y se pagará en la oficina de la Compañía, calle Teatinos N° 340, de esta ciudad, a partir del 7 de Enero en curso, previa presentación de los correspondientes títulos.

Para los efectos señalados, el registro de transferencias permanecerá cerrado los días 5 y 6 de los corrientes, ambas fechas inclusive.

LA COMISION LIQUIDADORA

SANTIAGO, Enero de 1981

Valencia cayó ante Real Sociedad

MADRID, 4 (AP).— Atlético de Madrid, que encabeza las posiciones del campeonato español de fútbol, consiguió hoy una nueva victoria ante Valladolid en tanto caía vencido su inmediato seguidor Valencia ante Real Sociedad en el comienzo de la segunda vuelta del torneo.

Atlético batió como visitante por 2-0 a Valladolid mientras que Valencia perdió por 2-1 ante Real Sociedad en campo de éste.

Atlético ha sumado 29 puntos en 18 partidos, cinco puntos más que el conjunto levantino.

El hispano-argentino Rubén Cano dio el triunfo a Atlético al anotar los dos goles a los 58 y 72 minutos.

El equipo madrileño dominó la segunda parte del encuentro, demostrando su buena trayectoria en el campeonato.

Valencia salió derrotado de San Sebastián en un encuentro en el que el equipo notó la ausencia del argentino Mario Kempes. Otro de sus astros el uruguayo Morena, máximo anotador individual de la liga con 11 tantos hasta ahora, no estuvo acertado hoy.

Real Sociedad, por su parte, jugó con mucho brio y profundidad y con la victoria consolidó su cuarto puesto en la clasificación, con 22 puntos.

Zamora, a los 17, y Satrustegui a los 54, anotaron para Real, y el argentino Felman, a los 87, para Valencia.

Con un triunfo de 1-0 en casa frente al modesto Murcia, Barcelona mantuvo el tercer lugar en la clasificación, con seis puntos menos que el primero.

Murcia, penúltimo en la clasificación, vendió cara su derrota, ya que aguantó bien los ataques de Barcelona que, pese a alinear su equipo de gala, no pudo conseguir más que el penal, a los 57 minutos, anotado por Quini.

El actual campeón de liga, Real Madrid, no tuvo, en cambio, dificultades para deshacerse 4-0 de otro modesto conjunto, el colista Almería. Pero el cuadro madrileño continúa bastante lejos del primero, del que está separado por ocho puntos.

Juanito, de penal a los 19 y 76, Rincón a los 38, y Cortés a los 63 anotaron los goles.

Encuentro emocionante fue el disputado entre Zaragoza y Atlético de Bilbao, que terminó con triunfo de los "leones" vascos 3-2.

Argote a los 18, Noriega a los 26, y Andrés a los 37, anotaron para los visitantes bilbaínos. Modesto a los 19 y Amorroult a los 40 marcaron para Zaragoza.

Las Palmas consiguió ganar 2-0 a Osasuna, con más facilidad de que lo que esperaba. Se tenía la visita del equipo de Pamplona, que se ha mostrado como revelación de este campeonato.

Benito a los 35 y Juanito a los 43, de penal, anotaron los dos goles.

Betis, en su campo de Sevilla, batió 2-0 a Gijón, que nunca ganó al equipo andaluz en casa. Los goles fueron de Parra a los 7 y del paraguayo Diarte a los 58.

Por el mismo resultado 2-0, Hércules de Alicante superó a Español de Barcelona. El equipo local fue claro dominador en la segunda parte, en la que anotó sus dos goles, por Justodice a los 73, de penal, y Carcelén a los 77.

Salamanca, que va al descenso junto con Murcia y Almería, no consiguió en casa más que un empate sin goles con Sevilla.

LOS PRINCIPALES PARTIDOS

Zaragoza 2, Athletic de Bilbao 3 (2-3).—Estadio Romareda. Arbitro A. Sanz.

Alineaciones:

Zaragoza: Irazuta, Benede, Camus, Zayas, Casuco, Víctor,

- Atlético Madrid continúa como líder del torneo de fútbol español
- Toda la actividad de las competencias hispánicas



Atlético de Madrid venció como visita 2 x 0 a Valladolid y mantiene el liderato del torneo de fútbol de Primera División en España, mientras que su más cercano perseguidor Valencia, cayó ante Real Sociedad en el campo de la ciudad de San Sebastián, donde "Real" tiene su fortín. En las fotos, notas del "Atlético".

Amorroult, P. Aguerri, Alonso, Modesto y Valdano.

Athletic de Bilbao: Cedrun, Urquiza, Purroy, Goicoechea, Núñez, Tirapu, De Andrés, Sola, Dani (Carlos), Noriega y Argote.

Goles:

0-1 minuto 18 - Argote en jugada personal 1-1 - minuto 19 - Modesto a centro de Alonso 1-2 - minuto 22 - Noriega por fallo defensa 1-3 - minuto 25 - de Andrés a pase de Dani 2-3 - minuto 40 - Amorroult en Melee.

El viento y el frío no fueron obstáculos para que se jugara un partido de poder a poder en el que se sucedieron

los ataques de uno y otro equipo sin que nunca decayera el ritmo, pese a la ausencia de goles en el segundo tiempo.

Salamanca 0, Sevilla 0. Estadio Hermantico. Arbitro: M. González.

Alineaciones:

Salamanca: D'Alessandro, Pedraza, Adam, Tomé, Miguel Angel II, Enrique, Teixido, Corominas, Ito, Brizzola y Báez.

Sevilla: Buyo, Juanito, Rivas, Niño, San José, Choya, Juan Carlos, Yivi, López, Morete y Montero.

El choque se escenificó sobre una cancha helada con exceso de centrocampismo en la primera parte, mientras que en la continuación el Salamanca profundizó más, pero fue incapaz ante el arco sevillista.

VALLADOLID 0 ATLETICO DE MADRID 2

Estadio Zorrilla - Arbitro: A. Oliver.

ALINEACIONES

VALLADOLID: Fenoy, Pepin, Aparicio, Gilberto, S. Valles, Gail, More, Borja, Jorge, Juan Manuel (Lobo) y Joaquín.

ATLETICO DE MADRID: Aguinaga, J. Alberto, Balbino, Arteche, Sierra, Quique, Dirzeu, Ruiz, Marcos, Cano (Bermejo) y Rubio (López).

LOS GOLES

0-1: minuto 58 - Cano al recibir de Rubio

0-2: minuto 77 - Cano a pase de Ruiz

Pese a estar helada la cancha por el frío reinante, el partido fue de bastante calidad y emocionante con ocasiones alternas en el primer tiempo y dominio mayor del Atlético en el segundo.

REAL SOCIEDAD 2 VALENCIA 1

Estadio Atocha. Arbitro: S. Aladren.

cedieron los ataques y contraataques vascos y valencianistas, así como las ocasiones de goles.

REAL MADRID 4 ALMERIA 0

Estadio Bernabeu. Arbitro: C. Uriz.

ALINEACIONES

REAL MADRID: García Remón, Cortés, Sabido, Navajas, Camacho, Angel (Portugal), Gallego, Stielike, Juanito (Isidro), Santillana y Rincón.

ALMERIA: César, Paniagua, Pineiro, Tanco, Maxi, Camacho, Lobato, Martínez, Tarres, Rolón (Cabral) y Murúa.

LOS GOLES

1-0: Juanito de penal

2-0: minuto 38 - Rincón, en Toletola

3-0: minuto 63 - Cortés a pase de Juanito

4-0: minuto 76 - Juanito, de penal.

EL Almería no fue enemigo para el Real Madrid, que lo dominó ampliamente desde el pitazo inicial al final, además de que los visitantes tuvieron la fortuna de espaldas: fallaron un penal y sufrieron la expulsión de un jugador desde el minuto 43.

HERCULES 2 ESPAÑOL 0; ESTADIO: Rico Pérez; ARBITRO: R. Marco. Alineaciones:

HERCULES: Amigo, Zunuzegui, Cartagena, Muñoz, Serrat, Aracil, Vidal, Carcelén, Megido, Kustudic, y Churrua.

ESPAÑOL: Urruti, Escalza, Ayfuch, Padilla, Verdugo, Carreño, Vilches, Urbano, Asabi, Fortes y Marañón.

Los Goles: 1-0 minuto 73—Kustudic, de Penal; 2-0 minuto 86—Carcelén, de cabeza.

El primer tiempo transcurrió dentro de un insulso toma y saca con una actuación desigual en ambos conjuntos, pero en la segunda mitad el Hércules fue a más y el Español a menos.

BARCELONA 1 MURCIA 0. ESTADIO: Nou Camp. ARBITRO: J. González Alineaciones:

BARCELONA: Artola, Olmo, Migué, Alesanco, Zuviria, Schuster, Estella, Sánchez, Esteban, Simonsen, Quini y Carrasco (Rexach).

MURCIA: Echeverría, Picazo, Higinio, Rubinan, Alabanda, Capa, Naharro, Ruiz, Abad, Murcia (García) y Chazarreta. EL GOL: 1-0 minuto 57—Quini, de Penal.

El Barcelona sometió al Murcia a una presión constante, pero éste no sólo le opuso una férrea defensa sino también le dio guerra y tuvo alguna ocasión de gol, pero con fallas en los remates.

REAL BETIS 2 SPORTING DE GIJÓN 0

ESTADIO Villamarin. ARBITRO: S. Aladren. ALINEACIONES: REAL BETIS: Esnaola, Bizcocho, Bisco, Peruena, Gordillo, Ortega, Parra, Cardenas, López, Morán (Segundo), y Diarte. SPORTING DE GIJÓN: Castro, Redondo (David), Maceda, Cundi, Jiménez, Joaquín, Ciriano, Mesa, Aguilar, Abel y Uria. GOL: Minuto 8 Parra de cabeza. Minuto 47 Diarte en melee.

El Real Betis llevó el ritmo de juego en la primera mitad, después el dominio fue alterno, y replegados los locales finalmente, éstos hicieron nulos los esfuerzos visitantes, que no fueron pocos.

Próxima fecha

PRIMERA DIVISION

2ª. Fecha - 2ª. Rueda Sábado 10 y domingo 11 de enero -81.

Atl. Madrid—Las Palmas
Osasuna—Real Sociedad
Valencia—Betis
Gijón—Hércules
Español—Barcelona
Murcia—Salamanca
Sevilla—Zaragoza
Bilbao—Real Madrid
Almería—Valladolid

SEGUNDA DIVISION

19ª. Fecha — 1ª. Rueda

Levante—Santander
Oviedo—Burgos
Málaga—Sabadell
Granada—Castilla
Castellón—Linares
A. Madrileño—Huelva
Cádiz—Elche
Alavés—Ceuta
Baracaldo—Getafe
Palencia—R. Vallecana

Resultados generales

PRIMERA DIVISION

Las Palmas	2	Osasuna	0
R. Sociedad	2	Valencia	1
Betis	2	Gijón	0
Hércules	2	Español	0
Barcelona	1	Murcia	0
Salamanca	0	Sevilla	0
Zaragoza	2	Bilbao	3
Real Madrid	4	Almería	0
Valladolid	0	A. Madrid	2

SEGUNDA DIVISION

R. Vallecana	0	Castellón	0
Getafe	3	Granada	0
Ceuta	1	Baracaldo	0
Elche	2	Málaga	0
Linares	1	A. Madrileño	0
Huelva	3	Levante	0
Santander	1	Oviedo	0
Burgos	4	Cádiz	0
Sabadell	2	Alavés	0
Castilla	1	Palencia	0

Brian Teacher de USA campeón en Melbourne

(ANSA), Melbourne 4 Enero.— El norteamericano Brian Teacher ganó hoy el Campeonato Internacional de Tenis de Australia, al derrotar en la final del singles masculino al australiano Kim Warwick por 7-5, 7-6, 6-3.

Warwick se había calificado para la final, al derrotar en la semifinal al argentino Guillermo Vilas, vencedor

de las dos últimas ediciones de la competición por 6-7, 6-4, 6-2, 2-6, 6-4. Teacher había derrotado en la semifinal al australiano Peter MacNamara por 6-7, 7-5, 6-3, 6-4.

En la final del doble masculino la pareja Warwik Edmonson (Australia) derrotó a los australianos McNamee-McNamee por 7-5, 6-4.

Segunda División

LUG	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTOS
1º	SANTANDER	18	9	5	4	26	16	23
1º	RAYO VALLECANO	18	8	7	3	19	9	23
3º	CASTELLON	18	6	9	3	20	13	21
3º	ELCHE	18	7	7	4	28	23	21
3º	LEVANTE	18	8	5	5	17	12	21
6º	ALAVES	18	7	6	5	25	16	20
6º	MALAGA	18	6	8	4	18	19	20
8º	BURGOS	18	7	5	6	24	18	19
8º	CASTILLA	18	7	5	6	20	16	19
8º	HUELVA	18	6	7	5	16	14	19
11º	CADIZ	18	7	4	7	20	21	18
11º	A. MADRILEÑO	18	6	6	6	23	27	18
13º	PALENCIA	18	6	5	7	13	16	17
14º	SABADELL	18	5	6	7	19	24	16
14º	BARACALDO	18	5	6	7	15	20	16
16º	GRANADA	18	3	9	6	17	22	15
16º	GETAFE	18	4	7	7	18	27	15
18º	OVIEDO	18	4	6	8	19	22	14
19º	LINARES	18	4	5	9	13	25	13
20º	CEUTA	18	4	4	10	18	27	12

Primera División

LUG	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTOS
1º	ATL. MADRID	18	12	5	1	32	16	29
2º	VALENCIA	18	11	2	5	35	22	24
3º	BARCELONA	18	11	1	6	32	23	23
4º	REAL SOCIEDAD	18	9	4	5	27	18	22
5º	REAL MADRID	18	9	3	6	33	17	21
6º	OSASUNA	18	8	4	6	20	17	20
6º	SEVILLA	18	8	4	6	17	21	20
8º	GIJON	18	6	7	5	22	20	19
9º	BETIS	18	8	2	8	28	22	18
9º	HERCULES	18	6	6	6	18	16	18
9º	ESPAÑOL	18	7	4	7	19	24	18
12º	ZARAGOZA	18	6	5	7	19	19	17
12º	LAS PALMAS	18	7	3	8	24	27	17
14º	ATHL. BILBAO	18	7	2	9	35	36	16
15º	VALLADOLID	18	4	6	8	21	30	14
16º	SALAMANCA	18	3	4	11	16	35	10
17º	MURCIA	18	3	3	12	15	27	9
17º	ALMERIA	18	2	5	11	12	35	9

FABRICA PLANCHAS
DE YESO
JOSE CALVE

COLOCACIONES
REVOQUES
CIELOS

ENLUCIDOS
A YESO

CIELOS FALSOS

TABIQUE

CIELOS VOLCANITA

MATERIALES
DE CONSTRUCCION

CAMINO
AGRICOLA 3096
FONO 217240

COLEGIOS
CASINOS



Sillas apilables desde \$ 576
Barnizadas, formalita, tapizadas,
cromadas, pintadas.
Mesas todos los tipos
Pupitres escolares
Cubiertas con formalita
ESTRATIFICADORA DE
MADERAS



SAN DIEGO 1758
TELEFONO: 567336



DISPOSICION. — "Estoy dispuesto a salir a la cancha en singles o dobles, para eso soy un profesional", declaró Belus Prajoux en uno de los pocos descansos del intenso entrenamiento que realizaron los jugadores chilenos.

Noticiero gráfico



ENTREGA DE PREMIOS. — La directiva de la rama de fútbol del Intercomunal de Canadela, efectuó la entrega de premios a los campeones. La Gran Copa a "Campus de Macul", de Nuñoa; el 2° puesto a Metalúrgica Bash, de Conchalí; 3° Deportivo Municipal, de La Florida; y 4° Deportivo de Hospital de Neurocirugía, de Providencia.



LOS MEJORES. La segunda infantil del Población Delicias de la Asoc. General Veldsquez, obtuvo la mejor ubicación en su serie. Los dirige: Marmaduque Ponce y son titulares: Andrés Deramon, Nelson Hott, Francisco Contreras, Jesús Valenzuela, Carlos Sdez, Ramón Carrera, Mario Orellana (Cap.), Claudio Peralta, Eduardo Tudela, Víctor Rivera, Armando Vilches, Alberto Pizarro, Ricardo Esquivel y David Orellana.



RAMILLETE. — Un ramillete bello y esbelto fue y sigue siendo el equipo de voleibol del O'Higgins. El plantel lo integran: María Angélica Dubot, Olga Molina, Elizabeth Cruz, Lorena Jerez, Silvia Carvallo, Ivonne Salinas y Carmen Montoya.



CAMPEONES EN "U". Los funcionarios de la Universidad de Chile, en Campus de Macul, son los integrantes del equipo campeón intercomunal de Canadela 1980. Formaron la "U", en reconocimiento a su fuente de trabajo que les permite hacer deporte.

Pedaleos mundiales

PEREZ ZELEDON, COSTA RICA, Enero 4 (AP). — Dale Stetina, de los Estados Unidos, ganó hoy la novena etapa de la vuelta ciclista a Costa Rica, de 130 kilómetros entre San Isidro-Buenos Aires-San Isidro, con tiempo de tres horas, dieciocho minutos y 56 segundos.

La última etapa se correrá mañana entre San Isidro y San José con recorrido de 137 kilómetros.

Los quince primeros en llegar hoy a la meta fueron: 1.- Dale Stetina, Estados Unidos, 3-18-56. 2.- Ramón Zavaleta, Perú, 3-19-01. 3.- Felipe Almonte, México, 3-25-27. 4.- Carlos Palacios, Costa Rica, 3-25-32. 5.- Edgar Cueto, Bolivia, 3-25-33.

En la clasificación general, los 15 primeros son: 1.- Dale Stetina, Estados Unidos, 30-19-27. 2.- Ramón Zavaleta, Perú, 30-39-01. 3.- Marco Antonio López, México, 30-47-43. 4.- Alfonso Tovar, Costa Rica, 30-47-52. 5.- Miguel Mejía, México, 30-48-16. 6.- Carlos Alvarado, Costa Rica, 30-49-42. 7.- Felipe Almonte, México, 30-49-54. 8.- Alfredo Castillo, Perú, 30-57-21. 9.- Carlos Palacios, Costa Rica, 30-58-41. 10.- José Luis Castañeda, México, 31-00-00. 11.- David Fonseca, Costa Rica, 31-02-43. 12.- Miguel Arias, Costa Rica, 31-05-57. 13.- José Badilla, Costa Rica, 31-18-11. 14.- Carlos Mata, Costa Rica, 31-18-50. 15.- José Luis Aguati, México, 31-20-18.

Los cinco primeros equipos en la clasificación son: Ice Canal 13) 92-47-13. México, 92-52-36. Recope, 92-53-15. El Globo, 94-02-06. Metalco A) 94-22-05.

El campeón de la montaña es el peruano Ramón Zavaleta que logró acumular 37 puntos. Al terminar la etapa de hoy los ciclistas Dale Stetina, de los Estados Unidos; Ramón Zavaleta, del Perú; Alfonso Tovar, colombiano que participa con la cuarta prueba; y Joaquín Quiros, así como el mexicano Felipe Almonte, fueron llevados al hospital para que se les hiciera la prueba antidoping y según dijo el comisario de la vuelta, Antonio Hernández Bru, uno de ellos se negó

a que se le hiciera la prueba. Hernández Bru se negó a revelar por el momento el nombre del ciclista, pero dijo que de continuar en su decisión, sería expulsado de la competencia.

El año anterior el ganador de la vuelta fue el colombiano Hernán Loaiza.

COLOMBIA

MANIZALES, COLOMBIA, Enero 4 (AP). — Los seis ciclistas que actuarán por Colombia en la vuelta al estado venezolano del Táchira correrán el martes en esta ciudad.

Plinio Casas, ganador de la Vuelta a Chile, Carlos Julio Siachoque, Luis Carlos Manrique, Edgar Corredor, Fabio Parra y Fabio Navarro, fueron invitados para correr en un circuito por las calles de esta ciudad.

Los pedalistas se encuentran en Bogotá, donde practican con la dirección del veterano entrenador Ernesto Bermúdez.

FRANCIA

PARIS, Enero 4 (UPI). — El colombiano Alfonso Flores, magnífico ganador el año pasado de la prueba de ciclismo para aficionados "Vuelta del futuro", dijo que participará en la carrera de este año, informaron hoy las autoridades del ciclismo francés.

Flores, cuyo duelo con el campeón olímpico soviético Sergei Soukhorooutchenkov fue uno de los acontecimientos más notables de 1980, ha señalado a las autoridades que le agradecería que la carrera, que se disputará del 8 al 21 de septiembre próximo, fuese abierta a profesionales.

Los organizadores tienen la esperanza de persuadir a destacados profesionales, como el francés Bernard Hinault, campeón mundial de rutas y dos veces ganador de la vuelta de Francia, a que participe también en la Vuelta del Futuro.

Para la Copa Davis

En su mejor nivel viaja equipo chileno al Perú

Hoy, a las 11 horas, viaja a Lima, vía Avianca, el seleccionado nacional de tenis, que ayer en doble jornada de mañana y tarde, finalizó su entrenamiento para su próximo compromiso con su similar de Perú los días 9, 10 y 11 del presente mes, por la primera fase de clasificación en la Copa Davis zona sudamericana.

En el entrenamiento de ayer en las canchas del Estadio Palestino, los jugadores Pedro Rebolledo, Hans Gildemeister, Ricardo Acuña y Belus Prajoux, bajo la atenta mirada del técnico Luis Ayala, realizaron un sinnúmero de encuentros alternadamente para afinar detalles de la trascendental actuación ante los peruanos.

La práctica consistió, en sí misma, en ensayar saques y recios envíos desde todos los lugares de la cancha. Intercambios de golpes cerca de la red y partidos a un set intensamente disputados.

Luis Ayala, el hombre encargado de dirección técnica de la escuadra chilena, analiza las posibilidades de nuestro país: "Creo que nuestro equipo por la categoría de sus jugadores debería alzarse con el triunfo sin ningún problema, ya que ellos tienen un equipo integrado por muchachos juveniles, sin mucho roce internacional. Claro que tampoco no despreciamos nada para así evitar cualquiera sorpresa que pueda presentarse. En este sentido tengo muy claro que ellos

jugarán en su cancha y con su propio público, lo que es una ventaja bastante apreciable. En todo caso, tengo plena confianza en los jugadores, que han respondido como yo esperaba en los entrenamientos, y sólo nos resta esperar lo que acontecerá allá en el Lawn Tennis de Lima.

¿Tiene ya a los jugadores que saldrán a jugar el single y los dobles?

"Mire, para ser franco, tengo delineado cuáles son las cartas que me voy a jugar. Pero eso no lo puedo adelantar, porque usted debe entender que si me pongo a decir qué jugadores entrarán a la cancha, produciría un cierto desconcierto en los que no entrarán. Respeto el deseo de cada uno de jugarse entero por Chile, por eso es necesario cierta privacidad".

En cuanto a los demás componentes del equipo nacional, dijeron estar en óptimo estado para enfrentar a los tenistas del Rimac. Belus Prajoux declaró a "La Nación" estar preparado físicamente y técnicamente para debutar el día 9 de enero:

"Hemos estado entrenando un promedio de seis horas diarias en forma bastante intensa estas últimas semanas, así es que tengo fe que las cosas tendrán que ser favorables a nosotros. Además nuestro país siempre ha superado las etapas clasificatorias sin mayores problemas".

—¿Estará en el doble y en los singles?

"Yo estoy dispuesto a entrar a jugar ya sea en singles o en dobles, porque estoy preparado para ello y además porque soy un profesional del tenis. Eso lo tendrá que decidir el entrenador. Nosotros nos limitamos a jugar y a ganar por supuesto".

ARRIBAN TENISTAS PERUANOS A LIMA

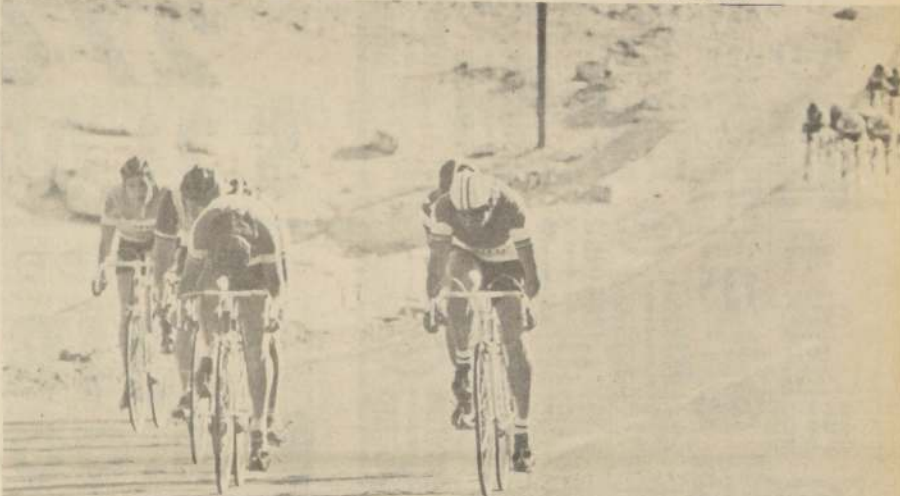
LIMA, Enero 4 (UPI). — Pablo Arraya y Carlos di Aura llegan hoy de Estados Unidos para defender al Perú en la eliminatoria sudamericana de la Copa Davis frente a los mejores tenistas chilenos.

Los partidos se jugarán entre el 9 y el 11 de este mes en la cancha central del Club Lawn tenis de la exposición, con capacidad para 2.600 espectadores.

Arraya es campeón nacional y segundo participante en los partidos individuales, en los que tendrá como rival a Hans Gildemeister, nacido en el Perú y nacionalizado chileno, uno de los mejores tenistas latinoamericanos.

La base del encuentro de dobles será Fernando Maynetto, subcampeón nacional. Aún no se decidió si lo acompañará Arraya o Di Aura.

El capitán del equipo local, Bruno Taino, llegará a Lima esta noche procedente de Estados Unidos, para determinar los pormenores de la actuación nacional.



Chile debe afrontar dos invitaciones de categoría internacional y no posee el elemento humano adecuado para cumplir un papel decoroso. El ciclismo chileno no cuenta con escaladores auténticos. La escena es elocuente: ciclistas comienzan a escalar un repecho y no saben atacarlo y con una posición sobre su máquina totalmente errada.

¡Dramático S.O.S.!

Ciclismo chileno necesita escaladores de categoría

El ciclismo chileno está frente a dos importantes compromisos y de afrontar los hará bastante disminuido, con ausencia de valores, pero que al final de cuentas sólo permite expresar la aguda crisis que sufre este deporte por ausencia de valores principalmente en la especialidad de rutas.

Chile deberá estar presente en la tradicional prueba venezolana "Vuelta al Táchira" y la "Doble Cristo Redentor", que anualmente se realiza en Mendoza. Ambas carreras por etapas son típicas para escaladores.

El pedal chileno tras muchos años de omisión por parte de los organizadores, logró esta vez que se le hiciera llegar la tarjeta de la invitación, pero gracias a los desvelos de dos periodistas de la ciudad de San Cristóbal: Luis Alfonso Ramírez y "Guillo" Villamizar, pertenecientes a la radio "Ecos del Torbes", quienes bregaron por Chile se hiciera presente en una prueba que es de categoría mundial y logra en plena semana de la feria de ciudad andina mencionada atraer a más de un millón de aficionados. En la edición 1981 estarán presentes las representaciones de Italia (que desde hace diez días está en la tierra tachireña), el equipo olímpico de la URSS, Polonia, España, Estados Unidos Colombia, y desde luego Chile, con diez equipos venezolanos. Se corre desde el día 10 al 20, sin etapas de reposo. Son 1.246 kilómetros, pero más del ochenta por ciento es montaña. Chile en ese terreno no tiene nada que hacer.

La otra competencia es la argentina "Doble Cristo Redentor", que organiza el Club "Fausto y Sere Coppi" de la ciudad de Mendoza; se corre del día 15 al 18 del presente mes. Son 386 kilómetros y tiene por consiguiente el cincuenta por ciento de escalamiento a la cordillera, alcanzando hasta los 4.380 metros sobre el nivel del mar. Las posibilidades chilenas, única nación invitada, son muy escasas, porque teniendo a un sexteto en Venezuela, el resto es de muy escasas posibilidades para pedalear en cualquier terreno.

La otra competencia es la argentina "Doble Cristo Redentor", que organiza el Club "Fausto y Sere Coppi" de la ciudad de Mendoza; se corre del día 15 al 18 del presente mes. Son 386 kilómetros y tiene por consiguiente el cincuenta por ciento de escalamiento a la cordillera, alcanzando hasta los 4.380 metros sobre el nivel del mar. Las posibilidades chilenas, única nación invitada, son muy escasas, porque teniendo a un sexteto en Venezuela, el resto es de muy escasas posibilidades para pedalear en cualquier terreno.

LOS SELECCIONADOS

Para viajar a Venezuela (lo haría Chile el día 5) la representación nacional fue entregada al club "Hilton", que no cuenta con los elementos adecuados para realizar un modesto papel; es de ese punto hacia abajo. Están en la posible lista de viajeros los ciclistas Jaime Bretti, la figura, Mario Bretti, Armando Ramírez y los "refuerzos", "Miguel Rubio, Nelson Cruz y el curicano Manuel Aravena, que es el valor que podría junto a los Bretti realizar funciones interesantes. Pero los tres restantes, no tienen absolutamente nada que hacer en una prueba de montaña. Lo que han demostrado en pruebas de este tipo en Chile así lo clarifica.

Pero si estos hombres viajan al Táchira, se perderán seguramente proyecciones para una segunda invitación, porque no se responderá en forma adecuada. Sin embargo hacia Mendoza el asunto es más crudo. Porque no hay valores que puedan reemplazar a la gente de Pilsener Cristal, en periodo de vacaciones, posteriormente no hay más en el rubro de escaladores.

Esta situación es clara. La crisis

que existe en el ciclismo chileno es dramática para sacar valores en la ruta, porque no hay programas adecuados, aplicación de sistemas de entrenamientos y competencias ideales para sacar valores. No hay una política ideal para racionalizar las carreras rúteras que disminuyan los gastos de organizaciones de pruebas, en "líneas" como por etapas. No hay un trabajo hacia la montaña, teniendo un excedente de cuantas en plena Área Metropolitana para programar esfuerzos de este tipo.

Ahora el ciclismo chileno se enfrenta a dos invitaciones para la carretera y no puede hacer frente a las mismas por carecer de valores. La declinación de asistir de cuatro hombres — por reposo tras una temporada intensa — deja vacía la escalilla de candidatos a un equipo, sin ser esos pedaleros rúteras auténticos. Pero ante un déficit de corredores, se defienden con amplitud por su calidad innata, caso de Aliste y Vera.

Y hemos hablado exclusivamente del factor humano, nada del detalle de asistencia técnica, mecánica, que significan mayores gastos, pero que es de enorme importancia para asistir a competencias internacionales.



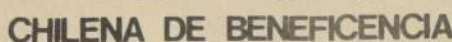
DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública a los Contratistas de hasta 3ª Categoría, inscritos en el Registro Especial de Contratista de Asfalto en Caliente para la pavimentación de la Calzada de Asfalto y colocación de Soleras en Avda. Santa María, entre Puente Arzobispo y Límite Comunal Oriente.

APERTURA: El día 20 de Enero de 1981, a las 11.00 horas, en la Oficina del Jefe del Depto. de Planificación.

TIPO DE CONTRATO: Serie de precios unitarios. ANTECEDENTES: Se venderán a partir del día 5 de Enero de 1981 en Oficina de Partes, Valentín Letelier N° 13, de 9.00 a 13.00 horas. Valor \$ 500 (quinientos pesos).

SILAS MOSER SCHUSTER
INGENIERO CIVIL
DIRECTOR



NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION (REINTEGRO) LA DETERMINO LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO FAVORECIDO CON EL PREMIO MAYOR DE \$ 21.000.000.— EL QUE NO COBRARA TERMINACION. LOS PREMIOS CONSECUCIONALES (MILLARES, CENTENAS Y DECENAS) DERIVADOS DEL PREMIO MAYOR COBRAN ADENAS, EL VALOR CORRESPONDIENTE A LA PRIMERA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION (REINTEGRO) SE DETERMINO MEDIANTE LA EXTRACCION DE UNA BOLITA DESDE UNA TOMBOLA ESPECIAL, LA CUAL CONTENIA SOLO 9 BOLITAS, POR HABER SIDO EXCLUIDA AQUELLA QUE DIO ORIGEN A LA PRIMERA TERMINACION. 2.—LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTA LISTA OFICIAL AL PORTADOR DE BOLETOS INTEGROS, DESDE EL LUNES 5 DE ENERO HASTA EL 5 DE MARZO DE 1991 (60 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 3% A LOS PREMIOS DE \$ 150.000.— O MAYOR QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 3.—LOS NUMEROS QUE DAN ORIGEN A PREMIOS CONSECUCIONALES NO COBRAN MILLAR, CENTENA NI DECENA. 4.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, TRANSMISIONES DE RADIO Y TELEVISION.

GASTON FAJARDO CONTRERAS
Sub. Gerente de Operaciones

JORGE RIVERA JOFRE
Superior del Surco

HORACIO SOIZA BATIFOULIN
Notario

CARLOS ELNO HERFORTH
Gerente

EL DOMINGO 18 SE ACABARON SUS PROBLEMAS!

Un gordísimo de
\$ 23.000.000
Un gordito de
\$ 3.000.000

13 Premios de \$ 200.000 **Y atención:**
i20 autos de super lujo!
Se acabaron las dudas y los problemas.
El 18, Polla viene con todo. Por eso... ¡Juegue Polla!
Total de Premios: \$ 66.000.000



Sorteo del 18 de Enero
Entero: \$2.200 , Vigésimo: \$110



Santiago, Chile
Enero, Lunes 5-1981

Para "Dakar" y "Puro Amor" fue el premio "El Debut"

DAKAR, por Schleswig y Diabólica II por Yonder, se adjudicó por cómoda ventaja una de las dos series en que fue dividido el premio "El De-

but", evento reservado para machos de dos años.

El alazán que mostró aún no estar muy diestro "mañoseó" en los

metros decisivos provocando un contratiempo a su escoltador, que dejó la impresión que pudo haber conseguido un margen más estrecho entre ambos.

La Carrera. Al darse la largada "Madras" lució sus colores al frente, pero muy pronto se deslizó junto a la palizada interior, Dakar al primer puesto, Enseguida estaban Madras, Dechado, Protestado y Sabotaje. En el grupo de retaguardia iban Barraquero, Sainete y Secuestro.

Con Dakar en la vanguardia ingresaron al derecho. Mientras Protestado, por los palos, se ubicaba segundo, mientras Madras quedaba en la tercera ubicación.

Al promediar la recta Protestado acortó apreciable ventaja y ofreció tenaz lucha al puntero, pero no duró mucho en ese terreno, dejando al paso a Madras, quien avanzó con mucha seguridad.

El jinete del puntero, al ver amagada su privilegiada posición, recurrió a la fusta y al azotar a su dirigido asustó a Madras que se abrió y perdió toda opción. Armado, Madras, de nuevo volvió a la carga, pero ya era tarde, dado que la meta estaba encima, favoreciendo al pupilo de Alvaro Breque llegó a ella con un claro de un cuerpo a su favor. En tercer lugar arribó Barraquero, a 4 3/4 cuerpos; cuarto Protestado, a 1 1/4 cuerpo; quinto Sabotaje, a pescuezo; sexto Secuestro, a 2 1/2 cuerpos; penúltimo Sainete, a tres largos, y último Dechado, a 2 3/4 cuerpos.

El vencedor registró para el kilómetro, 58 segundos y 4 quintos.

PURO AMOR CON COMODIDAD

El hijo de Calificado en Pintita por Atys, tomó el mando a los pocos metros corridos en los mil metros de la otra serie del premio "El Debut". Situación que mantuvo con bastante comodidad hasta el fin de trayecto. Muy al final se hizo presente Birilo, pero su avance no surgió el efecto esperado y, sucumbió por 1 1/2 cuerpo ante el líder. Tercero Total, a igual diferencia; cuarto Petronilo, a pescuezo; quinto Charlie Gross, a 1 1/4 cuerpo; sexto Milano, a 1 1/2 cuerpo; séptimo Polemista, a igual ventaja; penúltimo Lientur, a nariz y último lejos, Coné.

El ganador empleó 58 segundos y 4 quintos para los 1.000 metros.



VANAGLORIA (por segunda línea) consigue aventajar por mínima ventaja a Filme (por los palos) en uno de los handicap de 1.000 metros disputado en el césped del Club Hípico. La hija de Vagabundo y Gloria contó con la dirección de Juan Aliaga.

"Cinco y Seis"

Silent Mouse remató con un vale

"Cinco y Seis". Se jugaron 22.630 vales únicos. Primera etapa: (13) VANAGLORIA tenía 1.398. Valor nominal \$ 1.130. Segunda etapa: (4) GOURMET fue acertado por 286 vales. Valor nominal \$ 3.470. Tercera etapa: se rescataron 5 vales. Cada uno dio 3.120. El ganador (9) REMANSO tenía 57 vales. Valor nominal \$ 13.688. Cuarta etapa: se rescataron 5 vales. Cada uno cobró \$ 12.320. El ganador (2) ESCENARIO tenía 17 vales. Valor nominal \$ 41.868. Quinta etapa, los vales en juego fueron canjeados de la siguiente manera: Don Moisés, 2; American Junior, 3; Mosto 5; Metro y Medio 1; Carpuza, 4; Acento 1. Se rescató 1 vale. Este dio \$ 37.680. La combinación ganadora con (8) CARPUZA fue acertada por 4 vales. Cada uno con valor de \$ 117.230. El dividendo a segundo con (9) Acento fue acertado por 1 vale. Repartió \$ 133.980. El dividendo a tercero con (3) Mosto fue acertado por 5 vales. Cada uno abonó

\$ 13.400. Sexta etapa, los vales en juego fueron distribuidos así: Blonde 2, Hock Ticket 1 y Silent Mouse 1. LA combinación ganadora con (14) SI-

LENT MOUSE fue acertada por 1 vale. El que repartió \$ 711.350. Los restantes cobraron cada uno \$ 117.230.

Una tarjeta con 13 puntos

1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50
51	52	53	54	55
56	57	58	59	60
61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82	83	84	85
86	87	88	89	90
91	92	93	94	95
96	97	98	99	100

POLLON DE ORO. Se confeccionaron 33.850 boletas. Fue anulada la N° 853.150. (Suc. Sotomayor de Valparaíso). Acertaron 30 tarjetas la terna 850. Cada una cobrará el equivalente a cuarenta veces lo apostado con tope de cuarenta mil pesos. Hubo un acierto con 13 puntos (tarjeta N° 536.498) de la Agencia "La Palmilla". Cobrará \$ 1.507.340. Además hubo 6 aciertos con 12 puntos. Cada uno cobrará \$ 37.250.

GUSTAVO SANDOVAL, aprendiz de jinete, que tuvo una tarde brillante en la reunión dominical en el césped del Club Hípico. Dio una sonada doblona conduciendo a "Puro Amor", en una de las series del premio "El Debut", y a la carrera siguiente cruzó la meta en el sitio de honor en los lomos del tres años "Escenario", en compromiso condicional de 1.000 metros, reservado para machos de 3 años no ganadores.

Resultados del Club Hípico

1ª Carrera. - 1.500 metros. Índice 27 al 19.

1º (1) CAROLINO 57 kilos, por Tatum y Eumenella, del Stud "Ocas", jinete C. Leighton	14,30	3,80
2º (6) Fechador 49 J. González	53,2	10,20
3º (5) Gamella 53 R. Pérez	51,0	10,70
4º (8) Cachiriche 51 F. Díaz	55,6	9,80
5º (3) Consecuente 55 A. González	1,274	4,30
6º (7) Galtón 52 J. Díaz	61,0	8,80
7º (4) Encarte 55 J. Romero	60	90,60
8º (2) Cantinflas 56 L. Muñoz	2,568	2,10
9º (6) Marepapas 53 S. Zúñiga	217	25,10

Canadá por 1/2 pzo., el 3º a 1 1/2 el 4º a 1 2 pzo., el 5º a pzo., y el 6º a 1 3/4. Tpo. 1,30 2/5. Prep. Alfonso Zamorano. Corrieron todos. Div. \$ 3,80, 2,30, 3,50. Primera válida para la apuesta TRIPLE, el (1) CAROLINO, con 1.430 vales. Valor nominal \$ 380.

2ª Carrera. - 1.300 metros. Índice 41 al 31.

1º (1) MARC 48 kilos, por Marcus y Magelona, del Stud "Norma", jinete R. Pérez	2,171	21,40
2º (7) Guapetón 48 F. Díaz	82	36,10
3º (6) Venado 49 J. Manett	412	7,20
4º (4) Armavir 49 J. M. Aravena	432	6,80
5º (8) Repaire 49 P. Castillo	501	5,90
6º (2) Mallhue 50 J. González	144	20,60
7º (1) Beato 58 L. Muñoz	486	6,10

Canadá por 3/2 cpos, el 3º a 1/2 pzo., el 4º a 1 1/2 el 5º a nariz y el 6º a 1 3/4. Tpo. 1,15 4/5. Prep. Antonio Bullezz M. No corrió: (2) Galopando. Div. \$ 1,40, 1,50, 7,30. Segunda válida para la apuesta TRIPLE, el (6) MARC, con 664 vales. Valor nominal \$ 543.

3ª Carrera. - 1.000 metros. Condicional.

1º (1) DAKAR 56 kilos, por Schleswig y Diabólica II, del Stud "Montecristo", jinete E. Guzmán	2,145	1,40
2º (6) Madras 56 R. Jacquez	677	4,40
3º (10) Barraquero 56 L. Toro	231	12,80
4º (2) Protestado 56 O. López	210	14,10
5º (8) Sabotaje 56 J. Romero	112	26,40
6º (4) Secuestro 56 J. Pérez	398	7,40
7º (1) Sainete 56 F. Díaz	115	25,70
8º (1) Dechado 56 O. P. Castillo	341	8,70

Canadá por 1 cpo., el 3º a 3/4, el 4º a 1 1/4, el 5º a pzo., y el 6º a 2 1/2. Tpo. 0,58 4/5. Prep. Alvaro Breque. No corrió: (2) Black Triple a 1er lugar, (3) DAKAR, con 410 vales. Div. \$ 720 c/u. a 2º lugar, (5) Madras, con 79 vales. Div. \$ 930. c/u.

4ª Carrera. - 1.500 Metros. - Índice: 17 al 10.

1º (1) CHARFOOL 54, por April Fool y Margarita, del Stud "Anglo Chileno", jinete L. Muñoz Pag. | Bol. || | 3067 | 2,20 |

2º (8) Felpina, 50 P. Castillo 1135 | 6,00 |

3º (1) Far Out, 55 A. González	1509	4,50
4º (4) Jalonero 52, J. M. Aravena	1023	6,70
5º (9) Secretada 51, C. Donoso	Descartada	
6º (6) Ribereño, 48 F. Díaz	846	8,10
7º (7) A Media Luna, 52 G. Lizama	1225	5,60
8º (5) Maralí 52, P. Plaza	corral Ribereño	
9º (2) Diva 54, C. Leighton	996	6,90

Total boletos: 9.801
Canadá por 1 1/4, el 3º a 1 1/2, el 4º a nar, el 5º a 3/4 y el 6º a 1 1/4. TIEMPO: 1,29 2/5. Prep. Enrique Fuentes. Corrieron todos. Div. \$ 2,20, \$ 1,90, 1,50

5ª CARRERA. - 1.000 Metros. INDICE 10 al 5.

1º (13) VANAGLORIA, 51, por Vagabundo y Gloria, del Sr. Juan Cartes P., jinete J. Aliaga	Bol.	Pag.
2º (5) Filme, 56 L. Ramos	1398	11,30
3º (3) Gavita, 56 O. Jara	1063	14,90
4º (1) Analina 56 C. Leighton	2442	6,50
5º (2) Fracisquito 56, J. Díaz	5083	3,10
6º (8) Danton 54, J. Manett	2394	6,60
7º (4) Niquasur 56, P. Plaza	2008	7,90
8º (9) Cabrero 52, G. Lizama	1118	14,20
9º (10) Chincona 52, J. Romero	3420	4,60
10º (6) Esplin 55, L. Toro	172	92,10
11º (12) Pinta Brava, 51 L. Cifuentes	1143	13,90
12º (7) Sisella 55, O. López	1300	12,20

Total boletos: 22.630
Canadá por v.p., el 3º a 1, el 4º a 3/4, el 5º a 1 1/4, y el 6º a 1 1/4, 3, 4, el 12 a 4. TIEMPO: 0,59 1/5. Prep. Ernesto Castro. No corrió: (11) FRANCISCA ALEJANDRA. Div. \$ 11,30, \$ 3,40, \$ 4,30, \$ 3,60.

6ª CARRERA. - 1.000 Metros. CONDICIONAL

1º (4) GOURMET, 56, por Whortleberry y Gloria Star, del Stud "San Adolfo", jinete R. Jacquez	Bol.	Pag.
2º (2) Don Mino 56, G. Lizama	2235	2,80
3º (6) Manecador 56, J. Pérez	2491	2,60
4º (3) Estron 55, C. Galleguillos	571	11,20
5º (5) Iranés 56, F. Díaz	875	7,30
6º (8) Real Prince 55, C. Donoso	180	35,40
7º (8) Pillo 56, I. Rojas	68	93,70
8º (10) Rosendo 52, W. López	49	130,00
9º (7) Tipay 56, C. Leighton	222	28,70
10º (13) Tipay 56, C. Leighton	1255	5,10
11º (1) Astillón 52, M. Cabroler	658	9,70
12º (1) Astillón 52, M. Cabroler	496	12,80

Total boletos: 9.100
Canadá por 1 1/4, el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 2, el 5º a 1 1/2 y el 6º a 1/2 pzo. TIEMPO: 0,59 4/5. Prep. Victorino Romo. No corrieron: (11) SUBITO y (12) TALONERO. Div. \$ 2,80, \$ 1,30, \$ 1,20 y \$ 1,80

7ª Carrera. 1.000 Metros CONDICIONAL.

1º (9) REMANSO 54, por Torrens y Más Cerquilla, del Stud "El Tunilla", jinete O. Jara	Bol.	Pag.
2º (10) Rumano 56 G. Lizama	349	3,60
3º (12) Tamao 56 A. González	1644	5,20
4º (11) Skylab 56 R. Pérez	2104	4,00
5º (5) Meffrosio 56 R. Jacquez	382	22,20
6º (3) Hobby 52 G. Valencia	1702	5,00
7º (7) Petrocilli 55 J. Manett	352	24,10
	364	23,30

8º (4) Lirico 56 J. M. Aravena 95 | 89,30 |

9º (8) Quillon 56 L. Ramos	570	14,90
10º (13) Ufo 54 H. Galaz	381	22,30
11º (1) Conejo 52 J. Pailamilla	34	249,60
12º (6) Nasperpe 56 L. Muñoz	2030	4,20
13º (2) Gifanilo 52 W. López	118	71,90

Total boletos: 12.125
Canadá por 2 1/4, el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 1/2 y el 6º a cba. TIEMPO: 0,58 4/5 Prep. Pedro Inda. Corrieron todos. Div. \$ 3,60, 1,20, 1,40 y 1,20.

8ª Carrera. 1.000 Metros CONDICIONAL

1º (8) PURO AMOR 54, por Calificado y Pintita, del Stud "Cinco Hermanos", jinete G. Sandoval	Bol.	Pag.
2º (1) Birilo 56 R. Pérez	2502	2,90
3º (9) Total 54 O. Jara	2736	2,60
4º (6) Petronilo 56 E. Guzmán	422	17,00
5º (3) Charlie Gross 56 C. Leighton	551	13,00
6º (5) Milano 56 J. M. Aravena	2180	3,30
7º (7) Polemista 56 J. Díaz	671	10,20
8º (4) Lientur 56 L. Muñoz	316	22,70
9º (2) Cove 56 J. Pérez	701	10,20
10º (10) Chincona 52, J. Romero	160	44,80

Total boletos: 10.240
Canadá por 1 1/2 el 3º a 1 1/2, el 4º a pzo., el 5º a 1 1/4, el 6º a 1 1/2, el 7º a 1 1/2, el 8º a nariz el 9º a lejos. TIEMPO: 0,58 4/5 Prep. Luis Herrera. Corrieron todos. Div. \$ 2,90, 1,80 y 1,50.

9ª Carrera. 1.000 Metros CONDICIONAL.

1º (2) ENCARNO 54, por Escato y Marchesa, del Stud "Cinco Hermanos", jinete G. Sandoval	Bol.	Pag.
2º (8) Ojitos 56 J. Pérez	2632	3,70
3º (5) Linares 56 E. Guzmán	3813	2,60
4º (7) Mecho Audaz 56 G. Lizama	2264	4,40
5º (1) Chene Chene 56 P. Castillo	1371	7,20
6º (9) Pato 56 L. Muñoz	1781	5,50
7º (12) Tabare 52 G. Valencia	1683	5,90
8º (1) Invenario 52 J. Pailamilla	46	214,20
9º (11) Sony Lifon 54 S. Zúñiga	16	615,70
10º (3) Forastero 56 O. López	21	409,10
11º (10) Privilegio 56 L. Ramos	88	112,00
12º (6) Luchito 55 C. Galleguillos	134	73,50
13º (1) Luchito 55 C. Galleguillos	225	43,80

Total boletos: 14.074
Canadá por 1, el 3º a 1 3/4 el 4º a 2 1/4, el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1 1/4. TIEMPO: 0,59 Prep. Luis Herrera. Corrieron todos. Div. \$ 3,70, 1,10, 1,10 y 1,30.

10ª Carrera. - 1.000 metros. Índice: 36 al 28.

1º (8) CARPUZA 49, por Pufayo y Cartera, del Stud "Too", jinete P. Castillo	Bol.	Pag.
2º (9) Acento 48, J. Díaz	3.020	3,60
3º (3) Mosto 53, R. Pérez	2.204	4,90
4º (2) American Junior 53, O. P. Castillo	3.445	3,20
5º (7) Metro y Medio 51, L. Toro	2489	4,40
6º (6) Briso 48, J. M. Aravena	1.123	9,70
7º (1) Don Moise 56, J. Pérez	358	30,40
8º (4) Quinquino 52, F. Díaz	1.797	6,10
9º (5) Jangalero 51, S. Zúñiga	552	19,70
10º (1) Jangalero 51, S. Zúñiga	corral-Briso	

Total boletos vendidos: 5.560
Canadá por 1 3/4, el 3º a 2, el 4º a 1 1/2, el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1 1/4. TIEMPO: 0,57 2/5. Prep. Eleuterio Cortez. No corrió: (10) BUQUE. Div. \$ 3,60, \$ 2,30 y \$ 2,30.

11ª Carrera. - 1.000 metros. - Índice: 15 al 11.

1º (14) SILENT MOUSE 52, por Silent Song y Sesión Secreta, del Stud "Haras Las Primas", jinete H. Galaz	Bol.	Pag.
2º (13) Fosforera 52, J. González	693	16,70
3º (5) Bonitillo 54, L. Cifuentes	797	14,50
4º (4) Blonde 54, F. Díaz	2.367	4,90
5º (2) Katee Caren 55, D. Salinas	2.117	5,50
6º (11) En la Meta 53, J. Pailamilla	1.323	8,70
7º (8) Merequetengue 54, C. Lizama	418	27,70
8º (6) Foscarito 54, V. Barrera	3230	3,60
9º (10) Baluba 53, S. Zúñiga	715	16,20
10º (12) Laurita 53, Fco. González	992	11,70
11º (3) Aglaya 54, J. Díaz	235	49,20
12º (9) Merry Tournée 54, L. Corvalán	1.878	6,20
13º (7) Hot Ticket 54, R. Jacquez	187	61,90
14º (1) Hot Ticket 54, R. Jacquez	1.579	7,30

Total boletos jugados: 16.531
Canadá por 1/2 cba., el 3º a 1 1/4, el 4º a 3/4, el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a pzo. - TIEMPO: 0,59. Prep. José Nicolí. No corrió: (1) CHARLESTON. Div. \$ 16,70, \$ 4,50, \$ 3,60 y \$ 2,10. - APUESTA TRIFECTA: Trifecta exacta 1 boleto Div. \$ 281.169. - Trifecta Inexacta 10 boletos Div. \$ 8.680.

12ª Carrera. 1.000 Metros Índice 23 al 15.

12° Carrera. 1.000 Metros Indice 23 al 15.		
1° (9) STROGONOF 53, por Straight Die y Pródigo, del stud "Cacipul", jinete J. Manett		
	Bol	Pag.
2° (1) Bagdad 55 L. Muñoz	2837	4,80
3° (5) Royalla 54 A. González	4449	3,10
4° (4) Mala 54 J. Romero	1924	7,10
5° (11) Compadrito 53 J. Espinoza	2974	4,60
6° (7) La Chofla 53 C. Galleguillos	179	76,50
7° (3) Campo Fértil 54 Fco. González	2158	6,30
8° (2) Esquiguera 55 C. Donoso	135	101,40
9° (6) Culebrón 53 R. Jacquez	916	14,90
10° (10) Tentador 60 H. López	494	27,70
11° (12) Kadina 52 C. Leighton	1349	10,10
Total	2135	6,40
Total Botes: 19.550.		

Poder joven que responde a un linaje

No hay persona en el mundo que admire más a su padre. Si hasta se podría decir que es una devoción que nació desde pequeño cuando Antonio hijo acompañaba a su progenitor a las carreras.

Todas esas enseñanzas que hoy pone de manifiesto con sus pupilos responden a ese legado que a través del tiempo fue impregnándose en su ser y que se afiata de tal forma que hace algunos meses debió reemplazar a don Antonio a causa de una enfermedad que lo tuvo alejado de las pistas. Resultado final, triunfos tras triunfos. Y no solo con los caballos de su padre, sino que también con los suyos.

Esa doble labor que debió desempeñar puso en el tapiz esos magros comentarios que tan sólo los incapaces hacen a aquellos que han tenido la fortuna de que un maestro encasara sus pasos por el sendero del triunfo. Todo lo que hizo el joven Antonio fue avalado en la pista y esas quince victorias las conquistó solo con su esfuerzo.

Las ofensas pasan inadvertidas por este preparador que no lleva más de cinco años en su actividad. El está consciente que, pese a tener un respaldo emocional y económico de una familia ejemplar, se debió forjar su futuro con sus propias manos, ya que su padre cuando encontró que estaba apto para enfrentar el mundo le manifestó que era hora que siguiera solo con lo aprendido, hecho que hasta el día de hoy agradece como uno de los mayores legados que pueda haberle proporcionado.

NO HAY PALABRAS

Ves a este señor que tengo al frente (refiriéndose a su padre), ha sido el for-



REALIZADO: Pese a estar pocos años en esta profesión creo sentirme un hombre feliz porque he sabido responderme a mí mismo.

jador de mis ilusiones y todo lo que sé se lo debo exclusivamente a él, claro que yo también debí poner parte de mí mismo por que eso de recibir solamente jamás me ha gustado. Creo que tampoco el "viejo" me hubiera aguantado ya que al ser el hombre más bueno del mundo fue también el más exigente...

Desde que me inicié como preparador jamás sentí temor porque sus palabras fueron antecedentes sólidos para que en mi espíritu naciera el temperamento de mirar a todos de frente y ganar cuando las ocasiones se presentaban. Con su experiencia, sabía que en este medio hay muchos factores que coartan las posibilidades de los recién ingresados, y por tal razón, él puso especial énfasis en que me sintiera cómodo en lo que comenzaba a hacer.

PRUEBA DE FUEGO

Luego de la teoría viene la práctica y es allí donde el alumno debe responder lo asimilado. En Viña del Mar sucedió que Antonio hijo tuvo que dar el decisivo paso hacia la independencia.

"Fue un paso sumamente importante de mi vida porque desde el primer momento me di cuenta que la responsabilidad era tremenda.

Todo estaba en juego, la calidad, la sapiencia de mi padre, y mi prestigio que recién empezaba a formarse entre mis colegas y propietarios. Partí de Santiago en noviembre con seis caballos rumbo al Sporting y regresé en marzo. Los cuatro meses de permanencia me hicieron ver muchas cosas y aprendí la dureza del noviciado. Sin la patente aún y preparando a nombre de mi padre, gané nueve carreras, lo que me produjo una inmensa satisfacción.

Después de retornar a la capital ob-

tuvo la licencia y seguí abriendo paso para dar a conocer como yo deseaba. Recuerdo aquella vez cuando vencí en el Club Hípico con la yegua "Luzmenia". Recién tenía veinte años de edad... El apoyo que me fue entregado desde que la patente me perteneció resultó demasiado significativo para mis pretensiones. Realmente jamás pensé que tanta gente importante como por ejemplo Guillermo Aguirre, Esteban Callejas

tiempo siguió escurriéndose hasta que en 1979 ocurrió lo que tanto deseaba esta joven promesa de la hípica.

"Ese año ha sido el más significativo de mi trayectoria porque el haber quedado tercero en la estadística de eficiencia, fue un hecho que me dejó tan realizado, porque además me puso un lugar abajo de mi padre, un real premio que no tiene prágón con ningún triunfo material al que pueda lograr.

□ Hijo de uno de los más laureados preparadores chilenos, Antonio Bullezu Melej con sólo 25 años de edad ha sabido responder al compromiso de continuar el sendero que su padre le enmarcara un día.

y tanto otros, me entregaron toda su confianza mediante sus caballos.

CONSAGRACION

Y la campaña comenzó a ascender. Fue así como en el 76, Antonio Bullezu Melej respondió a través de 28 carreras, obteniendo con esa cantidad, el quinto lugar entre los preparadores palmeños. Al año siguiente materializó su avance que lo dejó en un excelente pie y lo más importante le entregó toda esa confianza tan necesaria que uno mismo debe tenerse. El

Otra de las cosas significativas que me pasaron fue la nominación de uno de mis caballos, Maleval, para que fuera a representar a la hípica chilena al "Gran Premio de Sao Paulo". Mi padre también viajó junto a su pupilo Pestaño. La experiencia resultó inolvidable ya que el sólo hecho de sentirme junto a él, me ayudó demasiado, dado a su gran conocimiento en este tipo de miting internacionales.

En Brasil me quisieron contratar pero yo no acepté porque además de estar muy nuevo, aun, las condiciones monetarias no eran las mejores.



CLARO QUE SI. — Seré papá y muy "chocho". Para eso ya tengo todo comprado para el ansiado visitante que vendrá a complementar la vida entre mi mujer y yo, dice alegremente Antonio Bullezu Melej.



UNIDOS SIEMPRE: El respaldo del uno al otro es uno de los aspectos que caracterizan a padre y a hijo. Todo lo comparten, menos una carrera en la que deben competir pupilos de ambos.

De España también recibí un contrato que en mi primer instante me hizo pensar que aceptaría, pero luego me di cuenta que todo lo importante de mi carrera estaba en Chile. Mi padre, el "viejo", mi actual esposa, los amigos, el ambiente tan hermoso... Todo. Gracias a Dios que no concreté esa oportunidad porque realmente, aunque tenía todo el apoyo de mi familia y mujer, me hubiera sentido muy mal aunque el dinero y la calidad de los caballos resultaran superiores. El real valor de mi vida estaba en los logros sentimentales que había conquistado. Entonces ¿qué podía hacer si lo que deseaba estaba en mis manos...?

ARCHIVO DEL RECUERDO

Antonio tiene en su poder un archivo de recortes de fotografías y alusiones que lo periódicos han manifestado de su padre desde que tenía menos de diez años. Allí comenzó su admiración por él e incluso en la actualidad sigue incrementándolo cada vez que surge alguna publicación.

"Con que alegría recuerdo esos días en que mi papá me iba a dejar al colegio para luego venirse al corral... Yo esperaba que se fuera y seguidamente partía en un taxi al lado de él. Claro

una o dos veces lo hice hacerlo pues mi familia deseaba que yo fuera alguien en la vida, razón por la que entregaron todo su apoyo para que finalizara mis estudios y posteriormente continuara en la universidad. Mi paso por la educación superior resultó un respaldo cultural demasiado bueno. Considero que el contacto con ese mundo de jóvenes significó que a la postre me creara la suficiente confianza de salir adelante con mis propios medios. Terminé mi especialización de Diseñador y aquí me tienen, trabajando en la pica, que siempre se constituyó en una gran pasión de mi vida.

Considero que uno siempre debe tener algún respaldo de ese tipo pero en mi caso, ahora que estoy pronto a recibir la ansiada visita del primer hijo, requiero de mi título aparte de la hípica por si alguna vez ocurriera esos imponderables de la vida.

La respuesta es madura y ella engloba toda la responsabilidad que Bullezu Melej guarda en su interior que por supuesto, lo avala en ese buen rendimiento que viene desempeñando desde sus inicios. Un hecho que su padre lo tiene muy en cuenta a cada vez que puede hablar de su hijo, lo muestra como el gran orgullo de la casa...



SERIEDAD: Cuando las cosas hay que hacerlas bien el preparador impone su carácter de tal. La confianza de los propietarios es un precioso tesoro que hay que saber conservar a la perfección.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO S.A.

Para los efectos del art. 117 del D.F.L. 251 de 1931, pónese en conocimiento que el Directorio de la Instrucción designó a don Juan Echavarrri Oñano en la vacante quedada por renuncia de don Sergio Del Santo M.

EL GERENTE

Resultados del Sporting Club

1ª Carrera 1.300 mts. Índice: 9 al 1.		
1º (1) BIEN DIJE 57 Kilos por Balouf y M. Joly del stud "Nocedal"	Bol	Pag
Jinefe: Juan Monardes	1.774	3,90
2º (11) El Niebo 50, M. Aranda	1.660	4,10
3º (10) Bella Mujer 51, F. Aranda	425	16,10
4º (8) Guapachosa 53, R.H. Carvajal	607	11,30
5º (3) Rancho Chico 56, E. Guajardo	1.166	5,90
6º (5) Chilpaco 55, V. Cáceres	364	18,80
7º (7) Maquillaje 54, F. López	808	8,50
8º (6) Delos 54, F. Mejías	1.939	3,50
9º (13) Ela 49, M. Rojas	390	23,60
10º (2) Picarillo 56, P. Herrera	372	17,70
11º (12) Fromulita 50, L. Carvajal	360	26,40
12º (4) Chispur 55, J. Maira	105	65,30

Total Boleños: 9.710.

Canadá por 3/4 cuerpo, el 3º a 2 cuerpos y el 4º a 3 1/2 cuerpos. Tpo: 1.19,3/5 Preparador: Alejandro Padovani. No corrió (9) Vendida, DIV. \$ 3,90, 2,60 y 2,00.

2ª Carrera 1.300 mts. Condicional		
1º (11) SHERE KHAN 53 por Basel y Tuviste del stud "Crismar"	Bol	Pag
Jinefe Juan Maira	2.476	3,60
2º (9) Kant 53, S. Vázquez	1.096	4,40
3º (10) Pafronal 53, L. Valencia	779	11,80
4º (3) Euclides 56, J. Navarrete	562	16,30
5º (8) Chapulpec 53, V. Cáceres	2316	4,00
6º (2) Bravo 59, J. Monardes	110	83,50
7º (5) Cochayuyo 56, M. Peñaloza	109	44,00
8º (1) Fazzio 60, E. Guajardo	962	9,10
9º (4) No Mi viejo 56, M. Aranda	515	17,80
10º (7) Shress 54, R. Ahumada	3.105	3,00

Total Boleños: 13.130

Canadá por 1 1/2 cuerpos, el 3º a pescuezo y el 4º a 1 cuerpo. Tpo: 1.20 Preparador: Mario Muscat. No corrió (6) Peña Fuerte DIV. \$ 3.70, 1.70 y 2,00.

3ª Carrera 1.500 mts. Índice: 17 al 8		
1º (7) PUQUILLAY 50 kilos por Tonel y Fun del stud "Camole"	Bol	Pag
Jinefe: Luis Carvajal	992	14,70
2º (4) Royal Triumph 56, P. Durán	4.062	3,60
3º (11) Jinetazo 48, J. Monardes	4.362	3,30
4º (2) Sacoma 53, L. Valencia	2.324	6,30
5º (3) Johnnie Walker 57, P. Herrera	3.534	4,10
6º (5) Gran Capo 55, S. Azócar	1.660	8,80
7º (6) Elton 54, F. López	2.909	6,00
8º (10) Eliseo 48, M. Aranda	728	20,00
9º (8) Speedway 50, M. Rojas	702	20,70

Total boletos jugados: 20.802

Canadá por cabeza, el 3º a 1 3/4 cuerpos y el 4º a 1 1/2 cuerpos. Tpo: 1.31,3/5 Preparador: Luis Santos. No corrieron: (1) Bartali y (9) Contrariado. DIV. \$ 14,70; 4,50 y 7,00.

4ª Carrera 800 mts. C. Espec. Cond.		
1º (7) VELLCOINO DE ORO 55 kilos por Tussock y M. Moon del stud "Titi"	Bol	Pag
Jinefe: Ernesto Guajardo	11.716	1,60
2º (8) Casock 52, A. Muñoz	1.234	15,60
3º (12) Retornada 53, S. Vázquez	3.915	4,80
4º (1) Azuan 55, L. Valencia	4.979	3,80
5º (4) El Chino 55, P. Durán	1.807	10,60
6º (2) Caluñero 55, V. Cáceres	1.362	16,50
7º (10) Discipula 52, J. Díaz	615	31,10
8º (6) Laurel de Oro 55, L. Saavedra	545	35,10
9º (13) Ruiseñora 52, J. Monardes	610	31,40
10º (5) Habano 55, J. Hernández	260	73,60
11º (11) Progresora 52, J. Navarrete	487	39,30
12º (3) Raicana 52, M. Parde		

Total boletos jugados: 27.340

Canadá por 2 cuerpos, el 3º a 3 cuerpos y el 4º a 1/2 cuerpo. Tpo: 0.47. Preparador: Gabriel Reyes. No corrieron: (9) Nessie y (14) Sera Mia. DIV. \$ 1,60; 1,50 y 3,50.

5ª Carrera 1.300 Mts. Condicional		
1º (11) BAYATA 48 kilos por Moissac y Pistola del stud "Montelmar"	Bol	Pag
Jinefe: Marcos Aranda	4.303	4,10
2º (5) Sagitaria 55, V. Cáceres	4.331	4,10
3º (4) Padova 56, M. Monardes	2.780	6,40
4º (3) Miss Cuad 52, F. López	6.261	2,80
5º (9) Marana 53, J. Maira	975	18,00
6º (10) Suigary 51, F. Aranda	205	85,70
7º (12) Sofía 48, M. Rojas	240	73,10
8º (8) Gamarra 53, E. Guajardo	4.263	4,10
9º (2) Fusión 54, J. Navarrete	345	50,90
10º (7) Carabina 54, S. Vázquez	786	23,40
11º (1) Ambielada 56, J. Hernández (rodo)	620	28,30

Total boletos jugados: 25.085.

Canadá por 2 cuerpos, el 3º a 1/2 cabeza y el 4º a 2 cuerpos. Tpo: 1.19 3/5 Preparador: Ricardo Chellev. No corrió (6) Barola. Div. \$ 4,10, 2,00 y 2,80.

6ª Carrera 1.600 Mts. C. Espec. Hand.		
1º (3) PARAMI 53 kilos por Parnaso II. y Alusión del stud "Bambino"	Bol	Pag
Jinefe: Valentin Cáceres	5.287	3,30
2º (6) Bongiorno 48, J. Monardes	4.137	4,20
3º (1) Afkino 63, J. Maira	1.845	9,40
4º (7) Verji 48, A. Muñoz	4.428	3,90
5º (2) Cayqui 60, E. Guajardo	6.819	2,50
6º (4) Gran Calafate 49 R. Durán	1.385	13,50
7º (5) Sacrifido 49, J. Navarrete	1.021	17,60

Total boletos jugados: 24.822

Canadá por 1/2 pescuezo, el 3º a 1 1/2 cuerpos y el 4º a 1 3/4 Tpo: 1.36 4/5 Preparador: Fernando Olave. Corrieron todos DIV. \$ 3.30 1,90 y 2,10.

7ª. CARRERA. 1.000 Mts. Índice 6 al 1.

1º (3) DORMAN 53 kilos por Diplomático y G. Roja del stud "Coema" jinefe		
Miguel Peñaloza	Bol	Pag
2º (5) Palitroque 54, M. Aranda	5.701	2,70
3º (1) Samara 55, L. Carvajal	3.188	4,80
4º (9) Imiada 50, V. Cáceres	3.003	5,10
5º (2) Tehura 55, L. Valencia	1.079	14,30
6º (8) Chufido 50 F. López		
7º (4) Incómodo 54, S. Azócar	295	52,40
8º (6) Previsor 54, E. Guajardo	3.703	4,20
9º (7) Cadillac 50, L. Saavedra	4.090	3,80
10º (10) Proclama 50, M. Rojas	680	22,70
Total boletos jugados: 22.094.	355	43,60

Canadá por 1 3/4 cuerpos, el 3º a pescuezo y el 4º a 1 1/2 cuerpos. Tpo: 0.59,4/5 Preparador: Juan Bernal. Corrieron todos. DIV. \$ 2.70 360 y 2,60.

8ª Carrera 1.300 Mts. Índice 31 al 18.

1º (2) PINKE 58 kilos por Mont T. Thabor y Guarandinga del stud "Titi"		
Jinefe: Ernesto Guajardo	Bol	Pag
2º (6) El Torreja 51, O. Pérez	3174	4,90
3º (4) G. Madame 52, S. Azócar	4.946	3,20
4º (8) Enfiadado 48, M. Aranda	2.360	6,80
5º (7) Nacarina 50, J. Monardes	1.579	8,50
6º (5) Calligasta 50, F. Aranda	9.496	1,70

Corral con G. Madame

7º (1) Ranavalo 60, J. Hernández, Corral con Pique		
8º (3) Buggiardo 53, P. Herrera	Bol	Pag
Total boletos jugados: 22.756	860	18,50

Canadá por 1/2 cuerpos, el 3º a pescuezo y el 4º a 3/4 cuerpos. Tpo: 1.19 Prador, Gabriel Reyes. Corrieron todos. DIV. \$ 4.90, 2,20 y 1,70.

9ª Carrera. 1.300 metros. Índice: 17 al 10.

1º (6) DAMASITA 53 kilos, por Tripper y Disney Girl del stud "Carampague", jinefe Sergio Azócar		
2º (4) Hualafque 55 L. Valencia	4.571	6,00
3º (13) Taberna 51 O. Pérez	2.902	9,40
4º (7) Desesperada 53 M. Peñaloza	6.255	4,40
5º (11) Te Salvaste 49 F. López	1.253	21,20
6º (8) Lubaca 52 J. Monardes	2.787	9,80
7º (10) Bango 52 P. Durán	2.239	12,20
8º (12) Resaif 52 M. Aranda	2.440	11,20
9º (1) Suficiente 56 F. Mejías	12.865	2,10
Total boletos jugados: 39.119	2.557	10,70

Canadá por 1 cpo. el 3º a 3/4 cpo. y el 4º a 1 cpo. Tpo: 1.18 4/5. Prep. Luis Bernal. G. No corrió (5) Espectacular. Div. \$ 6,00, 3,30, 3,30.

Maguei: de categoría su registro a la mano del Chile

Varios tres años que se aprontan a tomar parte en los principales eventos de la Temporada de Verano del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar (Copa "Juan S. Jackson" y "El Derby") animales que aun no se trasladan a la Ciudad Jardín por un impedimento del Servicio Agrícola Ganadero, en razón de la aparición del brote de ANEMIA INFECCIOSA EQUINA aparecida, principalmente, en algunas caballerías de la capital, debieron aprontar por pista de arena y a la mano del Hipódromo Chile, por cuanto es el sentido en que se de-

sarrollan las competencias en el centro hípico viñamarino. Los caballos en cuestión fueron los siguientes:

MAGUEI, con Roberto Pérez, cubrió 1.860 metros (desde los 800 hasta el mismo punto de partida) en 1 minuto, 57 segundos y 1 quinto.

MAIPON, con Roberto Pérez, trabajó en el mismo recorrido, pero desde los 1.200 hasta el mismo punto, empleando 3 minutos. Lo acompañó JENOFONTE, con Emeterio Guzmán, los últimos 1.200 metros, finalizando iguales.

RESOLUTO, con Gustavo Lizama, hizo el mismo trayecto del anterior, con un registro de 2 minutos, 2 segundos y 3 quintos.

PREMIO NOBEL, montado por Pedro Cerón, cotejó en una milla, registrando 1 minuto y 42 segundos. En tanto que RASPUTIN, con el mismo jockey, pasó la milla en 1 minuto, 42 segundos y 2 quintos.

Estos caballos más "Baltanás" que se adiestra en La Palma, deben estar viajando con rumbo al hipódromo viñamarino a más tardar desde mañana.

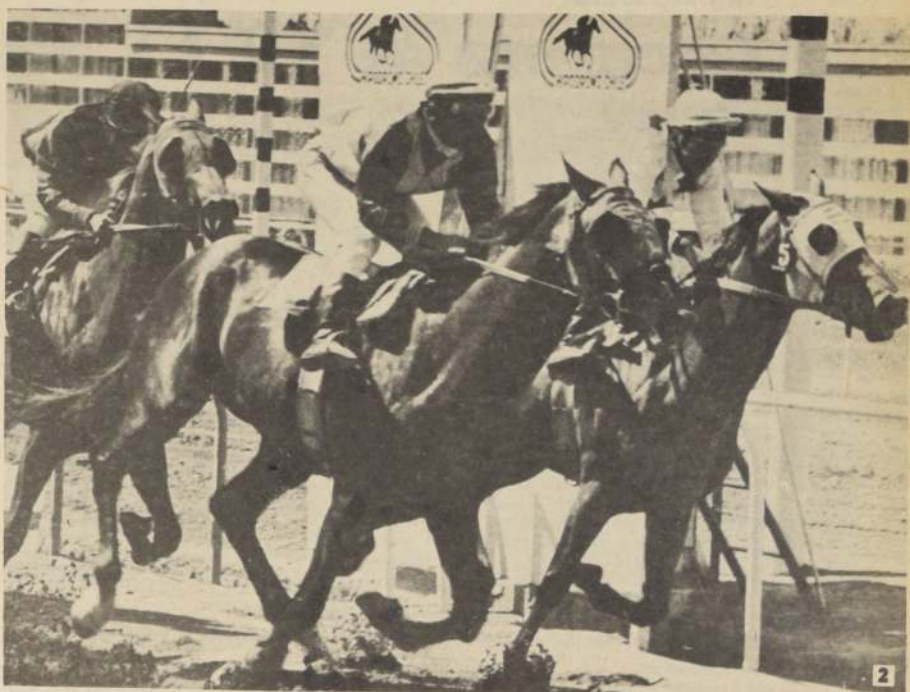
Por Marco
A. Muga



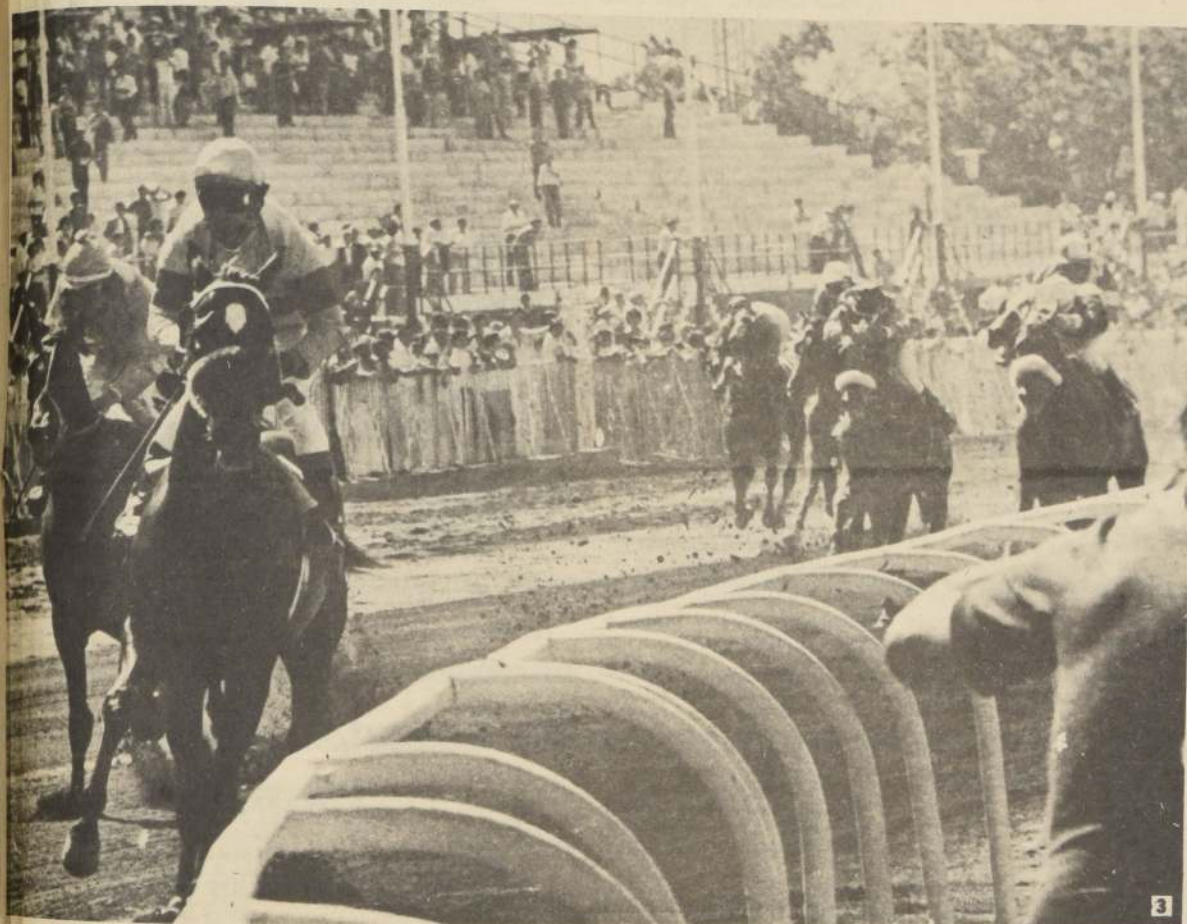
Gráficas hípicas sabatinas



1



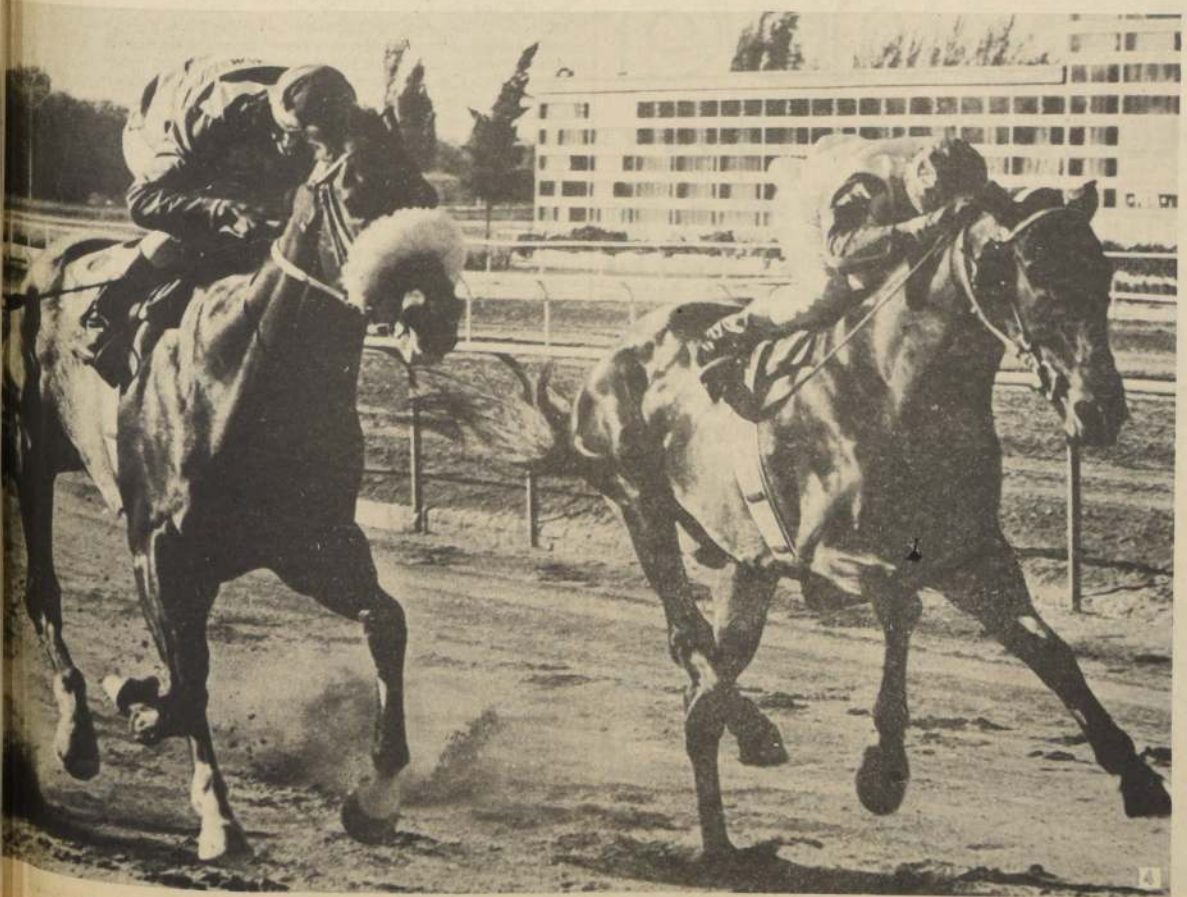
2



3



5



4

- 1 OSCAR PEREZ posa para la posteridad, luego de su hábil faena en los lomos del tres años MAC LAREN, ganador del evento principal.
- 2 BIEN VENIDO (segunda línea), tres años por Kamen y Ben Bar-ka supera en la misma raya a Blinker en compromiso condicional de 1.200 metros.
- 3 BARRUMBADA, dos años hija de Blas y Bringa por Espace Vital, ingresa al derecho a la cabeza del grupo (cerca de la palizada interior). Situación que mantuvo hasta el final.
- 4 BRONCE REY, por los palos y FAUSTO SHOCK (por segunda línea) protagonizaron una de las llegadas más electrizantes de la reunión.
- 5 DOS FASES DIFERENTES DEL SEPTIMO COMPROMISO. En el primero Eilat (por la palizada interior) aún mantiene el liderazgo a escasos metros de la meta. En el segundo, REY DEL BA-KE (por segunda línea) da caza al líder y consigue estrecha diferencia a su favor, pescuezo.
- 6



6

El mundo de las estrellas

BARETA Y DYAN CANNON:
NUEVA PAREJA
CINEMATOGRAFICA

Los críticos norteamericanos coinciden en asegurar que acaba de lanzarse el prototipo de lo que serán los romances que veremos en las pantallas durante los ochenta. Filmes en los que las parejas distarán mucho de ser tiernos y dulces tórtolos, en los que los protagonistas son Robert Blake, el bajito y "feo" de Baretta, y Dyan Cannon, una actriz con el físico "justo" y que, sin embargo, ha sido nominada tres veces para el "Oscar" como mejor actriz. Los dos actores encarnan papeles de camiónero y "presunta loca" fugada de manicomio que, como se ve, son de lo menos habitual en películas, en las que la relación casual hombre-mujer es el eje de la acción.

A partir de un encuentro casual entre los protagonistas, el camiónero la recoge mientras hacia "auto stop". Los dos se ven envueltos en una perse-



Vanessa Redgrave

- "Baretta" filma para la pantalla grande
- Vanessa Redgrave se rapó al cero.
- Meryl Streep, la esposa de "Kramer", es ahora superestrella.
- Kirk Douglas en la TV alemana
- Henry Fonda enfermo del corazón.

cuación. Intereses económicos, divorcio, violencia y amor entre "menos guapos" es lo que abunda en "De costa a costa".

VANESSA REDGRAVE
AL RAPE

Se rapó el pelo al cero, y como quería ir más allá que sus maquilladores, ella misma se infligió heridas en su hermoso rostro con alfileres. Motivándose interiormente con el recuerdo del holocausto judío en la Segunda Guerra Mundial, comenzó a brotarle del agua-marina de sus ojos un riachuelo de lágrimas-verdad. Se trataba de caracterizarse como Fania Fenelon una artista de Cabaret, que fue enviada a Auschwitz por su papel en la resistencia francesa. En el campo de concentración, Fania acabó tocando en la orquesta de prisioneros, que amenizaba veladas de los verdugos con idílicos vales. Así pudo salvar su vida.

La historia fue narrada por ella misma y adaptada por Arthur Miller para la televisión. Cuando la verdadera Fania se ve encarnada en la pantalla por Vanessa pone el grito en el cielo y dice que se trata de una broma siniestra. ¿Motivo? Vanessa es luchadora infatigable por los derechos del pueblo palestino.

KIRK DOUGLAS VISITO
LA PATRIA DE SU ESPOSA

El conocido actor americano Kirk Douglas visitó recientemente Alemania, país de origen de su esposa Ana, tras un viaje que le llevó, primeramente a la Alemania Oriental. Kirk Douglas aprovechó su viaje a la República Federal Alemana para presentar su última película "The last count down" protagonizando, así mismo, un show para la televisión alemana que alcanzó un gran índice de audiencia.

HENRY FONDA ENFERMO

El actor norteamericano Henry Fonda, que cuenta setenta y cinco años de edad, se encuentra hospitalizado en el Hospital Cedros, del Sinai, de Los Angeles, para someterse a un reconocimiento médico. Según rumores que circularon por Hollywood, Henry Fonda está sometido a un estimulador cardíaco desde 1974 y se ha hospitalizado para un reconocimiento general.

"HOLLYWOOD" UNA GRAN
SERIE PARA CINEFILOS

Una valiosa serie inglesa sobre el cine norteamericano, serie que, por paradoja, está resultando muy superior a otras similares que procedían de la misma meca del cine, ha salido al mercado mundial.

Producida por la Thames TV, tiene el significado de homenaje a la etapa del cine silencioso, y su origen hay que buscarlo en el libro de Kevin Brownlow "The Parade's Gone By", que es uno de los que mejor han sabido describir los orígenes de la gran industria fílmica americana.

Los capítulos de la serie son trece en su versión original.

El primero de ellos titulado "Los Pioneros" comienza desde la aparición del cine sonoro, y de las primeras secuencias musicales del "Jazz Singer", cantadas por el popularísimo Al Jolson, se pasa a modo de "flash-back" al estudio de las obras capitales del arte mudo, enriquecidas estas imágenes con las declaraciones de viejas glorias de aquellas etapas iniciales, como por ejemplo Jackie Coogan (que fue aclamado "Chiquilín" compañero de Charlot en el "Chico"); Lillian Gish (protagonista de tantos inolvidables filmes del maestro Griffith, y todavía actriz de carácter en recientes producciones); Douglas Fairbanks, hijo; el gran director King

Vidor; la un día bellísima actriz Dolores Costello, que fue esposa de John Barrymore, etc.

MERYL STREEP, ESTRELLA

Tras su éxito y su Oscar por "Kramer contra Kramer" ha dejado de ser ya compañera de reparto del protagonista masculino para saltar al privilegiado puesto de "superestrella" en la película "The French" que rueda estos días Karel Reisz con un guión del super consagrado Harold Pinter.

ANA DE INGLATERRA
EMBARAZADA

Según versiones oficiales, un portavoz del palacio de Buckingham, la princesa Ana de Inglaterra espera su segundo hijo, que nacerá a mediados del mes de mayo.

Ana y su esposo, Mark Phillips, ya tienen un hijo de tres años que curiosamente nació un día después de la fecha en que ellos celebraban su cuarto aniversario de boda.

"ATLANTIC CITY"
DE MALLE

El filme "Atlantic City" de Louis Malle, que mereció uno de los premios mayores en el último festival de cine de Venecia, se exhibe ahora con gran éxito de crítica y de público en París. Esta película, que el notable re-



Meryl Streep

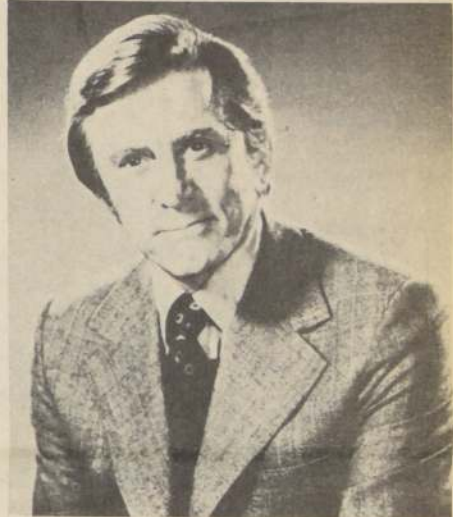
alizador francés hizo fuera de patria, en los Estados Unidos, con una coproducción franco-canadiense y con actores como Burt Lancaster, Susan Sarandon y Kate Reid, cuenta una historia entre cómica y violenta. La trama se basa en un guión ameno de John Guare y narra la historia de un pobre viejo que vive su jornada de gloria. Es Lou que se da mucho tono cantando sus aventuras juveniles en el hampa (en realidad apenas algún juego de azar, unas pocas relaciones amorosas en los "bajos fondos") con jactancia y orgullo a su también viejos amigos. A partir de allí y por un caso fortuito, Lou queda implicado realmente en una trama negra, con delitos y tráfico ilegal. Comedia de ambiente y de carácter, "Atlantic City" es una película muy chispeante, con humor, imágenes placenteras y algo grotescas, condimentadas por la música de Paul Anka. En París, como en Venecia, esta obra ha gustado a todos y se está convirtiendo en taquilla-ra.

"GIBSON BROTHERS"
EN LA RIVIERA

"The Gibson Brothers" los populares hermanos de color, tienen un nuevo álbum "On the Riviera" es su título y como todo lo suyo, tiene un ritmo contagioso, brillante, de los que van. En este álbum mezclan el sonido "disco" con el "soul", con incursiones a la salsa.



Robert Blake, "Baretta".



Kirk Douglas

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS.— Morandé 25. (1200) Martes. "El ideal de un calavera".
HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (507669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Hotel para una loca" \$ 200.- Con Elizabeth Wagner, Gilda Alexander, Rosita Show, Helen Caffi, Julie Montrie, Olga Villanueva.
IGLESIA SAN JOSE.— Agustinas 2874. Concierto en órgano 19.30 hrs. "Italo Olivares".
LA COMEDIA.— Merced 349 (391523) Jueves. "Lindo país esquina con vista al mar" con: Delfina Guzmán y Nissin Sharim.
TEATRO MUNICIPAL.— Salón Filarmónico. Ciclo Cine Operas Alemanas 19 hrs. "Los maestros cantores". Entrada libre.
PICARESQUE.— Marceleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?" \$ 200.- Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Canuto Valencia, Vedettes, Strip Tease, Ballet Ica.
UNIVERSIDAD CATOLICA.— J. Washington 26 (465652) 15.30 hrs. "Cada de muñecas" \$ 200 Convenios \$ 100. Estud. \$ 50.

CINES

ALFIL.— Alameda 778 (35357) Desde las 12 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 60 M. y M. \$ 40.
ASTOR.— Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "Un Quijote sin mancha" (Cantinflas) (men.) \$ 80 Desde las 17.30 hrs. \$ 100 M. y M. \$ 60.
BANDERA.— Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (Men) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.
CAPRI.— Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Agencia de la muerte" (Robert Mitchum) y "El Regreso del Agente 007" (Sean Connery) (18) \$ 45.- Miércoles \$ 30.
CENTRAL.— Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Flash Gordon" (Men) (Ornella Mutti) Desde las 17.30 hrs. \$ 100 M. y M. \$ 60.
CINELANDIA.— Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Juguemos con los hipopótamos" (Terence Hill) y "El hombre increíble" (Lou Ferrigno) (men) \$ 40.

CITY.— Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "La practicante" (Nadia Cassini) (18) \$ 60.- M. y M. \$ 40.
CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "Flash Gordon" (Sam J. Jones) (Men.) \$ 60.- M. y M. \$ 40.
DUCAL.— Agustinas 777 (35375) Desde las 11.30 hrs. "Niña de día, mujer de noche" (Ornella Mutti) (21) \$ 80.- Desde las 17.30 hrs. \$ 100.- M. y M. \$ 60.
ESPAÑA.— Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "Recuerdos" (Woody Allen) (14) \$ 80.- Desde las 17.30 hrs. \$ 100.- M. y M. \$ 60.
FLORIDA.— Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "Roller Boogie" (14) (Linda Blair) \$ 70.- M. y M. \$ 60.
GRAN PALACE.— Huérfanos 1178 (60082) Desde las 13 hrs. "Soplo al corazón" (21) \$ 80.- M. y M. \$ 50.-
HUELEN.— Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "El libro de la selva" (men) \$ 80.- M. y M. \$ 60.
HUERFANOS.— Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Desde el jardín" (Peter Sellers) (18) \$ 80 Desde las 17.30 hrs. \$ 100.- M. y M. \$ 60.
IMPERIO.— Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "El libro de la selva" (men) \$ 80.- M. y M. \$ 40.
KING.— Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Soplo al corazón" (21) \$ 70.- M. y M. Rebajas.
LIDO.— Huérfanos 680 (30797) Desde las 11 hrs. "Extrañas relaciones" (Ornella Mutti) (21) \$ 80.- Desde las 17.30 hrs. \$ 100.- M. y M. \$ 60.
MAYO.— Monjitas 879 (39 1201) Desde las 10 hrs. "Fiebre de sábado por la noche" y "Grease" (John Travolta) (18) Miérc. \$ 30.
METRO.— Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Xanadu" (Olivia Newton John) (men) \$ 80.- M. y M. \$ 40.
NILO.— Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Internado de señoritas" (Nastasha Kinski) y "La fiesta de Don" (Jennifer O'Neill) (21) \$ 50 Miérc. \$ 30.
PLAZA.— Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "El Tambor" (21) \$ 80 Miérc. \$ 50.
REAL.— Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Amor libre" (Alma Muriel) (21) \$ 70.- M. y J. \$ 50.
REX.— Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "El vago" (Jerry Lewis) (men.) \$ 80.- M. y J. \$ 50.
RIO.— Monjitas 735 (33550) Desde las 11 hrs. "Bruce Lee el invencible" y "Mad Max" (Mel Gibson) (21) \$ 45.- M. y M. \$ 30.
RITZ.— San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Camelia y sus amantes" (Eleonora Rossi Drago) y "Noche de Boulevard" (María Dubois) (21) \$ 50.
ROXY.— Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Las picardías del sexo" (Janet Agreen) y "Perfume de mujer" (V. Gassman) (21) \$ 45.- M. y M. \$ 30.

SANTA LUCIA.— Alameda y San Isidro (36686) 15, 18.45 y 21.30 hrs. "Xanadu" (men.) (Olivia Newton John) \$ 100.- M. \$ 60.
TOESCA.— Huérfanos 1313 (711562) 18.30 y 21.30 hrs. Cine Arte. (18) \$ 60. Est. \$ 45.
VICTORIA.— Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 hrs. "Flash Gordon" (Max Von Sydow) (men) \$ 70.- M. y M. \$ 50.
WINDSOR.— Moneda 1025 (89761) Desde las 11.45 hrs. "El imperio contraataca" (Carrie Fisher) (men.) \$ 80.- Desde las 17.30 hrs. \$ 100.- M. y M. \$ 60.
YORK.— Ahumada 166 (66687) Desde las 11 horas. "Cuentos eróticos" (21) \$ 60.- M. y M. \$ 40.

SECTOR IRARRAZAVAL
PROVIDENCIA:

CALIFORNIA.— Irarrazaval 1568 (230976) 16, 19.15 y 22 hrs. "Flash Gordon" (Ornella Mutti) (men.) \$ 100.- M. \$ 50.
EL GOLF.— Apoquindo 3368 (287992) 16 hrs. "El vago" (Jerry Lewis) (men.) \$ 100.- 19 y 22 hrs. "Desde el jardín" (18) Peter Sellers) \$ 100.
LAS CONDES.— Apoquindo y Noruega (208816) 16 hrs. (120) "El imperio contraataca" (Carrie Fisher) (men.) M. y M. \$ 60.
LAS LILAS.— E. Yáñez y J. de D. Vial (43116) 15 y 18.45 hrs. "El libro de la selva" (men.) \$ 100.- 19.15 y 22 hrs. "Xanadu" (Gene Kelly) (men.) \$ 100.- M. \$ 50.
NORMANDIE.— Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Programa doble sorpresa" \$ 40.
ORIENTE.— P. de Valdivia 099 (41345) 16.15 hrs. \$ 100 ; 19 y 21.45 hrs. (120) "Flash Gordon" (men) Sam J. Jones. M. \$ 60.
PEDRO DE VALDIVIA.— P. de Valdivia 1719 (238546) 16 hrs. (100); 19 y 22 hrs. (120) "El imperio contraataca" (Carrie Fisher) (men.) M. y M. \$ 60.
PROVIDENCIA.— M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Desde el jardín" (Peter Sellers) (18) \$ 80.- M. y J. \$ 50.
SALA LILA.— Vitacura 6780 (242466) 16 hrs. (100); 19 y 22 hrs. (120) "Niña de día, mujer de noche" (21) M. y M. \$ 60.
SALA VERDE.— Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs. (100); 18.30 y 21.30 hrs. (120) "Recuerdos" (14) (Woody Allen) M. y M. \$ 60.

SECTOR 10 DE JULIO SAN DIEGO

MONACO.— A. Praf y 10 de Julio (382845) Desde las 14 hrs. Programa doble. \$ 40.- M. \$ 20.
PRAT.— San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Amanecer sangriento" (Burt Lancaster), "Bruce Lee en Nueva Guinea" y "Cinco dedos de furia" (18) \$ 40.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO:

ALESSANDRI.— Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Cuentos de alcoba" (Laura Antonelli) y "Los niños del Brasil" (Gregory Peck) (21) \$ 40.
MAIPO.— San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "El bueno, el malo y el feo" (Clint Eastwood), "Justicia para todos" (Al Pacino) y "La caja del amor" (21) \$ 35.

SECTOR RECOLETA:

CHILE.— Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Aquí vive el horror" (Rod Steiger) y "La primera vez" (21) \$ 40.

CINES COMUNALES:

AUTOCINE VIZCACHAS.— Camino a El Volcán (435 Pucelco) Alfo Descanso.
MAIPO.— Pajaritos y 5 de Abril (571530) Desde las 14 hrs. "Safari tres" y "Mad Max" (21) \$ 40.

NIÑOS

ASTOR.— Un quijote sin mancha.
BANDERA.— Alicia en el país de las maravillas y Blanca Nieves y los 7 enanitos.
CALIFORNIA.— Flash Gordon
CAPRI.— King Kong y Superman.
CERVANTES.— Jesús de Nazareth II parte.
CINELANDIA.— El perro fiscal y Rescate suicida.
CENTRAL.— Flash Gordon
CONTINENTAL.— Flash Gordon
EL BULULU.— Teatro infantil itinerante (96981) Fiestas a domicilio.
EL GOLF.— El vago.
FANTASILANDIA.— Martes a domingo todos los juegos por \$ 100.
HUELEN.— El libro de la selva.

SHOWS

ALCAZAR.— Av. Brasil 373 (89285) Los Bagueles, Nieves Ubilla, Trigal y Dos orquestas.
BOITE LA SIRENA.— Irarrazaval 027 (224702) Show internacional
CAFE LUKY.— Alameda 2879 Local 113 y Nataniel 2051 Local 3. L. a V. de 12 a 21 hrs. "Disco Top Less". S. 11.30 a 15.30 hrs. Consumo mínimo \$ 50.
CONFITERIA SENSACION.— Gran Avenida 4757.- de 14 a 1 de la madrugada. "Top Less" Consumo mínimo \$ 50.
CONFITERIA TORRES.— Alameda 1570 (86220) Tertulias musicales líricas.
LA PERGOLA.— Panamericana Sur Km.

45.- Paine, Ambiente típico campesino. Bailes con La Sonora Bañta.
LAS ROSAS.— Av. Blanco Encalada 2785 (94784) Sonora Santiaguena, Cristal de Roca y Conjunto Folklórico Hanga Roa.
LOS ADORES DE ARGOMEDO.— Argomedo y Lira (229794) Folklore y musical internacional, 2 orquestas.
MAXIM.— Av. Matía 533 (222375) Fascination de Paco Boreau.- Beat Combo y Sonora Montecarlo
MON BIJOU.— Plaza de Armas.- Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, Humoristas...
NIGHT AND DAY.— Agustinas 1022 (722822) "Maggie Lay, humor y picardía, Las diosas del Strip Tease..."
PENA NANO PARRA.— San Isidro 55.- 22 hrs. "Eduardo, Nano y Mireya Parra, Los Trumaus, Los Crismas, Manolo Foster..."

PIANO BAR.— Providencia 1.100 (235811) John and Mary, Alfredo Mepherson, Bobby Martin Trio...
PRIVATE VIP'S CLUB.— Providencia 1.100 (235811) Nahir Facuse, Tamara Bustos, Estela Venecia, Sissy, Vicky, Viviana, Sandra, Salomé, Lucy Dorell, Lorena Baiker, Dafne Soledad, Helena del Mar y el bongocero Ivan.
RESTAURANTE L'ATAJA.— Apoquindo 6226 (295777) Show Folklórico
RESTAURANTE POMAIRE.— Av. Bulnes 96 (712796) 20 hrs. Once y comidas bailables
SALON CRAZY HORSE.— Providencia 1.100 (235811) Patricia Maldonado, Carlos Vázquez, Gloria y Eduardo, Citara Trio, Marionetas Humanas, Taty Castillo, Lilianna Harper, Los Diablos de la Danza, Tango Tres, Ballet Crazy Horse...

ABC DEL CINE

- A.— ASTOR: Un Quijote Sin Mancha
- B.— BANDERA: Alicia en el País de las Maravillas y Blanca Nieves y los Siete Enanitos
- C.— CALIFORNIA: Flash Gordon
- CENTRAL: Flash Gordon
- CERVANTES: Jesús de Nazareth II Parte.
- CINELANDIA: Hulk, el Hombre Increíble y Juguemos con los Hipopótamos.
- CONTINENTAL: Flash Gordon.
- E.— EL GOLF: El Vago.
- EL BULULU: Teatro a domicilio infantil (96981)
- F.— FANTASILANDIA: Martes a domingo \$ 100 todos los juegos.
- H.— HUELEN: El Libro de la Selva
- I.— IMPERIO: El Libro de la Selva
- L.— LAS CONDES: El Imperio Contraataca
- LAS LILAS: El Libro de la Selva
- LAS LILAS: Xanadu
- M.—METRO: Xanadu
- O.— ORIENTE: Flash Gordon
- P.— PEDRO DE VALDIVIA: El Imperio Contraataca
- R.— REX: El Vago
- S.— SANTA LUCIA: Xanadu
- V.— VICTORIA: Flash Gordon
- W WINDSOR: El Imperio Contraataca

Don Francisco desde el mar

"Sábados Gigantes ya se encuentra en Viña del Mar para grabar sus programas de verano. Un completo equipo de profesionales encabezados por Mario Kreutzberger, Don Francisco, y su director Arturo Nicoletti, viajó ayer temprano a la V Región con el fin de ultimar detalles de cada uno de los cuatro espacios que deberán realizarse en la ciudad balneario, el primero de los cuales se emitirá este sábado.

Finiquitada esta labor el equipo productor y artístico del bloque sabatino viajará a Chuquicamata y Antofagasta para cumplir similar tarea. Luego de tales actividades el popular animador tomará unos días de descanso para luego viajar al continente africano y posteriormente al Medio Oriente con el fin de realizar filmaciones para la sección "La Película Extranjera".

Según informaciones proporcionadas por los productores de "Sábados Gigantes", las grabaciones en la Ciudad Jardín se realizarán en el Cabaret del Casino Municipal, en los contornos de la Quinta Vergara, como asimismo, en el Club de Yates de Viña del Mar. En cada una de estas partes se harán pequeños reportajes para dar a conocer los antecedentes del lugar. Asimismo, un show con artistas nacionales y extranjeros estará presente en la ciudad balneario que en estos momentos recibe el afluente turístico del país, como de Argentina y otras naciones.

Canal 13 inició su programación veraniega

PRIMER PROGRAMA

El primer programa realizado en la V Región deberá emitirse este sábado 10 de enero. En él, vendrán las primeras imágenes captadas por los profesionales de Canal 13, que cada año viajan a diferentes lugares con la finalidad de acercar al público de provincia el programa de mayor permanencia en la televisión chilena.

También se informó que "Sábados Gigantes" experimentará una disminución en cuanto a su extensión ya que saldrá al aire a las 17.00 horas para finiquitar sus transmisiones a las 20.15 horas.

OTROS CAMBIOS

Con el verano, Canal 13 renueva su programación. Son 13 los nuevos títulos que se dan a conocer, aparte de otros tantos que son la continuación de espacios anteriores. De esta forma el televidente podrá apreciar a partir del domingo 4 de enero una cartelera renovada por enero y febrero, mientras descansa en la playa, cordillera o ciudad.

Dentro del rubro infantil se menciona "Sésamo Street", que es la versión original en inglés de "Plaza Sésa-

mo". Se espera que mediante él, los niños en edad pre-escolar aprendan los elementos básicos del idioma anglosajón. Para las dueñas de casa y las damas en general, se menciona la teleserie argentina "Rosa... de lejos", que se transmitirá de lunes a viernes a las 14.00 horas.

El salvaje mundo del oeste tampoco estará ausente este verano en Canal 13; "Sheriff Lobo", es el título de esta nueva serie donde se pondrá de manifiesto la valentía de los bravos hombres que luchan contra la violencia y la soledad del desierto. Este espacio va todos los miércoles a las 16.20 horas y es protagonizado por Claude Akins.

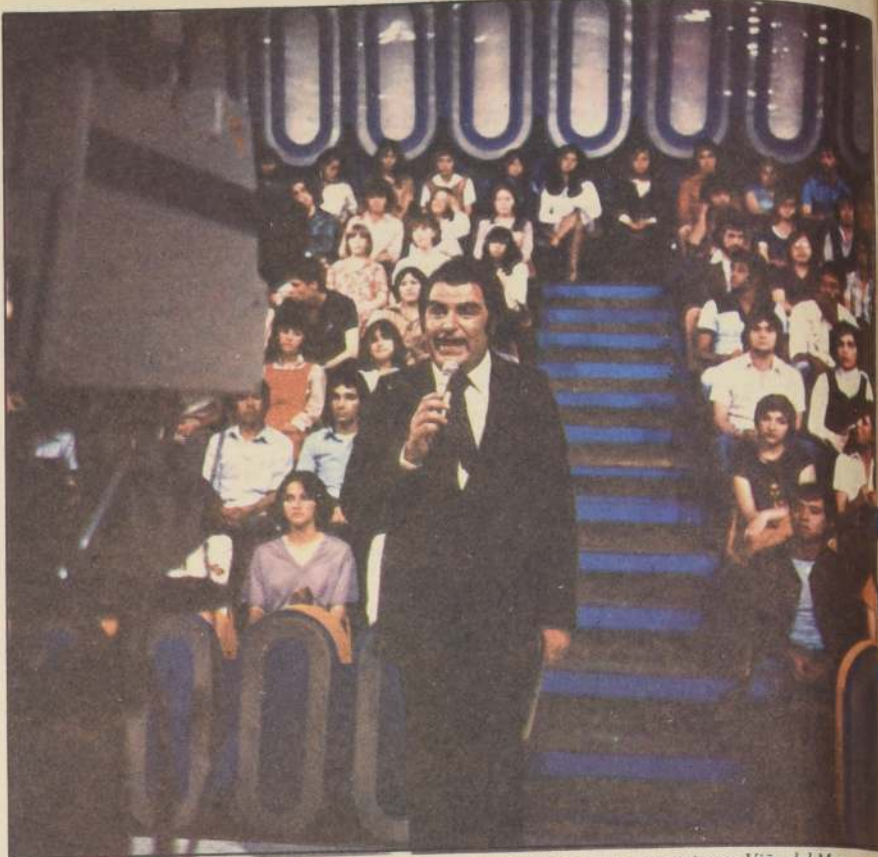
Las aventuras espaciales y de ciencia ficción llegarán con "Los Cuatro Fantásticos", donde el pasado, presente y futuro se confunden para entregar las más apasionantes aventuras. Esta serie es de dibujos animados y va de lunes a viernes a las 19.00 horas.

DOCUMENTALES

Las series documentales también tendrán su espacio en la nueva programación de TV 13. Algunas de ellas, como los especiales de la "National Geographic Society" irán dentro de la Franja Cultural. Otras como la de producción inglesa "La Vida Salvaje, un Safari", se presentará a las 20.00 horas de los miércoles, y "La Leona de dos Mundos" aparecerá los sábados a las dos de la tarde.

El humor estará presente con el actor argentino Darío Vittori y su compañía, quien ofrecerá nuevas obras en "sulespacio" Teatro del Humor que se transmitirá los miércoles a las 21.30 horas. También de corte humorístico es el programa "Minestrone" (viernes a las 20.00 horas), que narra las aventuras de cuatro estudiantes que se emplean como garzones para costear sus estudios.

"Herencia de Gloria" es otro de los títulos nuevos que se anuncian para la noche del martes. De origen americano, mezcla el drama, la aventura y el deporte, pues su argumento se centra en un heterogéneo equipo de baseball cuya meta es la de convertirse en



MARIO KREUTZBERGER, Don Francisco, se encuentra en estos momentos en Viña del Mar, para iniciar las grabaciones de sus programas de verano. Luego viajará a Chuquicamata y Antofagasta.



HERENCIA SIN GLORIA es otro de los títulos nuevos que estrenará la programación de verano de Canal 13.

campeón. Otro de los espacios que debutan es el titulado "Aventuras de los Alpes" (martes 20.00 horas), donde se mezclan las situaciones dramáticas con las más impresionantes escenas sobre esquíes que se hayan filmado para la televisión.

En el rubro musical se menciona el espacio denominado "Let's rock", donde se recordará la furia del rock and roll en la interpretación de modernos conjuntos ingleses. Este blo-

que se anuncia para los sábados a las 16.30 horas.

Calor humano, ternura, y generosidad entregarán nuevamente los nuevos capítulos de "Los Walton" (viernes a las 20.00 horas) y "Lo que el dinero no puede comprar" (sábados a las 16.00 horas). Esta última serie tiene ribetes de comedia y es protagonizada por Carl Reiner, uno de los actores norteamericanos más destacados.

RETORNA "RUEDAS"

Además de estas series nuevas en la exhibición de capítulos originales, se reponen programas que han tenido gran resonancia, como es el caso de "Ruedas", el best seller de Arthur Hailey protagonizado por Lee Remick y Rock Hudson, que ocupó un espacio de los Grandes Eventos de los domingos a las 21.30 horas y cuyo primer episodio se dio ayer.

teleprogramas

CANAL 5

- 18.01 TERRYTOONS. Hoy: "El huevo huérfano".
- 18.25 LOS HONRADOS BARKLEYS. Grandes aventuras con los "Honrados Barkleys", integrados por Agnes, Arnie, Roger, Chesler y Terry. Hoy: "Don dificultades".
- 18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
- 19.35 DEPORTEVISION. Comentarios y entrevistas del principal partido de la fecha.
- 20.05 CRONICA 5. Noticias.
- 20.30 SINTESIS. Todo el acontecer científico de último momento. Los grandes adelantos y descubrimientos de la ciencia.
- 21.00 PEQUEÑO MUNDO. Interesante viaje por el paisaje interior de Alaska. Anfitrión de esta aventura entre hielos, es un lugareño llamado Don Cooper, a bordo de una pequeña embarcación de seis metros de largo. Bellos parajes con grandes aventuras. Hoy: "Hielos de Alaska".
- 21.15 CRONICA 5. Noticias.
- 21.25 SUPER CINE. "Bailando nace el amor". Entretenida comedia musical con la actuación del excelente bailarín norteamericano Fred Astaire, secundado por la bella Rita Hayworth. Entre hermosos y variados bailes, surge el amor entre dos seres separados por una condición social que... Dirige William A. Seiter.
- 23.25 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.00 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
- 11.05 CEPILLIN. Un payaso que entretiene y enseña a los niños.
- 11.30 EL HOMBRE ARANA. Aventuras y acción.

- 12.00 FANTASMA AL GALOPE. Dibujos animados.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo.
- 14.00 EL IDOLO. Teleserie venezolana.
- 15.00 PRIMER AMOR. Una historia dramática y humana.
- 16.15 LA HECHIZADA. Comedia.
- 16.40 REMILLa historia de un niño de ocho años que, sacado del lado de su madre al nacer, vive con una troupe de comediantes. Dibujos animados.
- 17.00 PATRULLA MOTORIZADA. Las aventuras de dos jóvenes y audaces policías, en sus veloces motos. Acciones de Larry Wilcox y Erick Estrada.
- 18.00 TARDE DE CINE. Hoy: "EL EXPRESO A SUGARLAND" con Goldie Hawn y Ben Johnson. Una joven mujer obliga a su esposo a escapar de prisión para ir en busca de su pequeño hijo, entregado en custodia a otra familia. En su intento por llegar hasta el niño, emprenden el camino...
- 20.00 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.
- 20.25 EL CONEJO TEVE SALUDA.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 RECITAL: ARMANDO MANZANERO. Ofrecemos un recital de este pequeño gran autor y cantante azteca: ARMANDO MANZANERO, romántico, encantador y un gran señor de la música popular latinoamericana.
- 22.30 YO, CLAUDIO. A partir de esta noche, la obra de Robert Graves, en una excelente realización británica protagonizada por Derek Jacobi. Un relato de Roma y su Imperio, en el relato de Claudio, emperador por... ¿contingencias?
- 23.30 EDICIÓN DOS. La síntesis noticiosa del día, con Alejandra García-Huidobro y Hernán Serrano.
- 23.45 QUINCY. Serie policial.
- 00.45 CINE DE TRASNOCHE.

Hoy: "ESCLAVA Y SE-
DUCTORA", con Peter
Finch, Anne Bancroft y
James Mason. La maternidad era la razón de ser para una mujer. Y su familia aumenta con varios niños, luego de sucesivos matrimonios...

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencorel.
- 08.50 CIERRE.
- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 TIERRA DE GIGANTES.
- 12.25 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: Gloria Simonetti.
- 13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: "Un alud para la novia" (A coffin for the bride) misterio, con Michael Jayston; Helen Mirren, Richard Coleman, Michael Wynn y la dirección de John Sichel. Un psicópata se casa dos veces. En ambas ocasiones última a sus esposas.
- 15.05 EL SANTO. Hoy: "La ilusión de Tiberio", con Roger Moore. Estando en Roma, el Santo se encuentra

LE INSINUAMOS

"LOS TIGRES VOLADORES": Los lunes, a las 16.20 horas, una serie basada en el libro del mismo nombre del autor Greg Boyington, el personalísimo héroe de la aviación americana que descolgó durante la Segunda Guerra Mundial.

"LOS CUATRO FANTASTICOS": De lunes a viernes, a las 19.00 horas, una serie espacial que cuenta que la diseñadora de una nave es una chica invisible. Su hermano toma la apariencia de una antorcha humana. El científico espacial posee una increíble elasticidad y el astronauta se ha convertido en un voluminoso ser de arcilla muy forzado.

con un amigo periodista, mientras se entrevistan éste es asesiado por la espalda, con un puñal.

- 16.00 EL AVISPON VERDE. Hoy: "El rayo mortal". Van Williams, Bruce Lee y la dirección de William Beaudine. Mientras se realizaba una exposición de arte con fines benéficos, un grupo de hombres armados irrumpen violentamente en la sala.
- 16.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 19.00 MUSICA LIBRE 80.
- 19.40 ISaura.
- 20.25 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.25 HART TO HART. Hoy: "Asesinato entre amigos". Con Robert Wagner, Stefanie Powers, Lionel Stander y la dirección de Seymour Robbie. Los Hart llegan invitados a casa de unos amigos. Pero, poco antes, en esa mansión se ha perpetrado un crimen. Dos socios discuten, acaloradamente. De pronto, un disparo. Uno de ellos cae muerto.

- 22.30 LUNES ESPECIALES.
- 23.30 NOTICIAS. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.45 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "Adiós a la vida" (No sad songs for me).

- 23.30 NOTICIAS. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.45 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "Adiós a la vida" (No sad songs for me).

CANAL 13

- 11.00 SÉSAMO STREET- versión original en inglés de Plaza Sésamo, con conocimientos básicos del idioma.
- 11.50 SACAPUNTA, programa infantil.
- 13.10 MARCUS WELBY M.D. la historia de un médico que trabaja en un hospital, con Robert Young, James Brolin y Elena Verdugo.
- 14.00 ROSA... DE LEJOS, teleserie argentina.
- 15.00 ESTACION TERMINAL, teleserie argentina.
- 16.20 LOS TIGRES VOLADORES, aventuras de un héroe americano durante la 2ª Guerra Mundial, con Robert Conrad, Simón Oakland, Dana Elcar, James Whitmore Jr.
- 17.20 CINE EN SU CASA.
- 19.00 LOS CUATRO FANTASTICOS, dibujos animados.
- 19.30 SANKUOKAI, serie de ciencia ficción con las aventuras de cuatro habitantes del sistema solar.
- 20.00 DON GATO Y SU PANDILLA, dibujos animados.
- 20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE, noticias. El Tiempo con Gina Zuanic.
- 21.30 LAS AVENTURAS DE B.J.

- las aventuras de un joven camionero con Greg Evigan.
- 22.30 MI TRONO POR UN AMOR, serie inglesa con el histórico romance entre Eduardo VIII y Wallis Simpson, con Edward Fox y Cynthia Harris.
- 24.30 LA LEY DEL REVOLVER, serie del oeste americano, con James Arness.

CANAL 5

Concepción

- 13.01 APERTURA DE LA PROGRAMACION.
- 13.03 CARRUSEL, con la actuación de Juan la Rivera.
- 14.00 ESTACION TERMINAL, teleserie.
- 14.52 LAGRIMAS DE AMOR, Teleserie.
- 16.17 CINE EN SU CASA.
- 17.55 SACAPUNTA, programa infantil.
- 18.37 FABULAS.
- 18.44 BATMAN.
- 19.10 ESTUDIO 26, programa misceláneo con la actuación de Sergio Silva y Javier Miranda.
- 20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELECINCO, complejo formativo regional.

